



راهنمای استفاده از کامیون ایسوزو سری *F*

نگارش ۱- تابستان ۹۸

پیشگفتار

مشتری گرامی

از اینکه کامیون ايسوزو سری F را انتخاب کرده‌اید از شما متشکریم. آشنائی هر چه بیشتر با این کامیون، رانندگی را برای شما آسان‌تر کرده و آسایش بیشتری را به همراه خواهد داشت. بنابراین از شما درخواست می‌کنیم قبل از استفاده از کامیون، این کتابچه را با دقت مطالعه فرمائید.

در این کتابچه راهنما اطلاعات مهمی در رابطه با عملکرد کامیون مطالعه خواهید کرد که شما را قادر می‌سازد تا از مزیت‌های فناوری‌های مورد استفاده در کامیون ايسوزو سری F بهره کاملی ببرید. علاوه بر این، شاهد اطلاعات بسیاری مفیدی در رابطه با ویژگی‌های ایمنی کامیون، ایمنی عبور و مرور و حفظ بالاترین کارایی کامیون خواهد بود. از صمیم قلب سفرهای شاد و ایمنی را برای شما آرزو نمودیم.

مدت ضمانت گارانتی کامیون ايسوزو سری F از تاریخ تحویل کامیون به مشتری ۲۴ ماه یا ۲۰۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرارسد) می‌باشد.

توجه

از آنجایی که انجام سرویس‌های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده کامیون، نقش بسزایی در بهبود عملکرد و افزایش عمر مفید کامیون دارد، لذا انجام این سرویس‌ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس‌های ادواری (مندرج در کتاب راهنمای مشتری) در شبکه نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بهمن الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج کامیون از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی، با مراجعه به نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بهمن، نسبت به انجام سرویس‌های مربوطه (با حداکثر اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سر رسید پیمایش در جدول سرویس‌های ادواری مشروط به رعایت زمان اشاره شده در آن جدول) اقدام فرمایید.

فهرست مندرجات

۱	نحوه استفاده از این راهنما
۱۵	فصل ۱: اطلاعات مربوط به کامیون
۱۷	فصل ۲: اطلاعات مهم
۴۷	فصل ۳: عملکردها
۶۹	فصل ۴: کنترل و تجهیزات
۱۲۱	فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی
۱۴۹	فصل ۶: ایمنی
۱۶۵	فصل ۷: تعمیر و نگهداری
۲۸۳	فصل ۸: موارد اضطراری
۳۱۵	فصل ۹: اطلاعات فنی
۳۲۵	فصل ۱۰: سیستم کاهش آلایندگی DPD
۳۲۹	فصل ۱۱: سیستم بخاری درجا
۳۳۳	پیوست ۱: لیست نمایندگی‌های مجاز خدمات پس از فروش بهمن دیزل
۳۳۹	پیوست ۲: فهرست متعلقات و تجهیزات همراه کامیون (تحویلی به مشتری)

نحوه استفاده از این راهنما

- ۲.....علائم
- ۳.....اختصارات
- ۴.....نحوه یافتن یک موضوع
- ۵.....فهرست تصویری
- ۱۰.....برچسب‌های هشدار

علائم مورد استفاده در این راهنما



خطر!

عدم رعایت دستورالعمل های ذیل این علامت می تواند موجب مرگ یا متحمل شدن جراحت جدی به راننده و سرنشینان گردد.



هشدار!

عدم رعایت دستورالعمل های ذیل این علامت می تواند سبب بروز احتمال آتش سوزی کامیون و موجب مرگ و یا متحمل شدن جراحت جدی به راننده و سرنشینان گردد.



احتیاط!

عدم رعایت دستورالعمل های ذیل این علامت می تواند موجب جراحت یا بروز تصادف گردد.



راهنمایی

عدم رعایت دستورالعمل های ذیل این علامت می تواند موجب عدم عملکرد مناسب کامیون یا آسیب دیدن آن گردد.

نحوه استفاده از این راهنما

علائم اختصاری مورد استفاده در این راهنما به شرح جدول ذیل می باشد.

اختصارات	توضیحات	اختصارات	توضیحات
ABS	سیستم ترمز ضد قفل	VIN	شماره شناسائی کامیون
GVW	وزن ناخالص کامیون	2WD	دو چرخ محرک
SRS	سیستم ایمنی مکمل (کیسه هوا)	PTO	PTO
EGR	سیستم باز چرخش گازهای خروجی اگزوز	r/min	دور بر دقیقه
SVS	سرویس آبی کامیون		

نحوه یافتن یک موضوع خاص در این راهنما

از عناوین فصول و بخش‌ها که در بالای هر صفحه (بالای خط) نوشته شده، به عنوان راهنما برای یافتن موضوع استفاده کنید

با استفاده از فهرست اول هر فصل، موضوع خود را بیابید

از بخش راهنمای تصاویر استفاده کنید
← صفحات ۵ تا ۶



راهنمای تصاویر
اگر نام یک کلید واژه را نمی‌دانید و یا می‌خواهید اطلاعات بیشتری در این مورد به دست آورید، با استفاده از بخش راهنمای تصاویر آن را یافته و اطلاعات لازم را به دست آورید.



فهرست مندرجات
اگر شما نام کلید واژه دیگری که برای آن نیاز به اطلاعات دارید را می‌دانید، با استفاده از فهرست راهنمای کاربر در ابتدای راهنما و سپس فهرست فصل مربوطه آن را بیابید.
استفاده از راهنمای علائم هشدار و نشان دهنده‌ها
← صفحات ۷ تا ۹

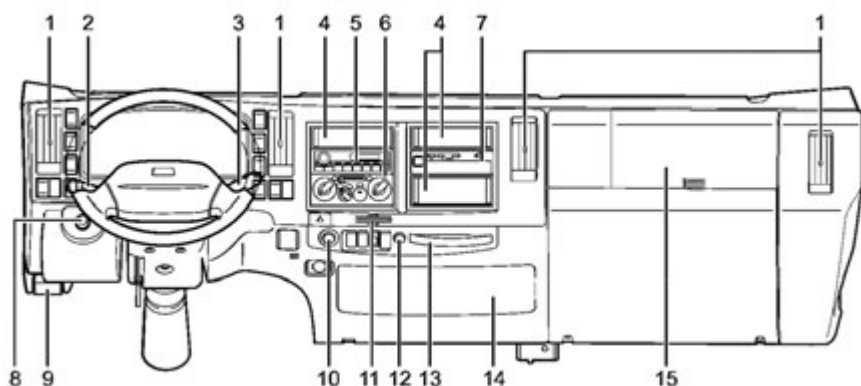


اگر چراغ نشان دهنده یا هشدار روشن شود، با مراجعه به فهرست راهنمای علائم هشدار نشان دهنده‌های روی صفحه کیلومتر، صفحه آن را یافته و اطلاعات لازم را در این رابطه به دست آورید.



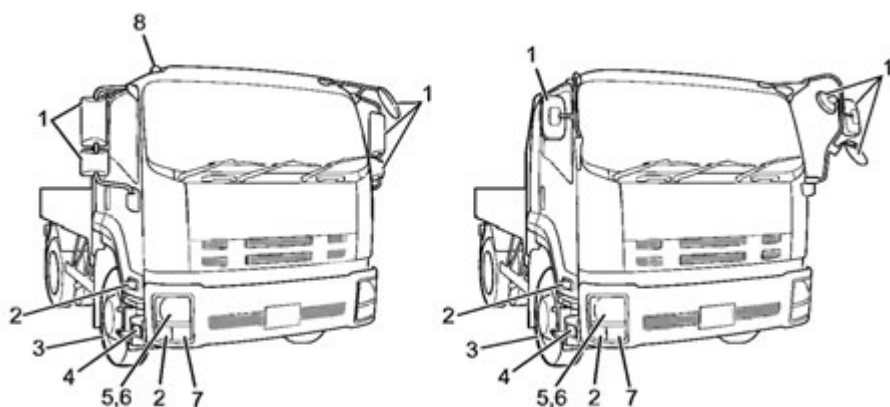
اگر کامیونی شما عیبی پیدا کرده است
← صفحات ۲۸۳ تا ۳۱۴
موارد اضطراری





تجهیزات	شماره تصویر
بخاری - کولر	6
تاخوگراف آنالوگ	7
دکمه کنترل دور آرام موتور	8
درپوش جلو	9
فندک - خروجی برق	10
جای کارت	11
قلاب	12
جالیوانی	13
جعبه فیوزهای داخل اتاق	14
کیسه هوا	15
جعبه داشبورد	

تجهیزات	شماره تصویر
اهرم کنترل جهت جریان هوا	1
اهرم کنترل چراغ جلو	2
اهرم شیشه شوی و برف پاکن	3
اهرم ترمز آگروز	
محل قرارگیری اقلام کوچک	4
سیستم رادیو و پخش CD	5



تجهیزات	شماره تصویر
چراغ کوچک	6
چراغ مه شکن جلو	7
چراغ بالای اتاق کامیون	8

تجهیزات	شماره تصویر
آینه های خارجی	1
چراغ راهنما	2
رینگ و لاستیک	3
چراغ جانبی	4
چراغ جلو	5

صفحه کیلومتر

چراغ‌های هشدار

نام	نشانه	رنگ
چراغ هشدار وضعیت موتور		کهربایی
چراغ هشدار فشار روغن موتور		قرمز
چراغ هشدار جوش آوردن موتور		قرمز
چراغ هشدار ترمز ABS		کهربایی
چراغ هشدار کیسه هوا		قرمز
چراغ هشدار دینام		قرمز
چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت		کهربایی
چراغ هشدار فشار هوای سیستم ترمز		قرمز
چراغ هشدار فیلتر آبگیر		قرمز
چراغ هشدار ترمزدستی		قرمز
چراغ هشدار کمربند ایمنی		قرمز
چراغ هشدار خم کردن اتاق		قرمز

نحوه استفاده از این راهنما

نام	نشانه	رنگ
چراغ هشدار دور بالای موتور		قرمز
چراغ هشدار فشار هوای مخزن باد		کهربایی

چراغ‌های نشانگر

نام	نشانه	رنگ
چراغ نشانگر گرم‌کن سوخت		کهربایی
چراغ نشانگر سیستم گرم شدن موتور		کهربایی
چراغ نشانگر نور بالا		آبی
چراغ نشانگر ترمز اگزوز		سبز
چراغ نشانگر قفل بین دیفرانسیل‌ها (جفت‌کن)		کهربایی
نشانگر چراغ راهنما چپ		سبز
نشانگر چراغ راهنما راست		سبز
چراغ مه‌شکن عقب		کهربایی
چراغ نشانگر SVS (سرویس‌آنی)		کهربایی
چراغ نشانگر فیلتر هوا		کهربایی

نحوه استفاده از این راهنما

نام	نشانه	رنگ
چراغ نشانگر PTO		قرمز
چراغ نشانگر قفل ترمز		سبز / قرمز
چراغ نشانگر ترمز اگزوز		سبز

برچسب‌های احتیاط / هشدار

- برچسب‌های احتیاط / هشدار حاوی اطلاعات مهمی هستند که مطالعه و کاربرد آنها جهت ایمنی و استفاده صحیح از کامیون الزامی است.
- در صورتی که این برچسب‌ها به علت ساییدگی یا خراشیدگی، پوسته پوسته شده و یا ناخوانا می‌باشند برای تعویض آنها با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل فرمایید.
- این برچسب‌ها فقط مربوط به کامیون می‌باشند و شامل تجهیزات جانبی نصب شده، نمی‌باشد. در صورتی که کامیون مجهز به اتاق بار باشد، برچسب احتیاط / هشدارهای مربوطه را از سازنده آن درخواست نمایید.
- برخی از برچسب‌های احتیاط / هشدار در صفحات بعد توضیح داده شده است اما از بسیاری از برچسب‌ها در این راهنما نام برده نشده است. همچنین ممکن است توضیح هر برچسب برای هر مدل متفاوت باشد.
- محل برچسب‌های احتیاط / هشدار همواره در یک مکان ثابت و از پیش تعریف شده می‌تواند نصب شده باشد.

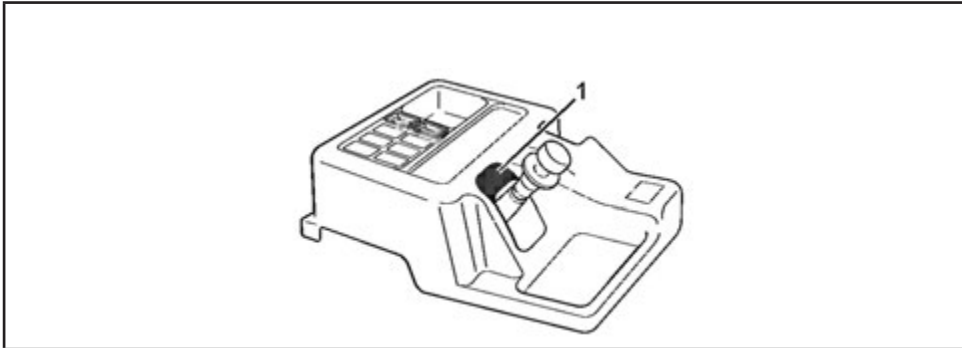
برچسب‌های احتیاط/هشدار-بخش داخلی اتاق

موقعیت پلاک مشخصه تمامی خودروهای سری F در زیر کفپوش کف اتاق سمت شاگرد قرار دارد. شماره شاسی کامیون در سمت چپ جلوی محور عقب حک شده است.

نحوه استفاده از این راهنما

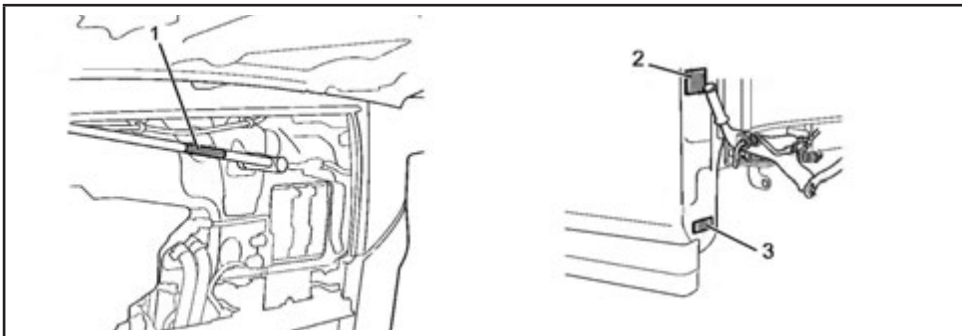
برچسب‌های هشدار و احتیاط

کنسول وسط

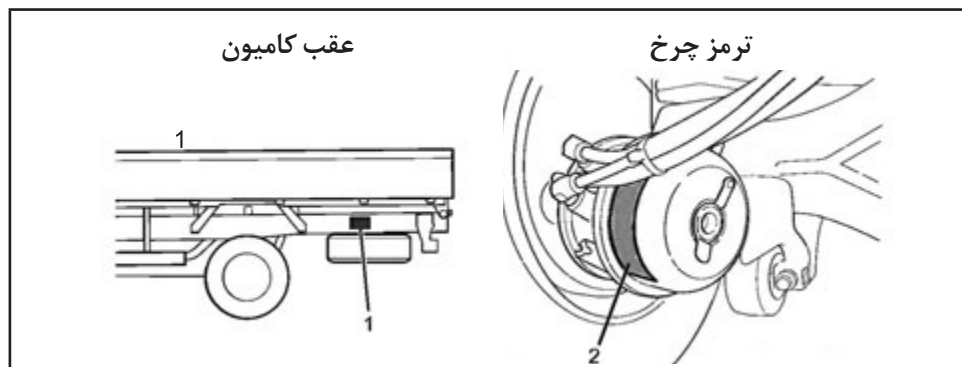


شماره	توضیحات
1	ترمز دستی

داخل اتاق

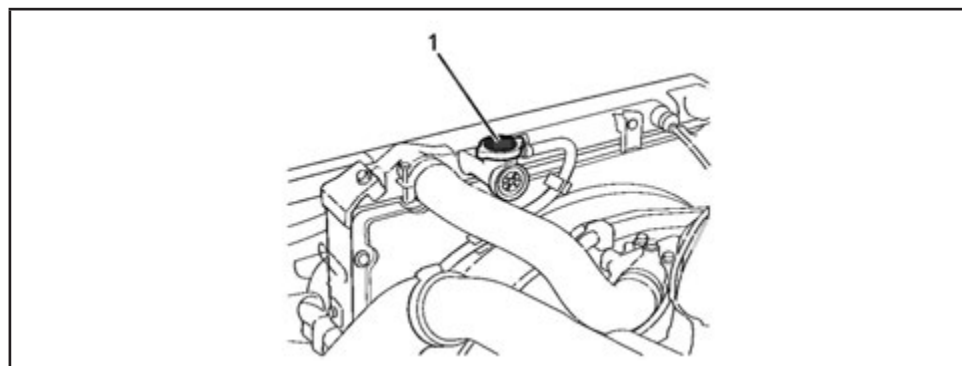


شماره	توضیحات
1	برف پاک‌کن
2	ضامن جک اتاق
3	جک برقی اتاق



شماره	توضیحات
1	تایر زاپاس
2	کاسه ترمز

قطعات موتور

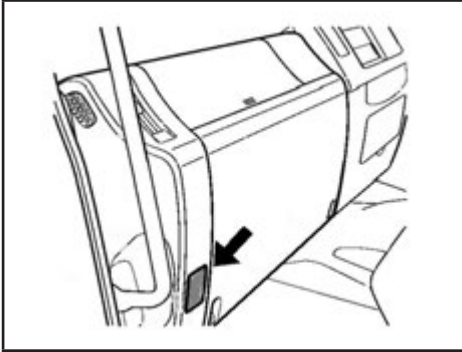


شماره	توضیحات
1	درب رادیاتور

فصل ۱- اطلاعات کامیون

شماره شناسایی کامیون (VIN) و شماره موتور: ۱۶

پلاک مشخصه کامیون



موقعیت پلاک مشخصه کامیون در زیر کف پوش اتاق سمت جلو راست قرار دارد.

توصیه

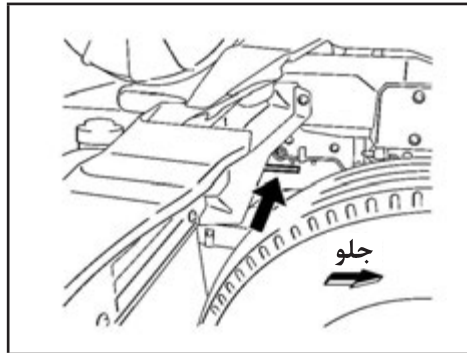
محل نصب پلاک هویتی کامیون در برخی از محصولات متفاوت یا آنچه در تصویر نشان داده شده است. لطفاً جهت اطلاعات دقیق‌تر با نمایندگی مجاز بهمن تماس برقرار نمایید.

شماره شناسایی کامیون (VIN) و شماره موتور:

دسترسی به شماره شناسایی کامیون (VIN) و شماره موتور برای ثبت کامیون در سیستم راهنمایی و رانندگی الزامی است.

شماره شناسایی کامیون (VIN)

مکان حک شماره شناسایی VIN



VIN کامیون در قسمت جلو سمت راست شاسی و قسمت چپ محور عقب حک شده است.

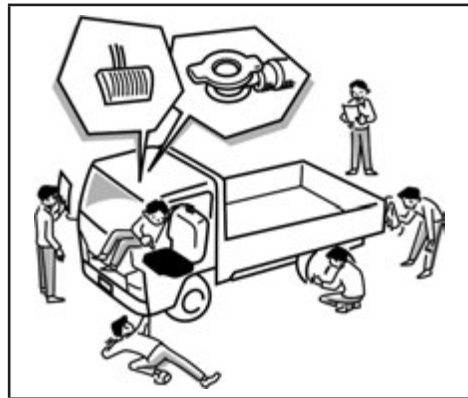
فصل ۲- اطلاعات مهم

۱۸	موارد قبل از رانندگی.....
۲۷	رانندگی با کامیون.....
۴۰	اقدامات پیشگیرانه.....
۴۴	سیستم محدودکننده سرعت
۴۴	کمربند ایمنی و کیسه هوا

موارد قبل از رانندگی

بازرسی‌های پیوسته از کامیون و رانندگی صحیح با آن علاوه بر افزایش عمر کاری آن، موجب کاهش مصرف سوخت نیز می‌گردد. همیشه با دقت و با احتیاط رانندگی نمائید.

بازرسی کامیون قبل از رانندگی



راهنمایی

جهت رانندگی ایمن و راحت، همواره از صحت عملکردی سیستم‌های کامیون خود اطمینان حاصل نمائید. همچنین سرویس‌های ادواری شرح داده شده در متن راهنما را در نمایندگی‌های مجاز بهمن انجام دهید.

۱- بازرسی نمودن سیستم‌هایی از کامیون که در پیمایش قبلی عملکرد غیر عادی داشته است.

صفحه	موضوع بازرسی
۱۷۶	بازرسی سیستم‌هایی از کامیون که در پیمایش قبلی عملکرد غیر عادی داشته است.

۲- مواردی که جهت بازرسی آنها می‌بایست درب موتور در وضعیت باز باشد (یا وضعیت اتاق در حالت کاملاً بالا باشد)

صفحه	موضوع بازرسی
۲۳۳	سطح مایع شیشه شوی
۱۷۷	سطح روغن موتور
۱۸۱	سطح مایع خنک کننده موتور
۲۲۲	سطح روغن هیدرولیک فرمان
۲۱۲	سطح روغن کلاچ

۳- بازرسی‌های الزامی به هنگام نشستن بر روی صندلی راننده

صفحه	موضوع بازرسی
۷۹	عملکرد چراغ‌های راهنما، هشدار، گچ‌ها و نشانگرها
۹۱	عملکرد استارت موتور، صدای غیر عادی و رنگ دود اگزوز

۵- بازرسی چرخ ها و تایرها

صفحه	موضوع بازرسی
۱۹۷	فشار باد تایر
۱۹۷	ترک و آسیب دیدگی ظاهری چرخ ها و تایرها
۱۹۷	وجود سایش غیر عادی چرخ ها و تایرها
۱۹۷	وضعیت عمق آج تایر

۶- بررسی عملکرد برخی از سیستم های کامیون هنگام رانندگی

صفحه	موضوع بازرسی
۱۰۷	عملکرد ترمز
۱۷۷	عملکرد موتور در سرعت پایین و هنگام گازدادن
۲۱۲	عملکرد سیستم کلاچ

صفحه	موضوع بازرسی
۱۹۵	لقی پدال ترمز
۱۹۵	سوپاپ ترمز
۲۱۰	افزایش فشار هوا
۱۹۶	ترمز دستی
۹۹	عملکرد برف پاکن
۱۰۰	عملکرد بوق
۷۷	سطح سوخت
۴۸	عملکرد قفل های درب
۸۴	چراغ هشدار آبرگیر سوخت (فیلتر سوخت)

۴- بازرسی های عمومی

صفحه	موضوع بازرسی
۲۹۹	وضعیت سیستم روشنایی، فلاشر، چراغ ها (سوختن لامپ ها)
۲۳۶	میزان و سطح آب باتری
۱۹۲	تراکم در مخزن باد (تخلیه آب)

نکته

مشخصات گازوئیل می تواند در مناطق مختلف و در فصول مختلف متفاوت باشد.

سوخت گیری

⚠ هشدار

(همیشه موقع سوخت گیری دستورالعمل های زیر را رعایت کنید)

■ کامیون را خاموش و درب را بسته و شیشه ها را بالا بکشید

■ سیگار و هر گونه مواد آتش را از دور نگه دارید.

■ قبل از باز کردن درب باک، به یک شیء فلزی دست بزنید تا الکتریسیته ساکن بدن شما تخلیه شود. اگر هنگام سوخت گیری بدن دارای الکتریسیته ساکن باشد، ممکن است تخلیه آن سبب ایجاد جرقه و اشتعال سوخت و آتش سوزی شود.

■ موقع سوخت گیری نازل پمپ را کاملاً وارد باک کنید. هرگز سعی نکنید که بیش از اندازه سوخت بزنید زیرا ممکن است سرریز شده و مشکل ایجاد کند.

■ تمامی مراحل سوخت گیری (از باز کردن درب باک تا اتمام سوخت گیری و بستن درب باک) باید توسط یک نفر انجام شود. زیرا ممکن است بدن بقیه افراد الکتریسیته ساکن داشته باشد. به افراد دیگر اجازه ندهید تا به باک نزدیک شوند. هنگام سوخت گیری و در بین آن به داخل ماشین و روی صندلی برنگردید زیرا ممکن است بدن مجدداً حامل الکتریسیته ساکن شود و خطرات بعدی را به دنبال بیاورد.

■ از تمامی دستورالعمل ها و موارد احتیاطی مندرج در جایگاه سوخت تبعیت کنید.

■ سوخت سرریز شده در حین سوخت گیری را تمیز کنید

سوخت توصیه شده

⚠ احتیاط

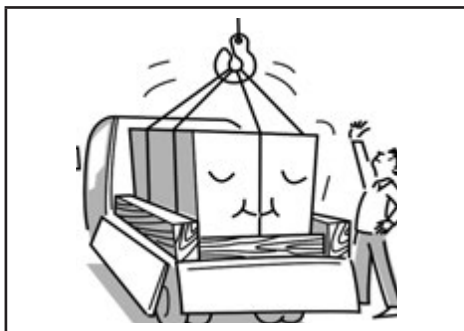
■ مطمئن شوید که از گازوئیل استفاده می نمایید. در مدل های دارای استاندارد یورو ۴، حتماً باید از گازوئیل با گوگرد کم (حاوی **ppm ۵۰** گوگرد یا کمتر) یا گازوئیل با گوگرد خیلی کم (حاوی **ppm ۱۰** گوگرد یا کمتر) استفاده شود.

■ استفاده از گازوئیل با کیفیت پایین، مخلوط کردن یک مواد افزودنی به سوخت در مخزن به عنوان پاک کننده، یا پر کردن باک با بنزین، نفت سفید یا سوخت های با پایه الکلی یا مخلوط نمودن آن با گازوئیل اثر بدی بر فیلتر سوخت می گذارد و بر قطعاتی که توسط جریان سوخت، روانکاری می شوند تأثیر منفی می گذارد. به علاوه همچنین این موضوع می تواند بر عملکرد موتور و سیستم کنترل آلاینده های دود اگزوز تأثیر بدی داشته باشد و احتمالاً سبب خرابی سیستم های موتور شود. اگر از سوخت نادرست به صورت اتفاقی استفاده شود در آن صورت باید کل این سوخت را از سیستم سوخت رسانی تخلیه نمایید. عدم رعایت این موارد می تواند سبب آتش سوزی و یا آسیب دائمی به موتور در هنگام استارت شود.

■ درب باک را به آرامی باز کنید. باز کردن سریع درب باک می تواند سبب بیرون ریختن سوخت شود.



بارگیری بارهای سنگین



⚠ احتیاط

وقتی بار سنگین است، باید اقدامات لازم برای جلوگیری از سرخوردن آن را انجام دهید و آن را با طناب مخصوص ببندید.

هرگز بار را خیلی سفت نبندید



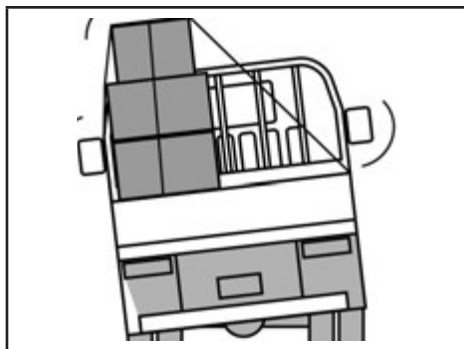
🧑 راهنمایی

برای جلوگیری از سقوط باید آن را با طناب و برزنت ببندید. اما سفت بستن بار نیز می تواند به درب های محفظه بار و شاسی محافظ جلو آسیب برساند.

⚠ احتیاط

(موارد احتیاطی موقع سوخت گیری مجدد)
■ موقع سوخت گیری دقت کنید که بخار سوخت را استنشاق نکنید.

بارگیری صحیح کامیون



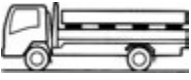
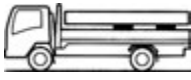
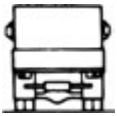
⚠ هشدار

اضافه بار می تواند سبب بروز سانحه شود زیرا فشار زیادی به پیچ های چرخ ها وارد می شود و ممکن است آن ها آسیب دیده و سبب بیرون آمدن چرخ شود.

⚠ احتیاط

■ وزن بار مجاز باید در محدوده وزن ناخالص کامیون (GVM) باشد و به گونه ای که بار موجود، مابین محورهای جلو و عقب تقسیم شود.
■ چیدمان بار زدن می بایست متقارن باشد و عدم رعایت این موضوع می تواند احتمال بروز آسیب به شاسی و نواحی درگیر بار را خواهد داشت.
■ اضافه بار، فشار زیادی بر مجموعه قطعات کامیون اعمال می کند که در نهایت عمر کارای آنها را پایین آورده و همچنین احتمال بروز حوادث رانندگی را بسیار بالا می آورد.

بازرسی وضعیت ظاهری کامیون بارگیری شده

وضعیت صحیح	وضعیت غیر صحیح	بررسی قطعات
		بارگیری باید به صورت یکنواخت باشد.
		در صورت الزام به استفاده از تکیه گاه زیر بارها، تکیه گاه ها را به صورت یکنواخت در امتداد بار توزیع نمائید.
		بیرون زدگی بار از ناحیه انتهایی کامیون صحیح نمی باشد. در صورت طولیل بودن بار از تکیه گاه برای بالا آوردن آن تا زاویه ای معین استفاده کنید تا بیرون زدگی بار حذف شود. هرگز سعی نکنید که بار را تنها با استفاده از چارچوب محافظ جلو و لبه عقب دیواره حامل بار نگه دارید.
		بستن بار: از برزنت و طناب استفاده کنید تا سقوط نکند. برای جلوگیری از باز شدن برزنت در اثر باد، از نوارهای لاستیکی یا طناب مخصوص استفاده کنید.
		ارتفاع بار کامیون می بایست در محدوده ارتفاع مجاز (مطابق ابلاغیه های قانونی راهنمایی و رانندگی) باشد. عدم رعایت این موضوع، احتمال منحرف شدن کامیون هنگام وزش باد و عبور از پیچ ها را بالا می برد.

فصل ۲: اطلاعات مهم

موتور)، رانندگی با فعال بودن ترمز انگوز برای تنظیم سرعت می تواند سبب افزایش مصرف سوخت شود. تا حد امکان با سرعت ثابت رانندگی کنید و موقع شتاب گرفتن، سرعت را به آرامی افزایش دهید و دنده را سبک کنید.

گرم کردن بیش از اندازه موتور و افزایش دور آن سبب افزایش مصرف سوخت می شود. رانندگی با بار اضافی نیز می تواند مصرف سوخت را افزایش دهد. همیشه فشار باد تایرها را بررسی کنید و مطمئن شوید که فشار باد تایرها صحیح هستند.

تخلیه بار

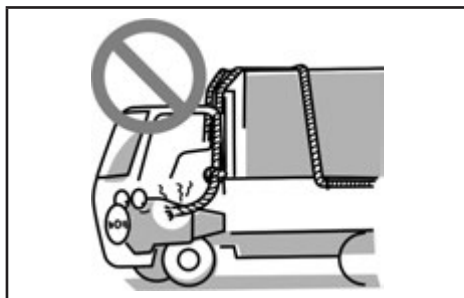


احتیاط

■ هنگام بارگیری و تخلیه بار در کنار جاده و وقتی که دریچه های حامل بار و یا دیگر قطعات بدنه جلو چراغ های عقب کامیون، چراغ ترمزها، فلاشرها، چراغ راهنما و یا رفلکتورها را مسدود نموده اند، باید با قرار دادن علائم و یا مثلث خطر به راننده های دیگر و عابرین هشدار بدهید.

■ هنگام بارگیری و یا تخلیه بار در کنار جاده، محلی را انتخاب کنید که در آن توقف و پارک مجاز است و عبور و مرور عابرین و سائط نقلیه در حال حرکت را مختل نمایند.

مطمئن شوید که بین دیواره حامل بار و اتاق ماده اشتعال پذیر وجود ندارد



هشدار

دقت کنید که انتهای طناب ها و یا لبه های برزنت پایین تر از محافظ حرارتی پشت اتاق آویزان نشوند زیرا در زمان کار کردن کامیون، گرمای موتور می تواند این قسمت ها را مشتعل نماید. انتهای طناب ها و لبه های برزنت را به دقت محکم نمائید.

رانندگی اقتصادی



تغیرات ناگهانی شتاب کامیون (تغیرات ناگهانی دور

⚠ هشدار

■ رها کردن قوطی های خالی، بطری و یا دیگر اقسام در کف کامیون به شدت خطرناک است زیرا ممکن است زیر پدال ترمز بروند و مانع عملکرد آن شود. برای عملکرد صحیح پدال، باید موکت کف همواره صاف و تمیز باشد. موکت و کفی نامرتب ممکن است در حرکت آزادانه پدال ها مانع ایجاد کند.

■ از گذاشتن اشیای غلتان در جعبه داشبورد و یا قسمت فوقانی آن اجتناب کنید زیرا ممکن است رانندگی شما را مختل نمایند.

از حمل سوخت در اتاق کامیون خودداری کنید



⚠ هشدار

حمل سوخت و قوطی اسپری در اتاق کامیون به شدت خطرناک است. زیرا در صورت اشتعال و یا پارگی، امکان آتش سوزی و انفجار وجود دارد.

طرز قرار گرفتن صحیح رانندگی

⚠ هشدار

قبل از رانندگی، حتما صندلی، غربیلک و آینه ها را تنظیم کنید تا بتوانید در وضعیت بدنی مناسب رانندگی کنید. کمربند ایمنی را ببندید. (تمامی سرنشینان نیز باید کمربند ایمنی، آن را ببندند.)

استفاده از پرده

پرده را طوری ببندید تا حین رانندگی مانع دید شما نشود.

کف صندلی راننده بایستی تمیز و مرتب باشد

تنظیم صندلی

تنظیم صندلی یکی از مهم ترین و ایمن ترین کارهایی است که جهت رانندگی درست نیاز است.

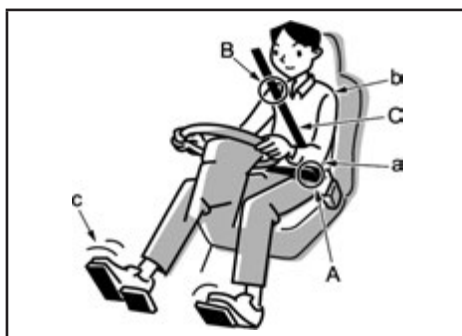


C	همیشه باید در موقعیتی باشید که به اندازه کافی به هر پدال فشار وارد کنید.
----------	--

دلیل الزام	نکات احتیاطی و الزامی مربوط به بستن کمربند ایمنی
A	کمربند را از پایین‌ترین نقطه شکم عبور دهید.
	اگر کمربند درست قرار نگیرد، فشار آن در هنگام بروز سانحه برای اعضای بدن بسیار خطرناک است.
B	کمربند سه نقطه ای را به گونه‌ای قرار دهید که روی شانه شما باشد (تماس کمربند با گردن و چانه یا صورت غیر مجاز است).
C	هنگام بستن کمربند و بعد از آن مطمئن شوید که کمربند پیچ نخورده کارایی بیشتری برخوردار است.

بستن کمربند ایمنی

کمربند ایمنی را ببندید. صاف بنشینید و قسمت تحتانی کمر خود را به صندلی تکیه دهید و قسمت دو نقطه ای کمربند را از پایین‌ترین نقطه شکم عبور دهید.



توصیه‌هایی برای تنظیم صندلی	
a	این قسمت را به گونه‌ای تنظیم کنید که امکان چرخش راحت غربلک فرمان با خم کردن جزئی آرنج را داشته باشید.
b	پشتی صندلی باید به گونه‌ای تنظیم شود که همواره با شانه‌های شما در تماس باشد.

⚠ هشدار

- بعد از تنظیم فرمان، سعی کنید فرمان را بالا و پایین کنید تا از قفل بودن آن قبل از آغاز رانندگی اطمینان یابید.
- قبل از آغاز رانندگی فرمان را تنظیم کنید. تنظیم فرمان در حین رانندگی بسیار خطرناک است زیرا وقتی فرمان را بالا و پایین می‌نمایید، هدایت صحیح کامیون برآورده نمی‌شود.

سوار کردن زنان باردار و بیماران



⚠ هشدار

- هنگام سوار کردن زنان باردار و بیماران، باید کمربند ایمنی بسته باشد. به خاطر فشار احتمالی کمربند ایمنی به ناحیه شکم، سینه و شانه در هنگام تصادف، زنان باردار و یا بیماران باید قبل از سوار شدن نظر پزشک خود را جویا شوند.
- زن باردار باید از کمربند سه نقطه ای استفاده کند.
- در صورتی که کمربند درست بسته نشود، در هنگام ترمز شدید و یا تصادف روی شکم می‌افتد و نه تنها به زن باردار سرنشین آسیب می‌رساند بلکه برای چنین نیز مضر است و هر دوی آن‌ها را در معرض خطرات شدید و مرگ قرار می‌دهد.

سرنشینان و کمربند ایمنی

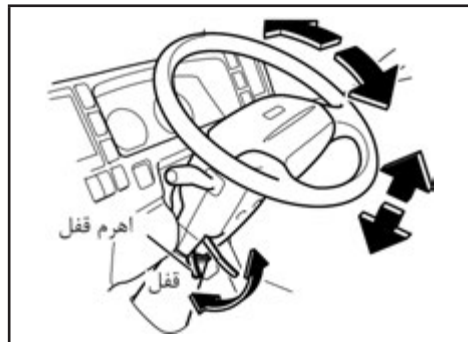
هر کمربند برای استفاده یک نفر است و فقط یک نفر می‌تواند از آن استفاده نماید.

⚠ هشدار

- همیشه قبل از رانندگی صندلی را تنظیم کنید. باید وضعیت مناسب رانندگی را پیدا کنید و بدین منظور باید صندلی را به آرامی عقب جلو کنید تا در جای مناسب قفل شود و قبل از آغاز رانندگی، کمربند خود را ببندید. تمامی سرنشینان باید کمربند ایمنی خود را ببندند.
- اگر کودک به اندازه ای کوچک است که کمربند با صورت او تماس پیدا می‌کند و یا کمربند روی شکم او جفت نمی‌شود، بهتر است که از صندلی کودک یا وسایل مشابه استفاده کنید. در این موارد استفاده از کمربند ایمنی می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

تنظیم موقعیت غریبک فرمان

غریبک فرمان در جهت پایین و بالا و جلو عقب قابل تنظیم است. بعد از تنظیم فرمان، باید از قفل بودن فرمان و اهرم قفل آن اطمینان یابید.



موارد احتیاطی در خصوص انتشار گازهای خروجی از اگزوز

⚠ هشدار

■ گازهای خروجی اگزوز حاوی مونواکسید کربن است که گازی بی رنگ، بی بو و سمی است. در صورت استنشاق این گاز احتمال مسمومیت وجود دارد.

■ از روشن گذاشتن کامیون به مدت طولانی و در محیط های بدون تهویه خودداری کنید. همچنین روشن کردن کامیون در پارکینگ یا دیگر اماکنی که سریعاً با گازهای اگزوز پر می شوند خطرناک است زیرا می تواند سبب مسمومیت و خفگی شود.

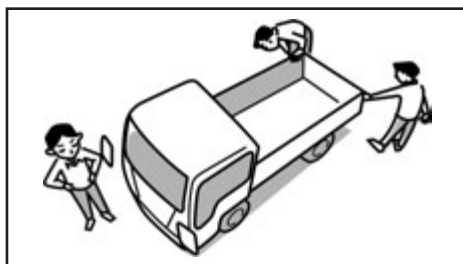
■ همواره لوله اگزوز را بازدید نمایید. اگر عیبی (مانند آسیب دیدگی اتصالات، یا سوراخ یا ترک ناشی از خوردگی) در آن مشاهده کردید باید جهت برطرف نمودن عیب به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

استفاده مداوم از کامیون در این شرایط خطرناک است زیرا می تواند سبب نفوذ گازهای اگزوز به داخل اتاق و مسمومیت سرنشینان شود.

■ در صورت نفوذ گازهای اگزوز به اتاق، تمامی شیشه ها را کاملاً باز کنید و دکمه وضعیت هوای بیرون سیستم کولر/ بخاری را انتخاب نمایید. سپس سریعاً جهت برطرف نمودن عیب به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید. استفاده مداوم از کامیون و بی توجهی به عیوب آن خطرناک است زیرا می تواند سبب نفوذ گازهای اگزوز به داخل اتاق و مسمومیت سرنشینان شود.

رانندگی با کامیون

قبل از آغاز حرکت، بررسی های ایمنی را انجام دهید و مطمئن شوید که هیچ مانع و یا کودکی در اطراف کامیون وجود ندارد.



⚠ هشدار

قبل از روشن کردن موتور کامیون، مطمئن شوید که هیچ ماده اشتعال پذیری در زیر یا اطراف کامیون وجود ندارد. وجود این مواد می تواند منجر به آتش سوزی شود. در صورتی که در فاصله نیم متری از منبع اگزوز کامیون اشیاء ای که از جنس چوبی ساخته شده وجود داشته باشد، گرمای آن می تواند اشیاء را تغییر شکل یا تغییر رنگ دهد و یا سبب ایجاد آتش سوزی آنها گردد.

راهنمایی

■ هرگز قبل از گرم شدن موتور گاز ندهید و یا از شتاب سریع خودداری کنید. در این حالت ممکن است روغن به اجزا و قطعات نرسیده باشد و روانکاری انجام نشود و در نتیجه سبب بروز خرابی گردد.

روشن کردن موتور



روشن کردن کامیون در پارکینگ ممنوع است



احتیاط

■ مطمئن شوید که اهرم ترمز دستی را کاملاً کشیده‌اید، سپس دنده را در وضعیت خلاص قرار داده، کلاچ را کاملاً گرفته و سپس موتور را روشن نمایید.

هشدار

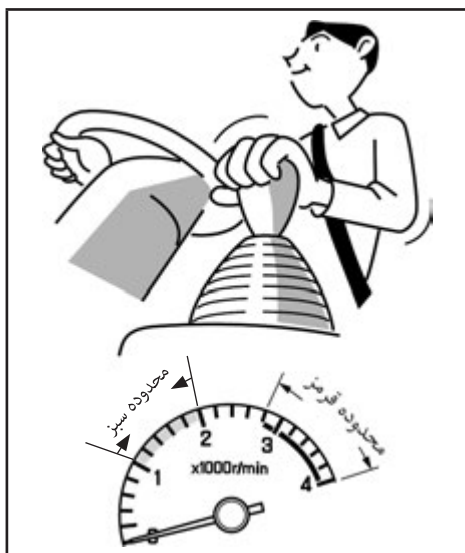
روشن کردن کامیون در محل های با تهویه ضعیف می تواند سبب مسمومیت مونواکسید کربن شود. موقع استارت و روشن کردن و گرم کردن موتور از محلی با تهویه مناسب استفاده نمایید.

توصیه هایی برای گرم کردن موتور

موتور وقتی به اندازه کافی گرم است که نشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور تغییر وضعیت دهد.



دنده های مناسب



محدوده مجاز دور موتور - ناحیه قرمز رنگ (دور بر دقیقه) 2800 - 3600	محدوده مجاز دور موتور - ناحیه سبز رنگ (دور بر دقیقه) 1000 - 2000
---	--

فراموش نکنید که در حین رانندگی ترمز دستی را آزاد نمائید.

راهنمایی

رانندگی با ترمز دستی فعال می تواند به سیستم ترمز آسیب بزند.
وقتی ترمز دستی فعال می شود ترمزهای چرخ عقب جهت ثابت شدن چرخهای عقب فعال می شود. در این هنگام صدای خروج باد شنیده می شود.

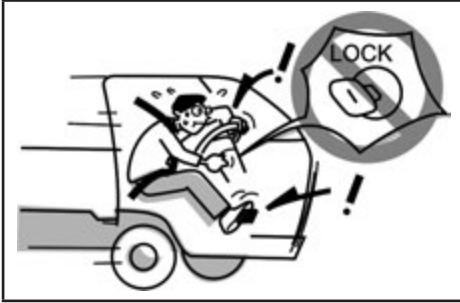
طریقه رانندگی با کامیون

راهنمایی

حرکت را به آرامی و با دنده ۱ آغاز کنید. حرکت با دنده سبک و راه افتادن سریع و یا گرفتن کلاچ برای مدت طولانی حین حرکت می تواند به کلاچ آسیب برساند.

در جاده هموار	در جاده سراسیمه
دنده ۱	c1

هنگام رانندگی موتور را خاموش نکنید



⚠ هشدار

هرگز هنگام حرکت کامیون سوئیچ استارت را از وضعیت "ON" به وضعیت دیگری تغییر ندهید. در صورت خاموش شدن موتور در حین حرکت کامیون، ترمزها به درستی عملکرد نخواهد داشت و غریبک فرمان و پدال کلاچ به شدت سفت می‌شوند و امکان آسیب دیدن موتور نیز بالا خواهد بود. در کامیونهای دارای فرمان هیدرولیک، خاموش کردن موتور حین حرکت کامیون به شدت خطرناک است زیرا فرمان دیگر کار نمی‌کند و دوران آن به سختی انجام می‌شود. خاموش کردن موتور در حین رانندگی بسیار خطرناک است زیرا چراغ‌های هشدار دهنده، نشان دهنده‌ها و دیگر مدارهای الکتریکی دیگر کار نمی‌کنند. اگر حین حرکت کامیون سوئیچ استارت در وضعیت قفل قرار گیرد بسیار خطرناک خواهد بود زیرا امکان بیرون آمدن آن وجود دارد که در آن صورت فرمان قفل می‌شود و هدایت کامیون مختل می‌شود.

📖 راهنمایی

- مزایای استفاده از دنده سنگین گیربکس:
- ۱- ایجاد نمودن وضعیت ترمز موتوری در یک سرازیری با شیب زیاد و هنگام حرکت در سرازیری تند برای مدت طولانی
- ۲- برای حرکت بهتر و با مصرف سوخت بهینه در سربالایی‌ها
- (موارد احتیاطی برای دنده سنگین)
- عملکرد طولانی مدت موتور در حالت دنده سنگین گیربکس عمر کاری آن را کم می‌کند و امکان بروز آسیب به آن را افزایش می‌دهد.
- حرکت در سربالایی: در سربالایی با دنده سنگین حرکت کنید.
- حرکت در سرازیری: همیشه با دور موتور مناسب حرکت کنید و مراقب باشید تا عقربه دور سنج دور موتور در محدوده قرمز قرار نگیرد.

در حین رانندگی همواره مراقب باشید که میزان دور موتور در ناحیه قرمز رنگ نشانگر دور موتور قرار نگیرد.

📖 نکته

- ترمز موتور چیست:
- ترمز موتور اثر ترمزی است و زمانی احساس می‌شود که پدال گاز در حین رانندگی رها شده است و کامیون با دنده سنگین در حال حرکت است.

نکته

ترمز اغروز چیست؟

ترمز اغروز سیستمی است که اغروز را می بندد و از نیروی دود اغروز برای تقویت کارایی ترمز موتور استفاده می کند.

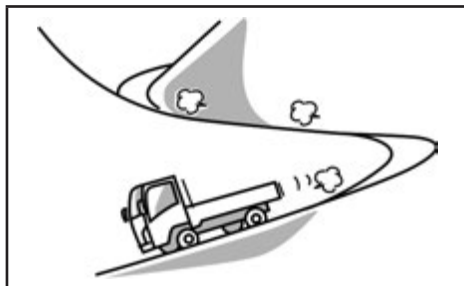
قفل گازی چیست؟

قطعات سیستم ترمز به واسطه استفاده مکرر گرم می شود، این موضوع باعث می شود که روغن ترمز به جوش آید به گونه ای که حباب های هوا در روغن ترمز ایجاد می شود. در حین به کارگیری نیرو ترمز فشار ایجاد شده توسط پدال ترمز حباب های هوا را فشرده می کند و نیروی فشاری به سیلندرهای چرخ منتقل نمی شود و در نتیجه کارایی ترمز به شدت کم می شود. این پدیده را قفل گازی می نامند.

استفاده مکرر از ترمز می تواند سبب داغ شدن لنت ترمز شود و بنابراین نیروی اصطکاکی لنت های ترمز کم می شود و ترمزها دیگر کارایی عادی را ندارند. دور برداشتن موتور واژه ای است که بیانگر افزایش ناگهانی سرعت دورانی موتور می باشد.

رانندگی در سرپایینی طولانی

هنگام رانندگی از یک سرازیری طولانی، جهت کنترل سرعت، توامان از ترمز موتور، ترمز کمکی و ترمز پایی استفاده کنید.



⚠ احتیاط

- استفاده مکرر از ترمز راندمان سیستم ترمز را کاهش می دهد.
- هرگز سوپاپ ترمز اغروز را تنظیم یا دستکاری نکنید.

بررسی عملکرد ترمز هنگام رانندگی در جاده های سیلابی یا آب گرفته



⚠ احتیاط

چنانچه به دلیل حرکت کامیون در یک مسیر آب گرفته یا سیلابی، آب وارد سیستم ترمزها شود، کارایی آن کاهش می یابد. در صورت بروز چنین وضعیتی باید با سرعت پایین رانندگی کرده و به آرامی چند بار پدال ترمز را فشار داد تا ترمز خشک شود و عملکرد آن به حالت طبیعی خود برگردد.

🚗 توصیه

جهت اطمینان از صحت عملکرد سیستم های کامیونی که در جاده سیل آبی یا آب گرفته حرکت / پارک کرده است، آن را به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید تا بررسی های زیر صورت گیرد:

- ۱- عملکرد سیستم ترمز
- ۲- احتمال آسیب دیدگی ترمز و محفظه ترمز دستی
- ۳- احتمال آسیب دیدگی موتور به علت ورود آب
- ۴- احتمال وجود اتصالی در قطعات برقی
- ۵- وضعیت روغن و قطعات موتور، دیفرانسیل، گیربکس
- ۶- گریس کاری
- ۷- احتمال ورود آب به بلبرینگ کلاچ (در صورت مشکوک بودن به ورود آب به بلبرینگ کلاچ، آن را تعویض نمائید).
- ۸- آسیب دیدگی هر کدام از قطعات کلاچ

رانندگی در آب و هوای نامساعد (شرایط بارانی، جاده های یخ زده، جاده های برفی، و غیره)

⚠ احتیاط

■ در آب و هوای نامساعد، دید راننده کاهش یافته همچنین سطح جاده لغزنده می گردد که خود عامل افزایش مسافت ترمزی می شود. در این وضعیت باید با سرعتی کمتر از حالت عادی رانندگی کرد. همچنین، در آب و هوای نامساعد از گردش به چپ و راست ناگهانی تند و ترمز های شدید اجتناب کنید و برای کاهش شتاب از دنده سنگین و ترمز استفاده کنید. استفاده از ترمز اگرزور در جاده های لغزنده می تواند سبب تضعیف شدن لاستیک ها و سر خوردن کامیون شود.

🚗 راهنمایی

■ اگر آب روی سطح جاده جمع شده باشد در حین حرکت کامیون خطر کاهش سطح تماس تایر و جاده بالا می رود. در این حالت می بایست با سرعت پایین و ثابت حرکت نمائید.

■ هنگام رانندگی در جاده های سیلابی (تا وضعیتی که آب وارد محفظه موتور نشود) ابتدا عمق آب را بررسی کنید سپس به آرامی و با سرعت ثابت رانندگی کنید. در این وضعیت خطر ورود آب به سیلندرهای موتور وجود دارد که در صورت وقوع، آسیب رسیدن به موتور محتمل خواهد بود (اثر چکش آب).

📖 نکته

اگر کامیون با سرعت بالا در جاده ای حرکت کند که سطح آن با آب پوشیده شده باشد، لایه ای از آب بین لاستیک ها و سطح جاده تشکیل می شود و در حین ترمز گیری سبب سر خوردن کامیون و عدم کارایی فرمان و ترمز می شود.

رانندگی در باد



تذکر

اگر هنگام رانندگی چرخ پنچر شود یا بترکد، فرمان را محکم بگیرید و به آرامی ترمز کنید تا سرعت کم شود. (ترمز شدید در این وضعیت خطرناک است زیرا می تواند سبب کشیده شدن کامیون به یک سمت شود). کامیون را در یک جای ایمن متوقف کنید و تایر را تعویض نمایید.

برخورد اشیا به زیر کامیون



تذکر

اگر قسمت زیرین تحت تاثیر دست انداز نا متعارف قرار گیرد ابتدا می بایست کامیون را در یک محل امن متوقف نمائید. (مراقب باشید که توقف شما سبب اختلال در عبور و مرور نشود) سپس نشستی روغن ترمز، سوخت و آسیب دیدگی قطعات را بررسی کنید. اگر قطعه ای آسیب دیده یا شکسته باشد، باید سریعاً کامیون را برای بازدید و تعمیر به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید.



تذکر

■ اگر کامیون در معرض باد های جانبی قرار گیرد، فرمان را محکم بگیرید و سرعت خود را کم کنید تا بهتر بتوانید کامیون را کنترل نمایید. کامیون در وضعیت های زیر ممکن است در معرض باد شدید قرار گیرد:
■ هنگام بیرون آمدن از تونل؛ رانندگی رو پل ها، رانندگی در کرانه خاک زیر ها
■ هنگام سبقت گرفتن یک کامیون بزرگ یا اتوبوس از کنار شما
■ هنگام عبور کردن از یک کامیون بزرگ یا اتوبوس از روبروی شما

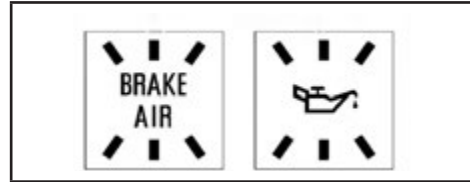
اقداماتی که باید هنگام پنچر شدن یا ترکیدن تایر انجام شود



هشدار

اگر هنگام رانندگی احساس وضعیت غیر عادی تایر را پیدا کردید باید بلافاصله در یک جای ایمن توقف کنید. اگر با تایر پنچر به رانندگی ادامه دهید، در آن صورت نیروی زیادی به پیچ های چرخ وارد می شود و احتمال گسیختن پیچ ها و بیرون آمدن تایر وجود دارد.

چراغ هشدار و چشمک زن



تذکر

اگر چراغ هشدار روشن یا چشمک بزند، به آن توجه کنید با توجه به شرح چراغ هشدار اقدام مقتضی را انجام دهید.

استفاده از ترمز دستی

احتیاط

■ بجز در موارد اضطراری تا زمانی که کامیون کاملاً متوقف نشده است از ترمز دستی استفاده ننمائید. کشیدن ترمز دستی قبل از توقف کامیون باعث قفل شدن تایرها می‌شود که این امر سبب گردش کامیون شده و احتمال بروز تصادف را به همراه خواهد داشت.

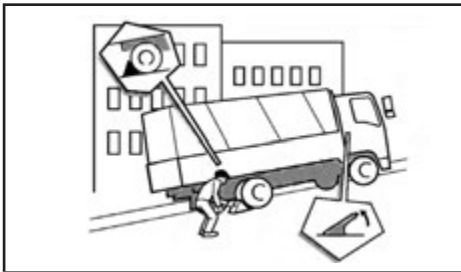
پارک کردن در سربالایی

احتیاط

■ تا جاییکه ممکن است در سطح صاف پارک کنید و از پارک کردن در سربالایی خودداری ننمائید. اگر مجبورید در سربالایی پارک نمائید ترمز دستی را بکشید و مطمئن شوید که کامیون حرکت نمی‌کند و برای چرخ‌ها مانع بگذارید.

■ کامیون را در وضعیت دنده قرار دهید تا کامیون حرکت نکند و کامیون را با دنده خلاص رها نکنید.

■ غربیلک فرمان را طوری بچرخانید که کامیون در صورت حرکت اتفاقی به مانع برخورد نماید و متوقف شود.



توقف و پارک کامیون

پارک کردن

تذکر

■ کامیون را در سطح صاف پارک کنید (در مکانی که مانع عبور و مرور وسائط نقلیه نگردد) سپس ترمز دستی را بکشید تا کامیون حرکت نکند.

■ از پارک کردن کامیون با بار برای مدت طولانی خودداری ننمائید.

■ طلق چراغ‌ها را تمیز کنید و مطمئن شوید که کامیون توسط دیگران قابل رویت می‌باشد.

مواد مشتعل را از کامیون دور کنید



⚠ احتیاط

■ لوله اگزوز بلافاصله بعد از روشن شدن کامیون به شدت گرم می شود. قبل از پارک کامیون، اطراف کامیون را از مواد اشتعال پذیر (مانند علف های خشک، کاغذ باطله، نفت و یا تایرهای مستعمل) تمیز کنید. موقع پارک کامیون در پارکینگ باید احتیاط کنید.

■ هنگامی که موتور با دور آرام کار می کند باید مواظب گازهای سمی اگزوز باشید. به ویژه وقتی که سیستم **PTO** کامیون فعال است، (اگر کامیون مجهز به این سیستم باشد)، باید هنگامی که موتور با دور آرام کار می کند بیشتر دقت کنید.

توقف کامیون با موتور روشن

⚠ هشدار

■ هنگام توقف با موتور روشن، مطمئن باشید که دنده در وضعیت خلاص است.

خوابیدن و استراحت کردن در کامیون



⚠ هشدار

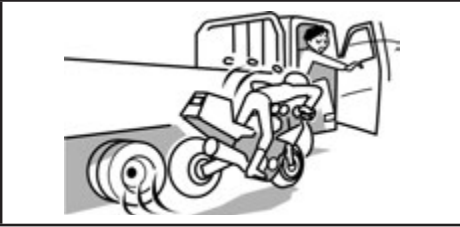
■ قبل از خوابیدن در کامیون، آن را خاموش و سوئیچ را در وضعیت **LOCK** قرار دهید. در غیر این صورت هر تماس ناخواسته شما با دنده و یا پدال گاز در هنگام خواب می تواند سبب به حرکت درآمدن کامیون و بروز سانحه شود.

■ اگر کامیون روشن باشد و ناخواسته در هنگام خواب پدال گاز را فشار دهید، موتور و لوله اگزوز می تواند به شدت گرم و سبب بروز آتش سوزی شود.

■ اگر کامیون روشن را در جایی پارک کنید که گازهای اگزوز بتواند وارد اتاق کامیون شود و شما در این هنگام در کامیون خوابیده باشد (مثلا در جایی کامیون پارک شود که تهویه کامل ندارد)، این امر می تواند سبب مسمومیت شما با مونواکسید کربن شود.

■ در کامیونی که مجهز به تختخواب می باشد از تختخواب جهت خوابیدن استفاده ننماید.

قبل از باز کردن درب، با احتیاط اطراف کامیون را مشاهده نمایید



⚠ احتیاط

قبل از باز کردن درب کامیون، ناحیه دور کامیون را بررسی نمایید. اگر بدون بررسی و به صورت ناگهانی درب کامیون را باز کنید در آن صورت ممکن است به کامیونها یا عابرین عبوری از پشت کامیون اصابت نماید.

ترک نمودن کامیون

⚠ هشدار

- هنگام ترک کامیون، حتما ترمز دستی را بکشید، موتور را خاموش و درب های کامیون را قفل کنید. هرگز اشیای با ارزشی که از بیرون دیده می شوند را در داخل کامیون جا نگذارید.
- اگر کودکی همراه شما است، هرگز او را در کامیون تنها نگذارید. زیرا اگر کودک به وسایل و سیستم ها دست بزند در آن صورت می تواند سبب بروز سانحه شود (مثلا سبب حرکت دادن کامیون و یا آتش سوزی شود). همچنین، ممکن است داخل کامیون خیلی گرم شود و برای کودک مشکل ساز شود.
- از جا گذاشتن عینک و فندک در کامیون خودداری کنید. زیرا اگر داخل اتاق گرم شود در آن صورت فندک جا مانده ممکن است منفجر شود و لنزهای پلاستیکی عینک و یا فریم آن ممکن است تغییر شکل دهد یا ترک بردارد.

⚠ احتیاط

برای جلوگیری از آتش سوزی، مطمئن شوید که مواد آتشزا نزدیک انباره و لوله آگزوز وجود ندارد. مطمئن شوید که گازهای خروجی از آگزوز سبب آتش سوزی نشوند.

هنگامی که کامیون با دور آرام کار می کند و متوقف است، از دست زدن به اهرم دنده خودداری کنید.

⚠ هشدار

هنگامی که کامیون با دور آرام کار می کند و متوقف است، از دست زدن به اهرم دنده خودداری کنید.

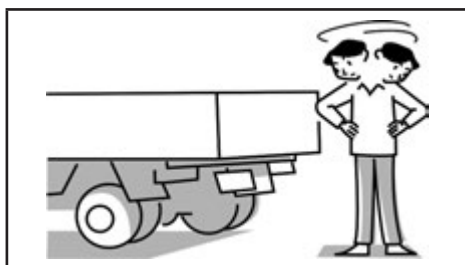
مطمئن شوید که هنگام حرکت کامیون، موتور روشن است

⚠ احتیاط

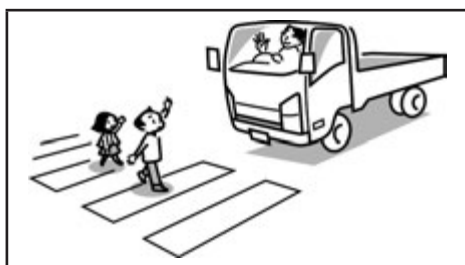
در کامیونهای دارای فرمان هیدرولیک، وقتی موتور کار نمی کند، سیستم فرمان هیدرولیک فعال نمی شود و در نتیجه کار با فرمان و چرخاندن آن دشوار است. همچنین، بوستر ترمز درست کار نمی کند و بنابراین توان ترمزی کم می شود. اگر شیب ها را با موتور خاموش پایین بیاوید در آن صورت نمی توانید کامیون را درست کنترل نمایید و ممکن است این امر سبب بروز سانحه شود.

فصل ۲: اطلاعات مهم

شوید، در آن صورت باید از کامیون خارج شده و قسمت عقب کامیون را بررسی نمایید.



شروع به حرکت بعد از یک توقف موقت



⚠ احتیاط

همیشه پس از توقف موقت، اطراف کامیون را بررسی نمایید و از ایمنی حرکت مطمئن شوید (مثلاً بعد از توقف پشت چراغ قرمز و حرکت).

شنیدن صدای دنگ دنگ یا ضربه به فلز از داخل منبع اگزوز

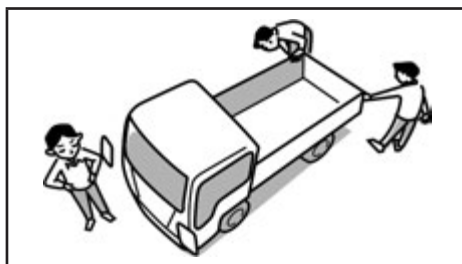


📖 نکته

صدایی که بلافاصله بعد از خاموش کردن موتور از داخل منبع اگزوز کامیون به گوش می رسد ناشی از سرد شدن آن و منقبض شدن منبع است و ناشی از خرابی و یا عملکرد غیر عادی موتور نیست.

آغاز به حرکت کامیون از پارک

قبل از شروع به حرکت، مطمئن شوید که اطراف کامیون کودک یا مانعی حضور نداشته باشد.



دنده عقب گرفتن با کامیون

اگر ناحیه پشت سر کامیون شما به راحتی دیده نمی شود و نمی توانید از ایمنی دنده عقب گرفتن مطمئن

نکات ایمنی در استفاده از زیر سیگاری کامیون



⚠ هشدار

همیشه بعد از استفاده از زیرسیگاری درب آن را ببندید. در غیر این صورت، ته سیگارهای خاموش نشده می تواند سبب اشتعال بقیه ته سیگارها و آتش سوزی شود.

هرگز اجازه ندهید زیر سیگاری پر از ته سیگار شود. همچنین از گذاشتن مواد قابل اشتعال در زیر سیگاری خودداری کنید.

هرگز ته سیگار را از شیشه کامیون به بیرون پرتاب نکنید. این کار می تواند سبب آلودگی محیط زیست شود و همچنین سبب بروز آتش سوزی در کنار جاده شود.

ایمن ماندن

وقتی که مایع خنک کننده موتور داغ کرده است



⚠ هشدار

هرگز موقع داغ کردن مایع خنک کننده موتور درب رادیاتور را شل یا باز نکنید. این کار بسیار خطرناک است زیرا بخار و هوای داغ به بیرون فوران می کند و ممکن است سبب بروز سوختگی شود.

داغ بودن منبع و لوله اگزوز

⚠ احتیاط

بلافاصله پس از روشن شدن موتور کامیون، منبع و لوله اگزوز به شدت داغ می شود. مواظب باشید که هنگام حرکت در مجاورت آن (موارد مورد نیاز به بازرسی) با سطح پوست بدن تماس نداشته باشد، در غیر این صورت می تواند سبب سوختگی شود.

⚠ احتیاط

■ هرگز در حین رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید و برای این کار از هندزفری کمک بگیرید. استفاده از تلفن همراه حین رانندگی خطرناک است.

■ استفاده از تلفن همراه در حین رانندگی می تواند سبب بروز تصادف شود.

■ اگر مجبور به استفاده از تلفن همراه حین رانندگی هستید، ابتدا کامیون را در جای مطمئنی متوقف و سپس تماس برقرار نمایید.

استفاده از جک کامیون

⚠ احتیاط

■ جک زدن کامیون روی مسیر شیب دار یا زمین نرم بسیار خطرناک است. جهت جک زدن، کامیون را به یک سطح مسطح و تراز منتقل نمایید.

■ جک را در جای صحیح قرار دهید و فراموش نکنید که قبل از جک زدن ترمز دستی را بکشید و توسط مانع، چرخ ها را مهار نمایید.

■ وقتی چرخ عقب را جک می زنید، ترمز دستی اثری ندارد. قرار ندادن مانع در جلو چرخ های کامیون می تواند خطرناک باشد و سبب حرکت ناگهانی کامیون شود.

■ در مدل های قفل دیفرانسیل یا کامیون با دیفرانسیل ضد لغزش، هرگونه انتقال گشتاور به چرخ های عقب می تواند سبب حرکت کامیون شود حتی اگر یکی از چرخ های عقب روی زمین نباشد. اگر یکی از چرخ های عقب روی زمین باشد، در آن صورت نباید به چرخ های عقب گشتاور وارد شود.

هرگز موقعی که کامیون روی جک است زیر کامیون نروید. این کار خطرناک است.

از الصاق نمودن وسایل جانبی به شیشه جلو یا شیشه های جانبی خودداری کنید



⚠ هشدار

از الصاق نمودن وسایل تزئینی، برچسب و یا دیگر وسایل جانبی بر روی شیشه جلو / شیشه های جانبی خودداری نمایید. این وسایل می تواند روی دید شما تاثیر بگذارد.

هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده ننمائید



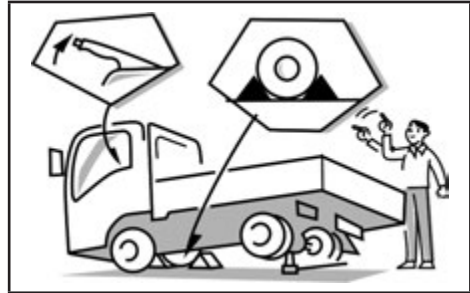
اقدامات پیشگیرانه از بروز عیب در کامیون

هنگام رانندگی پای خود را روی پدال کلاچ نگذارید

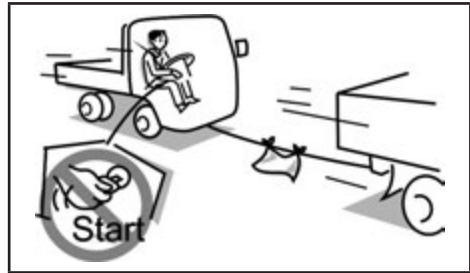


تذکر

اگر حین رانندگی پای خود را روی کلاچ بگذارید، کلاچ نیمه درگیر خواهد بود و شما این وضعیت را احساس نمی‌کنید و این امر سبب خورده شدن صفحه کلاچ و هدر رفتن آن می‌شود. همچنین هرگز برای نگه داشتن کامیون از کلاچ به جای ترمز استفاده نکنید (مثلا در سربالایی‌ها).



خالی شدن باتری



احتیاط

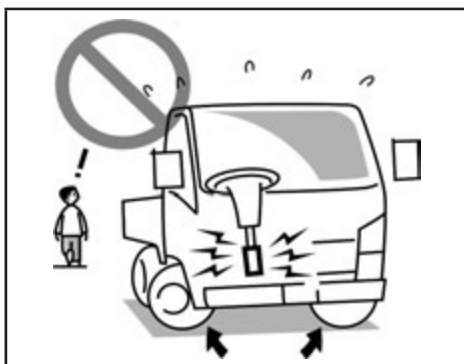
هرگز موتور کامیون را با یدک کردن یا هل دادن روشن نکنید. این کار به موتور آسیب می‌رساند.

هرگز روی موتور نروید!

تذکر

هرگز با پا روی موتور نروید یا از آن بالا نروید. این امر می تواند به درپوش سر سیلندر و یا کانکتورهای مختلف آسیب برساند و سبب تخریب آن ها شود.

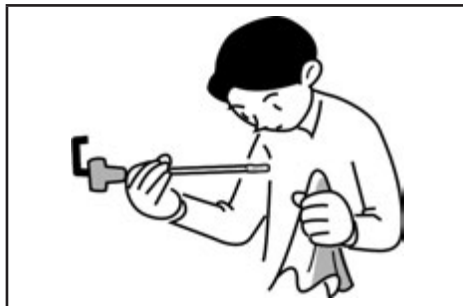
در کامیونهای دارای فرمان هیدرولیک، هرگز فرمان را برای مدت طولانی به یک سمت (چپ / راست) نگه دارید.



هشدار

اگر برای مدت طولانی فرمان کامیون را به طور کامل به یک طرف بچرخانید، روغن داخل پمپ روغن هیدرولیک به شدت داغ می شود و این امر سبب کاهش روان کاری، آسیب دیدن مخزن روغن و خرابی کاسه نمدها، آسیب دیدن پمپ روغن هیدرولیک، آسیب دیدن فرمان هیدرولیک و آسیب دیدن شیلنگ های فرمان می شود. در نتیجه فرمان سفت می شود و چرخاندن آن دشوار می شود و ممکن است آتش سوزی و یا سانحه ای رخ دهد.

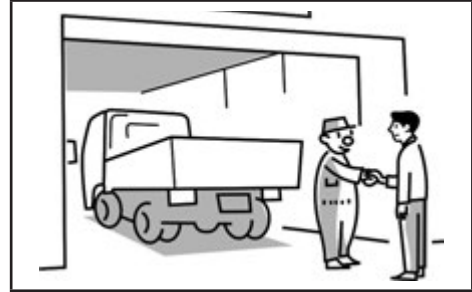
کنترل و بازدید روغن موتور کامیون



تذکر

- روغن موتور وظایف زیر را بر عهده دارد:
- مانع ساییده شدن قطعات موتور می شود.
- قطعات موتور را خنک می کند.
- قطعات موتور را تمیز می کند.
- محافظه احتراق را آب بندی می کند و مانع ورود گرد و غبار به آن می شود.
- روغن موتور را در بازه های زمانی منظم تعویض کنید.

انجام سرویس‌های ادواری



تذکر

بازرسی و نگهداری کامیون سبب می‌شود که با آرامش از آن استفاده کنید. همچنین انجام سرویس‌های ادواری سبب افزایش طول عمر کامیون می‌گردد.

فعالیت‌های تعمیراتی که می‌بایست در نمایندگی مجاز بهمن انجام شوند

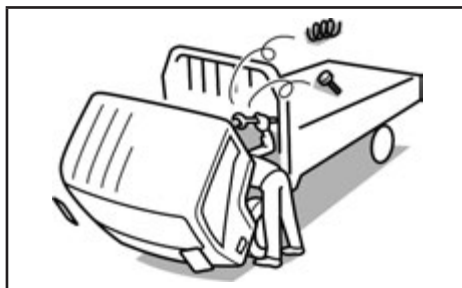
⚠ احتیاط

استفاده از قطعات نامناسب جهت فرآیند تعمیرات کارائی کامیون را کاهش داده و سبب بروز آسیب می‌شود. برای انجام تنظیمات (مثلاً برای تنظیم موتور) و تعویض قطعات به نمایندگی‌های مجاز بهمن مراجعه کنید.

اگر می‌خواهید کامیون را به قطعات جانبی مجهز نمائید می‌بایست با نمایندگی مجاز بهمن تماس برقرار نمائید.



تنظیم موتور



⚠ احتیاط

هرگز شخصاً اقدام به تنظیم موتور ننمائید. برای انجام تنظیم موتور به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

تعویض چرخ و لاستیک ها



⚠ احتیاط

قبل از تعویض رینگ یا تایر با نمایندگی های مجاز بهمن مشورت کنید. هرگز از رینگ، تایر متفرقه و یا با اندازه متفاوت استفاده نکنید زیرا انجام آن سبب کاهش ایمنی خواهد شد.

جوشکاری روی کامیون

تذکره

جوشکاری بی دقت قطعات و مجموعه های موجود کامیون سبب آسیب دیدن به قطعات برقی آن می شود. جهت جلوگیری از بروز عیوب احتمالی، در صورت نیاز به فرآیند جوشکاری حتماً به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

نصب وسایل برقی



نکته

سیستم محدودکننده سرعت با کنترل نمودن حجم سوخت تزریقی سیستم سوخت رسانی موتور، سرعت کامیون را کنترل و محدود می‌نماید. این سیستم حتی با فشردن پدال گاز، سرعت کامیون را تا مقدار ۹۰ کیلومتر بر ساعت محدود می‌نماید.

کمر بند ایمنی و کیسه هوا



در صورت بروز تصادف و ضربه از روبرو، کمر بند ایمنی و کیسه هوا، مانع وارد شدن ضربه فیزیکی به سر آنها می‌شود. برای جلوگیری از آسیب های بدنی ناشی از کمر بند ایمنی با جمع کننده و کیسه هوا، نکات زیر را رعایت کنید:

هشدار

باز کردن و بستن نادرست وسایل صوتی، رادیو و یا دیگر وسایل برقی می تواند بر عملکرد سیستم های الکتریکی موجود اثر منفی بگذارد و سبب خرابی یا آتش سوزی شود. همچنین این موضوع می تواند سبب عمل کردن ناگهانی ایربگ (کیسه هوا) شود. جهت تعویض یا تعمیر سیستم های الکتریکی موجود در کامیون به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

راهنمایی

(نصب وسایل بی سیم و رادیویی روی کامیون)
از نصب وسایل بی سیم غیر مجاز و یا آنتن یا بی سیمی که فاقد استانداردهای مرتبط است خودداری کنید. نویز بی سیم می تواند سبب ایجاد تداخل الکترومغناطیسی با وسایل الکترونیکی کامیون و دیگر سیستم ها شده و سبب خرابی کامیون و یا درست کار نکردن وسایل برقی شود. برای نصب وسایل برقی به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

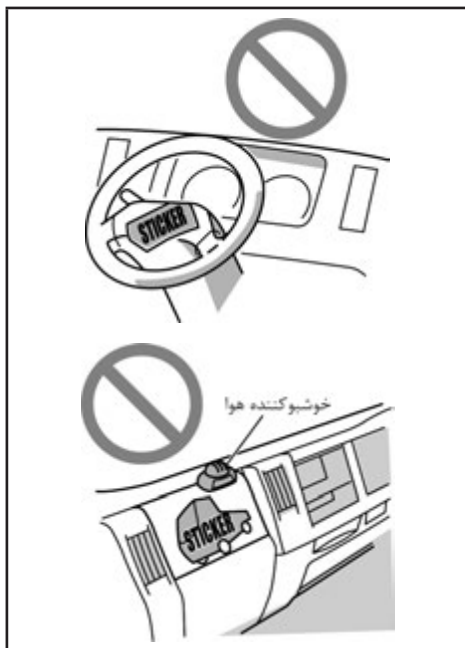
سیستم محدودکننده سرعت

مشخصات سیستم محدودکننده سرعت

سیستم محدود کننده سرعت مجاز سرعت کامیون را محدود می نماید تا از بروز سانحه و تصادف جلوگیری شود.

احتیاط

سیستم محدودکننده سرعت، ترمز را کنترل نمی کند و بنابراین ممکن است کامیون در سرازیری ها از سرعت مجاز تعیین شده تجاوز کند. اگر اندازه تأیر تغییر کند، سیستم محدودکننده سرعت، ممکن است درست کار نکند. در این موارد با نمایندگی های مجاز بهمن تماس حاصل نمایید.



⚠ هشدار

■ هر گونه تغییر در وسایل جانبی کامیون می تواند از عملکرد عادی کمر بند ایمنی و کسبه هوا جلوگیری کند.

■ تعویض غربیلک فرمان و نصب غیر اصولی آن خطرناک می باشد

■ نکات مهم و ضروری:

در صورت نیاز به انجام هر گونه تعمیرات و تعویض قطعات سیستم کیسه هوا، داشبورد، پدال گاز، کمر بند ایمنی، رادیو، تعمیر و نقاشی سینی جلوی کامیون و نصب هر گونه سیستم های آپشنی به نمایندگی مجاز گروه بهمن مراجعه نمایید.

⚠ هشدار

■ قبل از رانندگی، صندلی را تنظیم کنید تا در وضعیت مناسب و صحیح قرار گیرید و کمر بند را ببندید. فاصله شما از فرمان نباید بیشتر از حد لزوم باشد و بیشتر از حد لازم نیز به عقب تکیه ندهید. سرنشین نباید دست یا پاهای خود را روی داشبورد قرار دهد و یا به گونه ای بنشیند که صورت یا سینه او نزدیک به داشبورد باشد. زیرا در صورت فعال شدن کیسه هوا در چنین وضعیتی، راننده و سرنشین دچار سوختگی می شوند و جراحات های جدی در بازوها و صورت رخ می دهد.

■ سرنشینان نباید چیزی را روی پای خود قرار دهند و یا بین خود و ایربگ مانعی قرار دهند. در صورت وجود اشیاء در فضای بین سرنشین و کیسه هوا، هنگام عمل کردن آن شیء به خطری جدی برای سرنشین تبدیل می شود زیرا به سمت صورت او پرتاب می شود و مانع عملکرد عادی ایربگ می شود.

■ اگر کودکی در کامیون حضور دارد، باید نکات زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت، نیروی عمل کردن کیسه هوا می تواند آسیب های جدی به کودک وارد نماید.

- هرگز کودک را روبروی کیسه هوا صندلی سرنشین یا روی پاهای خود قرار ندهید. زیرا در این حالت، جان کودک در خطر است زیرا در صورت بروز سانحه در معرض ضربه فیزیکی خطرناک ناشی از عمل کردن کیسه هوا قرار می گیرد.

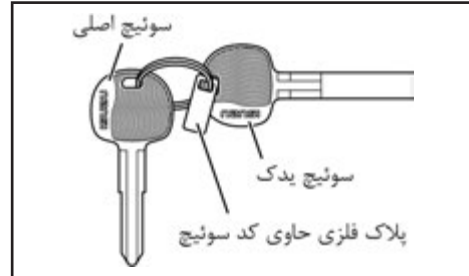
- از صندلی سرنشین برای سوار کردن کودک استفاده نکنید و بدین منظور از صندلی کودک یا دیگر وسایل خاص این کار استفاده نمایید.

■ صندلی کودک را به صورت رو به عقب صندلی نصب نکنید. در غیر این صورت ضربه ناشی از فعال شدن ایربگ می تواند جراحات های جدی به کودک وارد کند.

فصل ۳- عملکردها

سوئیچ	۴۸
بستن و باز کردن قفل درب	۴۹
وارد شدن و خارج شدن از کامیون	۵۲
شیشه بالابر برقی	۵۳
درب باک سوخت	۵۴
صندلی ها	۵۶
غریبک فرمان	۶۲
آینه ها	۶۳
کمربندهای ایمنی	۶۵

سوئیچ

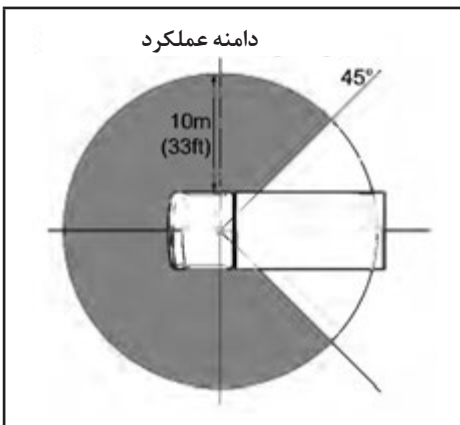


نکته

- برای جلوگیری از سرقت کامیون پلاک فلزی را در جای امن غیر از داخل کامیون نگهداری کنید.
- در صورتی که سوئیچ را گم کردید، شماره سوئیچ را به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز بهمن اعلام کنید تا از روی آن برای شما یک سوئیچ یدک تهیه نمایند.
- در صورت فروش کامیون حتماً پلاک کد سوئیچ را در اختیار مالک جدید کامیون قرار دهید.

سیستم قفل مرکزی درب‌ها

سیستم قفل مرکزی به شما این امکان را می‌دهد تا درب‌ها را با فشردن دکمه‌های ریموت کنترل قفل و باز نمائید. دامنه عملکرد ریموت کنترل ۱۰ متر از مرکز اتاق کامیون می‌باشد. فاصله عملکرد واقعی ریموت به شرایط مختلفی بستگی دارد.



هر کامیون مجهز به دو سوئیچ و یک پلاک کد سوئیچ می‌باشد.

کد سوئیچ روی پلاک فلزی جداگانه ای درج شده است تا افراد غیر مجاز به آن دسترسی نداشته باشند.

کجا از این سوئیچ استفاده می‌شود؟

محل استفاده	دلیل استفاده
مغزی سوئیچ استارت	روشن و خاموش کردن موتور کامیون
درب‌های جلو	قفل کردن و باز کردن درب‌ها
درب باک سوخت	برای قفل کردن و باز کردن قفل درب باک سوخت

تذکره

قبل از استفاده از سوئیچ آن را تمیز کنید تا گرد و غبار و آلودگی احتمالی آن برطرف شود.

تذکره

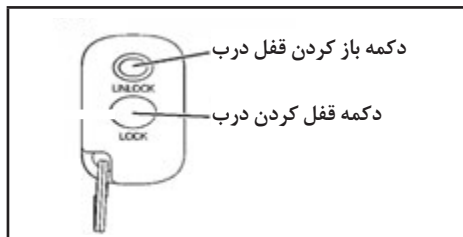
- در صورت مفقود شدن ریموت به نمایندگی مجاز بهمن موضوع را اطلاع دهید.
- بعد از قفل کردن درب‌ها با ریموت، با کشیدن دستگیره از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید.
- مراقب باشید تا ریموت با آب تماس نداشته باشد.
- مراقب افتادن یا برخورد آن با دیگر اشیاء باشید.
- بازکردن و بستن مکرر قفل درب با ریموت (۱۰ بار یا بیشتر به صورت متوالی) سبب غیر فعال شدن سیستم قفل مرکزی می‌شود. در این حالت، اندکی صبر کنید سیستم بعد از چند لحظه مجدداً فعال می‌گردد.
- اگر سیستم ریموت درست کار نمی‌کند، درب را با سوئیچ بازو بسته نموده و سیستم را برای بازدید به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید.

تعویض باتری ریموت

در صورت نیاز به تعویض باتری ریموت مطابق روش زیر اقدام به تعویض آن نمائید.

۱- یک عدد پیچ قاب ریموت کنترل را باز کنید سپس با وارد کردن یک پیچ‌گوشتی تخت یا ابزاری مشابه قاب ریموت کنترل را جدا کنید به جهت جلوگیری از آسیب احتمالی، یک نوار یا تکه‌ای پارچه روی نوک پیچ‌گوشتی قرار دهید تا در قاب ریموت کنترل مخدوش نشود.

بستن و باز کردن قفل درب



باز کردن قفل درب

دکمه باز کردن درب‌ها را فشار دهید تا قفل تمام درب‌های کامیون باز شود. سیستم قفل مرکزی، چراغ راهنمای چپ و راست را بعد از دریافت سیگنال از ریموت کنترل، فعال می‌نماید روشن و خاموش می‌نماید.

قفل کردن درب

دکمه قفل کردن درب‌ها را فشار دهید تا تمام درب‌ها کامیون قفل شوند. سیستم قفل مرکزی، چراغ راهنمای چپ و راست را بعد از دریافت سیگنال از ریموت کنترل روشن و خاموش می‌نماید.

نکته

- برای فعال سازی عملکردهای دکمه ریموت کنترل می‌بایست دکمه مورد نظر را به مدت ۱ ثانیه فشار دهید.
- اگر ۳۰ ثانیه پس از فشردن دکمه باز کردن قفل، دربی باز نشود در آن صورت درب‌ها به صورت خودکار قفل می‌شوند تا مانع سرقت احتمالی گردد.
- در نواحی نزدیک برج‌های تلویزیونی، نیروگاه‌ها و غیره ریموت ممکن است عملکرد نداشته باشد.
- ریموت در موارد زیر ممکن است عملکرد نداشته باشد:
- ۱- سوئیچ استارت در وضعیت ON باشد.
 - ۲- سوئیچ وارد مغزی سوئیچ شده باشد.
 - ۳- یکی از درب‌ها باز باشد.

⚠ احتیاط

- هنگام تعویض نمودن باتری، می‌بایست مشخصات باتری جایگزین، مشابه مشخصات نمونه اصلی باشد. در غیر این صورت خطر منفجر شدن وجود دارد.
- از قرار دادن باتری در معرض تابش مستقیم نور آفتاب یا آتش خودداری کنید.
- جانمایی قطب‌های مثبت یا منفی باتری را رعایت نمایید. جانمایی نادرست قطب‌های باتری امکان نشت مواد شیمیایی باتری یا بروز خرابی‌های آتی را بر خواهد داشت.

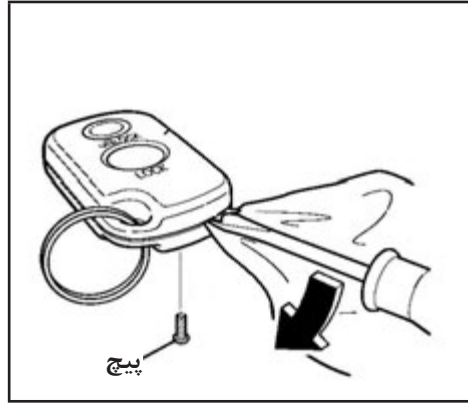
📖 نکته

- طول عمر باتری به نحوه استفاده بستگی دارد.
- اگر ریموت درست عملکرد ندارد یا اصلاً عملکرد ندارد، باتری آن خالی شده است و می‌بایست سریعاً تعویض گردد.

باز کردن و بستن درب‌ها

⚠ احتیاط

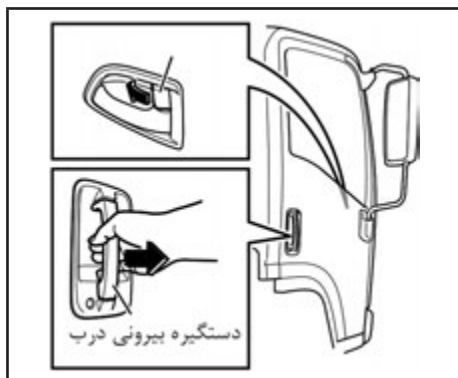
- همیشه موقع ترک کامیون اقدامات زیر را انجام دهید: ۱- ترمز دستی را کاملاً بکشید. ۲- موتور را خاموش کنید. ۳- درب‌ها را قفل کنید.
- بعد از نشستن پشت فرمان و بستن درب، از بسته بودن آن اطمینان حاصل کنید. اگر درب درست بسته نشده باشد، ممکن است حین حرکت کامیون باز شود.
- قبل از باز کردن درب برای ورود و خروج از اتاق، احتیاط کنید و تمامی بخش‌ها بخصوص قسمت عقب کامیون را بررسی نمایید. اگر درب را به صورت ناگهانی باز کنید، ممکن است به کامیون یا وسیله دیگری که از پشت کامیون شما در حال حرکت است برخورد نماید.
- هرگز سوئیچ را در کامیون جا نگذارید.
- هنگام کج کردن اتاق حتماً درب‌ها را ببندید.



- ۲- باتری را همراه با درپوش آن بیرون آورده.
- ۳- باتری معیوب را خارج کرده و باتری جدید را نصب کرده به گونه‌ای که قطب مثبت باتری رو به بالا باشد.
- ۴- باتری و درپوش آن را در مکان اصلی نصب کنید.
- ۵- قاب ریموت کنترل را بسته و پیچ را ببندید.



قفل کردن درب از بیرون بدون سوئیچ
ابتدا ضامن قفل روی دستگیره داخلی درب را به سمت جلو فشار دهید و سپس درحالی که دستگیره درب بیرونی را بالا آورده آید، درب را ببندید.

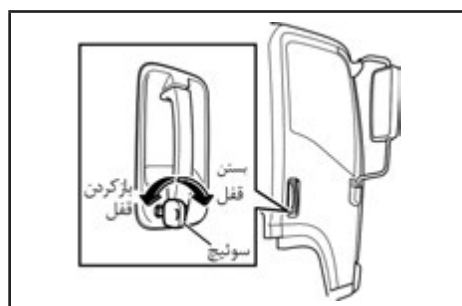


توصیه

قبل از ترک کامیون، مطمئن شوید که موتور خاموش است و درب ها را قفل می‌باشند. مواظب باشید که سوئیچ را درون کامیون جا نگذارید.

باز کردن و بستن قفل درب‌های جلو

قفل کردن و باز کردن قفل درب از بیرون با سوئیچ سوئیچ را کاملاً وارد مغزی کنید. سوئیچ را در جهت عقربه‌های ساعت بگردانید تا درب قفل شود و برای باز کردن قفل سوئیچ را خلاف عقربه‌های ساعت بگردانید.



باز کردن و بستن قفل درب از داخل

ضامن قفل را فشار دهید تا درب قفل شود و برای باز کردن قفل ضامن را به سمت عقب بکشید.



⚠ احتیاط

■ هنگام وارد شدن و یا خارج شدن از کامیون، از دستگیره و پله استفاده کنید و همیشه حداقل به سه نقطه تکیه کنید. ایستادن روی لاستیک موقع ورود و خروج از کامیون بسیار خطرناک است. از داخل کامیون به بیرون و یا برعکس پرش ننمائید، زیرا ممکن است سبب بروز حادثه و جراحت شود.

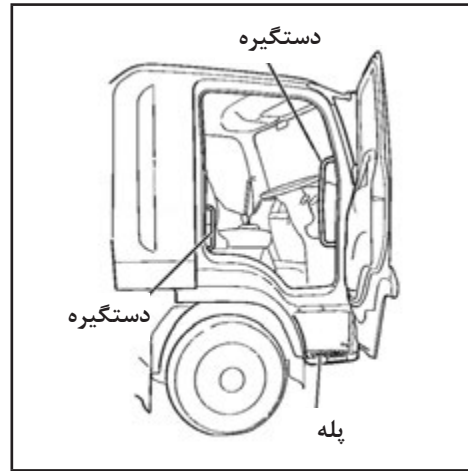
■ وارد شدن و یا خارج شدن از کامیون با دستان گریس آلود یا با کفش آلوده سبب لغزیدن شما می شود. همیشه گریس و مواد دیگر را کاملاً از دستان و کفش های خود پاک کنید و سپس وارد کامیون شده و یا از آن خارج شوید.

■ باران یا برف سبب لغزنده شدن پله کامیون می شود. بنابراین همیشه برف و یخ جمع شده روی پله و کفش ها را برطرف نمائید. دقت کنید که موقع وارد و خارج شدن از کامیون سر نخورید.

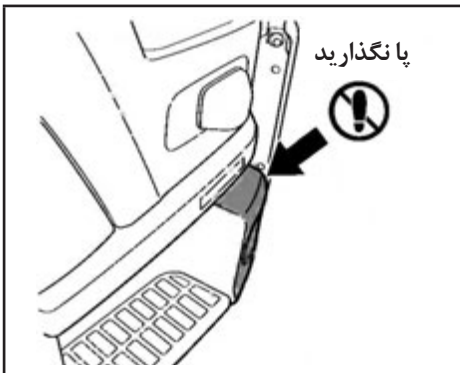
■ هنگام باز کردن و بستن درب ها با احتیاط عمل کنید زیرا بادهای قوی و شیب های تند می تواند درب ها را ناگهان باز کند یا ببندد.

وارد شدن و خارج شدن از کامیون

قبل از وارد شدن یا خارج شدن از کامیون اطراف آن را به دقت بررسی کنید، سپس دستگیره را گرفته و پای خود را روی پله بگذارید و وارد کامیون شوید و یا از آن خارج گردید.



درب ها، پنجره ها و صندلی



توصیه

هنگام وارد شدن یا خارج شدن از کامیون، قطعات دیگر غیر از دستگیره را نگیرید، چرا که باعث می‌شود خود یا دیگران و یا کامیون آسیب ببینند.

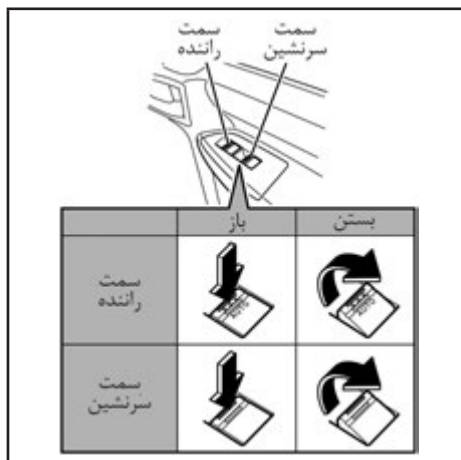
شیشه بالابر برقی

شیشه بالابر برقی هنگامی عمل می‌کند که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد. با فشردن کلید شیشه بالابر، شیشه‌ها پایین و یا بالا آورده می‌شوند.

هشدار

■ قبل از بستن شیشه‌ها، مطمئن شوید که دست، سر و یا چیز دیگری در مسیر حرکت آن قرار ندارد. عدم رعایت این امر می‌تواند سبب بروز جراحات‌های جدی شود. این امر به‌ویژه وقتی مهم است که کودکان در کامیون حضور داشته باشند.

کلیدهای بالابر شیشه روی درب راننده



۱- باز کردن شیشه سمت راننده:

کلید شیشه بالابر سمت راننده را به آرامی فشار دهید تا شیشه پایین آید. در حالت دستی تا زمانی که کلید را فشار دهید شیشه پایین می‌آید. وقتی که کلید را محکم فشار دهید شیشه بدون نیاز به فشار پایین می‌آید (حالت اتوماتیک). اگر می‌خواهید که حرکت اتوماتیک شیشه را قبل از پایین آمدن کامل شیشه متوقف نمایید، اندکی کلید بالابر را به بالا فشار دهید.

۲- پایین آوردن شیشه سمت راننده:

برای پایین آوردن شیشه سمت راننده، کلید بالابر را اندکی به سمت بالا فشار دهید تا آن بسته شود. بسته شدن شیشه تا زمان رها نکردن کلید بالابر ادامه می‌یابد.

۳- پایین آوردن شیشه سمت سرنشین:

اگر کلید بالابر شیشه سمت سرنشین روی درب سمت راننده را فشار دهید، شیشه سمت سرنشین پایین می‌آید.

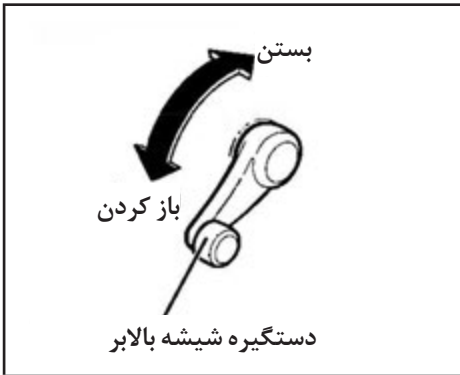
۴- پایین آوردن شیشه سمت سرنشین:

برای پایین آوردن شیشه سمت سرنشین اگر کلید بالابر شیشه روی درب راننده را به سمت بالا بکشید، شیشه سمت سرنشین شروع به بسته شدن می‌نماید.

شیشه بالابر دستی

دستگیره‌های شیشه بالابر

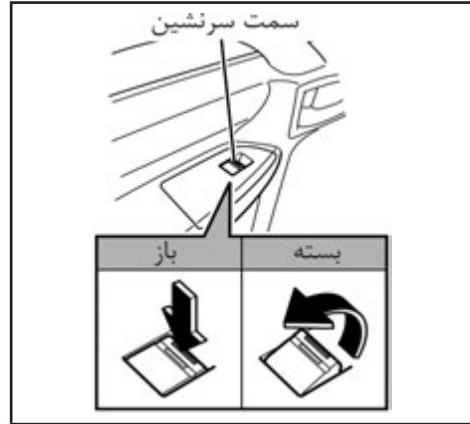
دستگیره شیشه بالابر را جهت باز و یا بستن شیشه بچرخانید (در جهت عقربه‌های ساعت / خلاف عقربه‌های ساعت)



درب باک سوخت

هشدار ⚠️

کلیدهای شیشه بالابر روی درب سرنشین و درب‌های عقب



⚠️ احتیاط

■ همیشه به مسافری و به ویژه کودکان هشدار بدهید که مواظب باشند تا اعضای بدن آنها در میان شیشه‌ها هنگام بالا آوردن آنها قرار نگیرد.

هنگامی که کلید شیشه بالابر را فشار می‌دهید شیشه پایین می‌آید و در صورت بالا کشیدن کلید، شیشه شروع به بالا آمدن می‌کند و اگر آن را رها کنید، حرکت آن متوقف می‌شود.

فصل ۳: عملکردها

- ۲- به آرامی و با چرخاندن درب باک در جهت خلاف عقربه‌های ساعت، درب را باز کنید.
- ۳- سوخت‌گیری را انجام دهید.
- ۴- برای بستن درب باک، شیار روی درب باک و باک را منطبق نموده و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا بسته شود.
- ۵- مطمئن شوید که درب باک کاملاً بسته شده است و در هنگام حرکت گازوئیل از آن خارج نمی‌شود.



باز کردن و بستن درب باک سوخت (با سوئیچ)

- ۱- قبل از باز کردن درب باک الکتریسیته ساکن بدن خود را تخلیه کنید.
- ۲- درپوش را باز و سپس سوئیچ را وارد و در جهت وضعیت **OPEN** بگردانید.
- ۳- به آرامی درب باک را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بگردانید تا باز شود.
- ۴- سوخت‌گیری را انجام دهید.
- ۵- درب باک را سفت ببندید.
- ۶- سوئیچ را در جهت وضعیت **CLOSE** بگردانید تا درب باک قفل شود.
- ۷- سوئیچ را خارج کنید و مطمئن شوید که درب باک کاملاً بسته شده است.

■ قبل از سوخت‌گیری، کامیون را خاموش کنید و سوئیچ استارت را در وضعیت **ACC** یا **LOCK** قرار دهید. سوخت‌گیری با موتور روشن می‌تواند منجر به آتش‌سوزی شود.

■ هنگام سوخت‌گیری، سیگار نکشید و یا نزدیک آتش‌زا نباشید زیرا خطر آتش‌سوزی وجود دارد.

■ بعد از سوخت‌گیری مطمئن شوید که درب باک کاملاً بسته شده است.

⚠ احتیاط

■ مطمئن شوید که از گازوئیل استفاده می‌نمایید. در مدل‌های دارای استاندارد یورو ۴، حتماً باید از گازوئیل با گوگرد کم (حاوی **۵۰ ppm** گوگرد یا کمتر) یا گازوئیل با گوگرد خیلی کم (حاوی **۱۰ ppm** گوگرد یا کمتر) استفاده شود.

■ استفاده از گازوئیل با کیفیت پایین، مخلوط کردن یک ماده افزودنی به سوخت در مخزن به عنوان پاک‌کننده، یا پر کردن باک با بنزین، نفت سفید یا سوخت‌های با پایه الکلی یا مخلوط نمودن آن با گازوئیل اثر بدی بر فیلتر سوخت می‌گذارد و سبب مشکلات آبی می‌شود. به علاوه، این امر می‌تواند روی عملکرد موتور و سیستم کنترل کننده آلاینده‌های آگزوز اثر بگذارد و احتمالاً سبب خرابی سیستم‌های مرتبط با موتور شود. اگر از سوخت نادرست به صورت اتفاقی استفاده شود در آن صورت باید کل این سوخت را از سیستم سوخت‌رسانی تخلیه نمایید. عدم رعایت این موارد می‌تواند سبب آتش‌سوزی و یا آسیب دائمی به موتور در هنگام استارت شود.

■ درب باک را به آرامی باز کنید. باز کردن سریع درب باک می‌تواند سبب بیرون ریختن سوخت شود.

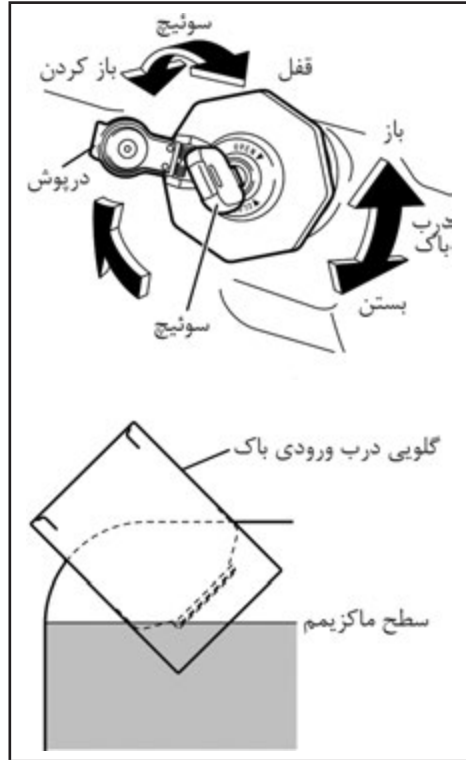
باز کردن و بستن درب باک سوخت (بدون نیاز به سوئیچ)

- ۱- قبل از باز کردن درب باک الکتریسیته ساکن بدن خود را تخلیه کنید.

صندلی ها

صندلی راننده باید به گونه ای تنظیم نمائید که وقتی کاملاً روی آن می‌نشینید، بتوانید بدون حرکت دادن و یا جدا کردن پشت خود از پشتی صندلی با پدال ها کار کنید و فرمان را راحت و به سادگی بگردانید. بعد از تنظیم کردن صندلی، مطمئن شوید که صندلی شما کاملاً قفل شده است.

تنظیم صندلی برای وضعیت رانندگی صحیح بخش اصلی و مهمی در رانندگی ایمن است.



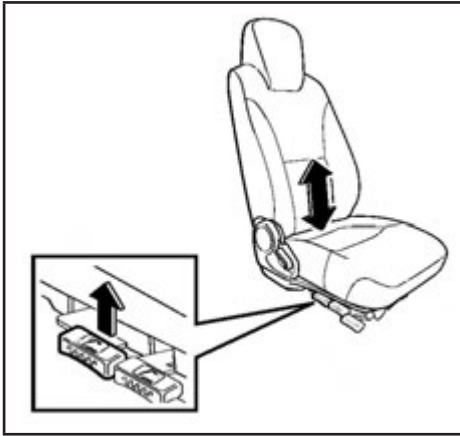
⚠ هشدار

- اگر درب باک کاملاً بسته نشده باشد، ممکن است در هنگام رانندگی سوخت نشت کرده و سبب آتش سوزی شود.
- از سوخت‌گیری بیشتر از حد حداکثر ظرفیت باک خودداری‌نمائید.



⚠ هشدار

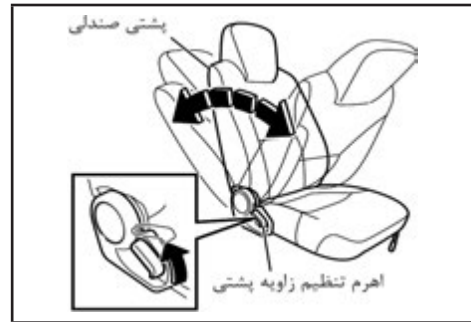
- صندلی را قبل از شروع رانندگی تنظیم کنید. تنظیم صندلی در حین حرکت بسیار خطرناک است زیرا صندلی قفل نشده به راحتی عقب و جلو می شود و ممکن است مانع کنترل راحت و یا سبب از دست دادن کنترل کامیون و در نهایت بروز سانحه شود.
- بعد از تنظیم صندلی سعی کنید تا آن را حرکت دهید تا از قفل بودن و جا خوردن کامل صندلی اطمینان حاصل نمایید. صندلی که درست قفل نشده باشد ممکن است به حرکت در آید و موقعیت شما در حین رانندگی را مختل نماید و سبب بروز سانحه شود. اگر صندلی درست تنظیم نمی شود و قفل نمی شود، به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.
- از گذاشتن بالشتک و یا روکش های مشابه بین پشت خود و پشتی صندلی خودداری کنید. انجام این کار نه تنها روی پایداری و ثبات وضعیت رانندگی شما اثر بدی می گذارد بلکه مانع درست کار کردن کمر بند ایمنی در هنگام تصادف می شود.
- قبل از انجام تنظیمات، مطمئن شوید که ریل صندلی مسدود نیست و صندلی به راحتی قفل می شود. مواظب باشید که هنگام تنظیم، دست و یا پای شما در صندلی و یا در ریل آن قرار نگیرد.



تنظیم زاویه پشتی کمکی راننده

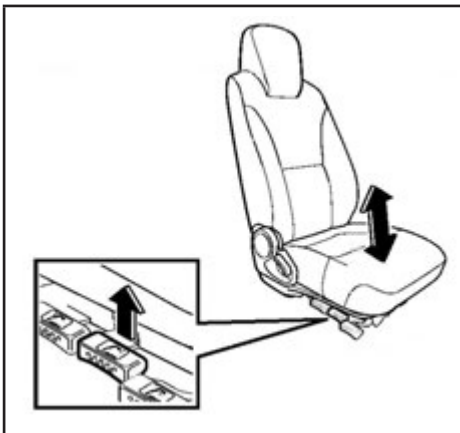
برای تنظیم زاویه پشتی صندلی، اهرم را بالا بیاورید و به پشتی تکیه کنید و در موقعیت دلخواه اهرم را رها کنید.

برای جلو آوردن پشتی صندلی، پشت خود را از صندلی جدا کرده و اهرم را بالا بیاورید سپس پشتی را تا وضعیت دلخواه جلو آورده و اهرم را رها کنید. بعد از اتمام تنظیم پشتی، مطمئن شوید که پشتی کاملاً قفل شده است.



تنظیم نشیمنگاه صندلی

وضعیت نشیمنگاه صندلی را توسط بالا بردن اهرم تنظیم صندلی می‌توان تنظیم نمود.



تنظیم پشتی صندلی جهت حرکت به عقب

ارتفاع پشتی عقب را با بلند کردن اهرم تنظیم عقب می‌توان تنظیم نمود

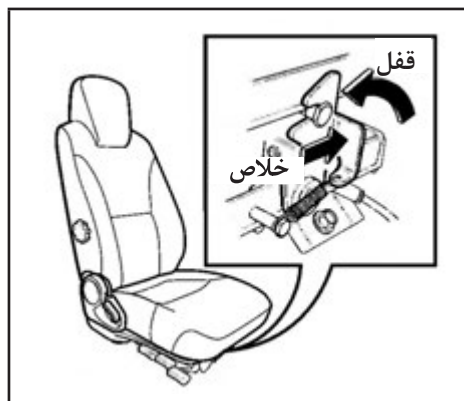
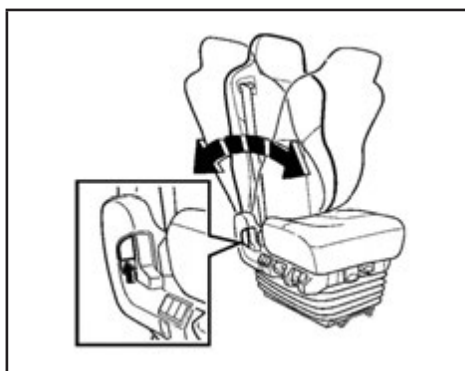
قفل صندلی

اهرم را به بالا بچرخانید تا صندلی در ارتفاع دلخواه قفل شود.



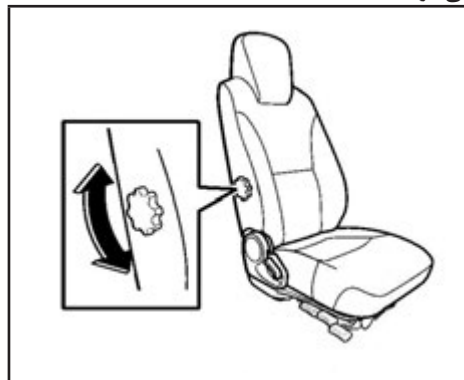
تنظیم پشتی صندلی راننده

جهت تنظیم زاویه پشتی صندلی، اهرم را بالا آورده سپس به پشتی تکیه نمائید و در موقعیت دلخواه اهرم را رها کنید.



تنظیم پشتی صندلی

با چرخاندن دکمه تنظیم وضعیت پشتی صندلی، استحکام تکیه‌گاه ناحیه کمر را انتخاب نمائید. تنظیم مناسب باعث کاهش خستگی در رانندگی طولانی مدت می‌شود.



جلو و عقب کردن طولی صندلی راننده

اهرم را بالا ببرید و صندلی را به جلو و عقب حرکت دهید. هنگامی که صندلی در وضعیت دلخواه قرار گرفت، اهرم را رها کنید پس از تنظیم صندلی، سعی کنید صندلی را عقب و جلو نمائید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل نشود.

تنظیم قسمت شانه

اهرم را بکشید و پشتی صندلی قسمت بالایی شانه را با توجه به وضعیت دلخواه خود تنظیم کنید



تنظیم ارتفاع صندلی راننده

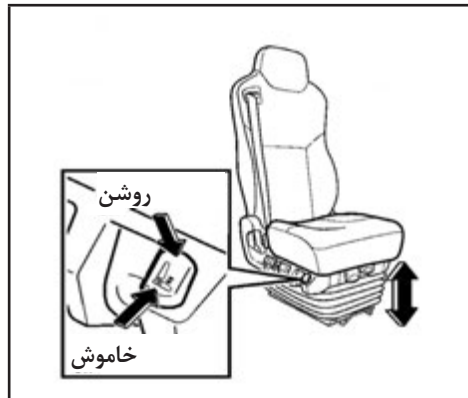
از طریق بالا آوردن / فشردن اهرم، ارتفاع نشیمنگاه صندلی را تنظیم نمایید.



دکمه روشن / خاموش نمودن سیستم باد

صندلی راننده

دکمه روشن / خاموش کردن سیستم تعلیق بادی صندلی را فشار دهید جهت انتخاب نمودن وضعیت‌های روشن / خاموش شدن سیستم تعلیق بادی صندلی، دکمه مورد نظر را فشار دهید و تعلیق هوا را روشن کنید. بعد از تنظیم آن را خاموش کنید.

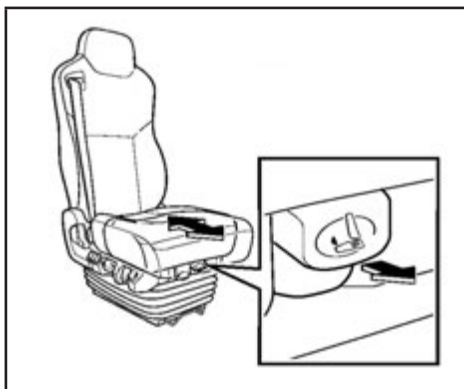


تنظیم جابجایی عمودی صندلی راننده

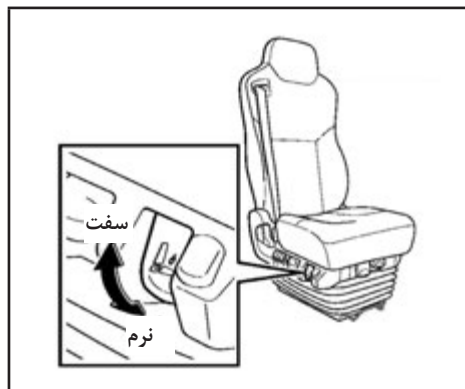
جابجایی عمودی صندلی را با مشخصات وزنی راننده می‌توان تنظیم نمود.

بالا بردن دکمه: نشیمنگاه در وضعیت سفت احساس می‌شود.

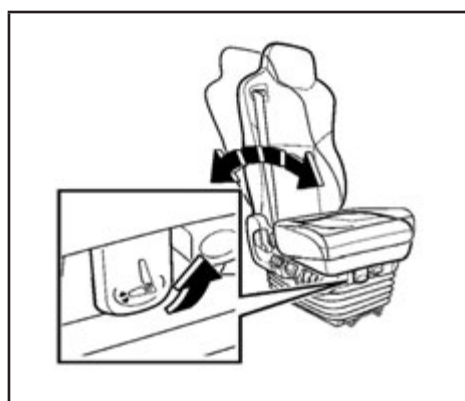
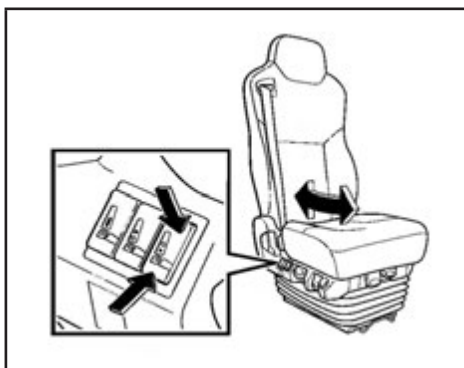
پایین بردن دکمه: نشیمنگاه در وضعیت نرم احساس می‌شود.



تنظیم پشتی صندلی راننده
جهت تنظیم زاویه پشتی صندلی دکمه را فشار دهید تا پشتی در وضعیت دلخواه انتخاب شود.



تنظیم جک صندلی راننده
اهرم را بکشید و جک صندلی را با وزن خود به جلوی صندلی تنظیم کنید.



تنظیم کفی صندلی راننده
اهرم را بکشید و کفی را به جلو و عقب حرکت دهید. اهرم را جهت قفل کردن صندلی خلاص کنید.

غریبلیک فرمان

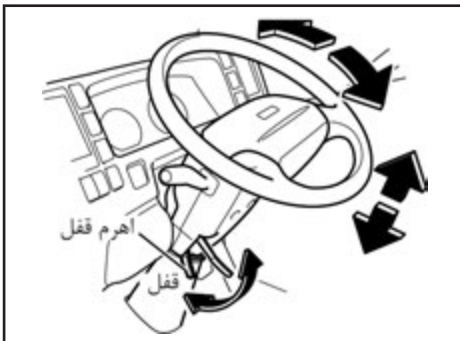
فرمان کامیون را می توان در جهات بالا، پایین، عقب و جلو تنظیم نمود.

⚠ هشدار

■ بعد از تنظیم غریبلیک فرمان، سعی کنید که آن را بالا و پایین کنید تا از قفل شدن آن در موقعیت دلخواه مطمئن شوید و سپس رانندگی را آغاز کنید.
■ هنگامی فرمان را تنظیم کنید که کامیون توقف کرده است. تنظیم فرمان در هنگام حرکت بسیار خطرناک است زیرا حرکت عمودی فرمان مانع کنترل کامل کامیون توسط راننده می شود.

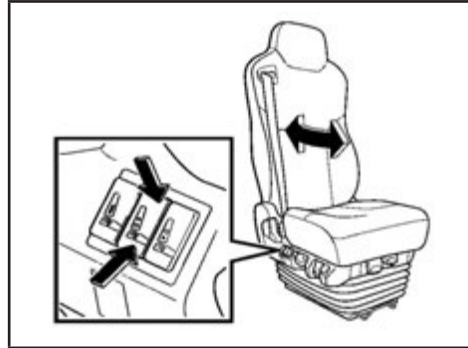
تنظیم فرمان

- ۱- اهرم قفل را به سمت خود بکشید تا ستون فرمان آزاد شود.
- ۲- در موقعیت مناسب مقابل فرمان بنشینید و سپس غریبلیک را به بالا، پایین، عقب و جلو حرکت دهید و موقعیت بهینه را انتخاب نمایید.
- ۳- با حرکت اهرم قفل فرمان در وضعیت قفل شده، غریبلیک را کاملاً در وضعیت انتخابی قفل کنید.



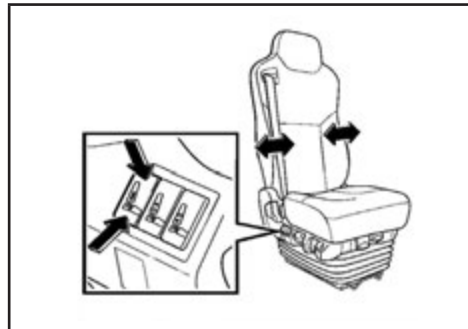
تنظیم تکیه‌گاه بالایی کمر صندلی راننده

میزان سفتی دلخواه پشتی صندلی را انتخاب نمایید. تنظیم مناسب صندلی به راننده کمک می کند تا در طول رانندگی احساس خستگی ننماید



تنظیم تکیه‌گاه جانبی کمر صندلی راننده

میزان سفتی جوانب پشتی صندلی را انتخاب کنید. تنظیم مناسب صندلی به راننده کمک می کند تا در طول رانندگی احساس خستگی نکند.



آینه ها

ابتدا صندلی را در صورت نیاز تنظیم نمائید هر آینه را بررسی کنید که دید خوبی از عقب کامیون، جوانب و نواحی جلویی از آن به دست می آورید. در صورت نیاز آینه ها را تمیز کنید.

آینه های جانبی کامیون

بعد از تنظیم صندلی و وضعیت رانندگی مناسب های زیر را به گونه ای تنظیم کنید که بتوانید قسمت جانبی کامیون، عقب و نواحی جلو و کنار کامیون را ببینید. بدین منظور باید آینه را حرکت داده و تنظیم نمایید.

آینه نصب شده بر روی ستون

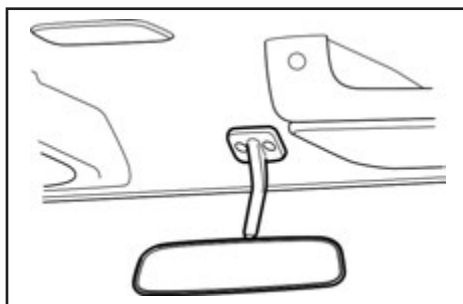
بعد از تنظیم صندلی و وضعیت رانندگی مناسب آینه های زیر را به گونه ای تنظیم کنید که بتوانید قسمت جانبی کامیون، عقب و نواحی جلو و کنار کامیون را ببینید. بدین منظور باید آینه را حرکت داد و تنظیم کرد.



آینه داخلی کامیون

تنظیم

آینه را در وضعیتی قرار دهید تا دید خوبی از عقب کامیون دریافت نمائید.



آینه دید عقب بیرونی

جهت جانبی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که جوانب کامیون مانند کف بار را در یک سوم آینه بتوانید ببینید.

جهت عمودی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که گوشه پایینی عقب کامیون از نیمه ارتفاع آینه را بتوانید ببینید.

⚠ احتیاط

همیشه تنظیم آینه ها را در هنگام توقف کامیون انجام دهید و از تنظیم آینه در حین حرکت آن خودداری نمایید.

آینه زاویه محدب

جهت جانبی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که جوانب کامیون را در یک چهارم آینه بتوانید ببینید.

جهت عمودی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که گوشه پایینی عقب کامیون از نیمه ارتفاع آینه را بتوانید ببینید.

آینه دید پایینی جلو

آینه را طوری تنظیم کنید که لبه سپر در وسط آینه گوشه پایینی شیشه جلو در طول لبه آینه را بتوانید ببینید.

آینه عرض جانبی

جهت جانبی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که گوشه کامیون را در آینه بتوانید ببینید.

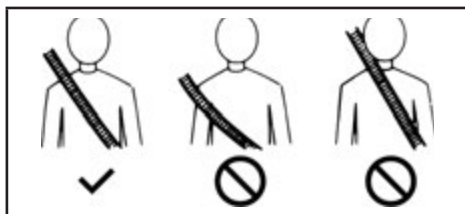
جهت عمودی: آینه را به گونه ای تنظیم کنید که اتاق در بالای یک چهارم آینه را بتوانید ببینید.

⚠ هشدار

- کمربندهای ایمنی باید قبل از شروع حرکت بسته شوند.
- کمربندها تنها در صورتی از سرنشین محافظت می کنند که سرنشین به صورت کاملاً عمودی بر صندلی خود نشسته باشد و به پشتی صندلی تکیه کند.
- بستن کمربند در حالت خوابیده و یا مایل می تواند در تصادفات و یا توقف های ناگهانی بسیار خطرناک باشد زیرا ممکن است سرنشین از زیر کمربند خارج شود و به شدت آسیب ببیند. کمربندهای ایمنی تنها وقتی درست کار می کنند و کارایی عالی دارند که سرنشین صاف در صندلی خود نشسته باشد.
- برای بستن کمربند زبانه را وارد سگک کنید و صدای تق آن را بشنوید. اگر زبانه درست در سگک جا نخورد، خود این زبانه در تصادفات و توقف های ناگهانی مخاطره آمیز است.
- از عبور دادن کمربند از روی صورت، چانه و یا گردن خودداری کنید.
- تا حد امکان کمربند را از پایین لگن خود عبور دهید و از عبور کمربند دور کمر خودداری نمایید زیرا در هنگام بروز سانحه نیروی زیادی وارد می کند و احتمال آسیب دیدگی در تصادفات و توقف ناگهانی افزایش می یابد.
- بستن کمربند ایمنی از نظر قانونی الزامی است. راننده نه تنها مسئول بستن کمربند خود است بلکه باید سرنشینان را تشویق نماید تا کمربند خود را ببندند. اما در صورت لزوم، باید نظر پزشک را در مورد استفاده زن باردار از کمربند در وضعیت شکم یا سینه جویا شد.
- اگر کمربند روی گردن و یا چانه کودک قرار می گیرد، از کمربند برای او استفاده نکنید. همچنین اگر کمربند شل است از آن استفاده نشود زیرا در تصادف برای کودک مضر خواهد بود. در این موارد به جای کمربند از صندلی کودک استفاده کنید. جزئیات بیشتر در این رابطه را می توانید در نمایندگی مجاز بهمن به دست آورید.
- از سیستم نگه دارنده یا صندلی کودکی استفاده کنید که با قد نوزاد یا کودک تطابق دارد. برای نصب صندلی کودک طبق دستورالعمل های سازنده عمل کنید.

⚠ احتیاط

- همیشه در هنگام توقف کامیون آینه را تنظیم کنید و از تنظیم آینه در هنگام حرکت کامیون خودداری نمایید.
- موقع کنترل قسمت عقب کامیون با آینه، باید دقت کنید که حواس شما از کامیونهای جلویی پرت نشود.
- آینه های عقب کامیون فضای پشت را دورتر از میزان واقعی نمایش می دهند. بنابراین در استفاده از این آینه ها دقت کنید تا بتوانید فاصله واقعی را تعیین کنید.
- موقع سبقت گرفتن از کامیون دیگر در یک جاده باریک، وارد نمودن کامیون به پارکینگ و یا رانندگی در کنار عابرین به آینه ها توجه داشته باشید.
- هرگز با آینه تا شده رانندگی نکنید.



بستن کمر بند ایمنی:

- ۱- بر روی صندلی بنشینید.
- ۲- سر دارای زبانه کمر بند را بکشید. بعد از رفع پیچ خوردگی های کمر بند، زبانه را وارد سگک کنید تا صدای تق شنیده شود.
- ۳- برای کاهش خطر در رفتن و سر خوردن کمر بند در زمان تصادف آن را تا حد امکان از قسمت پایینی شکم عبور دهید و با کشیدن بخش دو نقطه ای به سمت بالا از طریق زبانه، آن را روی بدن «شانه» خود تنظیم نمایید.
- کمر بند دو نقطه ای به گونه ای طراحی شده است که در توقف های ناگهانی و یا برخورد قفل شود. در موارد دیگر کمر بند آزادانه حرکت می کند.

■ هرگونه پیچ خوردگی کمر بند را قبل از بستن آن رفع کنید. کمر بند پیچ خورده نمی تواند کاملاً از شما محافظت نماید زیرا قادر به میرا کردن مؤثر ضربه در هنگام تصادف و یا توقف ناگهانی نیست.

■ شل بودن کمر بند می تواند میزان جراحت را تشدید کند زیرا کمر بند نمی تواند در هنگام تصادف شما را سر جای خود نگه دارد.

■ مادران باردار و یا افراد دارای آسیب دیدگی در ناحیه سینه و یا شکم باید با نظر پزشک خود از کمر بند استفاده نمایند.

■ هر کمر بند مخصوص یک نفر است. در صورت استفاده بیش از یک نفر، کارایی کمر بند در تصادفات و توقف های ناگهانی کاهش می یابد.

■ در صورت خراب شدن نوار کمر بند و یا ساییده شدن آن و یا در صورت کار نکردن سگک یا قطعات مکانیکی دیگر، باید به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه کنید.

■ اگر کامیون شما تصادف کند، کمر بند قدرت اتصالی خود را به خاطر ضربه از دست می دهد حتی اگر ظاهر آن سالم باشد. این گونه کمر بند ها باید بازدید و در صورت نیاز در نمایندگی مجاز بهمن تعویض شوند.

■ همیشه گرد و غبار و مواد خارجی روی سگک و جمع کننده کمر بندها را تمیز کنید.

کمر بندهای ایمنی

کمر بندهای ایمنی سه نقطه ای

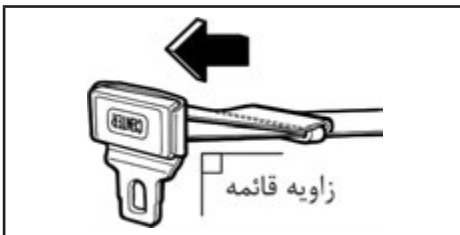
هر صندلی کامیون شما مجهز به کمر بند سه نقطه ای است. اگر سرنشین به آرامی حرکت کند، کمر بند به صورت آزادانه باز و جمع می شود با استفاده از قلاب شانه ای کمر بند شانه راننده را در موقعیت مناسب تنظیم نمایید.

⚠ احتیاط

هنگام تعمیر قطعات دور غربلیک فرمان، داشبورد، کنسول وسط و پدال کلاچ یا ترمز و یا تعمیر کمربند ایمنی و یا اگر سیستم صوتی و یا وسایل دیگر را نصب می کنید، کمربند با پیش کشنده و سیستم کیسه هوا ممکن است تحت تاثیر قرار گیرد و احتمالاً سبب شود که کمربند ایمنی راننده (و کمربند ایمنی سرنشین در صورت مجهز بودن) به صورت ناخواسته جمع شود و یا کیسه هوا راننده و سرنشین (در صورت مجهز بودن) ناگهان فعال شوند و سبب بروز جراحت گردند. برای اجتناب از این موارد، تعمیرات و یا نصب را در نمایندگی مجاز بهمن انجام دهید.

کمربند ایمنی دو نقطه ای (صندلی میانی) بستن کمربند:

- ۱- در موقعیت درست روی صندلی بنشینید.
- ۲- زبانه کمربند را اندکی بیشتر از حد ضروری بکشید. (عمود گرفتن زبانه بر کمربند سبب آسان شدن این کار می شود).



- ۳- بعد از رفع پیچ خوردگی کمربند، زبانه را وارد سگک کنید تا صدای تق آن شنیده شود.

باز کردن کمربند ایمنی:

کلید روی سگک را فشار دهید. از آن جا که کمربند به صورت خودکار جمع می شود، زبانه را بگیرید تا به آرامی جمع شود.

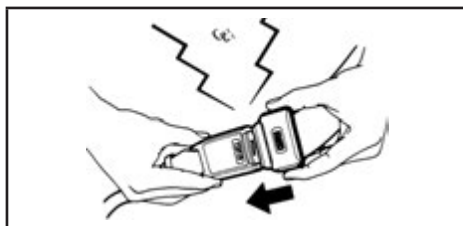
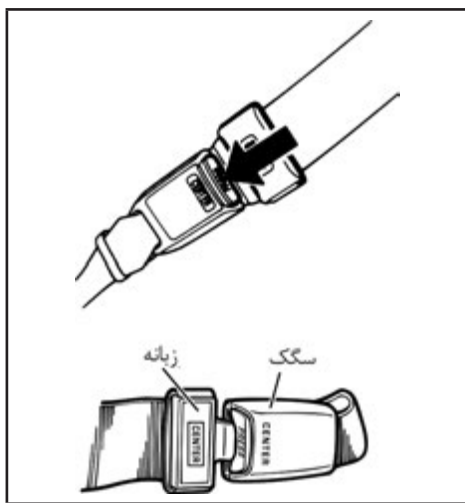


راهنمایی

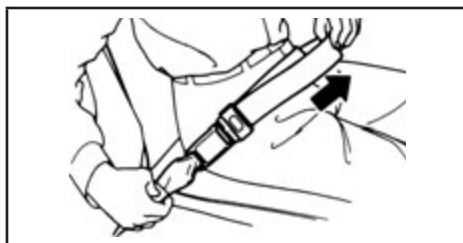
- کمربند در حین جمع شدن خودکار می تواند به شیشه و یا تودوزی کامیون آسیب بزند مگر این که آن را به آرامی جمع کنید. بدین منظور زبانه را بگیرید تا به آرامی کمربند جمع شود.
- قبل از بستن درب، مطمئن شوید که کمربند جمع شده لای درب نماند. کمربند شل شده ممکن است لای درب و یا در روی ریل صندلی گیر کند.
- موقع باز بودن کاملاً کمربند، مطمئن شوید که بست کمربند کاملاً سفت است.

باز کردن کمربند

کلید روی سگک را فشار دهید تا کمربند باز شود.



۴- کمربند را از پایین ترین بخش شکم رد کنید. سر تاخوردگی کمربند (سمت بالایی) را بکشید تا وقتی که کمربند تنظیم شود.



فصل ۴- کنترل و تجهیزات

روشن و خاموش کردن موتور	۷۱
روشن کردن موتور	۷۱
خاموش کردن موتور	۷۲
تجهیزات (صفحه کیلومتر، چراغ‌های هشدار و نشان دهنده‌ها)	۷۳
سرعت سنج	۷۴
دور سنج موتور	۷۵
نشانگر فشار هوا	۷۶
چراغ هشدار کم بودن سوخت	۷۷
چراغ‌های نشانگر و هشدار	۷۸
چراغ‌های هشدار دهنده و نشان دهنده‌ها	۸۰
بوق هشدار	۸۹
سوئیچ استارت کامیون	۹۱
کنترل دور آرام	۹۲
چراغ‌ها	۹۳
تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو	۹۵
تنظیم چراغ مه شکن جلو	۹۵
چراغ مه شکن عقب	۹۶
فلاشر	۹۶
ترمز اگزوز	۹۷
قفل دیفرانسیل میانی	۹۸
برف پاک‌کن و آب پاش شیشه جلو	۹۹
بوق	۱۰۰
سیستم‌های کنترل رانندگی	۱۰۲
پدال‌ها	۱۰۲

فصل ۴- کنترل و تجهیزات

۱۰۲.....	اهرم ترمز دستی.....
۱۰۷.....	سیستم ترمز ABS
۱۱۰.....	گرفتن قدرت از گیربکس (PTO).....
۱۱۳.....	کمر بند ایمنی و سیستم کیسه هوا.....

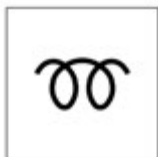
⚠ هشدار

هرگز سوئیچ استارت را بیشتر از ۱۰ ثانیه در وضعیت "START" قرار ندهید. استارت طولانی مدت ممکن است سبب خرابی باتری و یا داغ شدن باتری و حتی آتش سوزی شود.

⚠ احتیاط

- قبل از روشن نمودن موتور کامیون، اهرم ترمز دستی در وضعیت کشیده شده و اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص "N" باشد.
- وقتی موتور روشن نگردید، حداقل ۲ ثانیه صبر کنید و مجدداً استارت بزنید.

چراغ شمع گرمکن



۱- پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید.

۲- سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید، هنگامی که چراغ نشانگر شمع گرمکن روشن شد، منتظر بمانید تا چراغ نشانگر خاموش شود. لازم به ذکر است با توجه به شرایطی خاص چراغ نشانگر روشن نمی‌شود

📖 راهنمایی

قبل از استارت پدال گاز را فشار ندهید. وقتی پدال گاز قبل از باز شدن سوئیچ فشار داده شود، استارت زدن و روشن شدن موتور بسیار دشوار می‌شود.

روشن و خاموش کردن موتور

روشن کردن موتور

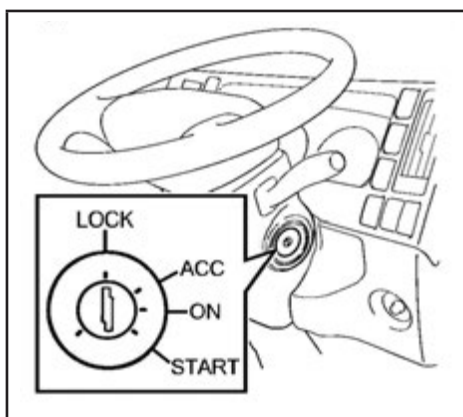
ابتدا باید تمامی سیستم های الکتریکی جانبی مانند برف پاک کن، چراغ ها و کولر و بخاری غیرفعال باشند.

سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید تا مطمئن شوید که چراغ های هشدار صفحه کیلومتر و نشان دهنده ها روشن شوند تا مشخص گردد که وضعیت عادی است و میزان سوخت موجود در کامیون کافی است.

📖 راهنمایی

استفاده از سوئیچ استارت کثیف می تواند به مغزی سوئیچ کامیون شما آسیب بزند. همیشه سوئیچ را تمیز کنید

روشن کردن موتور



خاموش کردن موتور

ترمز دستی را کاملاً بکشید، در حالی که پدال گاز آزاد است، سوئیچ استارت را در وضعیت "ACC" یا "LOCK" قرار دهید، تا موتور خاموش شود.



راهنمایی

- هرگز بلافاصله بعد از رانندگی کامیون را خاموش نکنید. در غیر این صورت ممکن است موتور گریپاژ کند یا عیب‌های دیگری پیدا کند. قبل از خاموش کردن، موتور باید تقریباً ۳ دقیقه در دور آرام کار کند. بعد از کشیدن ترمز دستی و اطمینان از خلاص بودن دنده، موتور را خاموش کنید.
- برای جلوگیری از تخلیه باتری، سوئیچ استارت را بعد از خاموش کردن موتور در وضعیت "ACC" یا "LOCK" قرار دهید. اگر قرار است مدت زیادی از کامیون استفاده نکنید، سوئیچ را در وضعیت LOCK یا قفل قرار دهید.

۳- بعد از اطمینان از خاموش شدن چراغ شمع گرم‌کن، سوئیچ استارت را در وضعیت "START" قرار دهید تا موتور روشن شود.

۴- اگر کامیون شما مجهز به کلید کنترل دور آرام باشد، از این کلید برای تثبیت دور موتور هنگام غیر تنظیم بودن دور موتور در هنگام گرم کردن استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

هنگام روشن بودن موتور کامیون، هرگز کامیون را ترک نکنید.

۵- هنگامی که کامیون گرم شد، کلید کنترل دور آرام را کاملاً در جهت عقربه‌های ساعت بگردانید.

📖 نکته

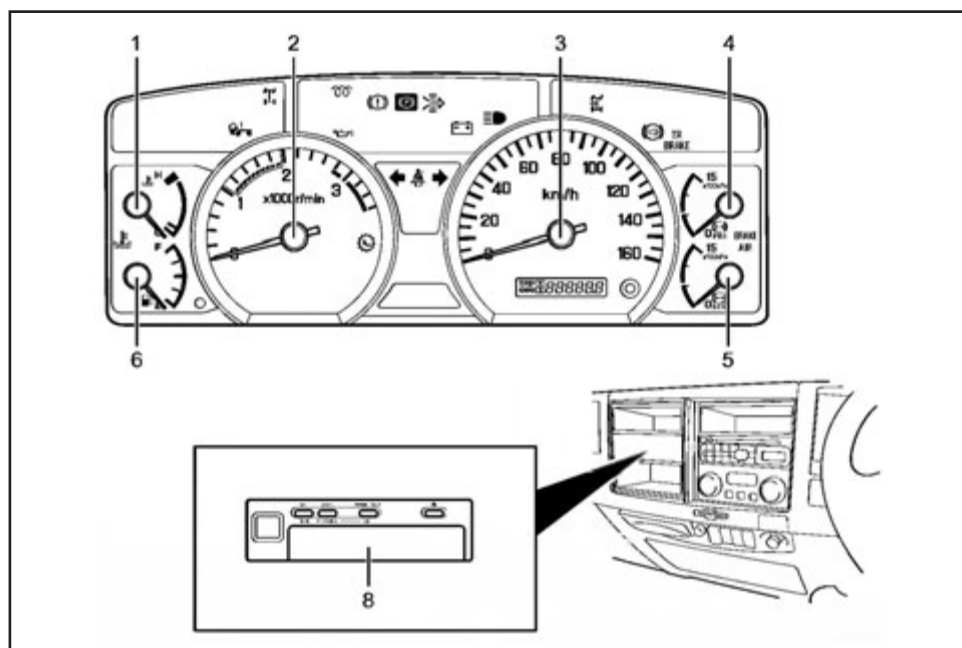
- (پیش گرم کن)
- موتورهای دیزلی از نوع اشتعال - تراکمی هستند. هنگامی که درجه حرارت محیط پایین است عملیات اشتعال مخلوط سوخت و هوای متراکم شده به درستی انجام نمی‌شود لذا جهت تسهیل در روشن نمودن موتور از سیستم پیش گرم‌کن سوخت استفاده می‌شود.

📖 راهنمایی

هنگامی که درجه حرارت محیط پیرامون کامیون پایین است، هنگام روشن نمودن موتور، دود سفید بیشتری نسبت به حالت طبیعی دیده می‌شود.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

تجهیزات (صفحه کیلومتر، چراغ‌های هشدار و نشان دهنده‌ها)



شماره تصویر	نام
5	نشانگر فشار هوا (تانویه)
6	نشانگر درجه سوخت
8	تاخوگراف آنالوگ

شماره تصویر	نام
1	نشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور
2	دورسنج موتور
3	کیلومتر شمار
4	نشانگر فشار هوا (اولیه)

سرعت سنج



سرعت سنج، سرعت کامیون را برحسب کیلومتر بر ساعت (km/h) نشان می‌دهد. سرعت سنج سیستمی یکپارچه است که دارای مسافت سنج بر حسب کیلومتر می‌باشد. هر بار که شما کلید صفر کردن را در هنگام باز بودن سوئیچ فشار می‌دهید، مسافت سنج عبارت **TRIP A**، **TRIP B** و **ODO** را به ترتیب نشان می‌دهد تا هر بار مسافت انتخابی را مشخص کند.

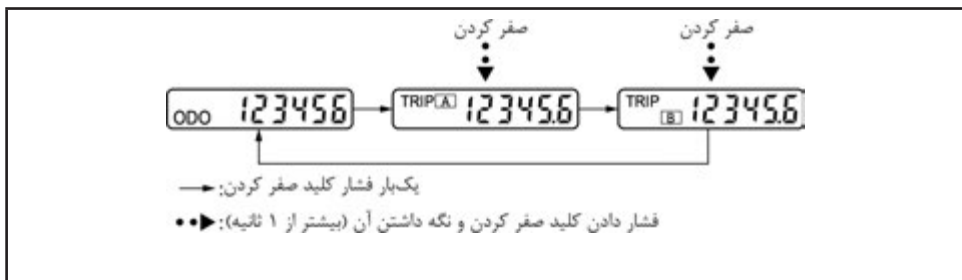
کیلومتر سنج کامیون

کل مسافت طی شده توسط کامیون به کیلومتر نشان داده می‌شود (اگر سیستم برحسب کیلومتر مقیاس بندی شده باشد). اگر واحد انتخابی مایل و کیلومتر باشد، کل مسافت طی شده توسط کامیون برحسب مایل نمایش داده می‌شود. وقتی مسافت طی شده از ۹۹۹,۹۹۹ کیلومتر (یا ۹۹۹,۹۹۹ مایل) فراتر برود، حرف **"B"** روی صفحه ظاهر می‌شود.

مسافت سنج (سفری)

از این بخش برای تعیین فاصله یا اطلاع از مسافت طی شده بین نقاط خاص و در یک دوره زمانی خاص استفاده می‌شود. در صورتی که سرعت سنج برحسب کیلومتر مقیاس بندی شده باشد در آن صورت رقم سمت راست اعشار ۱۰۰ متر را نشان می‌دهد و در صورتی که سیستم برحسب کیلومتر و مایل درجه بندی شده باشد، این مقدار ۰,۱ مایل را نشان می‌دهد. به علاوه، دو فاصله مجزا را می‌توان با **"TRIP A"** و **"TRIP B"** به هم مرتبط نمود. با انتخاب یکی از مسافت های **"TRIP A"** و **"TRIP B"** می‌توان از مسافت طی شده مطلع شد.

اگر می‌خواهید که مسافت سنج را صفر کنید، از کلید صفر کردن استفاده کنید. سوئیچ استارت باید در حالت **"ON"** باشد. سپس کلید را فشار داده و حداقل یک ثانیه نگه دارید.



فصل ۴: کنترل و تجهیزات

دور سنج موتور



محدوده سبز رنگ (دور بر دقیقه)	محدوده قرمز رنگ (دور بر دقیقه)
۱/۰۰۰-۲/۰۰۰	۲/۸۰۰-۳/۶۰۰

دورسنج، دور موتور را برحسب دور بر دقیقه (r/min) نشان می‌دهد. (عدد ۱ روی این صفحه به معنای ۱۰۰۰ دور در دقیقه است). منطقه قرمز منطقه هشدار دور موتور است. هرگز در هنگام رانندگی نباید عقربه دورشمار وارد منطقه قرمز شود. درجه بندی و منطقه قرمز دور سنج در مدل‌های مختلف کامیون متفاوت هستند.

راهنمایی

هنگام حرکت در سرازیری احتیاط کنید. دور موتور ممکن است در این مسیرها به سهولت وارد محدوده بحرانی گردد که این موضوع به شدت احتمال آسیب رسیدن به موتور را بالا می‌برد.

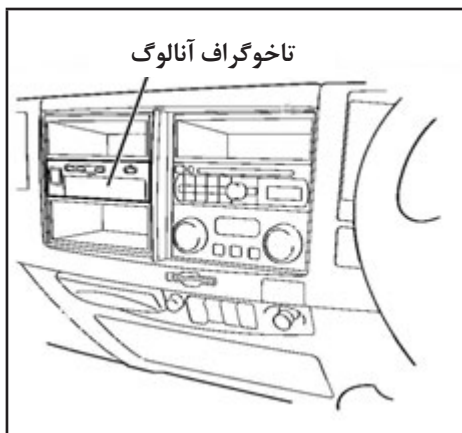
نکته

■ هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" می‌باشد، کیلومتر / مسافت سنج آخرین عدد بعد از قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت "ACC" یا "LOCK" را نشان می‌دهد.

■ شما قادر خواهید بود تا کیلومتر طی شده کامیون بعد از هر بار قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت "ON" نشان داده شود. برای انجام این کار، سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" یا "ACC" قرار دهید، سپس با فشردن کلید صفر کردن سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید. پس از گذشت ۳ ثانیه آن را به وضعیت "LOCK" و یا "ACC" برگردانید. برای لغو کردن این تنظیمات همین روش را انجام دهید.

تاخوگراف آنالوگ

تاخوگراف آنالوگ سرعت، زمان و مسافت طی شده را ثبت می‌کند.



⚠ احتیاط

اگر عقربه نشانگر فشار مخزن هوا در قسمت قرمز قرار گرفت و یا چراغ هشدار فشار هوا روشن شد کامیون را متوقف کنید. در این حالت ترمزها کامل عمل نخواهد کرد و حرکت کامیون در این شرایط بسیار خطرناک است.

نشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور

این نشانگر در صورتی که سوئیچ استارت در وضعیت **"ON"** قرار گیرد، درجه حرارت مایع خنک کننده موتور را نمایش می دهد. حرف **C** به معنای سرد و **H** به معنای داغ است. اگر موتور داغ کند، چراغ هشدار داغ کردن موتور روشن می شود و هشدار صوتی شنیده می شود. در زمان کار کامیون، عقربه باید مابین حروف **C** و **H** باشد.



نشانگر فشار هوا

این نشانگر، فشار کمپرس هوا را در مخزن هوا، نمایش می دهد. اگر عقربه نشانگر وارد قسمت قرمز شود چراغ هشدار فشار هوا روشن می شود و آژیر خطر به صدا در می آید.

اگر چراغ هشدار فشار هوا روشن شد کامیون را متوقف نموده و ترمز دستی را بکشید. اهرم تعویض دنده را در وضعیت **"N"** قرار دهید سپس بگذارید موتور درجا کار کند تا فشار هوا افزایش یابد اگر عقربه نشانگر حرکت ننمود و فشار بالا نرفت با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل فرماید.



فصل ۴: کنترل و تجهیزات

حرف "E" به معنای خالی بودن باک است.



نکته

- همیشه قبل از خالی شدن کامل باک گازوئیل بزنید.
- بعد از پر کردن باک، مدت کمی طول می کشد تا نشانگر سوخت بعد از باز کردن "ON" سوئیچ ثابت گردد.

راهنمایی

- اگر در حین رانندگی عقربه از حد بالایی منطقه ایمن فراتر رود و وارد منطقه H شود، در آن صورت موتور داغ کرده است. در این حالت باید بلافاصله از جاده خارج و اقدامات لازم برای حل مشکل داغ کردن موتور را انجام داد.
- اگر عقربه نزدیک منطقه H باشد اما هنوز در منطقه ایمن است در آن صورت مشکلی وجود ندارد اما باید سطح مایع خنک کننده را بررسی کنید. در صورت نیاز به آن اضافه کنید.
- اگر موتور داغ کرده را بلافاصله بعد از توقف خاموش نمود ممکن است گریپاژ کند. اقدامات لازم در هنگام داغ کردن موتور را انجام دهید.

چراغ هشدار کم بودن سوخت

وقتی سوخت کامیون رو به اتمام است، چراغ هشدار آن روشن می شود.



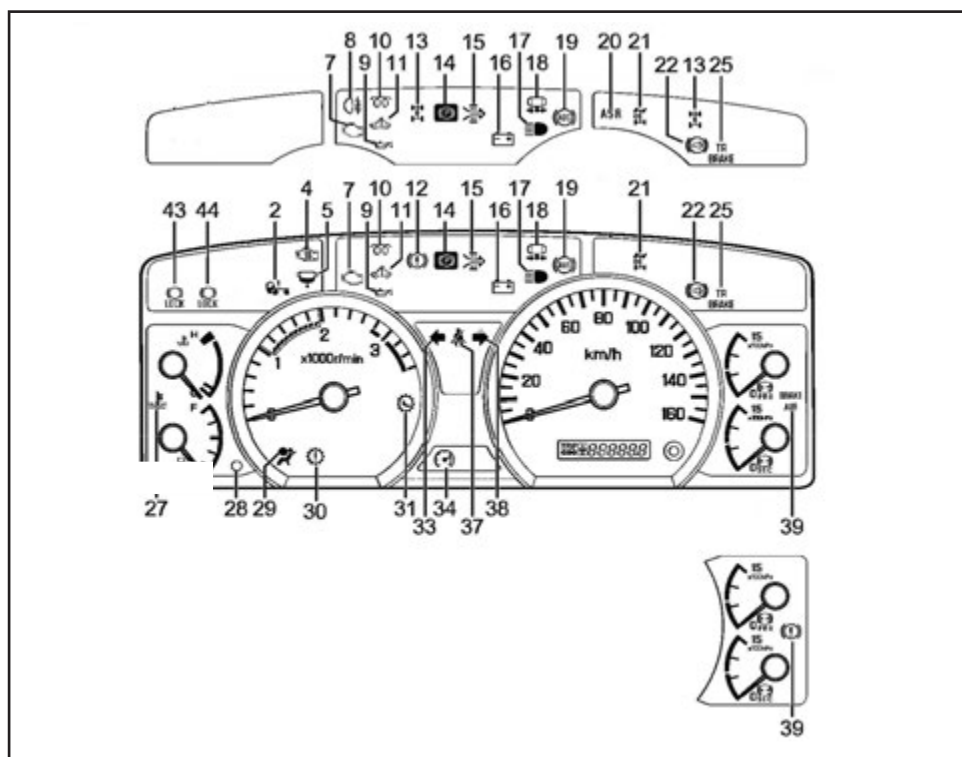
راهنمایی

در صورت خالی شدن باک باید هواگیری انجام شود.

نشانگر سطح سوخت باک

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار دارد، این عقربه میزان سوخت (گازوئیل) موجود در باک را نشان می دهد. حرف "F" به معنای پر بودن و

چراغ‌های نشانگر و هشدار



فصل ۴: کنترل و تجهیزات

شماره تصویر	نام
17	چراغ نشانگر نور بالا
18	چراغ هشدار فشار هوای پایین
19	چراغ هشدار ترمز ABS
21	چراغ هشدار PTO
22	چراغ نشانگر ترمز اگزوز
27	چراغ هشدار داغ شدن موتور
28	چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک
29	چراغ هشدار کیسه هوا
31	چراغ نشانگر نور پایین
32	چراغ نشانگر دنده سنگین
33	نشانگر فلاشر خطر و راهنمای سمت چپ
34	چراغ هشدار دور موتور
38	چراغ نشانگر فلاشر خطر و راهنما سمت راست

شماره تصویر	نام
2	چراغ هشدار بالابر اتاق
4	چراغ نشانگر سیستم گرمکن موتور
5	چراغ هشدار فیلتر آبگیر سوخت
7	چراغ هشدار وضعیت موتور
8	چراغ مه شکن
9	چراغ هشدار فشار روغن موتور
10	چراغ نشانگر شمع گرم کن
11	چراغ نشانگر SVS
12	چراغ هشدار سیستم ترمز
13	چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل میانی
14	چراغ هشدار ترمز دستی
15	چراغ نشانگر فیلتر هوا
16	چراغ هشدار دینام

چراغ های هشدار دهنده و نشان دهنده ها

چراغ هشدار کمربند ایمنی

این چراغ هشدار هنگامی روشن می شود که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گرفته و راننده کمربند ایمنی را نبسته باشد.



نکته

این چراغ هشدار به محض بستن کمربند ایمنی توسط راننده خاموش می شود.

چراغ هشدار کیسه هوا

هنگامی سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد چراغ هشدار کیسه هوا می بایست هفت مرتبه چشمک بزند و سپس خاموش شود. اگر این چراغ روشن بماند، ممکن است سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی راننده و کیسه هوا در زمان تصادف به درستی عمل ننماید.



شماره تصویر	نام
39	چراغ هشدار فشار هوا
41	چراغ نشانگر تعویض دنده
43	چراغ نشان دهنده پدال ترمز
44	چراغ نشان دهنده ترمز دستی

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

وضعیت “ON” قرار گیرد روشن می‌شود و بعد از روشن شدن موتور خاموش می‌گردد.

چراغ هشدار سیستم ترمز در موارد زیر بعد از روشن شدن موتور نیز روشن باقی می‌ماند:

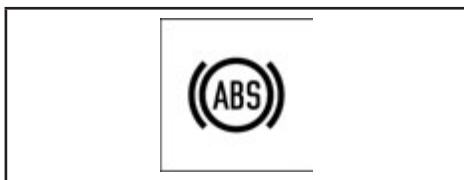
۱- عادی نبودن سیستم شارژ برق (مثلا خرابی باتری و یا خرابی و قطع تسمه پروانه و غیره)

۳- وجود نقص عملکرد در سیستم **ABS**

⚠ احتیاط

اگر چراغ هشدار ترمز هنگام روشن بودن کامیون روشن شود، بلافاصله در جای مطمئنی توقف کنید و با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل فرمایید.

چراغ هشدار ترمز ABS



چراغ هشدار ترمز **ABS** هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت “ON” قرار گیرد بعد از تقریباً ۲ ثانیه خاموش می‌شود.

این چراغ هشدار همراه با چراغ هشدار سیستم ترمز هنگامی روشن می‌شود که عیبی در سیستم **ABS** موجود باشد. در این حالت، دیگر سیستم **ABS** عملکرد نداد ولی ترمز همچنان فعال است.

⚠ احتیاط

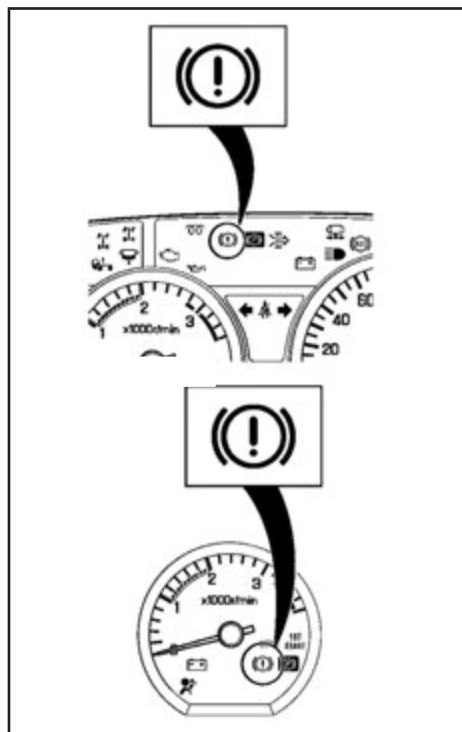
■ در صورت مواجهه با موارد زیر به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

- چراغ هشدار کیسه هوا هنگام قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت “ON” سوئیچ استارت هفت مرتبه چشمک نزند.

- چراغ هشدار خاموش نشود.

- چراغ هشدار کیسه هوا حین رانندگی روشن شود.

چراغ هشدار سیستم ترمز



این چراغ هشدار هنگامی که سوئیچ استارت در

تذکر

■ اگر این چراغ هشدار در هنگام روشن بودن موتور روشن شود، بلافاصله در جای امنی توقف کنید و اقدامات زیر را انجام دهید:

- کامیون را خاموش کنید.
- موتور را مجدداً روشن کنید. اگر چراغ هشدار **ABS** روشن و سپس خاموش شد عیبی در سیستم وجود ندارد و سیستم **ABS** درست کار می کند.
- به آرامی برانید. به تدریج سرعت کامیون را تا ۱۵ کیلومتر در ساعت افزایش دهید. اگر این چراغ خاموش شد، سیستم ترمز **ABS** درست کار می کند.
- اگر چراغ نشان دهنده خاموش نشود و یا مرتباً روشن شود، کامیون را جهت بازدید و بررسی به نمایندگی های مجاز بهمن منتقل نمایید.
- اگر سیستم ترمز **ABS** معیوب باشد، ترمزهای معمولی کامیون کار عادی را انجام می دهند. در این حالت ترمز **ABS** تأثیری روی کار سیستم ترمز ندارد.

چراغ هشدار دور بیش از حد موتور



هنگامی که عقربه نشانگر دور سنج موتور در ناحیه قرمز رنگ قرار گیرد چراغ هشدار آن روشن می شود و صدای بیب شنیده می شود.

چراغ هشدار داغ کردن موتور



این چراغ هشدار هنگامی روشن می شود که موتور داغ کرده باشد. وقتی موتور داغ کرده است، عقربه درجه حرارت مایع خنک کننده موتور به منطقه قرمز رنگ وارد می شود و چراغ هشدار داغ کردن

احتیاط

■ اگر چراغ هشدار **ABS** در حین رانندگی روشن شود، بلافاصله در جای امنی توقف کنید و اقدامات زیر را انجام دهید:

- کامیون را خاموش کنید.
- موتور را مجدداً روشن کنید. اگر چراغ هشدار **ABS** روشن و سپس خاموش شد عیبی در سیستم وجود ندارد و سیستم **ABS** درست کار می کند.
- به آرامی برانید. به تدریج سرعت کامیون را تا ۱۵ کیلومتر در ساعت افزایش دهید. اگر این چراغ خاموش شد، سیستم ترمز **ABS** درست کار می کند.
- اگر چراغ نشان دهنده خاموش نشود و یا مرتباً روشن شود، کامیون را جهت بازدید و بررسی به نمایندگی های مجاز بهمن منتقل نمایید.
- اگر سیستم ترمز **ABS** معیوب باشد، ترمزهای معمولی کامیون کار عادی را انجام می دهند. در این حالت ترمز **ABS** تأثیری روی کار سیستم ترمز ندارد.

چراغ هشدار فشار روغن موتور



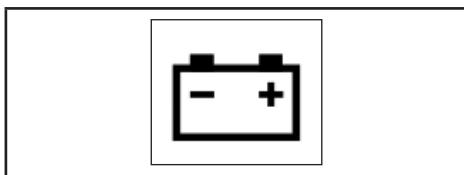
چراغ هشدار فشار روغن موتور هنگام روشن می شود که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار گیرد و بعد از روشن شدن کامیون خاموش می گردد.

هنگام کار کردن موتور، این چراغ هشدار در صورتی روشن می شود که فشار روغن موتور، غیرعادی باشد.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

هنگامی که چراغ نشانگر فیلتر هوا روشن شد، می‌بایست آن را تعویض نمود.

چراغ هشدار دینام



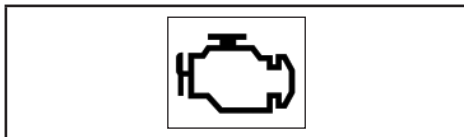
پس از قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت "ON" چراغ هشدار دینام روشن شده و پس از روشن شدن موتور خاموش می‌شود.

این چراغ هشدار وقتی بعد از روشن شدن کامیون نیز روشن می‌ماند که عیبی در سیستم برق کامیون وجود داشته باشد (مثلا تسمه پروانه شل یا پاره شده باشد).

تذکر

اگر چراغ هشدار دینام بعد از روشن بودن موتور روشن ماند، باید بلافاصله کامیون را در یک جای ایمن متوقف نموده و سریعاً با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

چراغ هشدار وضعیت موتور



موتور روشن می‌شود و هم‌زمان صدای هشدار نیز به گوش می‌رسد. در این وضعیت بلافاصله در یک جای مطمئن توقف کنید و کامیون را کنترل و اقدامات لازم را انجام دهید.

هشدار

وقتی که مایع خنک کننده موتور هنوز داغ است، از باز کردن درب رادیاتور خودداری کنید. زیرا بخار داغ از آن خارج می‌شود و ممکن است سبب سوختگی شود. فقط وقتی به رادیاتور مایع خنک کننده اضافه نمائید که دمای آن پایین آمده باشد.

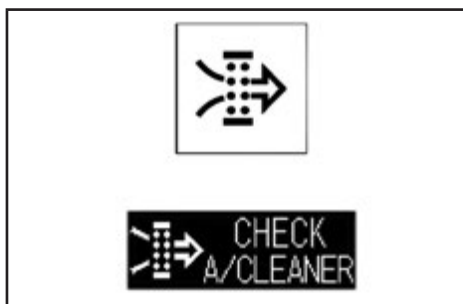
احتیاط

اگر با موتور داغ کرده به رانندگی ادامه دهید، در آن صورت ممکن است موتور گیرپاژ کند.

تذکر

هرگز بلافاصله موتور داغ کرده را خاموش نکنید. در غیر این صورت موتور گیرپاژ می‌کند. در چنین وضعیتی اقدامات و دستورالعمل‌های کار با موتور داغ کرده را انجام دهید.

چراغ نشانگر فیلتر هوا



چراغ نشانگر SVS



کامیون یورو ۴

چراغ هشدار SVS به طور کلی و طبیعی زمانی روشن می‌شود که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد و موتور نیز روشن نباشد.

کامیون مجهز به سیستم محدود کننده سرعت، هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" باشد، چراغ نشانگر SVS به مدت ۱۵ ثانیه روشن می‌شود و بعد از ۳ بار چشمک زدن خاموش می‌شود.

اگر چراغ هشدار SVS در حین روشن بودن موتور چشمک زند به شما هشدار می‌دهد که سیستم کنترل موتور ایراد دارد.

چراغ هشدار فیلتر آبیگر سوخت



هنگامی که چراغ هشدار فیلتر آبیگر سوخت روشن

کامیون‌های یورو ۲ و ۳

در شرایط کارکرد عادی موتور، پس از قرارگیری سوئیچ استارت در وضعیت "ON" چراغ هشدار وضعیت موتور روشن خواهد شد، سپس بعد از گذشت ۵ ثانیه یا پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود.

کامیون مجهز به محدود کننده سرعت:

در شرایط کارکرد عادی موتور، پس از قرارگیری سوئیچ استارت در وضعیت "ON" چراغ هشدار وضعیت موتور ۱۵ ثانیه روشن خواهد شد و پس از ۳ مرتبه چشمک زدن یا پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود.

چنانچه چراغ هشدار وضعیت در حین روشن بودن موتور چشمک بزند یا روشن شود به شما هشدار می‌دهد که سیستم کنترل موتور ایراد دارد.

کامیون یورو ۴

در شرایط کارکرد عادی موتور، پس از قرارگیری سوئیچ استارت در وضعیت "ON" چراغ هشدار وضعیت موتور روشن خواهد شد، سپس بعد از گذشت ۵ ثانیه یا پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود.

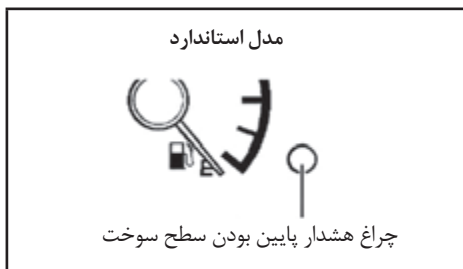
چنانچه چراغ هشدار وضعیت در حین روشن بودن موتور چشمک بزند (یا روشن شود) به شما هشدار می‌دهد که سیستم کنترل موتور ایراد دارد.

توصیه

چنانچه هنگامی که موتور روشن می‌باشد چراغ هشدار روشن شود به سرعت کامیون را در جای امن پارک کنید و سریعاً با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمائید.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت



هنگامی چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن می‌شود که هنگام کار کردن موتور، میزان سوخت موجود در باک بسیار کم باشد.

توصیه

- در صورت روشن شدن چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت در اولین زمان ممکن اقدام به سوخت‌گیری نمایید.
- در صورتی که سوخت کامیون تمام شود، باید اقدام به هواگیری سیستم سوخت رسانی نمایید.

چراغ هشدار خم شدن اتاق به سمت جلو



هنگامی چراغ هشدار خم شدن اتاق به سمت جلو روشن می‌شود که

گردید می‌بایست آب جذب شده توسط فیلتر آبگیر (فیلتر سوخت) تخلیه شود.

در این وضعیت مطابق دستورالعمل تخلیه آب از فیلتر سوخت عمل نموده و از خاموش شدن چراغ هشدار اطمینان حاصل نمایید.

احتیاط

در صورتی که در حین رانندگی، چراغ هشدار فیلتر آبگیر روشن گردد بلافاصله آب موجود را از فیلتر سوخت تخلیه کنید. در صورتی که این چراغ هشدار روشن شود و به رانندگی ادامه دهید، ممکن است سیستم سوخت رسانی سوخت دچار آسیب گردد.

چراغ نشانگر دنده سنگین



روشن شدن این چراغ نشانگر آن است که اهرم تعویض دنده در وضعیت دنده سنگین قرار دارد.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

این چراغ نشان دهنده وقتی روشن می شود که نور بالا را انتخاب می کنید.

چراغ نشان دهنده چراغ مه شکن عقب



این چراغ نشان دهنده وقتی روشن می شود که چراغ مه شکن عقب روشن شده است.

چراغ هشدار ترمز دستی



این چراغ وقتی روشن است که ترمز دستی فعال باشد.

⚠ احتیاط

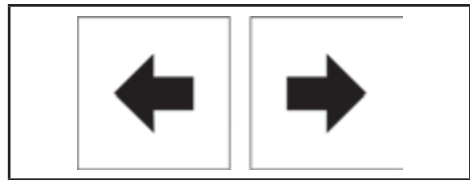
- روشن شدن چراغ ترمز دستی لزوماً به معنی کشیده بودن دستی نیست بلکه گاهی ناشی از این است که دستی کاملاً کشیده نشده است.
- هرگز با ترمز دستی کشیده شده رانندگی نکنید.

سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار داشته و اتاق کاملاً قفل نشده باشد.

🧑 توصیه

هنگامی که چراغ هشدار خم شدن اتاق به سمت جلو روشن شود ممکن است اتاق با تکان و لرزش خم شود. این امر بسیار خطرناک است. از قفل شدن اتاق اطمینان حاصل کنید.

چراغ نشان دهنده فلاشر و چراغ راهنما

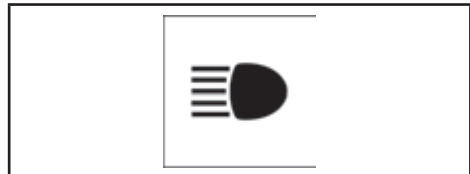


هنگامی که کلید فلاشر یا چراغ خطر را فشار می دهید، صرف نظر از وضعیت سوئیچ استارت، هر دو آنها چشمک می زنند.

🧑 راهنمایی

چراغ هادر صورت سوختن لامپ و یا استفاده از لامپ متفرقه، چشمک نمی رند.

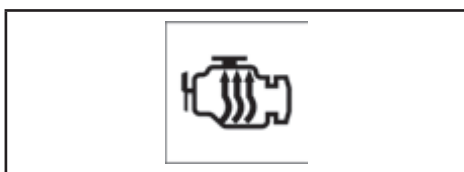
چراغ نشان دهنده نور بالا



نکته

پس از قرار گرفتن سوئیچ استارت در وضعیت "ON" چراغ شمع گرم کن در بازه ۱ تا ۱۰ ثانیه روشن می ماند و سپس خاموش می شود ولی چنانچه درجه حرارت مایع خنک کننده موتور کمتر از منفی ۵ درجه سانتیگراد باشد، چراغ نشانگر روشن نمی شود.

چراغ نشان دهنده سیستم گرم کن موتور



چراغ گرم کن موتور هنگامی روشن می شود که کلید گرم کن فشار داده شود.

چراغ نشان دهنده PTO



چراغ نشان دهنده PTO هنگامی روشن می شود که کلید PTO فشار داده شود.

چراغ نشانگر ترمز اگزوز

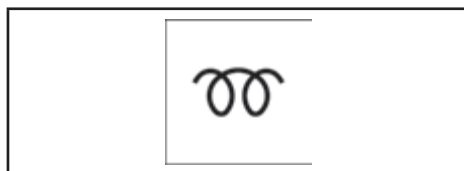


این چراغ وقتی روشن می شود که اهرم ترمز اگزوز فعال شود.

راهنمایی

چراغ نشان دهنده ترمز اگزوز وقتی چشمک میزند که نقصی در سیستم ترمز اگزوز موجود باشد. در این وضعیت سریعاً با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمایید.

چراغ نشانگر شمع گرم کن



هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار می گیرد چراغ نشانگر شمع گرم کن روشن می شود و بعد از گرم شدن موتور خاموش می شود. با توجه به درجه حرارت مایع خنک کننده موتور چراغ شمع گرم کن موتور می تواند روشن نشود.

چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل میانی



چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل میانی هنگامی روشن می‌شود که دکمه قفل دیفرانسیل میانی در وضعیت "ON" قرار گیرد.

چراغ هشدار پایین بودن فشار هوای تجهیزات بادی کامیون



هنگامی که فشار هوای مدار تجهیزات بادی کامیون به کمتر از میزان حداقل برسد این چراغ هشدار روشن شده و بوق هشدار شنیده می‌شود. در صورت روشن شدن چراغ در حین رانندگی، بلافاصله کامیون را به محل امنی خارج از جاده منتقل ساخته و مدار تجهیزات بادی کامیون را بررسی نموده و اقدامات لازم را به عمل آورید.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

بوق هشدار

بوق هشدار تحت شرایط زیر به صدا درخواهد آمد.

شرایط	موقعیت		نحوه به صدادرآمدن بوق	هشدار
	بیرون کامیون	درون کامیون		
هنگامی که فشار هوا از میزان تعیین شده پایین تر باشد و به طبع آن، ترمز دستی آزاد می گردد.	×	●	بوق ممتد	پایین بودن فشار هوا
موتور جوش آورده است.	×	●	بوق ممتد	جوش آوردن موتور
برای خم کردن اتاق به سمت جلو، اهرم مربوطه را در وضعیت UP (بالا) قرار دهید. برای برگرداندن اتاق به حالت اولیه، اهرم مربوطه را در وضعیت "Down" (پایین) قرار دهید.	●	×	بوق طولانی و مکرر	فعال بودن حالت خم شدن برقی اتاق
اهرم تعویض دنده/ اهرم انتخاب کننده/ دکمه انتخاب کننده را در موقعیت "R" قرار دارد.	●	●	بوق طولانی و مکرر	دنده عقب

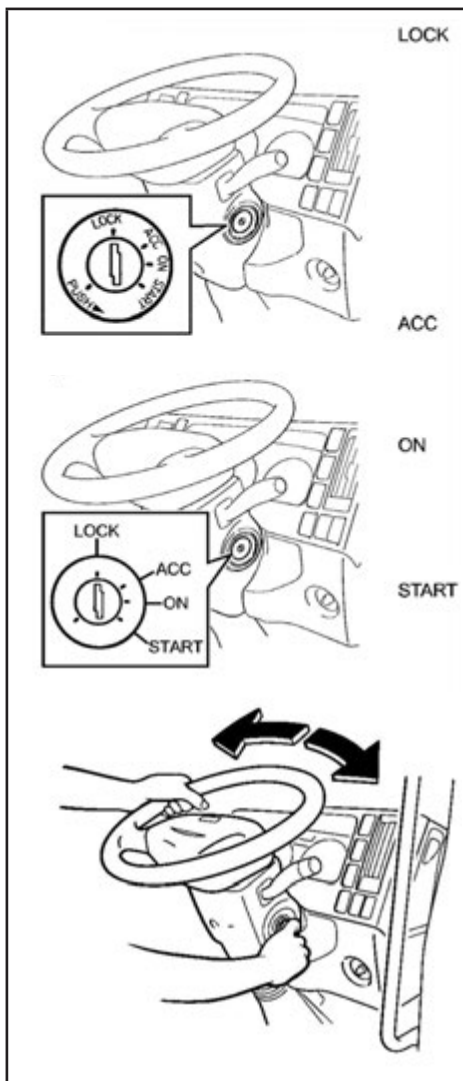
●: هشدار طولانی مدت ×: بدون هشدار *: به ستون "شرایط" مراجعه شود.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

شرایط	موقعیت		نحوه به صدادرآمدن بوق	هشدار
	بیرون کامیون	درون کامیون		
موتور داغ کرده است	×	●	بوق ممتد	داغ کردن موتور
دنده در وضعیت R با عقب است	●	●	بوق طولانی و مکرر	دنده عقب
سرعت کامیون 120 km/h (75MPH) یا بیشتر است.	×	●	بوق مکرر و کوتاه	سرعت غیرمجاز

● : هشدار طولانی مدت × : بدون هشدار * : به ستون "شرایط" مراجعه شود.

راهنمایی 
■ اگر در سیستم ایراد وجود داشته باشد ممکن است بوق هشدار فعال نشود. اگر این اتفاق رخ دهد، با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.



سوئیچ استارت کامیون

⚠ هشدار

در هنگام رانندگی، هرگز سوئیچ را در وضعیت "LOCK" قرار ندهید. زیرا سبب قفل شدن فرمان می شود و بسیار خطرناک است.

🧑 راهنمایی

- استفاده از سوئیچ کثیف ممکن است به قطعات داخلی سیستم سوئیچ آسیب بزند، همیشه قبل از استفاده از سوئیچ آن را تمیز کنید.
- بعد از روشن کردن موتور هرگز مجدداً استارت نزنید زیرا استارت موتور آسیب می بیند.
- استفاده از وسایل الکترونیکی مانند سیستم صوتی برای مدت طولانی در حالت موتور خاموش سبب تخلیه باتری می شود.

وضعیت های مختلف سوئیچ:

LOCK یا قفل:

در این وضعیت سوئیچ را می توان وارد کرد یا خارج نمود. برای قفل شدن فرمان سوئیچ را خارج و فرمان را بچرخانید تا قفل شود. غربیلک برای جلوگیری از سرقت کامیون قفل می شود. برای قرار دادن سوئیچ در وضعیت "LOCK" سوئیچ را فشار داده و در وضعیت "ACC" نگه دارید و سپس به سمت وضعیت "LOCK" بچرخانید.

ACC

در این وضعیت، سیستم صوتی و وسایل جانبی کامیون را می توان (موتور روشن نمی شود) استفاده نمود.

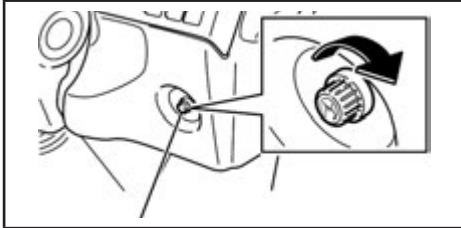
ON

هنگام روشن بودن موتور سوئیچ در این وضعیت قرار دارد. این وضعیت قبل از روشن کردن موتور برای پیش گرم کردن نیز استفاده می شود.

START

موتور در این وضعیت روشن می شود. به محض روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید. سوئیچ به صورت خودکار به وضعیت "ON" برمی گردد.

کنترل دور آرام



می توانید دور موتور را با چرخاندن این دکمه در جهت عقربه های ساعت بدون فشار پدال گاز افزایش دهید. بعد از گرم کردن موتور دکمه را کاملاً به وضعیت قبلی برگردانید.

⚠ هشدار

- کار کردن با موتور در فضای با تهویه ضعیف می تواند سبب تجمع گاز مونواکسید کربن شود. هنگام روشن کردن و گرم کردن موتور از یک فضای با تهویه مناسب استفاده کنید.
- چنانچه دکمه کنترل دور آرام در موقعیت حداکثر آن قرار گرفته باشد و در این حالت اقدام به استارت زدن نمائید، به سیستم کلاچ نیروی زیادی اعمال می شود و عمر آن را کاهش می دهد.
- فراموش نکنید که قبل از راندن کامیون دکمه کنترل دور آرام را به وضعیت پایین ترین دور برگردانید.

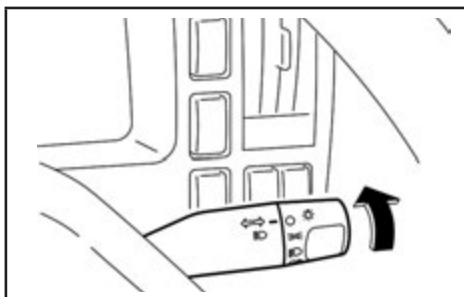
📖 نکته

برای تثبیت دور موتور در حالت ناپایداری دور، از دکمه کنترل دور آرام استفاده کنید.

📖 نکته

اگر کلید را نمی توانید از وضعیت "LOCK" به "ON" بچرخانید، بایستی که سوئیچ را با فشار چرخانده و فرمان را به سمت راست و چپ بچرخانید.

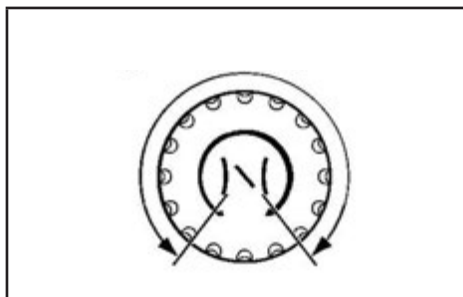
فصل ۴: کنترل و تجهیزات



اگر اهرم کنترل عملکرد چراغ ها را در وضعیت اشاره شده در جدول زیر قرار دهیم، چراغ ها روشن و خاموش می شوند.

نکته

■ هرگز چراغ ها را برای مدت طولانی روشن نکنید. در غیر این صورت باتری خالی شده و روشن کردن موتور غیر ممکن می شود.



توصیه

دکمه کنترل دور آرام جهت افزایش اثربخشی بخاری موتور هنگام کارکرد در لحظه شروع حرکت کامیون بکار می رود.

هشدار

از دکمه کنترل درجا در حالیکه کامیون در حال حرکت می باشد استفاده نکنید.

چراغ ها

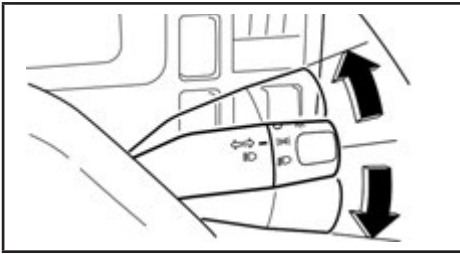
عملکرد چراغ

پس از قرار دادن سوئیچ استارت در وضعیت "ON" با فشار دادن اهرم کنترل عملکرد چراغ ها، چراغ جلو روشن و یا خاموش می شود.

وضعیت				نام چراغ
				
روشن	روشن	خاموش	خاموش	چراغ جلو
		روشن		چراغ کوچک
				چراغ عقب
				چراغ پلاک
	خاموش	کنترل نور		
		چراغ روی سقف		
خاموش	خاموش	خاموش	خاموش	چراغ مه شکن عقب

دیگر استفاده می شود.

دسته راهنما



موقع گردش به چپ یا راست، این اهرم را به بالا یا پایین حرکت دهید تا چراغ راهنما روشن شود.

نکته

چراغ راهنما هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "LOCK" یا "ACC" قرار دارد از روشن کردن چراغ راهنما برای مدت طولانی با موتور خاموش خودداری کنید. در غیر این صورت، باتری خالی می شود و روشن کردن موتور غیر ممکن می گردد.

نکته

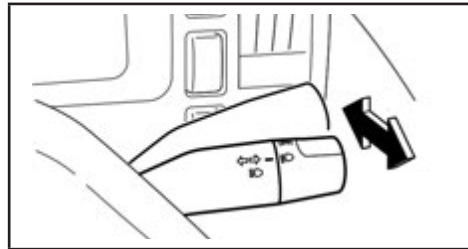
اگر غربیلک فرمان اندکی گردانده شود، دسته راهنما را به صورت دستی خاموش کنید. هنگام تغییر باند و یا سبقت به آرامی دسته راهنما را به بالا یا پایین فشار دهید. در این حالت مادمی که دسته را رها نکرده اید، چراغ راهنما کار می کند. به محض رها کردن دسته راهنما، دسته به جای خود بر می گردد.

انتخاب نور بالا و نور پایین

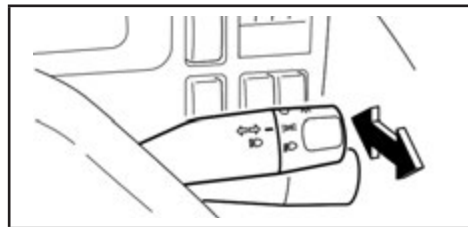
هنگامی که چراغ های جلو روشن هستند، اهرم را به جلو و عقب حرکت دهید تا نور کامیون بین نور بالا و نور پایین تغییر نماید.

اگر اهرم را به جلو حرکت دهید، نور بالا دارید و کشیدن اهرم به سمت عقب، نور پایین کامیون را فعال می کند.

وقتی چراغ های جلو نور بالا هستند، چراغ نشان دهنده نور صفحه کیلومتر روشن می شود.



انتخاب نور بالا و نور پایین (چراغ دادن)



با کشیدن آرام اهرم کنترل عملکرد چراغ و آزاد کردن آن، نور بالا روشن و خاموش می شود. همزمان، چراغ نشان دهنده نور بالا روی صفحه کیلومتر روشن و خاموش می شود. از این ویژگی برای چراغ دادن به کامیون ها در هنگام سبقت و یا برای منظور های

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

تغییرات را جبران نمود.
وقتی کامیون بار ندارد، این کلید می‌بایست در وضعیت "۰" قرار گیرد.

⚠ احتیاط

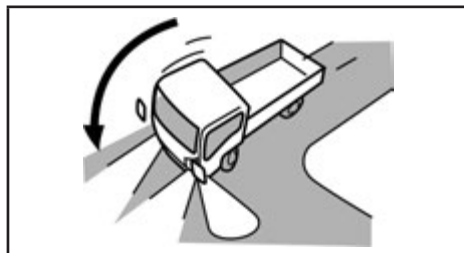
از پایین آوردن بیش از حد زاویه نور خودداری کنید.
در غیر این صورت محدوده روشن شده به اندازه ای کم می شود که ممکن است سبب بروز سانحه شود.

عملکرد چراغ مه شکن جلو



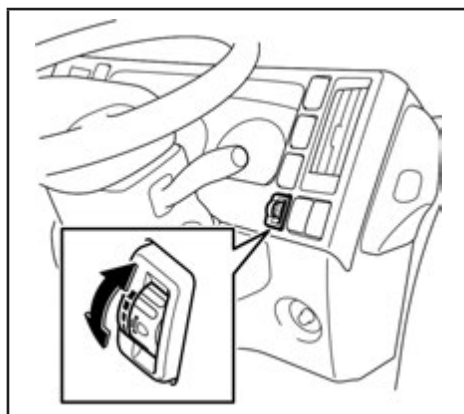
در حالتی که اهرم کنترل عملکرد چراغ‌ها در وضعیت ۰ یا ۱ قرار دارد با فشردن کلید مه شکن جلو، چراغ‌های مه شکن جلو روشن می‌شوند. چراغ‌های مه شکن جلو هنگامی مفید هستند که دید جلو در مه کم شده باشد.

چراغ گردش به چپ یا راست



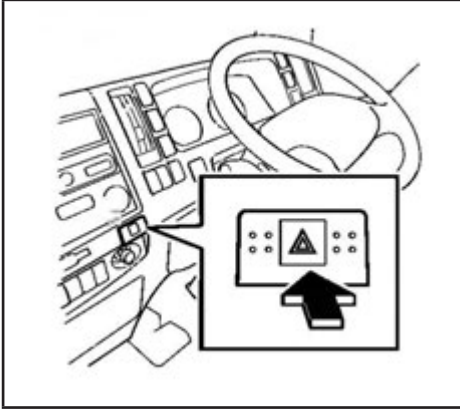
این چراغ مکانی را روشن می‌کند که کامیون قصد گردش به آن سمت را دارد. در حالتی که چراغ‌های جلو و چراغ کوچک روشن است، این چراغ همراه با راهنما روشن می‌شود.

تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو



زاویه نور چراغ‌های جلو در چهار زاویه مختلف قابل تنظیم است. تغییرات بار موجود بر کامیون سبب می‌شود ارتفاع نور چراغ‌های جلو تغییر نماید، با فعال نمودن کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ جلو، می‌توان این

فلاشر



فلاشر یا چراغ خطر برای علامت دادن به وسایل نقلیه موجود در جاده استفاده می شود تا از توقف یا شرایط ویژه کامیون شما به وسائط نقلیه موجود در جاده هشدار دهد..

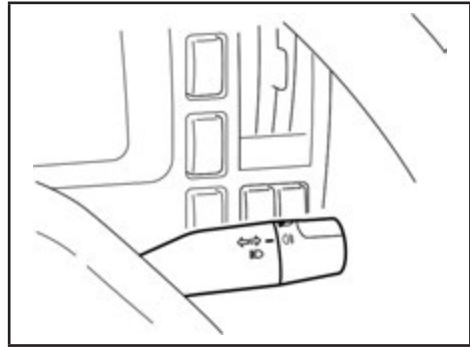
راهنمایی

هرگز در حالتی که ماشین خاموش است، برای مدت طولانی از فلاشر استفاده نکنید زیرا ممکن است سبب خالی شدن باتری و روشن نشدن کامیون شود.

هشدار

هنگام تعویض لامپ چراغ مه شکن جلو، از لامپ های با وات بیشتر استفاده نکنید زیرا ممکن است به سیستم برق کامیون آسیب برساند.

تنظیم چراغ مه شکن عقب



هنگامی که اهرم عملکرد چراغ در وضعیت  قرار گیرد، چراغ های مه شکن عقب روشن می شوند. این چراغ ها در شرایط محیط مه آلود استفاده می شوند.

هشدار

هنگام تعویض لامپ چراغ مه شکن عقب، از لامپ های با وات بیشتر استفاده نکنید زیرا ممکن است سیستم برق کامیون آسیب برساند.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

ترمز اگزوز

- در شرایط زیر، ترمز اگزوز عمل نمی کند:
- ۱- پدال گاز یا پدال کلاچ فشار داده شده است.
 - ۲- اهرم تعویض دنده، در وضعیت "N" قرار گرفته شده باشد.
 - ۳- کامیون در سرعت ۵ کیلومتر بر ساعت یا کمتر حرکت کند.

نکته

■ ترمز اگزوز در زمان عمل کردن ترمز **ABS** غیر فعال می شود حتی اگر اهرم ترمز اگزوز در وضعیت "ON" و چراغ نشان دهنده آن روشن باشد. ترمز اگزوز ممکن است به صورت موقت در هنگام عبور کامیون از روی یک دست انداز و بدون درگیر نمودن پدال ترمز، غیر فعال گردد.



برای استفاده از اهرم ترمز اگزوز در هنگام رانندگی، اهرم ترمز اگزوز را به عقب بکشید. چراغ نشان دهنده ترمز اگزوز روشن می شود و جهت غیر فعال کردن آن، پدال گاز و یا کلاچ را فشار دهید. با رها کردن آنها مجدداً ترمز اگزوز درگیر می شود.

احتیاط

استفاده از عملکرد ترمز اگزوز در جاده های لغزنده (جاده هایی که سطح آن ها خیس، یخ زده و یا با برف پوشانده شده است) بسیار خطرناک است زیرا سبب سر خوردن کامیون می شود.

راهنمایی

■ اگر هشدار صوتی در حین استفاده از ترمز اگزوز شنیده شود، فوراً کامیون را در یک جای مطمئن نگه دارید و با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

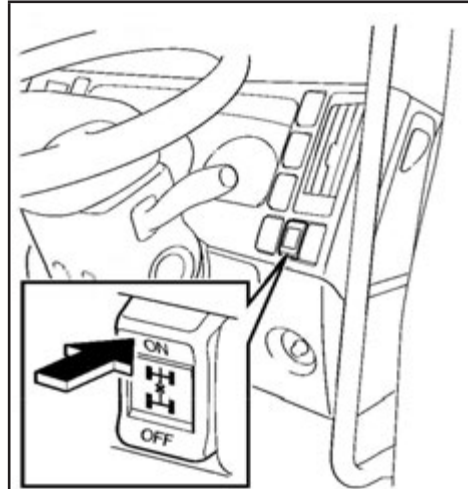
قفل دیفرانسیل میانی

⚠ احتیاط

- اگر چرخ‌های عقب بدون استفاده از قفل دیفرانسیل میانی در جا گردش نماید، ممکن است دیفرانسیل دچار ایراد شود.
- جهت فعال نمودن قفل دیفرانسیل میانی، کامیون را متوقف کنید سپس دکمه قفل دیفرانسیل میانی را در وضعیت "ON" قرار دهید.
- چنانچه قفل دیفرانسیل فعال باشد شعاع گردش کامیون افزایش می‌یابد.
- قفل دیفرانسیل میانی را در مواقع اضطراری فعال نمائید، استفاده از آن در جاده‌های خشک باعث خوردگی لاستیک و افزایش سروصدا و لرزش و حتی بروز آسیب به آن می‌گردد.

📖 نکته

قفل دیفرانسیل میانی، محور دوم و محور سوم را یکپارچه می‌نماید.



چراغ نشانگر قفل دیفرانسیل میانی



عملکرد قفل دیفرانسیل را هنگامی که یک یا بیش از یک تایر چرخ در سطوح گلی، شنی، یخ زده، سرایشی و لغزنده مفید می‌باشد. جهت فعال نمودن قفل دیفرانسیل میانی دکمه قفل دیفرانسیل میانی را در وضعیت "ON" قرار دهید، چراغ نشانگر دیفرانسیل میانی روشن می‌شود. جهت غیر فعال نمودن کردن آن، دکمه قفل دیفرانسیل میانی را در وضعیت "OFF" قرار دهید.

برف پاک کن و آب پاش شیشه جلو

برای استفاده از عملکرد برف پاک کن و شیشه‌شوی شیشه جلو، می‌بایست سوئیچ استارت در موقعیت “ON” قرار گیرد.

اهرم برف پاک کن شیشه جلو



راهنمایی

- وقتی بار زیادی روی موتور برف پاک کن باشد، سیستم ایمنی آن عملکرد برف پاک کن را متوقف می‌کند. در این حالت، اهرم را در وضعیت “OFF” قرار دهید، پس از چند دقیقه بعد برگشت برف پاک کن را بررسی کنید.
- اگر برف پاک کن به صورت مکرر متوقف شود، از آن استفاده نکنید و با نمایندگی‌های مجاز بهمن تماس بگیرید.
- قبل از استفاده از برف پاک کن، مطمئن شوید که تیغه آن به شیشه جلو نچسبیده باشد. اگر تیغه به شیشه چسبیده باشد و شما آن را روشن کنید، در آن صورت برف پاک کن می‌شکند و یا موتور آن خراب می‌شود.
- از فعال نمودن برف پاک کن با شیشه خشک خودداری کنید. در غیر این صورت سطح شیشه ممکن است آسیب ببیند. همیشه هنگام تمیز کردن شیشه خشک از آب پاش استفاده کنید.

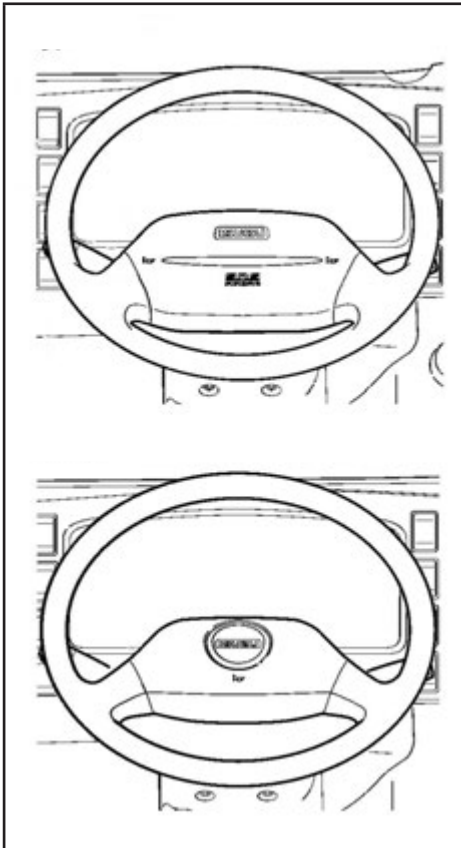
اهرم برف پاک کن شیشه جلو شامل وضعیت های زیر است:

وضعیت اهرم				
وضعیت برف پاک کن	دور تند (برای بارندگی سنگین)	دور کند (برای بارندگی متوسط)	منقطع (برای بارندگی سبک)	متوقف

⚠ احتیاط

در دماهای خیلی پایین، سیال شیشه شوی ممکن است بعد از پاشیدن روی شیشه یخ بزند و مانع دید راننده شود. در این موارد، قبل از استفاده آن، شیشه جلو را با گرم کن شیشه جلو گرم کنید.

بوق



برای فعال نمودن بوق، می بایست ناحیه ای از غریبلیک

دکمه شیشه شوی شیشه جلو



مایع شیشه شوی برف پاک کن، هنگامی که این کلید فشرده شود روی شیشه جلو پاشیده می شود. همزمان با آن در صورتی که عملکرد منقطع برف پاک کن انتخاب شده باشد، برف پاک نیز فعال می گردد.

آب پاش برف پاک کن وقتی استفاده می شود که می خواهیم شیشه را تمیز کنیم.

راهنمایی

- اگر مایع شیشه شوی به اندازه کافی نباشد، سریعاً اهرم برف پاک کن را رها کنید. در غیر این صورت سطح شیشه لکه بر می دارد.
- هرگز بیش از ۳۰ ثانیه دکمه شیشه شوی را نگه ندارید. در غیر این صورت پمپ آن ممکن است آسیب ببیند.
- اگر مایع شیشه شوی خارج نمی شود، دکمه را بلافاصله رها کنید در غیر این صورت موتور آن خراب می شود.
- هنگامی که کامیون در آب و هوای سرد استفاده می شود، از مایع شیشه شوی با غلظت مناسب استفاده کنید تا یخ نزنند.

کلید گرم کن آینه‌ها



مه زدایی آینه

برای مه زدایی سطح آینه از گرم کن آینه استفاده کنید. در حالتی که سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار دارد، کلید گرم کن آینه را فشار دهید تا گرم کن فعال شود، سپس چراغ نشان دهنده گرم کن آینه به رنگ زرد روشن می‌شود. برای غیر فعال کردن، مجدداً کلید را فشار دهید. چراغ نشان دهنده گرم کن آینه نیز خاموش می‌شود.

توصیه

- قبل از استارت زدن کامیون، گرم کن آینه را روشن نکنید. زیرا برق زیادی مصرف می‌کند.
- بلافاصله بعد از مه زدایی آینه، کلید گرم کن را خاموش کنید.

فرمان که نشان بوق بر آن حک شده است را فشار دهید.

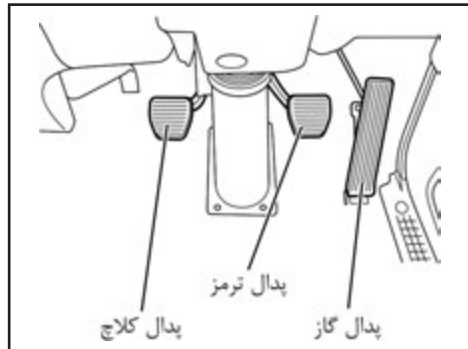
دکمه تغییر وضعیت آینه‌های جانبی



دکمه تغییر وضعیت آینه‌های جانبی هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت "ACC" یا "ON" قرار دارد، دارای عملکرد می‌باشد.

سیستم‌های کنترل رانندگی

پدال‌ها



⚠ هشدار

همواره کف کامیون باید مرتب بوده و عاری از هرگونه وسایل اضافی باشد. زیرا غلتیدن یک قوطی یا بطری در حین رانندگی به زیر پدال‌ها می‌تواند مانع کار با آنها شده و سبب بروز حادثه شود.

🧑 راهنمایی

■ از فشردن پدال گاز به صورت طولانی مدت اجتناب کنید زیرا احتمال آسیب دیدن قطعات موتور بالا می‌باشد و همچنین مصرف سوخت نیز افزایش می‌یابد.
■ هرگز در وضعیتی که پای شما روی پدال کلاچ است رانندگی نکنید. این کار به کلاچ آسیب می‌رساند.

اهرم ترمز دستی

⚠ احتیاط

- هنگام توقف کامیون اهرم ترمز دستی را بکشید و مطمئن شوید که کامیون حرکت نمی‌کند.
- ترمز دستی را درحالی که کامیون در حال حرکت می‌باشد نکشید مگر در مواقع ضروری، انجام این کار باعث قفل شدن چرخ‌ها شده و احتمال بروز تصادف را خواهد شد.
- روشن شدن چراغ هشدار ترمز دستی به معنی این نیست که ترمز دستی کاملاً کشیده شده است.
- بعد از استفاده از ترمز دستی حین رانندگی مطمئن شوید که عیبی وجود ندارد.

عملکرد ترمز دستی

مدل ترمز دستی چرخ:



فصل ۴: کنترل و تجهیزات

مجموعاً ۹ دنده در محدوده‌های سرعتی سبک و سنگین در دسترس است (به همراه یک دنده (C1) فوق سنگین). ۵ دنده موجود در حالت سنگین شامل دنده ۱ تا دنده ۴ و یک دنده C1 (فوق سنگین) می‌باشد و یک دنده R1 برای دنده عقب نیز در این حالت موجود است. ۴ دنده موجود در حالت سبک شامل دنده‌های ۵ تا دنده ۸ و یک دنده C2 (فوق سنگین ۲) می‌باشد و یک دنده R2 برای دنده عقب نیز در این حالت موجود است. الگوی قرارگیری برای دنده‌های سنگین و سبک یکسان است.

کلید انتخاب (سبک سنگین) روی دسته دنده برای تغییر به حالت سنگین یا سبک مورد استفاده قرار می‌گیرد.

⚠ احتیاط

■ در صورت توقف کامل کامیون می‌توان دسته دنده را در موقعیت "C1" یا "C2" (دنده فوق سنگین) یا "R1" یا "R2" (دنده عقب) قرار داد.

⚠ احتیاط

نسبت دنده C2 (دنده ۲ فوق سنگین) بین دنده "۳" و "۴" است و نسبت دنده "R2" (دنده ۲ عقب) بین دنده "۴" و دنده "۵" است.

⚠ احتیاط

■ اگر در حالیکه اهرم ترمز دستی پایین کشیده شده است ولی چراغ هشدار ترمز هنوز روشن می‌باشد، در ترمز ایراد وجود دارد و یا فشار هوا ایراد دارد این مورد می‌بایست با مراجعه به نمایندگی خدمات پس از فروش بهمن بررسی شود.

گیربکس دستی ۸ دنده

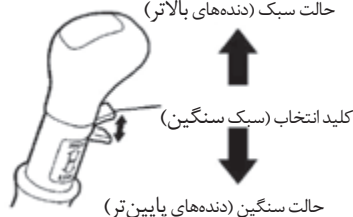
حالت سنگین (دنده‌های پایین تر)



حالت سبک (دنده‌های بالاتر)



حالت سبک (دنده‌های بالاتر)



طریقه استفاده از گیربکس

قبل از تعویض دنده کلاچ را تا انتها فشار دهید.

روش استفاده

⚠ احتیاط

■ فقط هنگامی که کامیون کاملاً متوقف شده است دسته دنده را در موقعیت "C" (دنده فوق سنگین) یا "R" (دنده عقب) قرار دهید. در غیر این صورت ممکن است به گیربکس آسیب وارد شود. تعویض دنده از دنده جلو به دنده عقب یا برعکس فقط زمانی باید انجام گیرد که کامیون کاملاً متوقف شده باشد. در غیر این صورت ممکن است به گیربکس آسیب وارد شود.

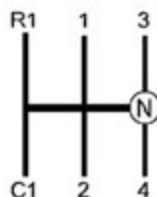
■ قبل از تعویض دنده، پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید.

🧑 توصیه

■ در مواقعی که کامیون بارگیری شده است و نیاز به نیروی بیشتری برای شروع حرکت دارید از دنده "C" (دنده فوق سنگین) استفاده کنید.

■ برای شروع به حرکت در حالت معمول از دنده یک استفاده کنید.

حالت سنگین



چراغ نشانگر حالت سنگین



هنگام روشن بودن کامیون

اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر دنده سنگین روی صفحه نمایش روشن است.

در حالی که پدال ترمز را فشار می‌دهید، پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و دسته دنده را در موقعیت "۱" (دنده ۱) یا "C۱" (دنده ۱ فوق سنگین) یا "R۱" (دنده ۱ عقب) قرار دهید. در صورتی که دسته دنده در موقعیت R۱ (دنده ۱ عقب) قرار گیرد، چراغ دنده عقب روشن شده و بوق هشدار در مدل‌های دارای هشدار دنده عقب به صدا درخواهد آمد.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

می‌شود پس از تغییر به حالت سنگین، چراغ نشانگر حالت سنگین روشن می‌شود.

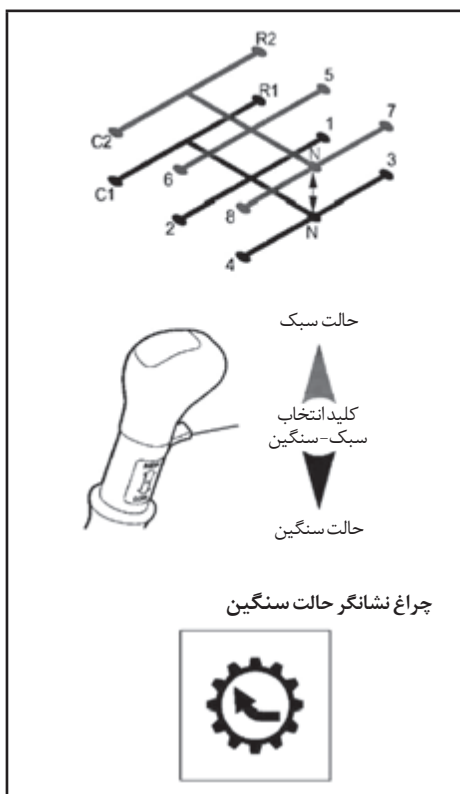
نحوه استفاده از کلید انتخاب (نیم دنده) برای انتخاب حالت سنگین

نکته
فقط هنگامی که دسته دنده در موقعیت "N" قرار داشته باشد می‌توان آن را در موقعیت دنده سنگین قرار داد.

۴. هنگام تعویض دنده از "۴" به "۵"، بررسی کنید که چراغ نشانگر خاموش باشد و سپس دسته دنده را در موقعیت "۱" قرار دهید. برای حرکت بین دنده‌های "۵" تا "۸"، کلید انتخاب (سبک سنگین) در موقعیت حالت سبک باقی می‌ماند.

هنگام تعویض دنده از "۵" به "۴"، بررسی کنید که چراغ نشانگر روشن باشد، سپس دسته دنده را در موقعیت "۴" قرار دهید.

⚠ احتیاط
■ قبل از تعویض دنده، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید. ■ برای سرعت ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر، دسته دنده را به حالت سنگین تغییر ندهید. در غیر این صورت ممکن است باعث بروز نقص در گیربکس شود. ■ دقیقاً قبل از تغییر حالت از کلید انتخاب (سبک سنگین) استفاده کنید. در صورتی که این کار زودتر انجام شود تغییر حالت به درستی صورت نمی‌گیرد و ممکن است گیربکس آسیب ببیند.



قبل از تعویض دنده از "۴" به "۵" و یا از "۵" به "۴" باید از کلید انتخاب (نیم دنده) برای انتخاب حالت سنگین - سبک استفاده کنید.

۱. برای انتخاب موقعیت حالت سنگین یا حالت سبک از کلید انتخاب (سبک سنگین) استفاده کنید.

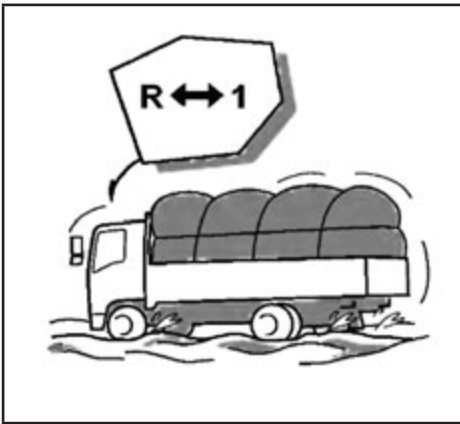
۲. پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید.

۳. دسته دنده را در موقعیت "N" قرار دهید، پس از تغییر به حالت سبک، چراغ نشانگر سنگین خاموش

پارک کردن کامیون

۱. ترمز دستی را کشیده و در همین حال پدال ترمز را با پای راست خود فشار دهید.
۲. دسته دنده را در موقعیت "N" قرار داده و به آرامی پای راست خود را از روی پدال ترمز بردارید.
۳. موتور را خاموش کنید.

خارج ساختن کامیون از گل و لای



هنگام رانندگی در شن و یا گل و لای، روی زمین‌های نرم و یا پوشیده از برف، سنگین‌ترین دنده مناسب را انتخاب نموده و به آرامی رانندگی کنید. اگر چرخ‌ها در گل گیر کرده و کامیون قادر به حرکت نمی‌باشد، طبق روش زیر عمل کنید تا کامیون از داخل گل و لای خارج شود.

۱. پدال گاز را تا نیمه فشار دهید.
۲. دسته دنده را به تناوب در موقعیت "۱" و "R" قرار دهید تا کامیون به جلو و عقب حرکت کند. همزمان با حرکت کامیون، دسته دنده را حرکت دهید.
۳. چندین بار این عمل را تکرار کنید و سپس پدال گاز را فشار دهید تا کامیون از داخل گل و لای خارج شود.

نکته

■ در صورتی که تغییر حالت سنگین - سبک امکان‌پذیر نمی‌باشد
- در صورتی که تغییر از حالت سنگین به سبک امکان‌پذیر نمی‌باشد می‌توانید به رانندگی ادامه دهید. کامیون را جهت بررسی به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز ببرید.
- در صورتی که تغییر حالت سبک به سنگین امکان‌پذیر نمی‌باشد، نمی‌توانید به رانندگی ادامه دهید. بلافاصله کامیون را در جای امنی متوقف کرده و با نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
■ هنگامی که از حالت سنگین استفاده می‌کنید، در صورتی که سرعت کامیون از ۱۷ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود، نباید دسته دنده از "۳" یا "۴" به دنده "۱" یا "۲" و "C۱" (دنده ۱ فوق سنگین) یا "R۱" (دنده یک عقب) تعویض شود (قفل داخلی تغییر حالت فعال است)
■ هنگامی که از حالت سبک استفاده می‌کنید، در صورتی که سرعت کامیون از ۳۰ کیلومتر بیشتر شود، نباید از حالت سبک به حالت سنگین تغییر موقعیت دهید. (قفل داخلی تغییر حالت فعال است)

متوقف کردن کامیون

۱. برای توقف کوتاه مدت، پدال ترمز را با پای راست خود فشار دهید نیازی به قرار دادن دسته دنده در موقعیت "N" نمی‌باشد.
۲. برای توقف‌های طولانی‌تر، دسته دنده را در موقعیت "N" قرار داده و ترمز دستی را بکشید و در همین حال پدال ترمز را فشار دهید.



⚠ احتیاط

■ فاصله یا مسافت ترمز روی سطوح لغزنده طولانی تر از سطوح خشک عادی است حتی اگر کامیون مجهز به ترمز **ABS** باشد. به علاوه فاصله ترمز می تواند در برف سنگین و در جاده های سنگی با گرفتن ترمز **ABS** طولانی تر هم باشد. بنابراین همیشه به شرایط جاده و وضعیت لاستیک (نوع لاستیک و سائیدگی آن) توجه داشته باشید، عادت های رانندگی ایمن را رعایت کنید و با حفظ فاصله ایمن رانندگی کنید.

■ سیستم ترمز **ABS** در صورت عدم رعایت موارد ایمنی نمی تواند مانع تصادف شود. همیشه کامیون را با سرعت ایمن برانید.

■ لاستیک های با اندازه مشخص، برند یکسان و طرح آج یکسان (از جمله لاستیک های زمستانی) را برای تمامی چرخ ها انتخاب و نصب کنید. اگر لاستیک های روی کامیون متفاوت باشند، فاصله ترمز طولانی تر می شود و ثبات کنترل جهتی کامیون کم می شود. این امر بسیار خطرناک است.

■ عملکرد فرمان در ترمز های ناگهانی (وقتی که ترمز **ABS** کار می کند) تفاوت اندکی با حالت بدون اعمال ترمز **ABS** دارد. همیشه در هنگام کار با فرمان به این نکته توجه کنید.

سیستم ترمز ضد قفل یا ABS

چرخ های کامیون در صورت ترمز ناگهانی و یا ترمز روی سطوح لغزنده مانند جاده های برفی قفل می شوند و سبب لغزش و انحراف از مسیر مستقیم کامیون می شود. ترمز **ABS** سیستمی است به جهت جلوگیری از سر خوردن چرخ ها در زمان ترمز کردن و برای حفظ ثبات جهتی و ثبات حرکتی استفاده می شود. اگر سرعت شما غیرمجاز باشد ترمز **ABS** نمی تواند مانع تصادف شود. بنابراین می بایست همواره با احتیاط رانندگی کنید.

🧑 راهنمایی

■ رانندگی در مسیرهای شنی و یا ماسه ای می تواند اثرات سوئی بر ترمزها و سنسورهای **ABS** بگذارد. بعد از رانندگی در مسیرهای ماسه ای و شنی، شن و ماسه به جا مانده را برطرف کنید.

■ قبل از شستن کامیون، مواظب باشید تا آب با قطعات **ABS** (سنسور ها و عملگرها) تماس نداشته باشد. به ویژه موقع شستن کامیون با آب فشار قوی، مواظب باشید که آب مستقیماً روی قطعات **ABS** و کانکتورهای سیم کشی آن ها نیفتد.

علائم و نشانه های عملکرد ABS



علائم عملکرد ترمز ABS

هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" می باشد، چراغ هشدار سیستم ABS روشن می شود و پس از ۲ ثانیه خاموش می شود. سیستم ABS وقتی عادی است که چراغ هشدار خاموش شود.

علائم عملکرد سیستم ABS

وقتی سیستم ABS فعال می شود، لرزش اندکی روی پدال ترمز و غربیلک فرمان ایجاد می شود و صدای عمل کردن آن را می توان از سیستم ABS شنید.

نکته

- اگر چراغ هشدار سیستم ABS در وضعیت های زیر روشن شود، سیستم ترمز ABS معیوب است و باید با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمایید.
- اگر چراغ هشدار ABS هنگام رانندگی روشن شود.
- هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" قرار دارد و چراغ هشدار ABS روشن نشود.
- چنانچه ایرادی در سیستم ABS به وجود آید، ترمز عملکرد عادی خود را انجام می دهد و در این حالت سیستم ABS غیر فعال می شود.

نکته

- (موارد زیر علامت وجود نقص سیستم ABS نمی باشد)
- بلافاصله بعد از روشن شدن موتور، صدایی از عقب کامیون یا از زیر اتاق شنیده می شود. این صدا ناشی از کنترل خودکار سیستم ABS است. به علاوه ممکن است در صورت فشار ترمز در این زمان، لرزش هم احساس شود.
 - وقتی سیستم ABS فعال است، لرزش روی پدال ترمز و فرمان احساس می شود و ممکن است صدای کار سیستم هم به گوش برسد. این صدا در هنگام کار سیستم ABS عادی است.
 - وقتی سیستم ABS حین فعال شدن ترمز آگروز فعال می شود، ترمز آگروز ممکن است آزاد شود.
 - سیستم ABS به احتمال زیاد وقتی روشن می شود که ترمز در هنگام دور زدن و یا رانندگی از روی دست اندازه گرفته می شود. این امر بدان دلیل است که چرخ های داخلی و یا چرخ های روی دست انداز تمایل دارند تا قفل شوند.
 - سیستم ترمز ABS بلافاصله بعد از روشن شدن کامیون فعال نمی شود. این سیستم وقتی فعال می شود که سرعت کامیون تقریباً به 10 km/h برسد. فعالیت سیستم ABS وقتی غیر فعال است که سرعت کامیون به تقریباً 5 km/h کاهش پیدا می کند.

اقدامات احتیاطی در هنگام رانندگی با کامیون های مجهز به ترمز ABS

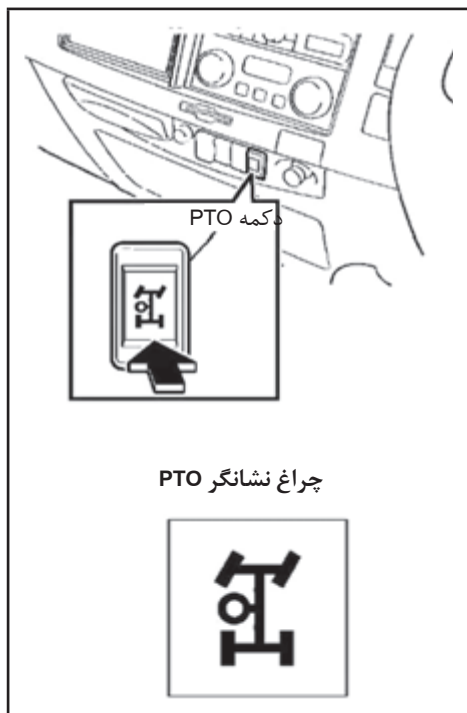
سیستم ترمز **ABS** وسیله ای نیست که بتواند مانع تصادف و سانحه در سرعت های غیرمجاز شود. همیشه با احتیاط رانندگی کنید.

⚠ احتیاط

- هنگام ترمز های ناگهانی، همچنان ترمز را سفت فشار دهید تا ترمز **ABS** عمل کند.
- هنگام ترمز ناگهانی، از ترمزهای کوتاه و مکرر خودداری کنید زیرا این کار فاصله ترمز را بیشتر می کند.
- فاصله ترمز در جاده های لغزنده طولانی تر از جاده های عادی است حتی اگر کامیون شما مجهز به سیستم ترمز **ABS** باشد. وقتی سیستم ترمز **ABS** در شرایط جاده ای زیر فعال شود، فاصله ترمز ممکن است در مقایسه با کامیونهای فاقد سیستم **ABS** اندکی طولانی تر باشد. بنابراین همیشه با توجه به شرایط جاده و وضعیت لاستیک ها (نوع و سایش آن ها) رانندگی کنید و احتیاط را به عادت تبدیل کنید و همواره فاصله طولی مناسب از کامیونهای عبوری را حفظ نمایید.
- هنگام رانندگی در جاده های سنگی، و یا در جاده های برفی
- رانندگی با زنجیر چرخ
- هنگام رانندگی روی دست اندازها و برآمدگی ها و شبرنگ های روی جاده
- هنگام رانندگی در جاده های پر از دست انداز و سنگی و یا مسیر های خاکی
- هنگام رانندگی روی ورق های آهنی و یا درب های دوار سیستم فاضلاب
- سیستم ترمز **ABS** در شروع استارت، شتاب و یا دور زدن هایی که همراه با ترمز نیست عمل نمی کند. در جاده های بسیار لغزنده و یخی، لاستیک ها ممکن است اصطکاک با سطح جاده را از دست بدهند و فرمان نتواند جهت کامیون را کنترل نماید و رانندگی ناپایدار شود. همیشه با رعایت سرعت مجاز و با توجه به سطح جاده و شرایط لاستیک رانندگی کنید و از ترمز های ناگهانی پرهیز نمایید.
- در صورت اعمال ترمز با دنده سنگین در جاده های لغزنده یخی، چرخ های محرک ممکن است قفل شوند (در آن صورت سیستم **ABS** کار نمی کند) و این امر سبب از دست دادن کنترل کامیون می شود. در گیربکس های دستی موقع بروز این اتفاق کلاچ را بگیرد و یا دنده را خلاص کنید تا کل توان ترمزی دنده ها روی چرخ ها اعمال نشود. سپس کامیون را با قرار دادن در دنده مناسب برانید.
- وقتی سیستم ترمز **ABS** فعال می شود، لرزش اندک (به ویژه وقتی که سطح جاده زیر چرخ های چپ و راست متفاوت است) و کشش روی پدال ترمز و فرمان احساس می شود. به علاوه، صدای عملکرد سیستم از عملکردهای سیستم **ABS** شنیده می شود که عادی است. آرام باشید و فرمان را به درستی هدایت کنید.

PTO (در برخی از مدل‌های موجود)

PTO وسیله‌ای است که به جهت تامین نیروی پیشران تجهیزات به خصوص از نیروی موتور یا گیربکس کامیون، استفاده می‌شود.



⚠ احتیاط

- قبل از استفاده از PTO، مطمئن شوید که هیچ فرد یا شیئی در اطراف و یا بالای کامیون وجود نداشته باشد.
- در سطح تراز از PTO استفاده کنید.
- هنگام فعال سازی PTO، مطمئن شوید که وضعیت انتخاب دنده گیربکس در حالت خلاص است و ترمز دستی و پدال ترمز کاملاً با پای راست فشرده شده است.
- از فعال کردن PTO در هنگام حرکت کامیون اجتناب نمایید.

دکمه PTO

این دکمه برای فعال یا غیر فعال نمودن PTO مورد استفاده قرار می‌گیرد. با درگیر شدن PTO، چراغ نشانگر روشن می‌شود.

⚠ احتیاط

اطمینان حاصل کنید که قبل از فشردن دکمه PTO، پدال کلاچ کاملاً فشرده شده باشد (دور را انتقال نمی‌دهد) در غیر این صورت دنده‌ها آسیب خواهند دید.

فعال کردن PTO

۱. ترمز دستی را کشیده و دسته دنده را در موقعیت "N" قرار دهید.
۲. پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و لحظه‌ای صبر کنید و سپس دکمه PTO را در وضعیت "ON" قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که چراغ نشانگر PTO روشن شده و کم‌کم کلاچ را رها نمایید.

اهرم کنترل کمپرسی (در برخی از مدل‌های موجود)

از اهرم کنترل کمپرسی برای بالا بردن و یا پایین آوردن اتاق بار (به صورت کمپرسی) استفاده می‌شود. در این بخش، نحوه استفاده از اهرم کنترل کامیون کمپرسی شرح داده می‌شود.

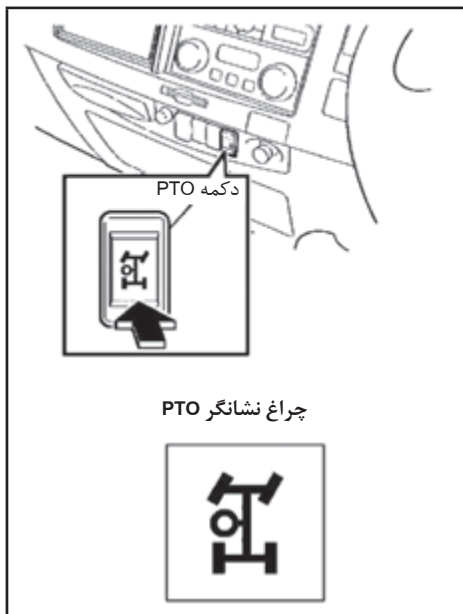
⚠ احتیاط

■ حین رانندگی و هنگام سرویس و نگهداری، از قرار داشتن اهرم کنترل کمپرسی در وضعیت "DOWN" (پایین) اطمینان حاصل کنید. مطمئن شوید که دکمه قفل اهرم کنترل کمپرسی فشرده شده و کمپرسی حرکت نمی‌کند.

■ هنگام بالا رفتن و یا پایین آمدن از داخل اتاق کامیون، هرگز اهرم کنترل کمپرسی را نگه‌ندارید. انجام این کار بسیار خطرناک بوده و باعث می‌شود که اهرم به طور ناگهانی حرکت کند.

غیر فعال کردن PTO

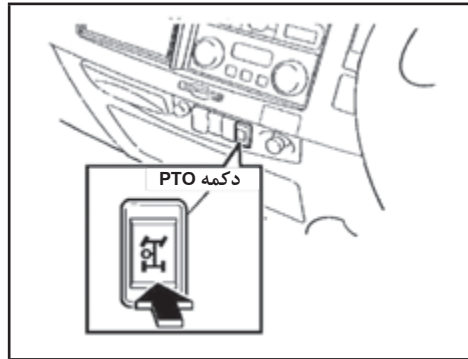
پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و دکمه PTO را فشرده و در وضعیت "OFF" قرار دهید. اطمینان حاصل نمایید که چراغ نشانگر PTO خاموش شده است.



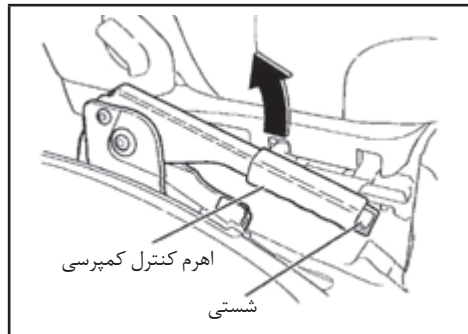
عملکرد اصلی اهرم کنترل کمپرسی

بالا بردن اتاق بار

۱. دکمه PTO را فشار دهید تا PTO درگیر شود.
دکمه PTO ← به صفحه ۱۹۴-۴ مراجعه نمایید.

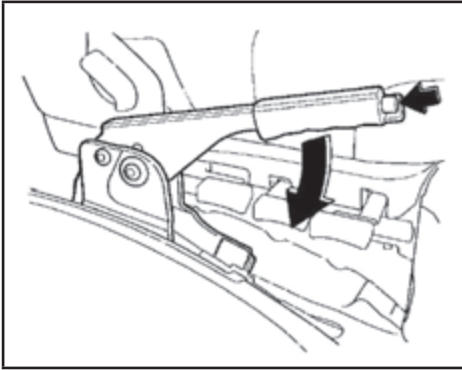


۲. با فشردن دکمه PTO، اهرم را به سمت بالا بکشید. اتاق بار (به صورت کمپرسی) به سمت بالا حرکت می‌کند. هنگامی که اتاق بار (به صورت کمپرسی) به حداکثر میزان ارتفاع جابجایی منتقل شود، اهرم به صورت خودکار قفل خواهد شد.



پایین آوردن اتاق بار

با فشردن دکمه ضامن اهرم را پایین آورید.



نکته

برای کسب جزئیات بیشتر در مورد اتاق بار (به صورت کمپرسی)، به دفترچه راهنمای سازنده اتاق بار (به صورت کمپرسی) مراجعه نمایید.

اهرم کنترل میکسر سیمان (در برخی از مدل‌های موجود)

با قرار دادن اهرم کنترل در موقعیت مورد نظر، عملکرد میکس کردن (مخلوط کردن)، بارگیری و تخلیه صورت می‌گیرد. سرعت چرخش مخزن میکس کردن با تغییر وضعیت پدال گاز قابل تنظیم است.

نکته

برای کسب جزئیات بیشتر در مورد میکسر سیمان به دفترچه راهنمای سازنده آن مراجعه نمایید.



⚠ احتیاط

■ در صورت بروز موارد زیر، با نمایندگی مجاز گروه بهمن تماس برقرار نمایید.

- هنگام قرارگیری سوئیچ استارت در موقعیت "ON" چراغ هشدار کیسه هوا هفت مرتبه چشمک نزند.
- اگر چراغ هشدار کیسه هوا خاموش نشود.
- اگر چراغ هشدار کیسه هوا در حین رانندگی روشن شود.

⚠ احتیاط

■ در حین رانندگی از قفل بودن اهرم اطمینان حاصل نمایید.

■ هنگام بارگیری و تخلیه دکمه ضامن اهرم را آزاد کنید.

کمر بند ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده - کیسه هوا

سیستم پیش کشنده کمر بند ایمنی و کیسه هوا در تصادفات رو در رو وقتی فعال می شوند که انرژی برخورد از میزان خاصی بیشتر باشد، ضربه وارده به سر راننده و سرنشین (در صورت وجود) را با نگه داشتن آن‌ها در صندلی تعدیل می نمایند.

بررسی عملکرد

چراغ هشدار سیستم کیسه هوا باید هنگام قرارگیری سوئیچ استارت در موقعیت "ON" هفت مرتبه چشمک بزند و سپس خاموش شود.

اگر چراغ کیسه هوا روشن ماند در آن صورت احتمالاً کیسه هوا (ها) در موقع لزوم درست کار نمی کنند.

همیشه بعد از خاموش شدن چراغ کیسه هوا، رانندگی ننمائید.

هشدار ⚠

- هر گونه تغییرات نادرست در کامیون یا اتصال وسایل جانبی به آن می تواند مانع عملکرد عادی کیسه هوا و یا سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی شود.
- تعویض غربلیک فرمان با غربلیکی غیر از نمونه اصلی و یا چسباندن برچسب به پد فرمان خطرناک است زیرا سبب نقص عملکرد می شود و در صورت عمل کردن کیسه هوا برچسب به سمت شما پرتاب می شود. همچنین از چسباندن برچسب به سطح فوقانی داشبورد و یا قرار دادن وسایل جانبی یا بوگیر در این محل خودداری نمایید. این اقدام می تواند مانع عملکرد عادی کیسه هوا سرنشین شوند و در هنگام عمل کردن کیسه هوا به سمت سرنشین پرتاب شوند.
- انجام فعالیت های زیر ممکن است سبب نقص و یا درست عمل نکردن باز شدن نامتعارف کیسه هوا و سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی گردد:
- انجام هرگونه فعالیت تعمیر یا تعویض در مجاورت غربلیک فرمان، داشبورد و صفحه کیلومتر، کنسول وسط و پدال کلاچ یا پدال ترمز
- نصب وسایل صوتی، وسایل جانبی و یا نصب قطعات بدنه روی کامیون
- تعمیر، نقاشی قاب های جلو کامیون و یا قاب های روی اتاق

احتیاط ⚠

- اگر با هر کدام از مشکلات زیر مواجه شدید، بلافاصله کامیون را برای بازدید به نزدیک ترین نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمایید:
- چراغ هشدار کیسه هوا وضعیتی غیرعادی را نشان دهد.
 - کامیون شما تصادف شدید رو در رو کرده است اما کیسه هوا عمل نکرده اند.
 - کمربند ایمنی ساییده یا پاره شده است.
 - سطح پد فرمان ترک داشته، آسیب دیده و یا ضربه شدیدی به آن وارد شده است.
 - سطح صفحه کیلومتر ترک خورده یا آسیب دیده است و یا ضربه شدیدی به آن وارد شده است.

تذکر

■ وقتی که کیسه هوا عمل می‌کند، صدا و دود سفیدی ایجاد می‌کند که به معنای بروز آتش سوزی نیست. این دود سفید سمی و مضر نیست. در صورت تماس این گاز با چشم و پوست هر چه سریع تر با آب بشویید. در موارد نادری پوست های حساس به این مواد حساسیت نشان می‌دهند.

■ بعد از عمل کردن کیسه هوا، بخش فلزی که آن را باد می‌کند داغ است. لذا از لمس آن خودداری کنید.

■ کیسه هوا یکبار مصرف است و بعد از عمل کردن دیگر قابل استفاده نیست. برای تعویض آن به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه کنید.

زمان و نحوه عمل کردن کمر بند ایمنی دارای سیستم پیش کشنده و کیسه هوا چگونه است؟

کمر بند ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده و کیسه هوا وقتی فعال می‌شود که ضربه ای به قسمت جلویی کامیون وارد شود که شدت آن از سطح معین بیشتر باشد. چون بدنه کامیون بخشی از انرژی برخورد را جذب می‌کند، حتی اگر قسمت جلوی کامیون در اثر تصادف به شدت تغییر شکل دهد، لزوماً سبب فعال سازی کیسه هوا نمی‌شود.

سیستم کیسه هوا

هنگام فعال شدن کیسه هوا و کمر بند مجهز به سیستم پیش کشنده، ضربه وارده به سرنشین کاهش می‌یابد.

هشدار

■ کیسه هوا مکمل سیستم کمر بند ایمنی است و همراه با آن فعال می‌شود تا از شدت ضربه وارده به سرنشین بکاهد. اگر کمر بند درست بسته نشود، عملکرد کیسه هوا به تنهایی ظامن حفظ سلامتی سرنشین نخواهد بود

■ کیسه هوا نمی‌تواند جایگزین کمر بند شود و همیشه باید کمر بند را ببندید.

■ کیسه هوا به صورت لحظه ای و با نیروی قابل توجه عمل می‌کند تا مانع ایراد و آسیب جدی به سرنشین شود. عمل کردن کیسه هوا ممکن است سبب سوختگی و یا کوفتگی اندکی شود که ناشی از حرارت ایجاد شده در اثر تماس با آن ایجاد شود.

■ وقتی ضربه ای با شدت بیشتر از حد معین به کامیون وارد می‌شود، کیسه هوا فعال شده و تغییر شکل کامیون ممکن است سبب شکستن شیشه جلو گردد.

نکته

■ سوراخ شدن کیسه هوا بعد از عمل کردن آن سریعاً متوقف و منقبض می‌شود.

■ وقتی کمر بند مجهز به پیش کشنده و کیسه هوا در اثر ضربه فعال می‌شوند، چراغ هشدار کیسه هوا روشن می‌شود.

در چه حالت‌هایی کمربند ایمنی با پیش کشنده و یا سیستم کیسه هوا فعال نمی‌شود؟
در موارد زیر، احتمال فعال شدن کمربند ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده و کیسه هوا کم می‌شود.
وقتی که کامیون به یک تیر چراغ برق و یا درخت برخورد می‌کند.



وقتی کامیون به قسمت زیر یک مانع و قسمت زیرین آن مانع برخورد می‌کند.



در چه حالت‌هایی سیستم کیسه هوا فعال می‌شود؟

هنگامی کامیون از جلو به یک دیوار برخورد می‌کند و شدت ضربه وارده به آن برای فعال سازی کافی و یا بیشتر است.



وقتی کامیون به صورت رو به رو به کامیون پارک شده و یا متحرک برخورد می‌کند و شدت ضربه وارده به آن برای فعال سازی کافی و یا بیشتر است.



⚠ هشدار

بلافاصله بعد از فعال شدن کیسه هوا، بخش فلزی که کیسه هوا را باد می‌کند داغ می‌شود. بنابراین نباید به این قطعه دست بزنید در غیر این صورت آسیب جدی مانند سوختگی محتمل است.

فصل ۴: کنترل و تجهیزات

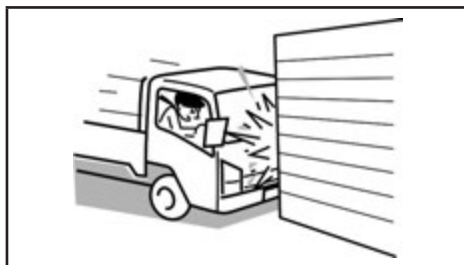
- وقتی که کامیون در یک چاله و یا گودالی در جاده می افتد.

- وقتی که کامیون به شدت به مانعی مانند اشیای برآمده روی جاده برخورد می کند.

- وقتی که کامیون با سرعت بالا به جدول برخورد می کند.

- وقتی که کامیون اصطلاحاً به پرواز در می آید و به زمین برخورد می کند و ضربه شدیدی از زیر به آن وارد می شود.

وقتی که برخورد جلو کامیون با مانع با زاویه است و یا با قسمت کناری آن است.



وقتی که کامیون از یک طرف تصادف می کند.



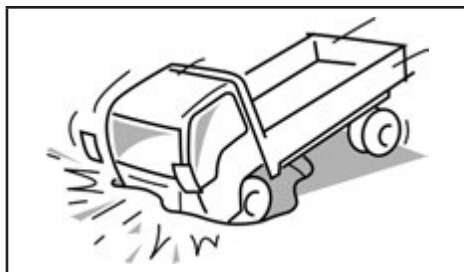
در چه حالت‌هایی کمربند ایمنی دارای پیش کشنده و سیستم کیسه هوا فعال نمی‌شود؟

در موارد زیر کمربند ایمنی دارای پیش کشنده و سیستم کیسه هوا فعال نمی‌شود حتی اگر نقصی نداشته باشد:

وقتی که کامیون از عقب تصادف می کند.



در چه حالت‌هایی ممکن است کمربند ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده و کیسه هوا به دلیلی غیر از تصادف فعال شود؟



⚠ هشدار

■ صافکاری بدنه و نقاشی اتاق، صافکاری و تعمیر قسمت دور قاب های جانبی، فرمان، صفحه کیلومتر و کنسول میانی، نصب نمودن وسایل جانبی مانند وسایل بی سیم و تعمیر دور داشبورد ممکن است بر عملکرد سیستم کیسه هوا اثر نامطلوبی داشته باشد و سبب فعال شدن ناخواسته آن شود. هرگز خودتان اقدام به این تعمیرات نکنید و برای اجرای موارد ذکر شده به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

■ اعمال تغییراتی در قسمت جلویی کامیون (سپر، شاسی و غیره) نصب وسایلی (مثلا تیغه برف روب) یا اعمال تغییراتی در ارتفاع کامیون با روش و مواد غیرمجاز عملکرد طبیعی کیسه هوا را مختل می نماید. برای انجام این موارد حتما با نمایندگی مجاز بهمن مشورت کنید.

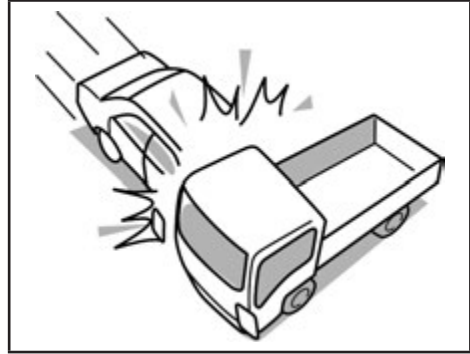
■ هنگامی که کیسه هوا عمل کرده است برای امحای کیسه هوا باید از شیوه های خاصی استفاده کنید و بدین منظور از نمایندگی مجاز بهمن کمک بگیرید.

⚠ احتیاط

در موارد زیر کامیون را برای بازدید به نزدیک ترین نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید:

- هنگامی که چراغ هشدار کیسه هوا خاموش نمی شود و یا در هنگام رانندگی روشن است.
- هنگامی که کیسه هوا فعال می شود.
- هنگامی که کیسه هوا با وجود تصادف شدید از جلو فعال نشده است.
- هنگامی که که سطح پد روی فرمان ترک خورده و یا آسیب دیده است و یا به آن ضربه وارد شده است.
- هنگامی که که سطح صفحه کیلومتر ترک خورده و یا آسیب دیده است و یا به آن ضربه وارد شده است.

وقتی کامیون از بغل تصادف می کند.



وقتی که کامیون یا واژگون می شود.



چه موقع کیسه هوا بهترین عملکرد را دارد؟

⚠ هشدار

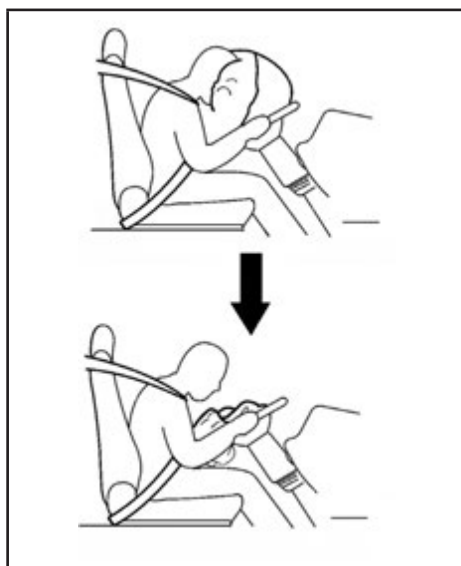
■ قبل از راندن کامیون، صندلی خود را تنظیم کنید تا وضعیت بهتری برای رانندگی داشته باشید و کمربند ایمنی را درست ببندید. هرگز بیشتر از حد لازم به فرمان نزدیک نشوید و به آن تکیه ندهید. اجازه ندهید که سرنشین دست یا پای خود را روی داشبورد بگذارد و صورت و یا سینه او نزدیک کیسه هوا باشد. وقتی کیسه های هوا فعال می شوند، شما یا سرنشین ممکن است دچار سوختگی و یا جراحت جدی در بازو یا صورت شوید. چسباندن برچسب و یا قرار دادن اشیای متفرقه و بوگیر روی داشبورد نیز خطرناک است. این وسایل مانع عملکرد عادی کیسه هوا می شوند و در صورت فعال شدن کیسه هوا پرتاب می شوند.

■ تعویض غربیلک فرمان با غربیلکی غیر از نمونه اصلی و یا چسباندن برچسب به پد فرمان خطرناک است زیرا سبب نقص عملکرد می شود و در صورت عمل کردن کیسه هوا (به سمت شما پرتاب شود).



عمل کردن کیسه هوا

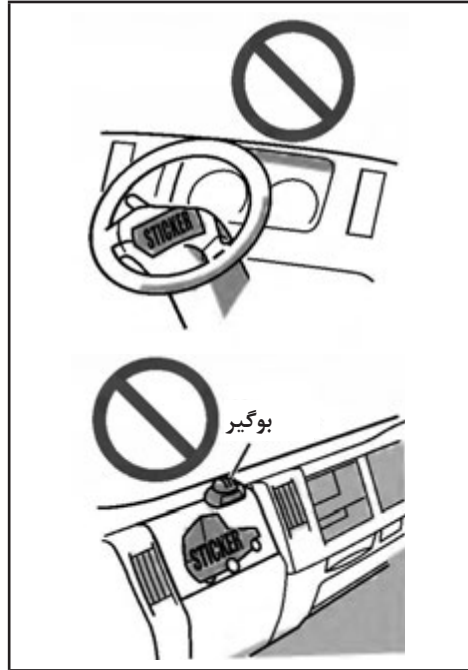
هنگامی که کامیون از روبرو برخورد، با شدت از پیش تعیین شده ای را تجربه نماید، سیستم کیسه هوا بلافاصله فعال می شود. سپس بلافاصله باد سیستم کیسه هوا تخلیه می شود و مانع دید راننده و سرنشینان نمی شود.



نکات مهم در ارتباط با کیسه هوا

⚠ هشدار

- از باز کردن و یا دمونتاژ کیسه هوا خودداری کنید. این کار ممکن است سبب آسیب دیدن کیسه هوا و فعال شدن ناخواسته آن شود.
- هیچ چیزی را در نزدیکی کیسه هوا قرار ندهید. زیرا در حین تصادف و فعال شدن کیسه هوا آنها ممکن است به سمت شما پرتاب شوند.
- هرگز موقع استراحت از فرمان به عنوان بالش و یا تکیه گاه استفاده نکنید و از گذاشتن پا یا دست های خود روی آن خودداری کنید. اگر کامیون متوقف بوده و سوئیچ استارت در موقعیت "ON" باشد در صورت اعمال ضربه‌ای ناگهانی از جلوی کامیون، امکان فعال شدن کیسه هوا وجود دارد.
- هنگامی که شای بین شما و کیسه هوا یا روی پای شما قرار دارد، از راندن کامیون خودداری کنید. زیرا چنانچه کیسه هوا فعال شود، اشیاء ممکن است پرتاب شود و به صورت شما برخورد نمایند. این کار مانع عملکرد عادی کیسه هوا می شود و بنابراین بسیار خطرناک است.
- مراقب باشید که سنسور ضربه مرطوب نشود و یا چیزی به آن برخورد ننماید. زیرا وقوع آنها بسیار خطرناک است.



سوار کردن کودک در کامیون

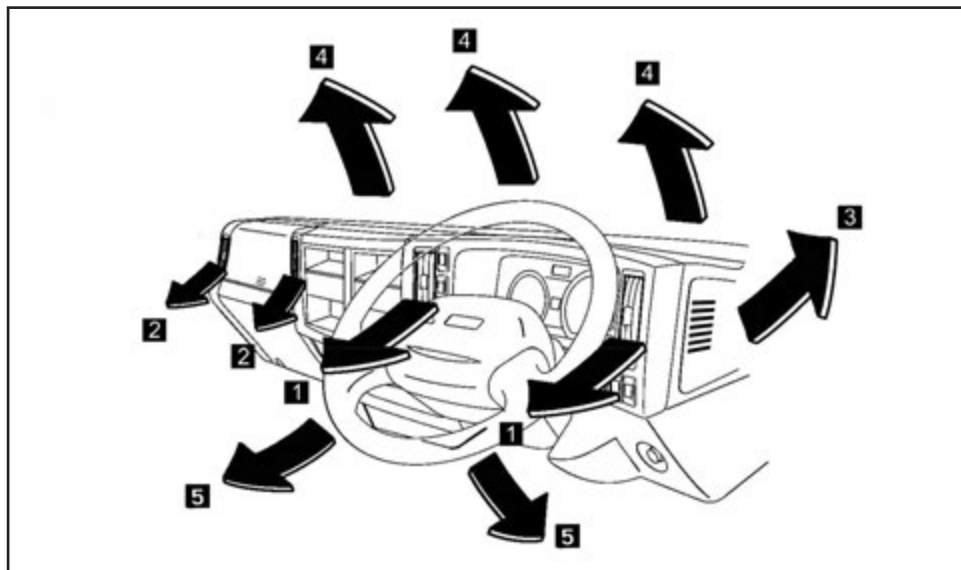
⚠ هشدار

- هنگام سوار کردن کودک در کامیون، موارد زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت ممکن است کودک در اثر برخورد کیسه هوا به شدت آسیب ببیند.
- هرگز در حالتی که کودک جلو کیسه هوا سرنشین ایستاده و یا روی پای شما است رانندگی نکنید. این کار بسیار خطرناک است زیرا کودک در صورت فعال شدن کیسه هوا به شدت آسیب می بیند.
- از نصب صندلی کودک بر صندلی سرنشین خودداری کنید. در این حالت فعال شدن کیسه هوا به شدت به کودک آسیب می رساند.

فصل ۵- وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

۱۲۲	دریچه خروجی هوا.....
۱۲۴	کولر و بخاری.....
۱۳۰	چراغ های داخل کابین.....
۱۳۲	آفتاب‌گیر.....
۱۳۲	فندک.....
۱۳۳	جاسیگاری.....
۱۳۴	قرارگیری اقلام کوچک.....
۱۳۵	جا کارتی.....
۱۳۵	سینی پشت صندلی.....
۱۳۶	محفظه فوقانی.....
۱۳۶	جا فنجان.....
۱۳۷	قلاب.....
۱۳۷	سیستم رادیو و پخش CD.....

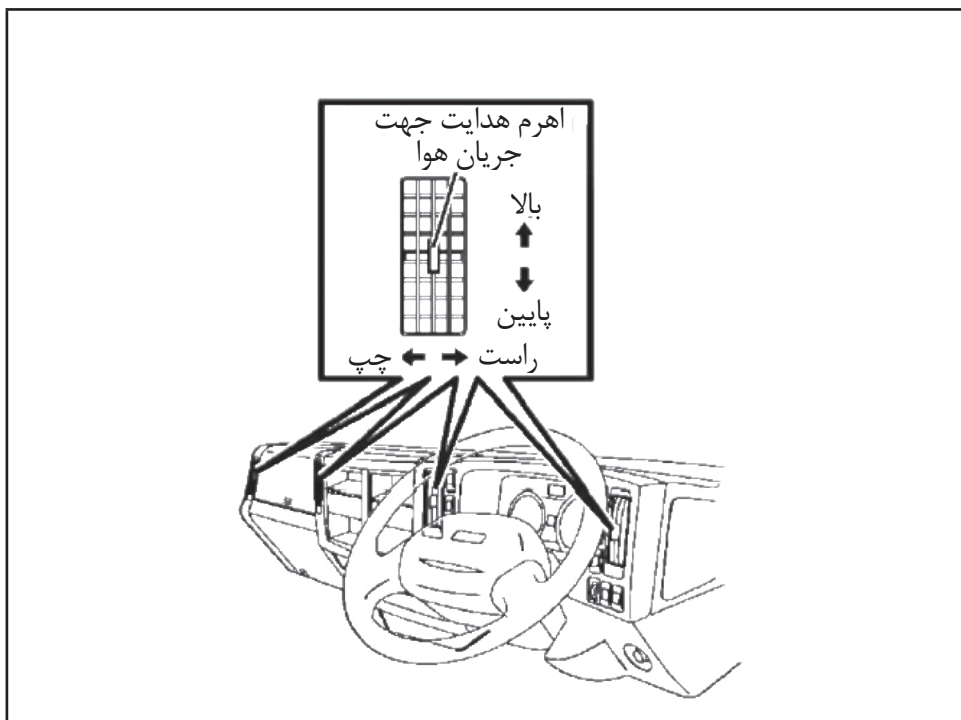
دریچه خروجی هوا



ردیف	دریچه های هوا	ویژگی ها
1	دریچه سمت راننده	جهت جریان هوا با اهرم قابل تنظیم است.
2	دریچه سمت سرنشین	جهت جریان هوا با اهرم قابل تنظیم است.
3	شیشه های جانبی	جریان هوا به سمت شیشه جلو است.
4	شیشه جلو	جریان هوا به سمت شیشه جلو است.
5	دریچه زیر پا	جریان هوا به سمت زیر پا است.

اهرم کنترل جهت جریان هوا

برای تنظیم جهت جریان هوا از دریچه، از اهرم کنترل جهت جریان هوا استفاده کنید. برای بستن دریچه، اهرم را به سمت پایین فشار دهید.

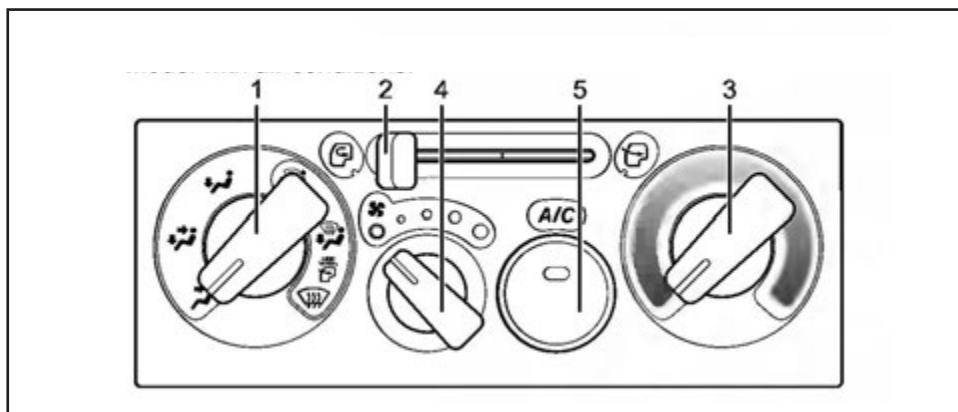


نکته

برای هدایت جهت جریان هوا از دریچه‌های ۱ (سمت راننده) و ۲ (سمت سرنشین)، اهرم هدایت را پایین بیاورید تا جهت جریان هوای سمت راننده و سرنشین تغییر کند.

کولر و بخاری

نحوه استفاده از کلیدها



شماره کلید	نام کلید	شماره کلید	نام کلید
1	کلید انتخاب دریچه هوا	4	کلید کنترل دور فن
2	اهرم انتخاب جریان هوا	5	کلید کولر (A/C)
3	کلید کنترل دما		

فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

۱- کلید انتخاب دریچه خروجی هوا

وضعیت کلید	نحوه توزیع جریان هوا	دریچه
	به سمت صورت	جریان هوا از دریچه های ۱ و ۲
	دو سطحی	جریان هوا از دریچه های ۱ و ۲ و ۵
	زیرپا	جریان هوا از دریچه ۵
	زیرپا و مه زدایی ۱	جریان هوا از دریچه ۵ و بخشی از جریان از دریچه
	زیرپا و مه زدایی ۲	جریان هوا از دریچه ۵ و هوای با حجم بیشتر در وضعیت  از دریچه
	مه زدایی	جریان هوا از دریچه

نکته

علامت  به شما اعلام می کند که هنگام استفاده از وضعیت های  و  اهرم جریان هوا را در وضعیت هوای بیرون قرار دهید تا بخار احتمالی شیشه جلو برطرف شود.

۲- اهرم انتخاب جریان هوا

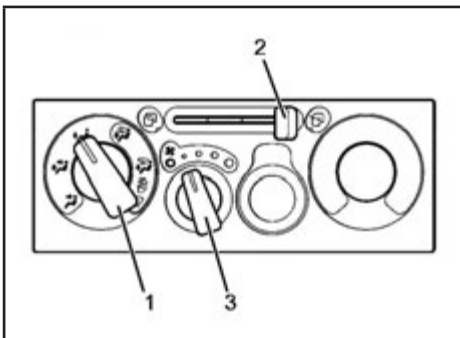
وضعیت اهرم	هدف
	از این وضعیت برای تهویه داخل اتاق استفاده کنید (این وضعیت باید در حالت عادی انتخاب شود).
	از این وضعیت برای جلوگیری از ورود هوای آلوده و یا گرد و غبار بیرون به داخل اتاق استفاده می شود (مثلا در هنگام ورود به تونل و یا ترافیک های شدید)

نکته

■ کولر هنگامی که کلید دور فن در حالت توقف است روشن نمی‌شود. مطمئن شوید که کلید دور فن در وضعیتی غیر از توقف یا صفر است.
■ حتی در فصولی که در آن از کولر استفاده نمی‌شود، هر چند وقت یکبار سیستم را هنگام روشن بودن کامیون، چند دقیقه با دور کم روشن کنید تا اجزای سیستم روانکاری شوند.

تهویه کامیون

کلید انتخاب دریچه هوای ۱ را در وضعیت روبه‌رو قرار دهید، اهرم انتخاب هوای ۲ را در وضعیت  قرار دهید.
کلید کنترل دور فن ۳ را در سرعت مطلوب تنظیم کنید.

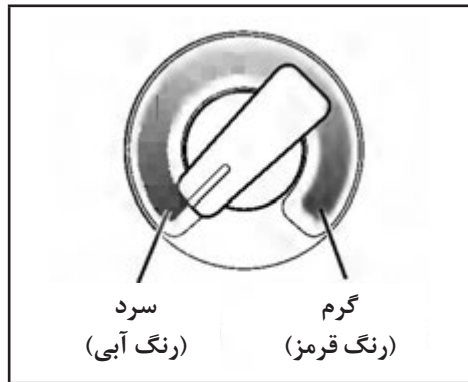


نکته

استفاده مداوم از وضعیت گردش هوای داخل کامیون سبب می‌شود که شیشه جلو کامیون به راحتی بخار بگیرد و دید کم شود.

۳- کلید تنظیم دما

توسط کلید تنظیم دما، درجه حرارت مطلوب هوای خروجی کولر یا بخاری انتخاب می‌گردد. برای کاهش دمای هوای خروجی کلید را در جهت عکس عقربه های ساعت بگردانید و برای افزایش دما آن را در جهت عقربه های ساعت بگردانید.



۴- کلید کنترل دور فن

دور فن را می‌توان در ۴ دور متفاوت تنظیم نمود.

۵- کلید کولر (A/C)

برای فعال نمودن کولر کامیون کلید را فشار دهید. سپس چراغ هشدار داخل کلید روشن می‌شود تا اعلام نماید که کولر در حال فعال شدن است. کولر را می‌توان برای کاهش رطوبت در هنگام روشن بودن بخاری استفاده نمود.

نحوه استفاده از بخاری

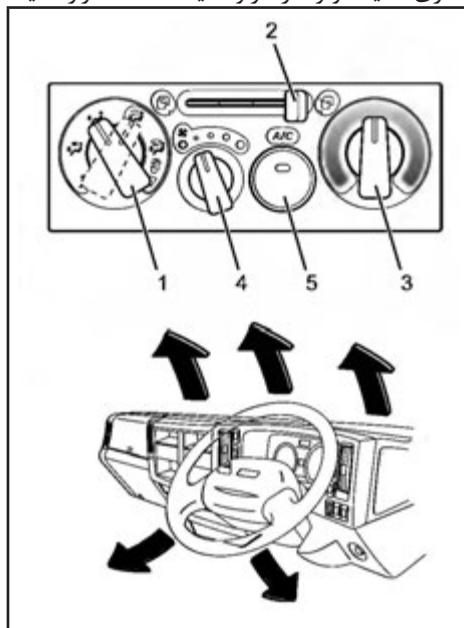
گرمایش عادی

کلید انتخاب دریاچه توزیع هوا ۱ را در یکی از وضعیت های **☀** یا **☀☀** قرار دهید. برای گرم کردن پاها و مه زدایی شیشه جلو از وضعیت **☀☀** استفاده کنید.

اهرم انتخاب نوع جریان هوا ۲ را در وضعیت **☐** قرار دهید.

کلید کنترل دما ۳ را تنظیم و کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت های مطلوب قرار دهید.

برای کاهش رطوبت داخل اتاق در هنگام کارکردن بخاری، کلید کولر ۵ را در وضعیت "ON" قرار دهید.



حداکثر گرمایش

کلید انتخاب دریاچه توزیع هوا ۱ را در وضعیت **☀☀** قرار دهید، اهرم انتخاب نوع جریان هوا ۲ را در وضعیت **☐** قرار دهید و کلید کنترل دمای ۳ را کاملاً به سمت دمای زیاد بگردانید.

کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت دور حداکثر قرار دهید.

در صورت مجهز بودن به کلید گرم‌کن آن را روشن کنید

نکته

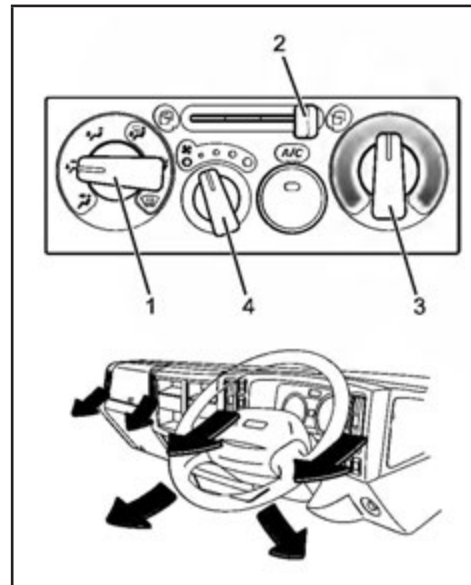
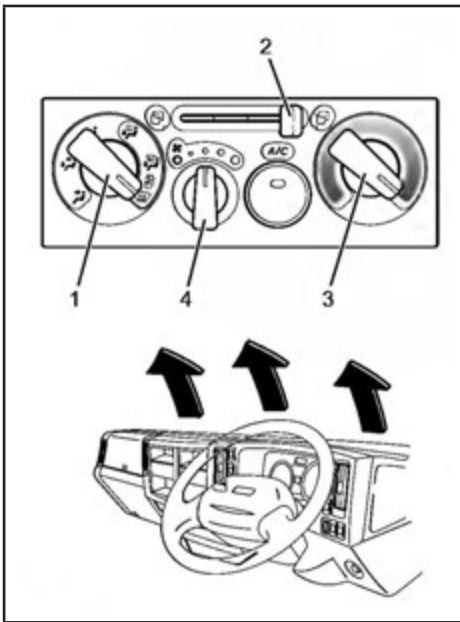
استفاده مداوم از وضعیت هوا در گردش داخل کامیون سبب می‌شود که شیشه جلوی کامیون به راحتی بخار بگیرد و دید شما کم شود.

گرمایش دو سطحی

کلید انتخاب دریاچه توزیع هوا ۱ را در وضعیت **☀** قرار دهید.

اهرم انتخاب نوع جریان هوا ۲ را در وضعیت **☐** قرار دهید. کلید کنترل یا تنظیم دمای ۳ را در وسط قرار دهید.

کلید کنترل یا تنظیم دور فن ۴ را در دور مطلوب قرار دهید.



نکته

هنگام فعال بودن کولر چنانچه کلید انتخاب دریچه توزیع ۱ در وضعیت می‌باشد، از وضعیت سرمایش حداکثر استفاده ننمائید. زیرا سطح بیرونی شیشه جلو بخار می‌گیرد و بر دید رو به جلوی راننده و سرنشینان اثر نامطلوبی می‌گذارد.

مه زدایی

کلید انتخاب دریچه توزیع هوا ۱ را در وضعیت قرار دهید.

اهرم انتخاب نوع جریان ۲ را در وضعیت دمای بالا قرار دهید.

کلید کنترل دما ۳ را به انتخاب خود در وضعیت دمای بالا قرار دهید. کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت دور حداکثر قرار دهید.

مه زدایی و یخ زدایی شیشه جلو

مه زدایی

کلید انتخاب دریچه توزیع هوا ۱ را در وضعیت قرار دهید.

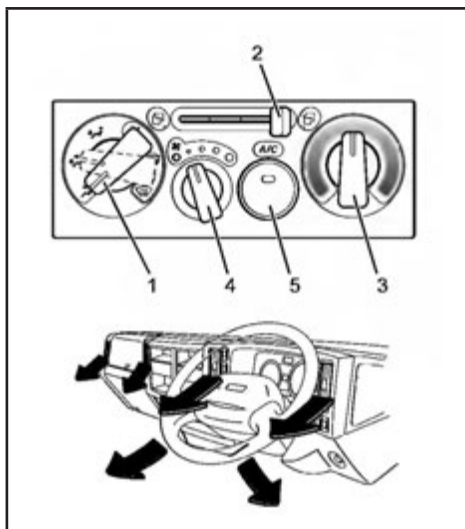
اهرم انتخاب نوع جریان ۲ را در وضعیت قرار دهید. کلید کنترل دما ۳ را به انتخاب خود در وضعیت دمای بالا قرار دهید. برای مه زدایی در ماه های تابستان، کلید کنترل دما ۳ را در دمای مطلوب قرار دهید.

کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت مطلوب قرار دهید (غیر از وضعیت OFF).

استفاده از اثر بخار زدایی برای مه زدایی و یخ زدایی بسیار موثر است.

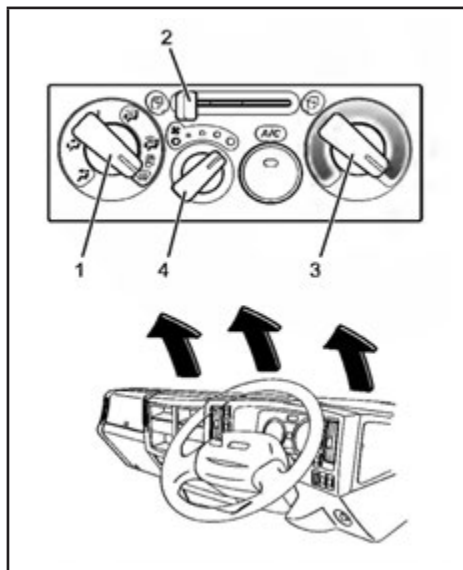
فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت مطلوب قرار دهید.



نکته

هنگام استفاده از کولر در دور آرام موتور در هوای بسیار گرم، اهرم انتخاب نوع جریان هوا ۲ را در وضعیت  قرار دهید.



نکته

بعد از مه زدایی، مطمئن شوید که اهرم انتخاب نوع جریان در وضعیت  قرار دارد، در غیر این صورت، شیشه جلو بخار می‌گیرد و روی دید شما تاثیر نامطلوب می‌گذارد.

حداکثر خنکی کامیون

کلید انتخاب دریچه توزیع هوا ۱ را در وضعیت  قرار دهید.

کلید کولر ۵ را در وضعیت "ON" قرار دهید.

اهرم انتخاب نوع جریان هوا ۱ را در وضعیت  قرار دهید.

کلید کنترل دما ۳ را کاملاً در جهت دمای کامل بگردانید. کلید کنترل دور فن ۴ را در وضعیت دور حداکثر قرار دهید.

روشن کردن کولر و خنک کردن کامیون

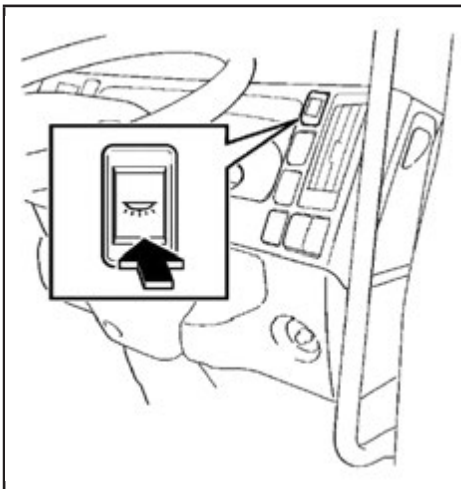
خنک کاری متوسط و عادی

این تنظیمات برای دوره های طولانی خنک کردن کامیون و یا برای خنک کردن متوسط کامیون است. کلید کولر ۵ را در وضعیت "ON" قرار دهید. کلید انتخاب نوع توزیع هوا ۱ را برای خنک کاری عادی در وضعیت  قرار دهید و برای خنک کاری متوسط آن را در وضعیت  قرار دهید. کلید کنترل دما ۳ را در وضعیت مطلوب قرار دهید.

چراغ داخل کابین

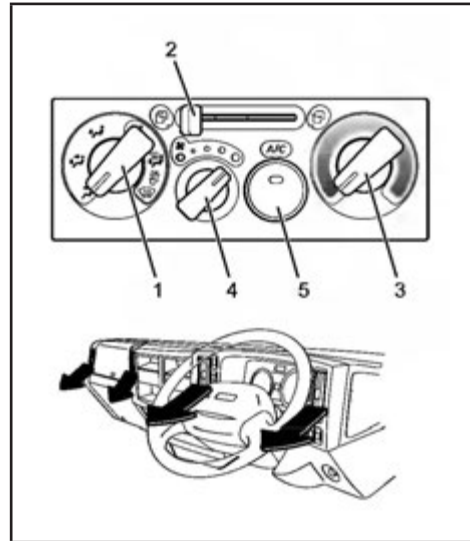
کلید چراغ داخل کابین

کلید چراغ داخل کابین را فشار داده تا چراغ داخل کابین روشن شود. فشار مجدد کلید باعث خاموش شدن آن می‌شود.



توصیه

هنگام خروج از کامیون، چراغ داخلی را روشن نگذارید. روشن ماندن طولانی مدت چراغ مخصوصاً زمانی که موتور خاموش است، باعث خالی شدن باتری می‌شود.



نکته

■ بعد از توقف طولانی مدت کامیون در معرض نور آفتاب، شیشه و درب‌ها را باز کنید تا داخل اتاق تهویه شود و گرما خارج گردد، سپس اقدام به روشن کردن کولر نمایید.

■ استفاده طولانی مدت از کولر با دور حداکثر سبب نامطبوع شدن هوای داخل اتاق می‌شود. هر چند وقت یک‌بار اهرم انتخاب نوع جریان هوا را در وضعیت گردش هوای بیرونی قرار دهید و یا شیشه را باز کنید تا هوای تازه وارد اتاق شود.

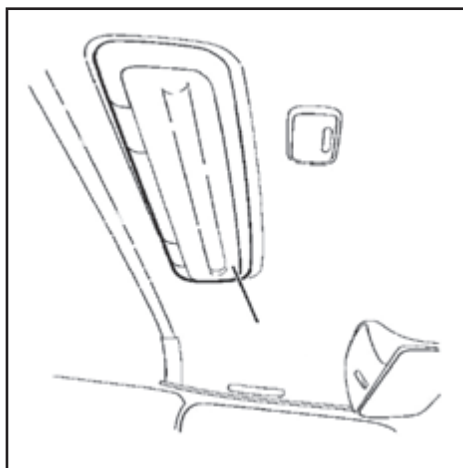
■ در زمان کار کردن کولر، ممکن است از دریچه‌های توزیع هوا رطوبت خارج شود. این رطوبت ناشی از خنک شدن سریع هوای مرطوب است و علامت عیب و نقص نیست.

چراغ فلورسنت داخل کابین

⚠ احتیاط

هنگام رانندگی چراغ داخل کابین را روشن نکنید. زیرا انعکاس نور چراغ داخل کابین بر شیشه‌ها باعث اختلال دید راننده می‌شود و ممکن است منجر به بروز تصادف گردد.

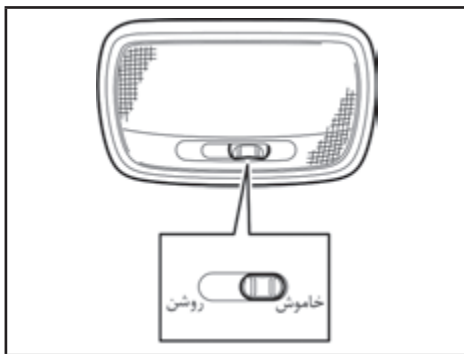
عملکرد چراغ فلورسنت ارتباطی با موقعیت سوئیچ استارت ندارد. از کلید آن برای روشن و خاموش کردن چراغ استفاده می‌شود.



🧑 توصیه

هنگامی که موتور روشن نیست، از چراغ فلورسنت استفاده نکنید، زیرا برق زیادی مصرف می‌کند و باعث تخلیه شارژ باتری می‌شود.

چراغ سقف کابین



چراغ سقف کامیون بدون ارتباط با وضعیت سوئیچ روشن می‌شود. چراغ بر اساس باز و بسته شدن درب‌های کامیون کلید آن را در نقطه وسط وضعیت روشن **“ON”** و خاموش **“OFF”** قرار دهید و انتخاب موقعیت کلید آن، روشن و خاموش می‌شود.

ON (روشن)

در این وضعیت چراغ، صرف نظر از باز یا بسته بودن درب‌ها روشن می‌ماند.

DOOR

در این وضعیت در صورت باز بودن هر کدام از درب‌ها و یا چنانچه قفل درب‌ها توسط ریموت باز شوند و یا سوئیچ برداشته شود باز هم چراغ روشن می‌شود.

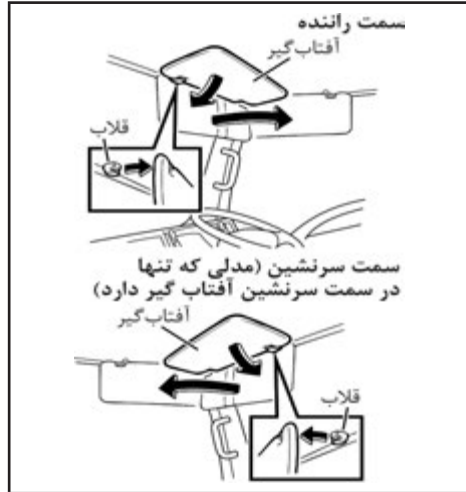
OFF (خاموش)

در این وضعیت چراغ صرف نظر از باز یا بسته بودن درب‌ها خاموش می‌شود.

📖 نکته

برای جلوگیری از روشن ماندن چراغ و تخلیه باتری، درب‌ها را کاملاً ببندید.

آفتاب‌گیر



آفتاب‌گیر از چشمان شما در برابر تابش نور آفتاب محافظت می‌کند. وقتی آفتاب شدید است از سایبان برای محافظت چشمان خود استفاده کنید. برای ایجاد مانع در برابر تابش جانبی آفتاب، آفتاب‌گیر را از قلاب خارج کرده و به سمت قسمت کناری بچرخانید.

⚠ احتیاط
برای ایمنی بیشتر، همیشه بعد از استفاده از آفتاب‌گیر آن را در جای خود قرار دهید.

فندک



فندک را هنگامی می‌توان استفاده کرد که سوئیچ استارت در وضعیت "ON" یا "ACC" باشد. ابتدا فندک را فشار دهید تا قفل شود. پس از گرم شدن سیم‌پیچ فندک، فندک به وضعیت اصلی خود برمی‌گردد. آن را بیرون کشیده و استفاده کنید.

⚠ احتیاط
■ جهت استفاده از محل فندک به عنوان منبع الکتریسیته با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمایید.
■ اگر فندک باید تعویض شود از قطعه اصلی استفاده کنید. هرگز از فندک‌های متفرقه استفاده ننمایید.
■ هنگام پاک کردن فندک، از فشار زیاد به آن خودداری کنید زیرا ممکن است خم شود.
■ مواظب باشید که آلودگی و خاکستر وارد جا فندکی نشود.

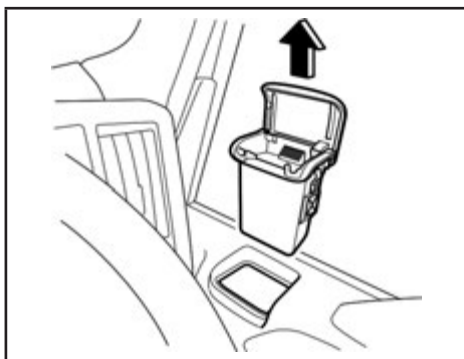
جاسیگاری

⚠ هشدار

- از گذاشتن کاغذ و یا دیگر مواد اشتعال پذیر در جا سیگاری خودداری کنید.
- بعد از استفاده از جاسیگاری، درب آن را ببندید. اگر ته سیگار هنوز کاملاً خاموش نشده است، می‌تواند عامل مشتعل شدن محتویات احتمالی در آن شود.
- جاسیگاری را همواره تخلیه نمائید.
- کبریت و ته سیگارها را بعد از خاموش نمودن کامل در جاسیگاری قرار دهید.
- هرگز ته سیگارها از شیشه به بیرون پرتاب نکنید. این امر نه تنها برای محیط زیست مضر است بلکه می‌تواند سبب آتش سوزی شود.

جاسیگاری سرنشین و راننده

- برای استفاده از جاسیگاری درب آن را باز کنید.
- برای خالی کردن جا سیگاری، درب را گرفته و جا سیگاری را به سمت بالا بکشید و خارج کنید.



⚠ هشدار

- از آن جا که سر فندک به شدت گرم می‌شود، باید مواظب باشید که سبب سوختگی نشود.
- اگر فندک بعد از ۲۰ ثانیه به موقعیت اولیه برنگردد، خراب شده است. باید آن را بلافاصله بیرون بکشید.
- هرگز در حالتی که فندک را فشار داده اید، کامیون را ترک نکنید. این امر می‌تواند موجب آتش سوزی شود.
- به خاطر احتمال آتش سوزی، از دست زدن به سیم پیچ آن در موقع استفاده خودداری کنید.
- از خم کردن فندک اجتناب کنید زیرا فندک خم شده درست کار نمی‌کند و در عین حال خطرناک است.

🔋 راهنمایی

- هنگام خاموش بودن موتور از فندک استفاده نکنید.
- فندک برق زیادی مصرف می‌کند و می‌تواند سبب تخلیه کامل باتری شود.

قرار گیری اقلام کوچک



از این محل ها برای قرار دادن اقلام با سایز کم استفاده کنید.

جیب پشت صندلی راننده



از جیب پشت صندلی برای نگهداری اجسامی نظیر اسناد کامیون و یا راهنمای مالک استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

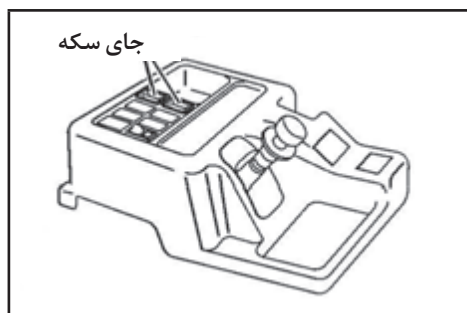
هرگز عینک و یا فندک را داخل کامیون جا نگذارید. در صورت افزایش شدید دمای داخل اتاق، فندک‌ها ممکن است منفجر و لنزهای پلاستیکی و فریم پلاستیکی عینک ها ممکن است تغییر شکل دهند و یا ترک بخورند.

سینی پشت صندلی میانی



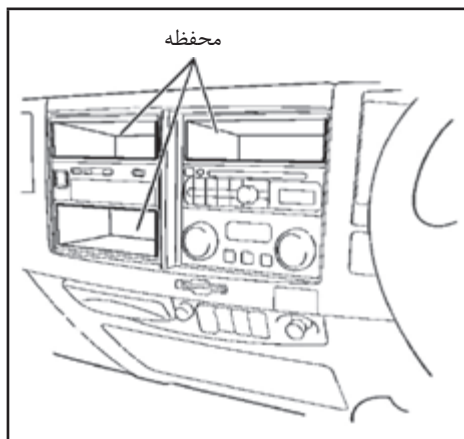
اگر اهرم صندلی میانی را به جلو کشیده و آن را به پایین آورید، می‌توانید از ناحیه پشت آن به عنوان یک سینی استفاده نمایید.

جای سکه



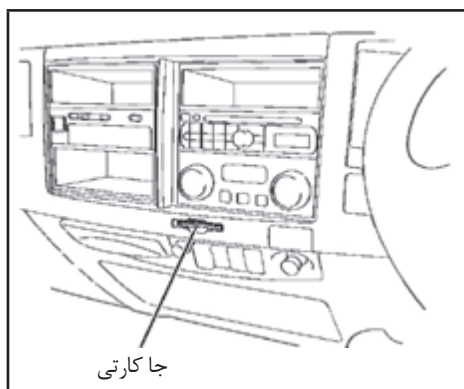
جهت نگه داشتن سکه و یا اشیاء کوچک از آن استفاده می‌شود

محفظه‌های نگهداری اشیای کوچک



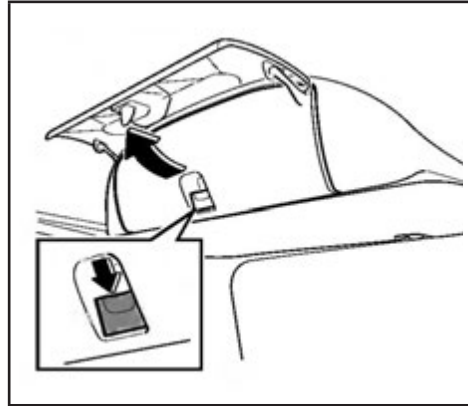
از این محفظه‌ها برای نگهداری اشیای کوچک استفاده نمایید.

جا کارتی



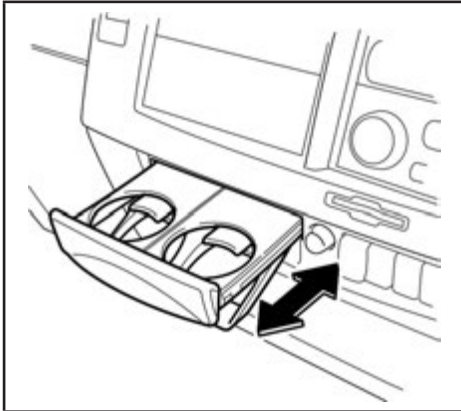
از این محفظه برای نگهداری کارتها استفاده نمایید.

محفظه فوقانی



از این محفظه جهت نگهداری اشیاء ضروری با وزن محدود استفاده نمائید.

جا فنجانی



برای استفاده از جا فنجانی آن را به سمت بیرون بکشید.

⚠ احتیاط

- هرگز فنجان کاملاً پر را در داخل جا فنجانی قرار ندهید. تماس مایعات داخل فنجان با سیستم رادیو و قطعات الکتریکی می تواند بر آنها اثر سوء بگذارد. در صورت ریختن مایع درون فنجان بلافاصله آن را با پارچه خشک کنید.
- هنگامی که فنجان حاوی مایعات در جا فنجانی قرار دارد، اتاق کامیون را کج نکنید. اگر وزن فنجان بیشتر از ۰٫۷۵ کیلوگرم باشد، ممکن است جا فنجانی بشکند.

⚠ احتیاط

- از این محفظه برای قرار دادن اشیای با وزن بیشتر از ۲ کیلوگرم استفاده نکنید. و اشیای که در هنگام حرکت کامیون ممکن است از آن سقوط کند را در آنجا قرار ندهید.
- موقع کج شدن اتاق ممکن است اشیاء سقوط کنند.
- هرگز عینک و یا فندک را داخل کامیون جا نگذارید. در صورت افزایش شدید دمای داخل اتاق، فندک‌ها ممکن است منفجر شوند. لنزهای پلاستیکی و فریم پلاستیکی عینک ممکن است تغییر شکل داده و ترک بردارد.

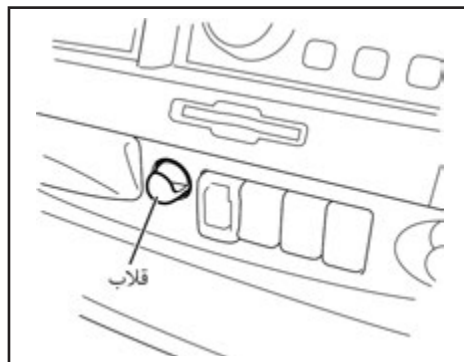
قلاب

سیستم رادیو و پخش CD

فقط از CD های دارای علامت  استفاده کنید.

راهنمایی

- در روزهای بارانی یا سرد، ممکن است سیستم پخش کامیون مرطوب شده و عملکرد آن مختل شود. در صورتی که این اتفاق رخ داد، CD را خارج کنید و از سیستم کولر برای حذف رطوبت و یا تهویه اتاق استفاده کنید و سپس مجدداً از سیستم پخش استفاده کنید.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار با لرزش شدید می‌تواند سبب نقص در کار سیستم پخش شود.
- استفاده از بنزن، مایع مخصوص پاک‌کننده CD و یا سیالات ضد الکتریسته ساکن ممکن است به CD آسیب برساند. اگر CD کثیف باشد، آن را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید تا آلودگی آن از بین برود و بعد با یک پارچه خشک تمیز کرده و بعد از آن استفاده کنید.
- گرما و حرارت به آسانی به CD ها آسیب می‌رساند بنابراین از گذاشتن آن‌ها در معرض تابش مستقیم نور آفتاب و یا نزدیک دریچه‌های توزیع هوا در زمان استفاده از بخاری خودداری کنید.
- در موارد زیر از قرار دادن CD در سیستم پخش خودداری کنید زیرا به سیستم آسیب می‌رساند:
 - ۱- CD های دفرمه شده.
 - ۲- CD های دارای خراش و خش
 - ۳- CD های دارای مهر و برچسب و یا روکش



از این قلاب برای نگه داشتن کیسه های خرید استفاده کنید.

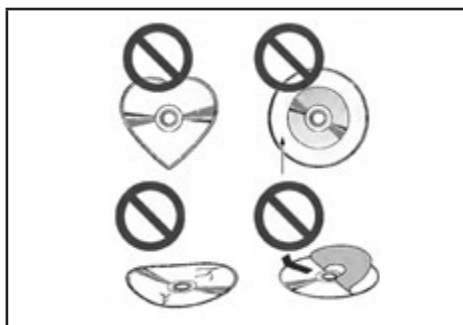
⚠ احتیاط

از آویزان کردن کیسه های با وزن بیشتر از ۳ کیلوگرم یا وسایلی که هنگام رانندگی ممکن است سقوط کند، خودداری کنید، چون سبب ایجاد خطر می‌شود.

سیستم رادیو و پخش CD

⚠ احتیاط

- هنگام متوقف بودن کامیون از رادیو یا پخش CD استفاده کنید. استفاده از این وسایل در حین رانندگی خطرناک است و ممکن است منجر به تصادف شود.
- دکمه تنظیم صدا باید به گونه ای تنظیم شده باشد که صداهای بیرون کامیون به گوش برسد. اگر این صداها شنیده نشود، خطرناک است و ممکن است سبب تصادف شود.



آنتن

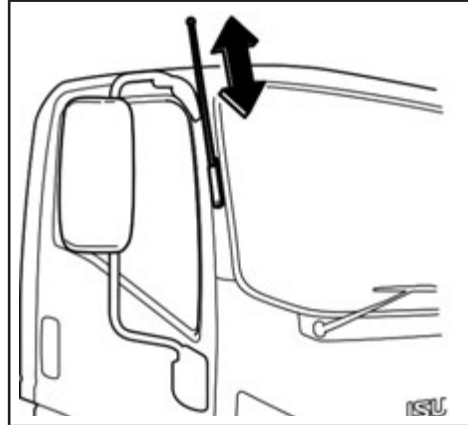
نکته

(دریافت امواج توسط رادیو)

■ سیگنال‌های **FM** در مقایسه با سیگنال‌های **AM** از کیفیت بهتری برخوردارند و با پخش سازگاری دارند. به دلیل ماهیت سیگنال‌های **FM** چنانچه کامیون در حال حرکت باشد این سیگنال‌ها دریافت شده می‌تواند ناپدید گردند.

- از دست رفتن صدا
سیگنال‌های **FM** به راحتی منعکس می‌شوند، بنابراین هنگام رانندگی در نواحی مسکونی، صدا ممکن است دچار وقفه گردد.

- اختلال صدا
دریافت هم‌زمان سیگنال‌های مستقیم از ایستگاه رادیویی و سیگنال‌های منعکس شده از ساختمان‌ها می‌تواند سبب نویز و پارازیت شود.



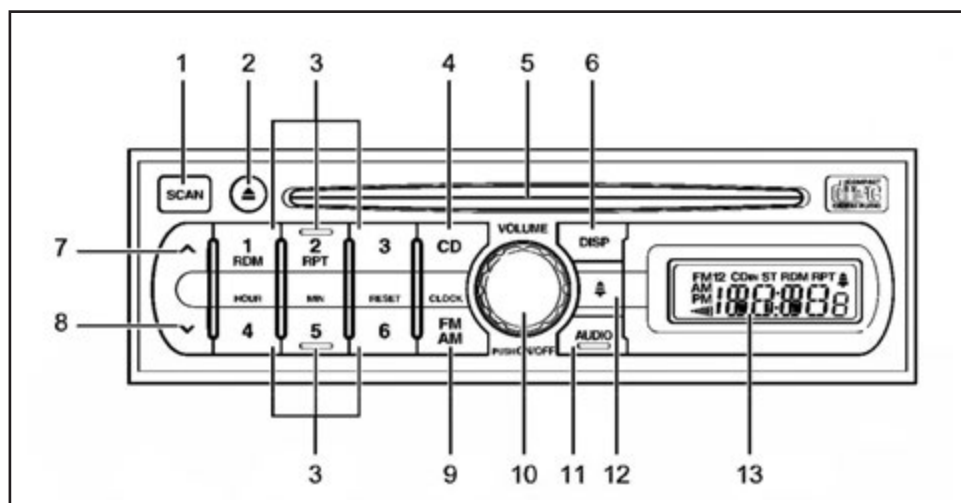
هنگام استفاده از آنتن، آن را کاملاً بیرون بکشید و باز کنید.

راهنمایی

برای جلوگیری از شکستن آنتن، موقع عبور از محل‌های کم ارتفاع و یا در کارواش‌ها آن را جمع کنید.

سیستم رادیو پخش CD (با رادیوی AM و FM)

سیستم پخش CD وقتی فعال است که سوئیچ استارت در وضعیت باز “ON” و یا وضعیت “ACC” باشد.



شماره	نام کلید	شماره	نام کلید
1	دکمه جستجو	8	دکمه تنظیم
2	دکمه بیرون آوردن CD	9	دکمه موج AM/FM (دکمه تنظیم ساعت و انتخاب موج)
3	دکمه‌ها انتخاب	10	دکمه روشن و خاموش کردن دکمه تنظیم صدا
4	دکمه CD	11	دکمه صوتی
5	محل CD	12	دکمه هشدار
6	دکمه نمایش	13	نمایشگر
7	دکمه تنظیم		

تنظیم صفحه

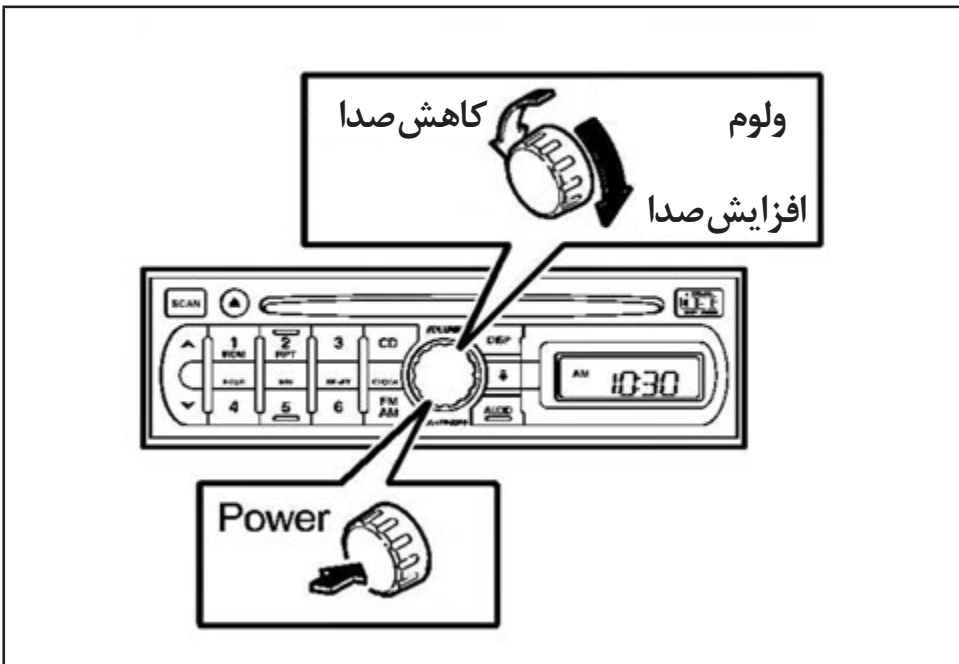
روشن کردن

برای روشن کردن دکمه **POWER** را فشار دهید. برای خاموش نمودن، مجدداً این دکمه را فشار دهید.

تنظیم صدا

دکمه تنظیم صدا را بگردانید تا صدا تنظیم شود.

با چرخاندن دکمه تنظیم صدا به راست صدا افزایش و چرخاندن آن به چپ سبب کاهش صدا می‌شود.



راهنمایی

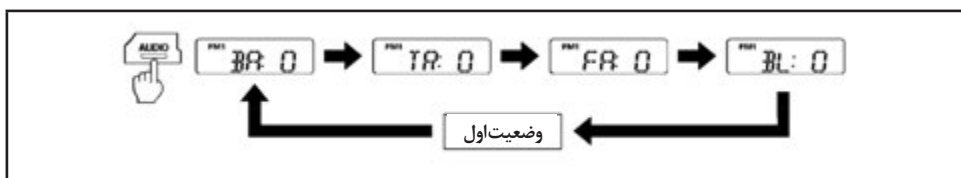
خاموش و روشن کردن رادیو در حالی که دکمه تنظیم صدا روی درجه آخر است، اثر بدی روی سیستم پخش و شنوایی دارد. آن را همیشه در سطح میانه قرار دهید.

فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

تنظیم تن - بالانس

هر مرتبه که دکمه **AUDIO** را فشار می‌دهد، وضعیت تنظیم بین تنظیم باس "**BA**"، تنظیم زیر "**TR**"، تنظیم "**FA**"، سمت عقب جلو، تنظیم بالانس چپ - راست "**BL**"، تغییر می‌کند و سپس به وضعیت اول (لغو وضعیت تنظیم) بر می‌گردد.

برای تنظیم تنظیمات مطلوب، از دکمه‌های $\wedge \vee$ استفاده کنید. دکمه **FA** هنگام انتخاب سیستم بلندگوی دو کانال فعال نمی‌شود.



انتخاب پیکربندی بلندگو

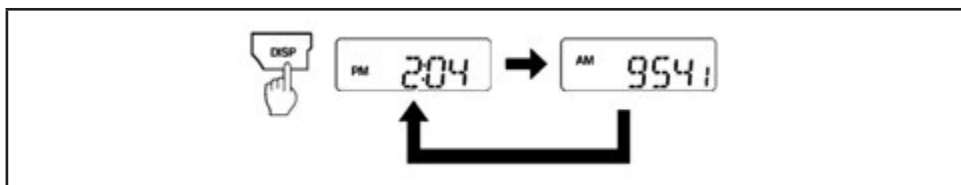
توآمان فشار دکمه **AUDIO** و دکمه **RPT ۲** را فشار دهید. صدای بوق را می‌شنوید و پیکربندی بلندگو بین سیستم‌های ۲ و ۴ کانال تغییر وضعیت می‌دهد.

نکته

هنگامی که باتری کامیون باز شود، آنگاه پیکربندی بلندگو به صورت ۲ کانال تنظیم می‌شود.

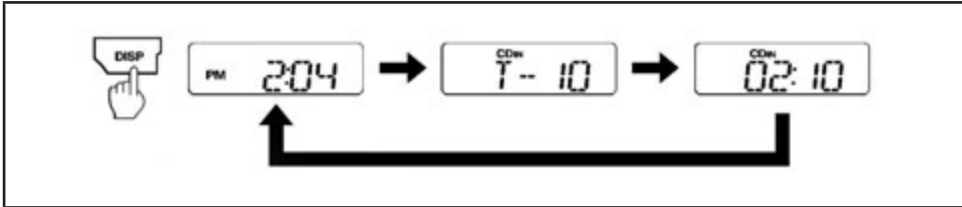
انتخاب نمایشگر

هنگام گوش دادن به رادیو، نمایشگر بین نمایش ساعت و فرکانس تغییر وضعیت می‌دهد و هر مرتبه که دکمه **DISP** یا نمایشگر را فشار می‌دهید، ساعت نمایش داده می‌شود.



فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

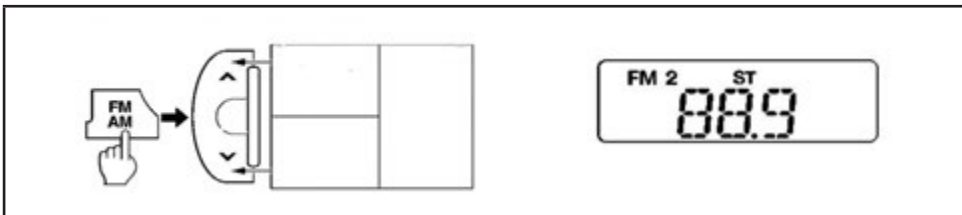
هنگام پخش سی دی ، هر مرتبه که کلید **DISP** فشرده می‌شود، نمایشگر بین نمایش ساعت، شماره تراک سی دی و مدت زمان اجرا تغییر وضعیت می‌دهد.



عملکرد رادیو

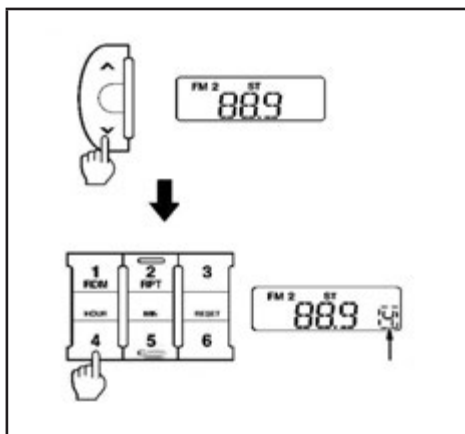
تنظیم

- ۱- برای روشن کردن رادیو کلید **POWER** یا کلید **AM/FM** را فشار دهید.
- ۲- برای انتخاب هر موج، کلید **AM/FM** را فشار دهید. هر مرتبه که کلید **AM/FM** را فشار می‌دهید، موج بین **FM ۱**، **AM** و **FM ۲** تغییر می‌کند.
- ۳- هر مرتبه که کلید **۸۷** را فشار می‌دهید (برای کمتر از ۰.۵ ثانیه)، تغییر فرکانس ۹ کیلوهرتز برای موج **AM** و ۰.۱ مگاهرتز برای موج **FM** ایجاد می‌شود.



نکته

- هنگامی که فرکانس نمایش داده شده به بیشترین مقدار فرکانس می‌رسد، آنگاه به فرم خودکار به کمترین فرکانس بر می‌گردد. عکس مطلب نیز صادق است.
- وقتی رادیو در حالت پخش استریو است، علامت **"ST"** بر روی نمایشگر ظاهر می‌شود.



نکته

فرکانس‌های ذخیره شده در حافظه هنگامی پاک می‌شوند که منبع تغذیه رادیو دچار وقفه گردد مثلاً وقتی که باتری یا فیوزها را تعویض می‌نمایید.

تنظیم ساعت

تنظیم ساعت

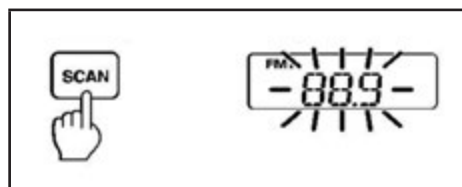
کلید **AM/FM/CLOCK** را به مدت ۲ ثانیه و یا بیشتر نگه دارید تا وارد فهرست تنظیم ساعت شوید. هنگامی که فهرست تنظیم ساعت فعال می‌شود، صدای بوق شنیده می‌شود و ساعت چشمک خواهد زد.

تنظیم ساعت

با فشردن دکمه **4(HOUR)** به مدت کمتر از ۲ ثانیه می‌توانید ساعت را تنظیم نمایید.

جستجوی خودکار

- ۱- برای انتخاب موج **AM/FM** ، کلید **AM/FM** را فشار دهید.
- ۲- با فشار کلید **SCAN** جستجوی خودکار فرکانس‌ها به صورت صعودی آغاز می‌شود.



نکته

اگر به دلیل ضعیف بودن سیگنال، امکان تنظیم اتوماتیک وجود ندارد، ایستگاه مطلوب را به صورت دستی جستجو کنید.

ذخیره فرکانس

شما می‌توانید حداکثر ۶ فرکانس را برای هر کدام از موج‌های **AM** و **FM1** ، **FM2** مطابق رویه زیر ذخیره کنید.

- ۱- موج دلخواه را انتخاب نمایید.
- ۲- هر کدام از دکمه‌های ۱ تا ۶ را فشار داده و برای مدت ۲ ثانیه و یا بیشتر نگه‌دارید. شنیده شدن صدای بوق به معنای آن است که فرکانس مورد نظر به صورت موفقیت آمیز در حافظه ذخیره شده است. برای فراخوانی فرکانس ذخیره شده، دکمه (۱ تا ۶) تخصیص داده شده را به آرامی به مدت کمتر از ۲ ثانیه فشار دهید.

نکته

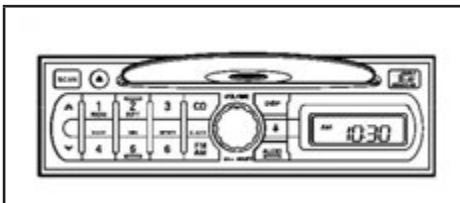
■ اگر به مدت ۱۵ ثانیه یا بیشتر روند تنظیم ساعت را انجام ندهید، وضعیت تنظیم ساعت لغو می‌شود و باید مجدداً تنظیم را انجام دهید.

■ اگر منبع تغذیه نمایشگر قطع شود و مجدداً وصل شود (مثلاً با تعویض باتری یا فیوزها)، نمایشگر چشمک می‌زند. بعد از تنظیم ساعت، چشمک زدن متوقف می‌شود.

استفاده از سیستم پخش CD

اجرای CD

CD را وارد کرده به گونه‌ای که سمت لیبل آن رو به بالا باشد، سیستم به فرم خودکار فعال می‌شود.



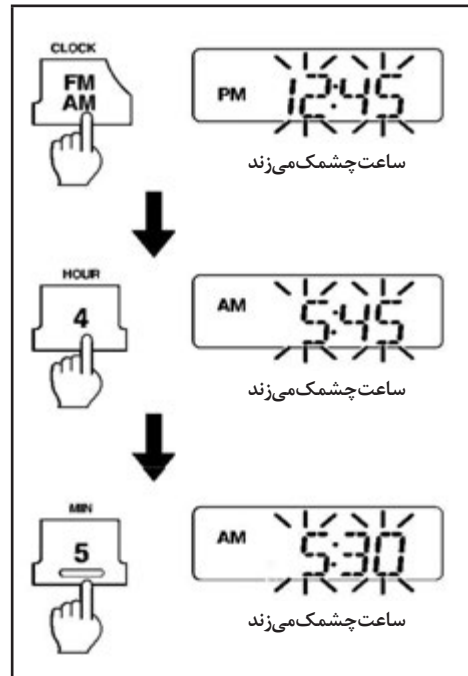
اجرای CD در حین پخش رادیو

هنگامی که CD درون سیستم پخش است، دکمه CD را فشار دهید، اجرا از جایی که قبلاً متوقف شده است، از سر گرفته می‌شود.

تنظیم دقیقه

فشاردن دکمه (5(MIN) به مدت کمتر از ۲ ثانیه می‌توانید دقیقه را تنظیم نمایید.

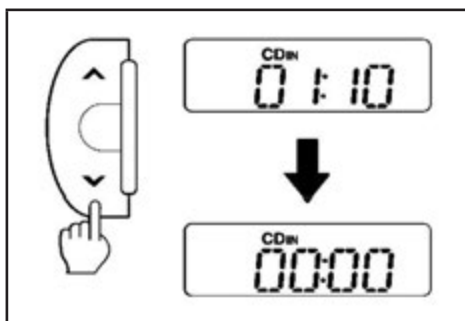
بعد از تنظیم دقیقه، دکمه AM/FM/CLOCK را به مدت کمتر از ۲ ثانیه فشار دهید تا ساعت تنظیم شود (چشمک زدن نمایشگر متوقف می‌شود). (اگر تا ۱۵ ثانیه هیچ کلیدی را فشار ندهید، نمایشگر دیگر چشمک نمی‌زند و ساعت جاری نمایش داده می‌شود).



فصل ۵: وسایل جانبی و سیستم‌های رفاهی

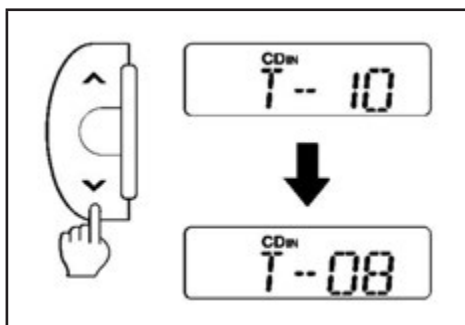
تکرار یک تراک

کلید V را برای مدت کمتر از ۰.۵ ثانیه فشار دهید تا پخش تراک فعلی از اول آغاز شود.



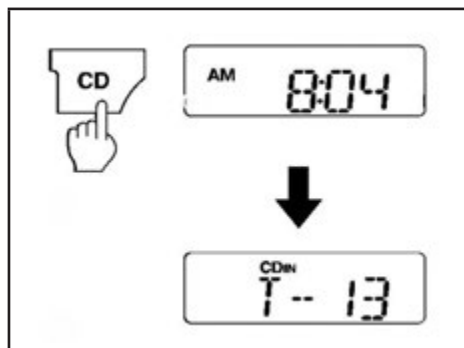
انتخاب تراک

کلید ۸V را برای مدت کمتر از ۰.۵ ثانیه فشار دهید تا شماره تراک مطلوب انتخاب شود.



جستجوی تراک

دکمه SCAN را در زمان اجرا، فشار دهید تا ۱۰ ثانیه اول تراک بعدی اجرا شود مجدداً این دکمه SCAN را فشار دهید تا جستجوی تراک لغو شود.



راهنمایی

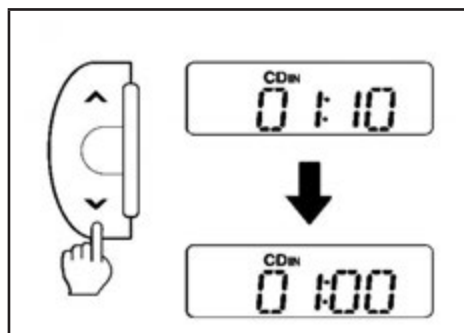
قبل از وارد کردن CD در داخل سیستم پخش مطمئن شوید که CD در داخل آن وجود نداشته باشد. وارد کردن CD با فشار به سیستم آسیب می‌رساند.

عقب و جلو کردن سریع CD

دکمه ۸V را در زمان اجرای CD فشار دهید و (برای مدت ۰.۵ ثانیه یا بیشتر فشار دهید) تا تراک به سرعت جلو و یا عقب شود.

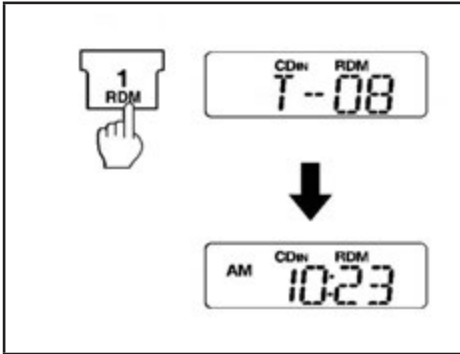
V: جلو بردن سریع

۸: عقب بردن سریع



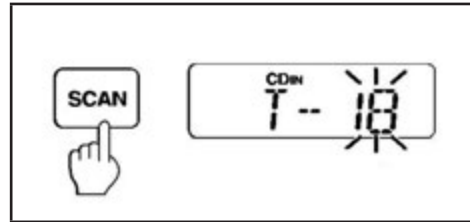
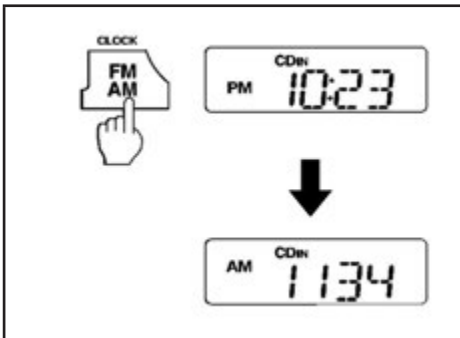
اجرای غیر منظم تراک

دکمه (RDM) 1 را در زمان اجرای تراک فشار دهید تا تراک‌های CD به صورت غیر منظم اجرا شوند. برای لغو آن مجدداً دکمه (RDM) 1 را فشار دهید.



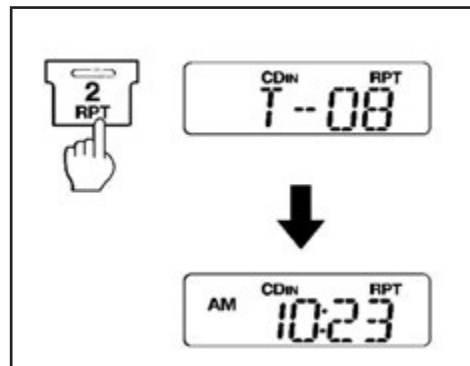
توقف اجرای CD

در زمان اجرای CD دکمه AM/FM/CLOCK را فشار دهید تا اجرا متوقف شود و پس از آن می‌توانید به رادیو گوش دهید.

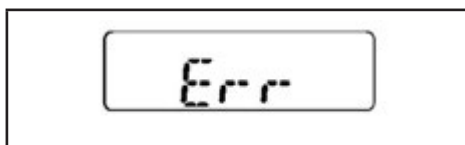


تکرار تراک

در زمان اجرای تراک جهت اجرای مجدداً آن دکمه (RPT) 2 را فشار دهید، برای لغو آن مجدداً دکمه (RPT) 2 را فشار دهید.



اگر عبارت **Err** روی نمایشگر ظاهر شود
اگر در زمان اجرای **CD** عبارت **Err** روی نمایشگر
ظاهر شود، به این معنا است که مشکلی در اجرای
CD پیش آمده است.



علت	راه حل
CD به صورت برعکس وارد شده است.	همیشه CD را به صورتی وارد کنید که قسمت برچسب آن رو به بالا باشد.
CD خش دارد، خم یا کثیف شده است.	از CD متفاوت استفاده کنید.
در CD موزیک موجود نیست و یا فرمت آن متفاوت می‌باشد	CD را با CD مناسب تعویض کنید.

بیرون آوردن CD

برای متوقف نمودن و بیرون آوردن **CD** دکمه **▲** را فشار دهید.



نکته

چنانچه ۱۵ ثانیه بعد از فشار دادن دکمه بیرون آوردن **CD** اقدام به بیرون آوردن آن ننمائید، **CD** به صورت خودکار به داخل سیستم بر می‌گردد ولی در این حالت **CD** اجرا نمی‌شود.

فصل ۶- نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

۱۵۰	رانندگی ایمن.....
۱۵۰	رانندگی در جاده.....
۱۵۹	اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی در مناطق گرم.....
۱۶۰	اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی در مناطق سرد.....
۱۶۲	بستن زنجیر چرخ.....

رانندگی ایمن

استراحت کافی نمائید



رانندگی با وضعیت خسته سبب خواب آلود شدن و کاهش تمرکز شما می شود. همیشه قبل از رانندگی به اندازه کافی استراحت کنید.

در سفرهای طولانی مدت بین راه استراحت نمائید



رانندگی های طولانی شما را خسته می کند. همیشه بین راه استراحت کنید تا خستگی رفع شود.

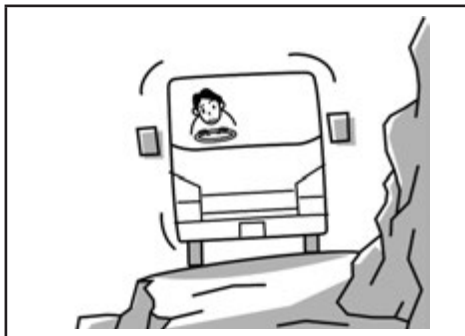
رانندگی در جاده

احتیاط در هنگام رانندگی



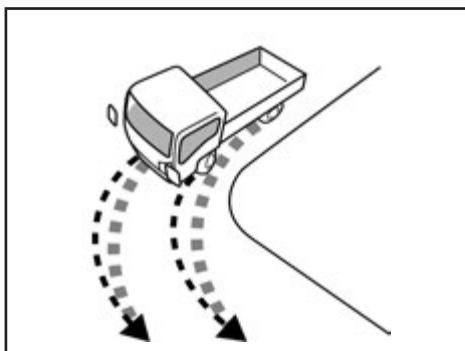
فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

جاده های باریک یا پر ازدحام
هنگام سبقت گرفتن در جاده های باریک کوهستانی، جاده های باریک و پرازدحام شهری به موانع طرفین جاده دقت کنید.



سر پیچ ها، چرخ های عقب دور سخت تری
نسبت به چرخ های جلو دارند.

برای ایمنی بیشتر از آینه ها استفاده کنید.



- همیشه بر رانندگی ایمن تمرکز کنید و از سرعت مجاز تبعیت کنید و به تابلوهای راهنمایی و رانندگی توجه نمایید.

- هرگز به هنگام رانندگی سوئیچ را در وضعیتی غیر از وضعیت "ON" قرار ندهید. در کامیونهای دارای فرمان هیدرولیک، تغییر وضعیت سوئیچ از وضعیت "ON" به وضعیت های دیگر سبب توقف عملکرد فرمان هیدرولیک شده و سبب سفت شدن فرمان می شود. همچنین ترمزها درست کار نمی کند و شما در معرض خطر خواهید بود.

- اگر متوجه صدا، بوق و یا لرزش غیرعادی در هر بخش از کامیون شدید، بلافاصله کامیون را در محل ایمن متوقف نموده و بررسی های لازم را انجام دهید. - اگر چراغ هشدار روشن شود و یا صدای هشدار در حین رانندگی به صدا در آید، بلافاصله کامیون را در جای ایمن متوقف و کنترل های لازم را به عمل آورید.

به غیر از هنگام تعویض دنده از گذاشتن پا بر روی کلاچ خودداری کنید. انجام این کار سبب سایش شدید صفحه کلاچ می شود.

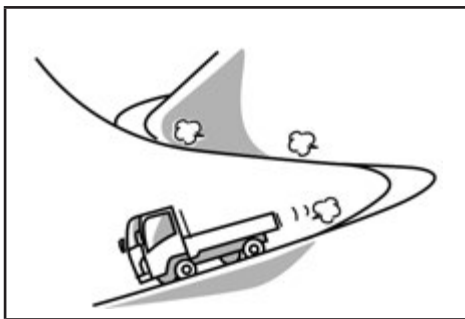
- هنگام رسیدن به پیچ ها سرعت کامیون را به اندازه کافی کاهش دهید. ترمز کردن یا چرخاندن سریع فرمان در پیچ ها می تواند سبب تغییر مکان بار، سایش لاستیک و چپ شدن احتمالی کامیون شود.

- هنگام رانندگی، از گذاشتن دست خود بر روی دسته دنده خودداری کنید. انجام این کار می تواند سبب خرابی گیربکس شود.

- مراقب باشید که قسمت های کناری تایر چرخ به لبه جدول پیاده رو تماس نداشته باشد. از روی دست اندازه ها و گودال های جاده رانندگی نکنید. این کار می تواند سبب ترکیدن تایر چرخ و یا پنچر شدن آن شود.

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

با حرکت و توقف های مکرر این کار را انجام دهید تا هر وقت لازم شد بتوانید توقف کنید.



نکته

دور بالای موتور
دور بالا سرعت دورانی موتور است که مقدار آن سبب می شود عقبه دور سنج موتور در منطقه قرمز رنگ قرار گیرد. این مقدار خطرناک است زیرا می تواند سبب خرابی موتور گردد.

عملکرد ترمز

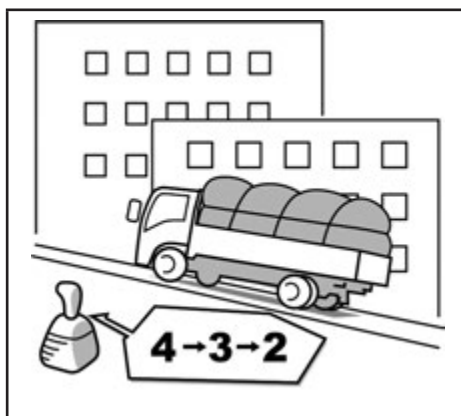
ترمزها با اندک فشار پا بر روی پدال ترمز، نیروی ترمزی قدرتمندی به چرخها اعمال می شود. به جز در موارد اضطراری از فشار شدید پدال ترمز خودداری کنید. نحوه ترمزگیری به شرح ذیل می باشد:

- ۱- فاصله های ترمزی به سرعت کامیون و شرایط جاده بستگی دارد. ابتدا با استفاده از سنگین کردن دنده و ترمز آگزر، سرعت را به اندازه کافی کم کنید.
- ۲- پدال ترمز را فشار دهید و آن را تا زمان توقف کامیون پایین نگه دارید.
- ۳- پدال ترمز را رها کنید.

رانندگی در سربالایی یا سرازیری ها

رانندگی در سربالایی ها

هنگام عبور کامیون از یک سربالایی می بایست از دنده سنگین استفاده کنید تا بار زیادی به موتور وارد نشود.



رانندگی در سرازیری ها

- مواظب باشید که در سرازیری ها با سرعت بالا رانندگی نکنید.
- برای پایین آمدن از سرازیری ها از همان دنده ای استفاده کنید که از سربالایی بالا می روید. همچنین برای جلوگیری از سرعت گرفتن کامیون از ترمز آگروز استفاده کنید.
- مراقب باشید که دور موتور بالا نرود.
- هنگام عبور کامیون از یک سرازیری با شیب تند، تا حد امکان از دنده عقب استفاده نکنید. به آرامی و با دنده جلو از سرازیری پایین بیایید.
- اگر تمایل دارید که سرازیری را با دنده عقب پایین بیایید، با احتیاط رانندگی کنید و به تدریج و

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

مسافت جلو را در نظر داشته باشید تا شما بتوانید حتی در موارد خطرناک توقف ایمن داشته باشید.



حفظ میدان دید کافی

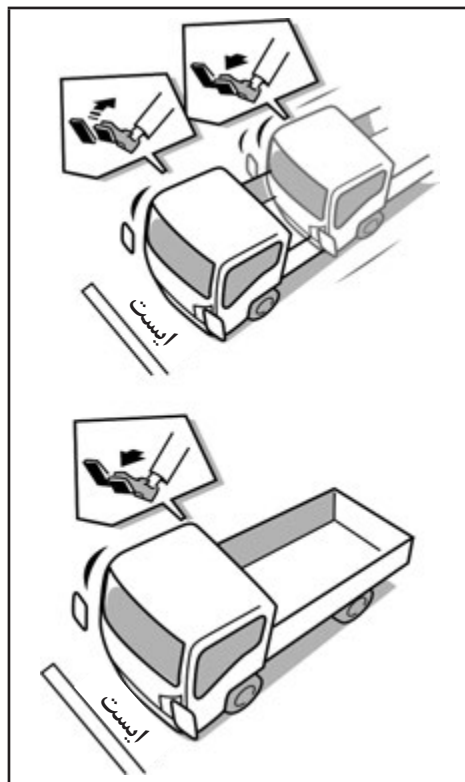
اگر شیشه جلو بخار گرفته است:

هوای گرم بخاری را به سمت شیشه جلو هدایت نمایید و یا با کولر رطوبت اتاق را بگیرید و کلید توزیع هوا را در وضعیت  یا  قرار دهید. اهرم انتخاب جریان هوا (هوای بیرون یا داخل) را در وضعیت هوای بیرون قرار دهید. همچنین از اسپری های ضد بخار موجود در بازار استفاده کنید.



دید در شب و رانندگی

چنانچه لکه‌ای بر روی شیشه جلو وجود داشته باشد، نور چراغ های وسایل نقلیه مقابل از جهات متعدد بر روی شیشه جلو منعکس شده و دید راننده را مختل می کند. برای پاک کردن شیشه و تیغه های برف پاک کن از مایع شیشه پاک کن استفاده کنید.



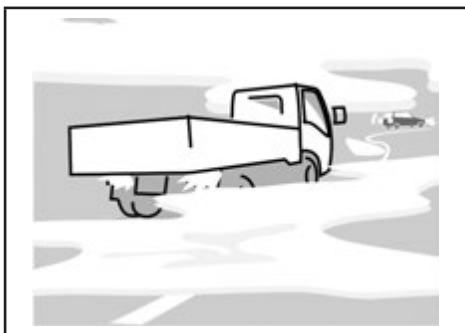
۴- بلافاصله قبل از نقطه توقف مورد نظر، به آرامی پدال ترمز را فشار دهید تا کامیون متوقف شود.

مسافت توقف

مسافت توقف کامیون عبارت است از، از مسافت واکنش (از نقطه ای که راننده خطر را احساس می کند و پدال ترمز را فشار می دهد تا نقطه ای که در آن ترمز شروع به کار می کند) و مسافت ترمز (از نقطه ای که در آن ترمز شروع به کار می کند و تا نقطه ای که در آن کامیون متوقف می شود) هنگام رانندگی، مسافت توقف را در ذهن داشته باشید. سرعت و

رانندگی در آب و هوای مه آلود

چراغ های مه شکن را روشن و به آرامی رانندگی کنید و از خط کشی وسط جاده به عنوان راهنما استفاده کنید. پیروی از چراغ های وسایل نقلیه جلو و دنبال کردن آن ها خطرناک است زیرا می تواند سبب خطای دید شوند. با احتیاط رانندگی کنید.



رانندگی در بزرگراه ها

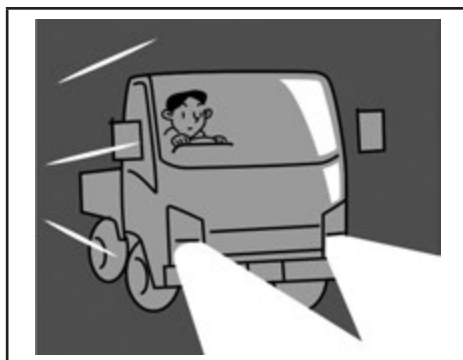


نکته

تیغه های ساییده برف پاک کن نمی توانند شیشه جلو را تمیز کنند و بنابراین دید کافی نخواهید داشت. وقتی تیغه برف پاک کن ساییده شد آن را با تیغه های نو جایگزین نمایید.

رانندگی در شب

رانندگی در شب خطرناک تر از رانندگی در روز است زیرا میدان دید در شب کمتر است. همیشه با سرعت بهینه رانندگی کنید و فاصله طولی از یا وسایل نقلیه جلو را افزایش دهید.



تایرها	از کافی بودن آج تایر مطمئن شوید.
موتور	مطمئن شوید که رادیاتور و بقیه قسمت های سیستم خنک کننده موتور، نشستی ندارد. مطمئن شوید که سطح مایع خنک کننده موتور به اندازه کافی باشد. مطمئن شوید که تسمه پروانه دارای کشش کافی است و نقصی ندارد. مطمئن شوید که سطح روغن موتور به اندازه کافی باشد.
باک سوخت	مطمئن شوید که میزان سوخت موجود در باک کافی است.

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

پیوستن به آن هستید، توجه کنید.

۳- در رانندگی های طولانی در بزرگراه احساس شما به میزان سرعت کاهش می یابد. همیشه به صفحه کیلومتر شمار توجه داشته باشید و فاصله طولی مناسب را حفظ کنید.



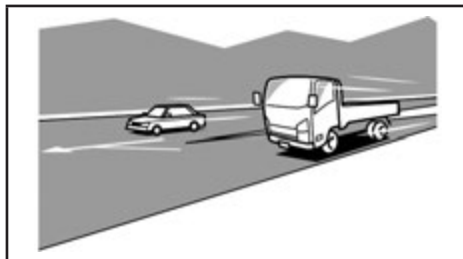
۴- هنگام رانندگی با سرعت بالا، چرخش اندک فرمان هم می تواند سبب حرکت شدید کامیون شود. فرمان را به آرامی بچرخانید.

۵- استفاده زیاد از ترمز به شدت خطرناک است زیرا سبب سایش شدید لنت ترمزها و از دست رفتن قدرت ترمز می شود. همیشه از ترمز با دنده سنگین و ترمز آگروز استفاده کنید.

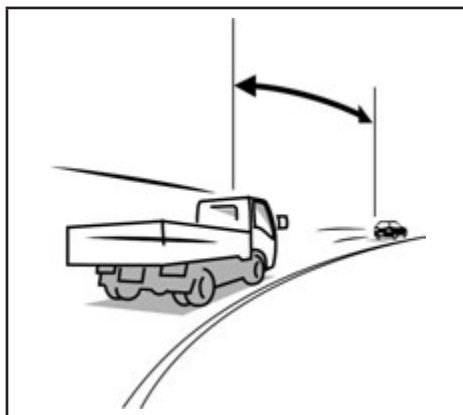
نکته

استفاده مکرر از ترمزها می تواند سبب داغ شدن ترمز شود به گونه ای که نیروی اصطکاکی لنت ترمز کم می شود و ترمزها تاثیر خود را از دست می دهند.

۶- قبل از خارج شدن از بزرگراه چراغ راهنمای خروج مورد نظر را روشن و به وسیله نقلیه پشت سر دقت کنید و به آرامی از بزرگراه خارج شوید و از مسدود کردن راه سایر وسایل نقلیه خودداری نمایید.



۱- سرعت در بزرگراه ها بیشتر از جاده های عادی است و بنابراین خطرات آن هم بیشتر است. همچنین، بروز خرابی در بزرگراه سبب ایجاد خطر برای دیگر وسایل نقلیه می شود و می تواند سبب بروز سانحه و تصادف شود. همواره بر رانندگی ایمن تمرکز کنید. همیشه قبل از حرکت بازدید های لازم را انجام دهید.



۲- هنگام مواجه شدن با ترافیک در بزرگراه ها، از چراغ راهنما برای تغییر مسیر و موارد دیگر استفاده کنید. هنگامی که در مسیر سرعت هستید باید سرعت خود را به اندازه کافی افزایش دهید. به وسیله نقلیه پشت سر و نیز به شرایط مسیر که تمایل به

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

کنید. با کفش های برفی و یخ زده رانندگی ننمائید، زیرا کفش ها ممکن است از روی پدال ها سر بخورند و نتوانید پدال ها را به صورت صحیح فشار دهید و این بر رانندگی شما تأثیر سوئی می گذارد.



روشن کردن موتور

هنگام روشن کردن موتور، مطمئن شوید که پدال گاز درست کار می کند.

کنترل میزان سوخت کامیون

مصرف سوخت کامیون هنگام استفاده از زنجیر چرخ بیشتر می شود. میزان سوخت مورد نیاز برای رسیدن به مقصد را بررسی و قبل از شروع حرکت به اندازه کافی سوخت گیری نمایید.



رانندگی در جاده های برفی و یخ زده:

- ۱- از زنجیر چرخ استفاده کنید.
- ۲- از دنده پایین استفاده کنید تا از پدال ترمز کمتر استفاده شود.



⚠ احتیاط

- در جاده های لغزنده، هرگز سرعت را زیاد بالا نبرید، شدید ترمز نکنید، به سرعت شتاب را کم نکنید و یا از چرخاندن سریع فرمان خودداری کنید.
- در جاده های یخی و یا برفی از زنجیر چرخ و یا لاستیک یخ شکن استفاده کنید.
- در صورت لزوم از دنده سنگین استفاده کنید. به آرامی ترمز بگیرید.

نکات قبل از رانندگی در مناطق سرد

وارد شدن و خارج شدن از کامیون

رکاب یا پله کامیون در مناطق سرد یخ می زند بنابراین هنگام ورود و خروج از کامیون مراقب باشید که سر نخورید.

قبل از ورود به کامیون

موقع ورود به کامیون برف و یخ روی رکاب را پاک

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

⚠ احتیاط

■ هنگامی که کامیون بر روی جاده برفی حرکت می‌کند و یا متوقف می‌شود، ممکن است ترمزها یخ بزنند و عملکرد آنها کم شود. هر از چند گاهی در هنگام رانندگی به آرامی پدال ترمز را فشار دهید و کارایی ترمزها را بررسی نمایید. در این هنگام، به وسایل نقلیه عبوری جلو و پشت توجه داشته باشید.

■ به محض آغاز به حرکت عملکرد ترمز را بررسی کنید. اگر ترمزها به درستی عمل ننمایند، به آرامی حرکت کنید و چند بار ترمز را فشار دهید تا ترمز خشک شود و کارکرد آن عادی شود.

شل گیرها

همیشه به فرمان و راحتی چرخاندن آن توجه کنید.



تمیز کردن برف روی شیشه و زیر کامیون

برای داشتن دید خوب، از تیغه‌های پلاستیکی برای تمیز کردن برف و یخ روی شیشه‌ها استفاده کنید. با استفاده از تیغه‌های پلاستیکی، می‌توانید برف و یخ را بدون خراشیدن شیشه تمیز کنید. در این زمان یخ زدن تیغه برف پاک‌کن و چسبیدن آن به شیشه را بررسی کنید.

همچنین قسمت‌های زیرین کامیون را بررسی نمایید و توده‌های یخ چسبیده به زیر کامیون را برطرف کنید. مواظب باشید که به قطعات آسیب نرسانید.



⚠ احتیاط

در جاده‌های برفی، آب و برف توسط تایر چرخ‌ها پاشیده شده و داخل شل‌گیر جمع شده و یخ می‌زنند و چرخاندن فرمان دشوار می‌شود. بنابراین باید هر از چند گاهی، از کامیون خارج شده و برف جمع شده را تمیز کنید. برای تمیز کردن برف از اشیاء تیز استفاده نکنید زیرا ممکن است به قطعات لاستیکی آسیب برساند.

ترمزها را بررسی کنید.



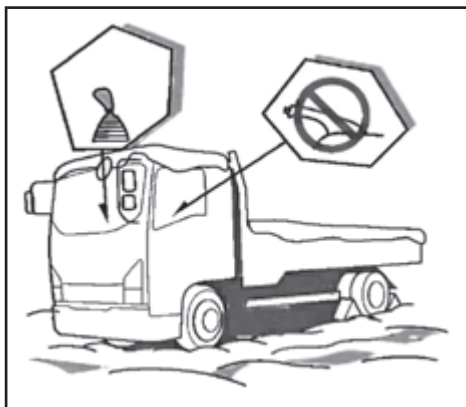
فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون

راهنمایی

- هنگام رانندگی در جاده‌های ماسه‌ای و گل‌آلود، از ترمز شدید، شتاب ناگهانی و دورهای شدید خودداری کنید. زیرا می‌تواند سبب توقف کامیون شود و خارج شدن آن غیر ممکن می‌شود.
- بعد از رانندگی در گل عمیق، گل و لای به کامیون می‌چسبد و می‌تواند به فرمان، ترمزها و زنجیره انتقال قدرت یا گاردان آسیب برساند. کامیون را بشوید و تمام گل و لای چسبیده به آن را تمیز کنید.
- هنگام تمیز کردن گل و دیگر مواد چسبیده به کامیون، مواظب باشید که به قطعات آسیب نرسانید.
- هرگز برای تمیز کردن گل و لای از اشیاء تیز استفاده نکنید. لبه تیز این اشیاء می‌تواند به قطعات لاستیکی آسیب برساند.

احتیاط‌های لازم برای پارک کردن کامیون

پارک در مناطق سردسیر



قبل از آنکه شب فرا رسد، در صورتی که برف اطراف

راهنمایی

هرگز برای تمیز کردن برف از اشیاء تیز استفاده نکنید. لبه‌های تیز ممکن است به قطعات لاستیکی آسیب برساند.

رانندگی در جاده‌های ماسه‌ای و گلی

چنانچه کامیون در گل گیر نماید، گاز دادن زیاد سبب می‌شود که کامیون بیشتر در گل فرو رود و خارج کردن آن دشوار شود. برای افزایش کشش بین تایر چرخ و سطح حرکت، از سنگ، چوب و یا قطعات دیگر استفاده نمائید و به صورت مکرر از دنده عقب و جلو استفاده کنید تا از حداقل حرکت کامیون برای خارج شدن از گل بهره‌بردارید.

جهت رانندگی در جاده گلی، استفاده از زنجیر چرخ روش خوبی برای گیر نکردن است.



فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون



چرخ‌ها و چراغ‌های کامیون جمع شده است اقدام به پاک کردن آن نمایید.

⚠ احتیاط

- هنگام رانندگی با سرعت ۳۰ کیلومتر بر ساعت قبل از توقف کامیون، ۵-۶ بار پدال ترمز را فشار دهید تا لنت‌های ترمز و کاسه چرخ‌ها خشک شوند و سپس ترمزدستی را بکشید.
- قرار دادن کامیون در دنده پس از پارک کردن: دسته دنده را در موقعیت دنده ۱ یا دنده عقب قرار دهید.

⚠ احتیاط

از ریختن آب چاه، آب رودخانه و یا دیگر آب‌های سخت در رادیاتور خودداری کنید. این امر سبب تشدید زنگ زدگی و یا جرم گرفتن در سیستم خنک کاری می‌شود.

چنانچه اشیای خارجی مانند حشرات و یا گل و لای به مجاری هوای رادیاتور بچسبند، کارایی سیستم خنک کاری کم می‌شود. همواره مجاری را کنترل و اشیای خارجی را با استفاده از آب کم فشار برطرف کنید.



📖 نکته

- هنگام پارک نمودن کامیون، اقدامات لازم برای سرد شدن غیر ضروری کامیون انجام دهید. مثلاً می‌توانید کامیون را به گونه ای پارک کنید که رو به باد نباشد.
- از پارک کامیون در زیر درختان و یا لبه بام‌ها خودداری کنید زیرا ممکن است توده‌های یخ روی کامیون سقوط کنند.

اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی در مناطق گرم

در محیط‌هایی که درجه حرارت آن بالا می‌باشد، موتور ممکن است داغ کند. برای جلوگیری از داغ شدن موتور، نکات زیر را رعایت کنید:

جلوگیری از سرد شدن بیش از اندازه موتور

سرد شدن بیش از اندازه موتور سبب سایش قطعات و افزایش مصرف سوخت گردد.

مایع خنک کننده موتور

برای جلوگیری از آسیب دیدگی موتور در اثر انجماد مایع خنک کننده موتور، ضدیخ را با آن مخلوط کنید. شیلنگ های آسیب دیده را به سرعت تعویض کنید زیرا حتی ترک های کوچک هم می تواند در هنگام مکش مایع خنک کننده سبب نشتی مایع خنک کننده موجود در رادیاتور گردد.

تعویض روغن موتور

روغن موتور در دماهای پایین سفت می شود بنابراین همواره باید از روغن موتور توصیه شده استفاده نمود

راهنمایی

هنگامی که درجه حرارت محیط بالا می باشد، تبخیر آب باتری سریع تر رخ می دهد. همیشه میزان آب باتری را بررسی و در صورت لزوم به آن اضافه کنید.

اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی در مناطق سرد

در مناطق برفی و کوهستانی باید اقدامات زیر را انجام داد. از این نکات برای فصل زمستان مناطق عادی هم استفاده کنید.



⚠ احتیاط

■ از پوشاندن قسمت جلویی رادیاتور با روزنامه، کارتن و یا هر ماده قابل اشتعال دیگر برای افزایش دمای مایع خنک کننده رادیاتور، خودداری کنید.

■ اگر در جایی پارک کنید که بارش برف سنگین است، برف جمع شده اطراف کامیون می تواند امکان تهویه آن را محدود نماید. در این وضعیت روشن کردن موتور سبب می شود که دود آگروز وارد اتاق شود و سبب مسمومیت با مونواکسید کربن گردد. بنابراین باید بلافاصله برف اطراف کامیون را تمیز کنید



تایرهای یخ شکن

تایرهای یخ شکن باید هم اندازه تایرهای استاندارد باشند. همچنین رینگ آن نیز باید با نمونه اصلی آن یکی باشد. تایر یخ شکن وقتی سائیده شده است که عمق آج آن به نصف عمق یک تایر نو رسیده باشد. در این زمان، تایر مناسب استفاده در برف نیست و کارایی کافی ندارد و باید تعویض شود.

احتیاط

- از چرخاندن سریع فرمان و یا ترمز شدید با تایر یخ شکن خودداری کنید. برای کاهش شتاب از دنده سنگین استفاده کنید و جهت کاهش شتاب کامیون در جاده های برفی و یخ زده، به جای ترمز شدید، به آرامی چند بار پدال ترمز را فشار دهید. یک فشار سخت بر پدال ترمز می تواند خطرناک باشد زیرا سبب سر خوردن کامیون می شود.
- با فعال شدن ترمز اگزوز بر روی سطح لغزنده با کامیون بدون بار، کاهش شتاب شدید سبب می شود که قسمت عقبی کامیون به طرفین نوسان کند.
- هرگز روی جاده خشک با تایر یخ شکن با سرعت بالا رانندگی نکنید.
- از مقررات راهنمایی و رانندگی مربوط به استفاده از تایرهای یخ شکن تبعیت کنید.

سوخت (گازوئیل)

احتیاط

- مطمئن شوید که از گازوئیل استفاده می نمایید. در مدل های استاندارد یورو ۴، حتما باید از گازوئیل با گوگرد کم (حاوی ۵۰ ppm گوگرد یا کمتر) یا گازوئیل با گوگرد خیلی کم (حاوی ۱۰ ppm گوگرد یا کمتر) استفاده شود.
- استفاده از گازوئیل با کیفیت پایین، مخلوط کردن یک ماده افزودنی به آن در باک گازوئیل به عنوان پاک کننده، یا پر کردن باک گازوئیل با بنزین، نفت سفید یا سوخت های با پایه الکلی اثر سوئی بر فیلتر سوخت، عملکرد موتور و سیستم آلاینده های اگزوز می گذارد. اگر از گازوئیل نادرست به صورت اتفاقی استفاده شود در آن صورت باید کل سیستم سوخت رسانی تخلیه شود. عدم رعایت این موارد می تواند سبب آتش سوزی و یا آسیب دائمی به موتور در هنگام استارت شود.
- درب باک گازوئیل را به آرامی باز کنید. باز کردن سریع درب باک می تواند سبب بیرون ریختن گازوئیل شود.

هنگام یخ زدن سوئیچ درب

هرگز سوئیچ را با فشار وارد قفل درب نکنید زیرا ممکن است بشکند و یا خم شود و نیز از باز کردن درب با فشار خودداری کنید زیرا ممکن است لاستیک دور درب آسیب ببیند. برای ذوب کردن یخ از آب گرم استفاده کنید و بلافاصله آب را تمیز و درب را باز کنید.

اگر برف پاک کن ها، آینه های برقی کامیون یا شیشه ها یخ زدند، استفاده از آب گرم می تواند سبب آب شدن یخ و فعال شدن آنها شود.

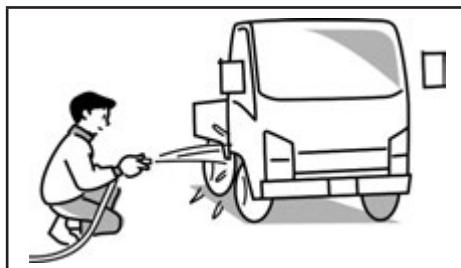
بستن زنجیر چرخ

قبل از آغاز زمستان، آماده سازی لازم برای استفاده از زنجیر چرخ را داشته باشید و نحوه بستن آن را امتحان کنید و طول آن‌ها را تنظیم و سالم بودن زنجیرها را بررسی کنید.

راهنمایی

- زنجیر چرخ را نباید روی تایر چرخ‌های جلو نصب نمود و همواره از زنجیرهایی استفاده کنید که مناسب اندازه تایرهای چرخ عقب باشد.
- در کامیون‌های دارای چهار چرخ روی یک محور، از زنجیر چرخ‌های دوقلو استفاده کنید.
- در زنجیر چرخ‌های دوقلو، هرگز تنها یک زنجیر را روی چرخ بیرونی نصب نکنید. این زنجیر می‌تواند با دیگر قطعات تداخل نماید و اثر سوئی بر رانندگی بگذارد.
- قسمت‌های کناری تایرهای رادیال مستعد آسیب دیدگی در اثر زنجیر چرخ‌ها هستند. همیشه از زنجیر چرخ‌هایی استفاده کنید که مخصوص تایرهای رادیال هستند و یا از تایر یخ شکن استفاده کنید.
- هنگام نصب زنجیر چرخ با سرعت کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت رانندگی کنید و از رانندگی بر سطوح غیر برفی و یا غیر یخی خودداری نمایید.
- برای نصب و کار با زنجیر چرخ، به دستورالعمل همراه زنجیر چرخ‌ها مراجعه نمایید.

شستشوی کامیون بعد از رانندگی در جاده‌های برفی



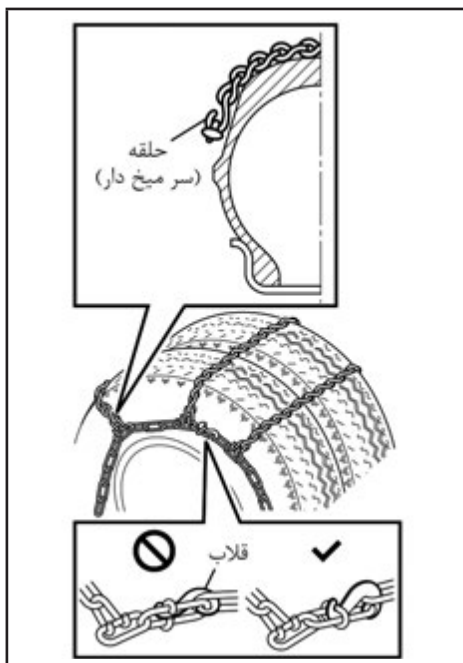
⚠ احتیاط

- برف چسبیده به قسمت داخلی شل‌گیر و شیلنگ ترمزها را تمیز کنید. در غیر این صورت ممکن است قطعات کامیون آسیب ببینند. بعد از رانندگی روی جاده‌های نمکی، قسمت تحتانی کامیون را به سرعت تمیز کنید تا نمک سبب زنگ زدگی آن نشود. پاشیدن آب با فشار بالا به زیر کامیون راهی مؤثر برای تمیز کردن نمک چسبیده به آن است.
- بعد از شستشوی کامیون، مجاری درب را تمیز کنید.

راهنمایی

- سنسورهای **ABS** سرعت کامیون روی چرخ‌ها نصب شده است. موقع تمیز کردن برف، یخ و لایه‌های چسبیده دیگر، مراقب باشید تا به قطعات آسیب نزنید.
- هرگز برای تمیز کردن برف از اشیاء نوک تیز استفاده نکنید زیرا قطعات لاستیکی را پاره می‌کند.

فصل ۶: نکاتی در مورد استفاده ایمن و یکنواخت از کامیون



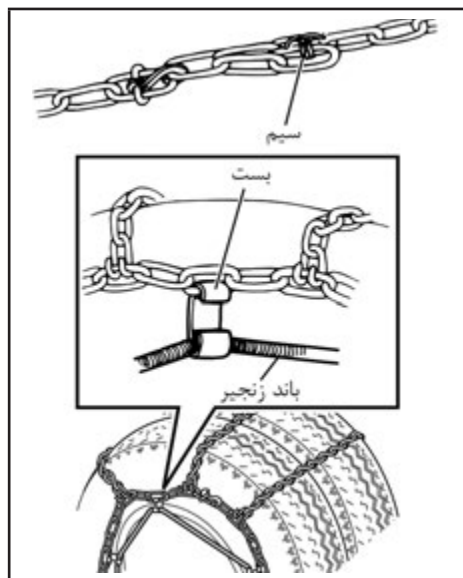
- ۴- قسمت اضافی زنجیر را با سیم ببندید تا در هنگام ترمز به بدنه کامیون یا لوله های ترمز برخورد نکند.
- ۵- نوار زنجیر را قلاب کنید (بست ها باید به سمت بیرون باشند) به گونه ای که بست ها به صورت یکنواخت روی نوار زنجیر قرار گیرند.
- ۶- بعد از بستن زنجیر و طی شدن مسافتی اندک با کامیون، شل شدن یا باز شدن آن ها را مجددا بررسی نمائید.

⚠ احتیاط

- زنجیر چرخ باید به تایر چرخ مورد نظر چسبیده و بدون شل شدگی باشد / اگر کامیون با زنجیر شل رانده شود، به دیگر قطعات برخورد می کند و سبب رخدادهای ناخواسته می شود.
- اگر صدای غیر عادی می شنوید، این بدان معنی است که زنجیر بریده شده یا بخشی از آن باز شده است. باید بلافاصله در یک جای ایمن توقف نموده و سپس وضعیت اتصال زنجیر چرخ را بررسی نمایید.
- لوله آگزوز و آنباره آن به هنگام عملکرد موتور یا بلافاصله بعد از راندن کامیون بسیار داغ هستند؛ مواظب باشید به آن ها دست نزنید.
- مواظب باشید که هنگام کار با زنجیر چرخ ها لبه های بدنه کامیون آسیب نبینند.

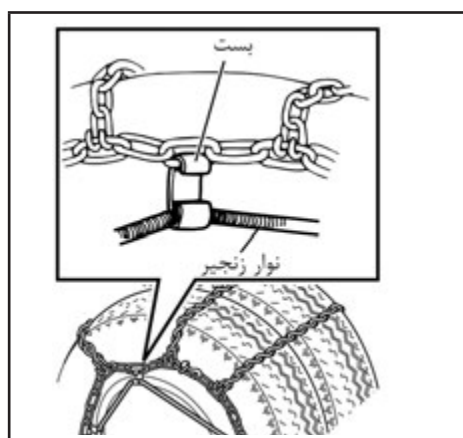
نحوه بستن زنجیر چرخ

- ۱- مطمئن شوید که زنجیر چرخ پیچ خوردگی ندارد و آن را به گونه ای روی تایر قرار دهید که سرهای میخ دار آن رو به بیرون باشد (منظور سمتی است که در تماس با سطح جاده یا زمین قرار می گیرد).
- ۲- سرهای زنجیر را تا حد امکان بکشید، سپس قلاب های داخلی را ببندید و سپس قلاب های بیرونی را ببندید.
- ۳- قلاب باید به گونه ای وصل شود که سمت صاف آن در تماس با رویه تایر باشد.



نحوه باز کردن زنجیر

نوار زنجیر و سیم ها را باز، سپس حلقه‌های بیرونی را باز کنید.
کامیون را حرکت داده و زنجیر را باز کنید.



فصل ۷- تعمیر و نگهداری

نکات ایمنی قبل از تعمیر و نگهداری.....	۱۶۷
دور ریختن قطعات، روغن و مایعات دیگر.....	۱۶۸
روغن و گریس.....	۱۶۸
خم شدن اتاق به سمت جلو.....	۱۷۰
بازدیدهای روزانه (بازدید های قبل از رانندگی با کامیون).....	۱۷۴
بازدید قطعاتی که در پیمایش قبلی مشکل عملکرد داشته‌اند.....	۱۷۶
وضعیت موتور.....	۱۷۷
روغن موتور.....	۱۷۷
مایع خنک کننده موتور.....	۱۸۱
تمیز کردن رادیاتور و اینترکولر.....	۱۸۵
فیلتر هوا.....	۱۸۶
تخلیه و تعویض فیلتر سوخت.....	۱۸۸
فشار هوا.....	۱۹۲
پدال ترمز.....	۱۹۵
ترمز دستی.....	۱۹۶
ترمز کاسه‌ای.....	۱۹۶
چرخ ها و تایرها.....	۱۹۷
جابجائی تایرها.....	۲۰۰
تعویض تایرها.....	۲۰۲
تایر یدک.....	۲۰۸
روغن کلاچ.....	۲۱۲
روغن گیربکس.....	۲۱۶
روغن دیفرانسیل اکسل عقب.....	۲۲۰
غریبیلک فرمان.....	۲۲۵

فصل ۷- تعمیر و نگهداری

۲۲۵	گریسکاری قطعات شاسی
۲۲۹	عملکرد جک
۲۳۳	مایع شیشه شوی
۲۳۳	تیغه های برف پاک کن شیشه جلو
۲۳۵	چراغ های جلو و چراغ راهنما
۲۳۶	باتری و نگهداری آن
۲۴۰	فیلترهای کابین (کولر)
۲۴۱	گاز کولر
۲۴۲	نگهداری قسمت های داخلی و بیرونی
۲۴۲	نگهداری قسمت های بیرونی
۲۴۴	نگهداری قسمت های داخلی
۲۴۷	اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری

نکات ایمنی قبل از تعمیر و نگهداری

اقدامات احتیاطی برای کنترل ها و تنظیمات

⚠ احتیاط
■ قبل از انجام هر گونه بازدید و کنترلی، کامیون را خاموش کرده و سوئیچ استارت را بیرون آورید. ■ ترمز دستی را بکشید و دنده را خلاص کنید. ■ سطحی تخت و تراز را برای بازدید و کنترل کامیون انتخاب کنید. حتما جلوی تایلر چرخ ها مانع بگذارید. ■ برای جلوگیری از جراحت و آسیب دیدن دست ها، ابزارها و لباس خود را هنگام کار کردن موتور دور از پروانه موتور نگه دارید و مواظب برخورد آن باشید. ■ برای بالا آوردن کامیون از جک مناسب استفاده کنید. ■ بعد از بالا آوردن کامیون قبل از رفتن به زیر آن برای انجام کار، مطمئن شوید که کامیون روی پایه های جک مستقر شده است. ■ جهت انجام فعالیت بر سیستم برق کامیون، حتما کابل منفی باتری را جدا نمائید. ■ بلافاصله بعد از راندن کامیون، موتور، لوله اگزوز، و رادیاتور بسیار گرم می شوند. همواره مراقب این قطعات باشید تا مانع سوختگی بدن خود شوید. هنگامی که موتور خنک شده است بازدید را انجام دهید. ■ از انجام فعالیت در نزدیک شعله، منابع حرارتی و گرمایی خودداری کنید. ■ هنگام فعالیت بر لوله سوخت و فیلتر سوخت، درب باک را باز کنید. سیستم سوخت رسانی همواره تحت فشار است در غیر این صورت منجر به احتراق یا آتش سوزی می شود. ■ هرگز کامیون را در پارکینگ های بدون تهویه یا محیط های بسته روشن نکنید زیرا می تواند سبب مسمومیت با مونواکسید کربن شوید.

⚠ احتیاط
قطعات دور ریز مانند روغن، گریس و سیالات می توانند اثر سوئی بر محیط زیست بگذارند. امحای این مواد دشوار است بنابراین سعی کنید تمامی امور تعویض و بازدید را در نمایندگی مجاز بهمن انجام دهید.

راهنمایی

■ برای تعمیر و نگهداری از وسایل و ابزارهای مناسب استفاده کنید.

■ کلیه روغن‌ها، و مایع خنک کننده موتور وظیفه روانکاری، خنک کاری و جلوگیری از زنگ زدگی را بر عهده دارند. اگر آنها در اثر آلودگی خراب شوند در آن صورت کارایی قطعات مرتبط با آنها کم شده و مشکلاتی مانند گریپاژ و یا نقص در عملکرد وجود خواهد داشت. همیشه براساس جدول تعمیر و نگهداری، آنها را بازدید، تعویض و یا اضافه کنید (بازدیدهای دوره ای) (تعویض و یا اضافه کردن بعد از طی مسافت های معین و یا گذشت زمان خاص (هر کدام اول رخ داد) انجام می شود.

■ مطمئن شوید که تمامی سیستم ها و قطعات بعد از رانندگی کامیون عملکرد عادی دارند.

■ مواظب باشید تا ابزارها و یا قطعات باز شده را در محفظه موتور جا نگذارید زیرا ممکن است در بین تسمه ها و یا دیگر قطعات متحرک گیر کنند و به وسایل دیگر آسیب برسانند.

■ آب کشیف، آلودگی و ناخالصی های دیگر به شدت به کارایی روغن، گریس و سیالات و قطعات آسیب می رسانند. دقت کنید تا موقع تعویض و یا افزودن مایعات و روغن ها، آلودگی وارد آنها نشود.

روغن و گریس

تعویض دوره ای روغن و گریس برای حفظ کارایی کامیون و جلوگیری از خرابی قطعات آن بسیار مهم است.

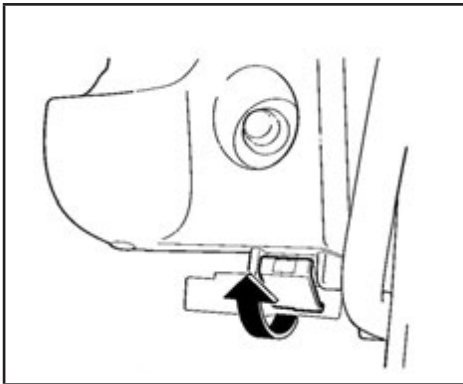
⚠ احتیاط

هدایت شعله و یا گرما به روغن های تراوشی شده در نواحی کامیون حین تعویض، می تواند سبب آتش سوزی شود. تمامی روغن های ریخته شده را تمیز کنید.

سینی جلو

باز کردن سینی جلو

۱- اهرم باز کن سینی جلو که در قسمت چپ - پایین داشبورد قرار دارد را بکشید تا ضامن نگهدارنده سینی جلو آزاد شود.

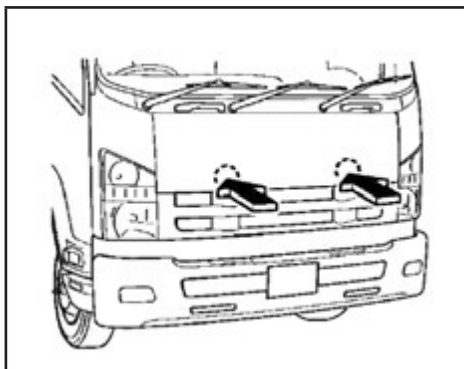


۲- جهت ثابت نگهداشتن سینی جلو، دو سر اهرم نگهدارنده را بیرون آورده سپس انتهای آن را در سوراخ براکت قرار دهید.

دور ریختن قطعات، روغن و مایعات دیگر

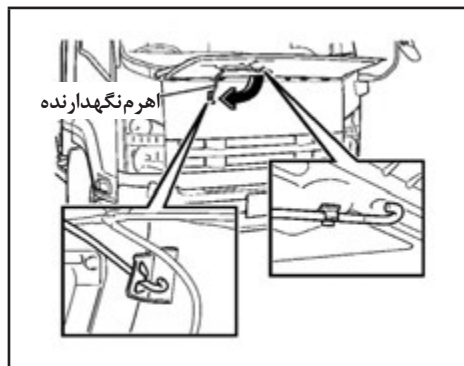
- هنگام تعویض روغن، فیلترها، مایع رادیاتور و مایعات دیگر از قبل ظرفی را برای جمع آوری دور ریز آنها آماده کنید.

حاصل نمایید.



⚠ احتیاط

از قفل شدن کامل سینی جلوی اتاق اطمینان حاصل نمایید.
 ■ از اعمال نیروی بیش از حد برای بستن سینی جلوی اتاق خودداری کنید. انجام این کار ممکن است باعث تاب برداشتن و یا آسیب دیدن آن شود.



⚠ احتیاط

■ هنگام رانندگی، اهرم بازکن را نکشید. این امر بسیار خطرناک است، زیرا باز شدن سینی جلوی اتاق در حین رانندگی مانع دید شما می شود.
 ■ هنگام باز کردن سینی جلوی اتاق، اطمینان حاصل کنید که سوئیچ استارت کامیون در وضعیت "LOCK" باشد.

🧰 توصیه

از تماس مستقیم آب به فیلتر تهویه هوا یا اتصالات لوله تهویه مطبوع یا شیلنگ گرم کن داخل سینی جلوی اتاق خودداری کنید زیرا ممکن است آب وارد اتاق کامیون شود.

بستن سینی جلو

۱. میله نگهدارنده را به جایگاه خود برگردانده و سینی جلوی اتاق را ببندید.
۲. محل قفل را با کف دست فشار دهید تا سینی جلو قفل شود.
۳. از قفل شدن کامل سینی جلوی اتاق اطمینان

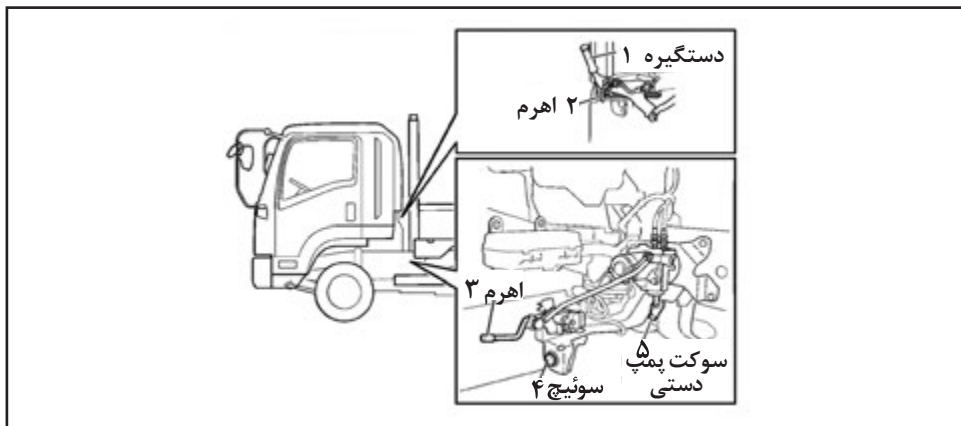
خم شدن اتاق به سمت جلو

⚠ احتیاط

- اتاق کامیون را در مکانی مسطح خم کنید.
- اطمینان حاصل نمایید که ترمزدستی کشیده شده و دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد.
- قسمت‌های جلو و بالای اتاق کامیون را بررسی نمایید تا فضای کافی برای خم شدن اتاق به سمت جلو وجود داشته باشد (خصوصاً در کامیون‌هایی که دارای بادشکن هستند).
- هنگام خم شدن اتاق به سمت جلو، از بسته بودن کامل درب‌های سمت راست و چپ کامیون اطمینان حاصل نمایید. همچنین هنگام خم شدن اتاق به سمت جلو، درب‌ها سنگین تر می‌شوند بنابراین درب‌ها را باز یا بسته نکنید.
- هنگامی که الزام به باز کردن یا بستن درب اتاق خم شده دارید، وزن درب را مهار کنید. رها کردن درب هنگام باز یا بسته کردن آن بسیار خطرناک است. زیرا ممکن است درب به شما یا فرد دیگری برخورد کرده و موجب آسیب جسمی شود و یا درب آسیب ببیند. پس از بستن درب اطمینان حاصل نمایید که درب قفل شده باشد.
- هنگام خم کردن اتاق به سمت جلو اطمینان حاصل نمایید که کسی نزدیک و یا درون کامیون نباشند.
- پس از خم کردن اتاق به سمت جلو، اطمینان حاصل نمایید که اهرم قفل برای مهارکننده اتاق کاملاً در وضعیت قفل باشد.
- پس از رانندگی لوله و منبع آگروز بسیار داغ هستند. تمام اقدامات احتیاطی را رعایت کنید تا هنگام خم کردن اتاق به سمت جلو از تماس ناگهانی با این قطعات جلوگیری شود.
- در صورتی که اشیایی داخل ورودی داشبورد، صندلی‌ها، جالپوانی‌ها و کف اتاق قرار دارد اتاق را به سمت جلو خم نکنید.

- فقط هنگامی اقدام به خم کردن اتاق به سمت جلو نمایید که موتور خاموش باشد.
- اطمینان حاصل نمایید که شیئی روی سقف کامیون قرار ندارد.
- قبل از خم کردن اتاق به سمت جلو، یخ، برف جمع شده روی سپر را پاک کنید. در غیراینصورت ممکن است سپر چراغ‌ها و یا سایر قطعات کامیون آسیب ببیند.

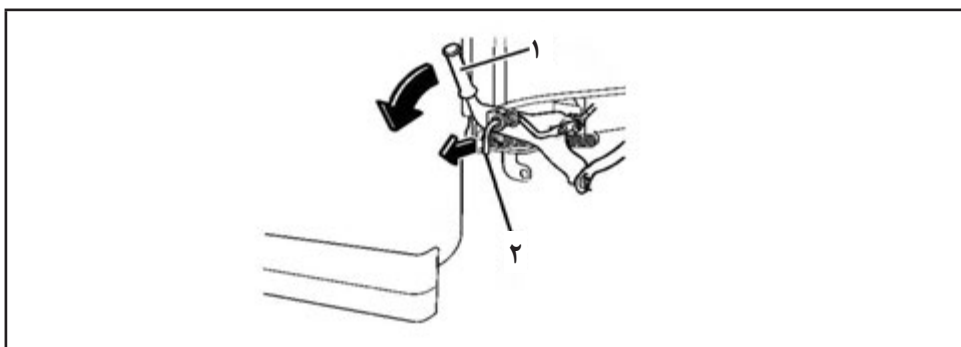
بالا و پایین نمودن کابین



بالا بردن کابین

۱- اهرم ترمز دستی را بکشید و مطمئن شوید موقعیت اهرم دسته دنده در وضعیت خلاص می باشد. دربها را کاملاً ببندید.

۲- اهرم ۲ را با دست چپ بکشید و دستگیره ۱ را با دست راست به سمت خود پایین بکشید تا قفل اتاق خلاص شود. کابین به آرامی بالا خواهد رفت.

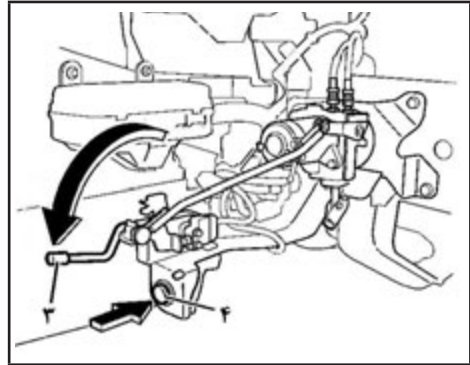


۳- اهرم ۳ را در وضعیت "UP" قرار دهید در این لحظه صدای بوق هشدار همزمان شنیده می شود و کابین به بالا جابجا می شود.

که کابین پایین آورده می‌شود.

⚠ احتیاط

هنگامی که کابین به سمت جلو خم شده است زیر اتاق نروید.



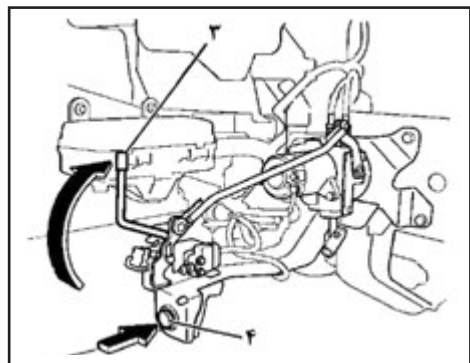
۲. دکمه (۴) را فشار دهید تا کابین پایین بیاید. حتی اگر کابین کاملاً پایین آمده باشد دکمه را همچنان نگه‌دارید تا صدای موتور (موتور جابجا کننده کابین) قطع شود.

⚠ هشدار

در صورتی که قبل از متوقف شدن صدای موتور، دکمه ۴ را رها کنید ممکن است به قطعات داخلی سیستم کج کردن اتاق و یا بدنه کامیون آسیب برسد.

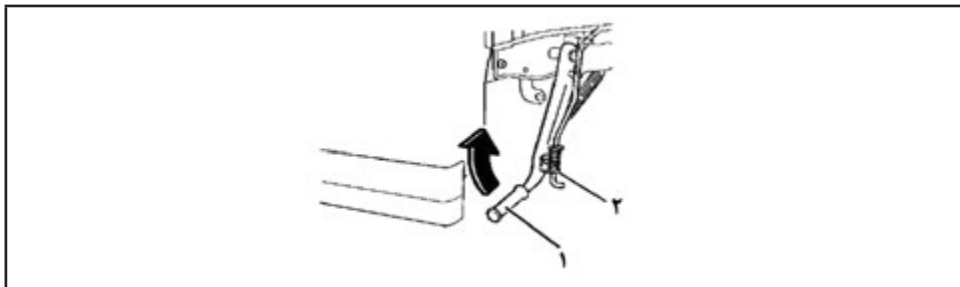
⚠ هشدار
وقتی کابین بالا رفته زیر اتاق نروید

۳. هنگامی که کابین کاملاً پایین آورده شده و صدای موتور قطع شده است کلید (۴) را رها کرده و دسته (۱) را بالا بکشید تا اهرم (۲) درگیر شود.
۴. هنگامی که دسته (۱) کاملاً قفل شد، بوق هشدار متوقف خواهد شد. سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار داده و اطمینان حاصل کنید که چراغ هشدار جابجا شدن اتاق خاموش می‌باشد.



۱. اهرم (۳) را در وضعیت "Down" قرار دهید هم‌زمان بوق هشدار به صدا درخواهد آمد تا به شما اطلاع دهد

پایین آوردن کابین

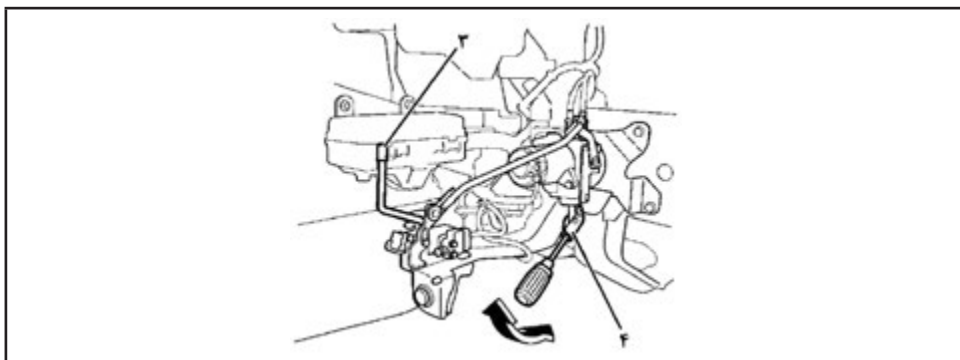


احتیاط ⚠

پس از آنکه کابین به جایگاه اولیه خود پایین آورده شد، اطمینان حاصل کنید که اهرم (۳) در موقعیت (پایین) قرار داشته باشد، با استفاده از قفل کابین، آن را قفل نمایید.

در صورت نقص عملکرد سیستم

هنگامی که باتری دشارژ شده یا موتور محرک مکانیزم جابجا کردن کابین دچار نقص شده باشد، سیستم برقی خم کردن اتاق عمل نمی‌کند. در این حالت می‌توانید بدون فشار دادن دکمه و به روش دستی زیر نیز اتاق را به سمت جلو جابجا کرده و یا آن را پایین بیاورید. مراحل ذکر شده برای جابجا کردن کابین را تا مرحله مربوطه به عملکرد اهرم (۳) دوباره انجام دهید.



- سپس یک عدد پیچ‌گوشتی را وارد واسطه پمپ دستی (۴) نموده و آن را به سمت بالا و پایین حرکت دهید تا اتاق بالا و پایین گردد.

بازدیدهای روزانه (بازدید های قبل از رانندگی)

موارد اشاره شده در جدول ذیل را همواره قبل از رانندگی با کامیون انجام دهید تا از ایمن بودن و بی نقص بودن عملکرد کامیون در حین رانندگی اطمینان حاصل نمائید. مسافت طی شده با کامیون و وضعیت رانندگی با کامیون را ثبت کنید تا براساس مسافت طی شده تعمیرات و سرویس لازم را انجام دهید. اگر در بازدیدها متوجه وضعیت غیر عادی شوید و یا قطعه‌ای که در پیمایش سابق مشکل عملکرد داشته است جهت بازدید و تعمیرات احتمالی به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

بازدید روزانه (بازدید های قبل از رانندگی با کامیون)

بازدید و کنترل قطعاتی که در پیمایش سابق مشکل عملکرد داشته است.

مورد بازدید
بازدید و کنترل قطعاتی که در پیمایش سابق مشکل عملکرد داشته است.
شل بودن یا آسیب دیدگی تسمه پروانه
سطح روغن موتور
سطح مخزن شیشه‌شوی
سطح مایع خنک کننده موتور
سطح روغن فرمان
سطح روغن کلاچ
عملکرد نشان‌گرها، گیج‌ها، چراغ‌های هشدار و نشانگر
عملکرد استارت، صدای غیر عادی و رنگ دود اگزوز
لقی پدال ترمز
صدای سوپاپ ترمز اگزوز
میزان افزایش فشار باد
کورس اهرم ترمز دستی

مورد بازدید
وضعیت آب پاش شیشه شوی جلو و عملکرد برف پاک کن
وضعیت فرمان و لقی آن
عملکرد بوق و چراغ‌های راهنما
سطح سوخت
عملکرد قفل‌های درب
چراغ هشدار آبگیر سوخت (فیلتر سوخت)
روشنایی، چشمک زدن و آسیب دیدگی چراغ‌ها
سطح آب باتری
مخزن هوا
آسیب دیدگی فنر تخت
نشتی روغن، مایع خنک کننده موتور، سوخت، روغن ترمز و روغن فرمان

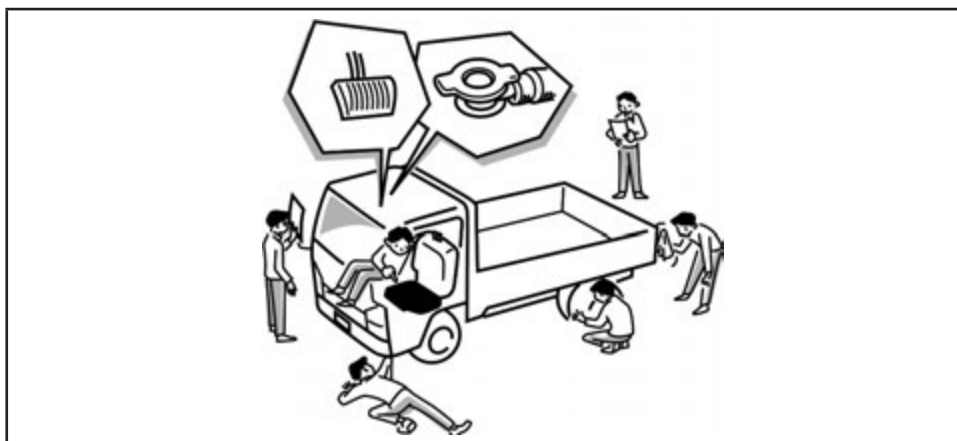
بررسی تایر چرخ

مورد بازدید
فشار هوا
وجود ترک
خوردگی غیر عادی
میزان ساییدگی تایر
وضعیت دیسک چرخ

بررسی عملکرد کامیون حین رانندگی

مورد بازدید
عملکرد ترمز
بررسی موتور در سرعت پایین و در حین گاز دادن
عملکرد سیستم کلاچ

بازدید قطعاتی که در پیمایش قبلی مشکل عملکرد داشته‌اند.



قطعه یا قطعاتی که در پیمایش قبلی عملکرد غیر عادی داشته‌اند را بازدید کنید. قبل از استفاده مجدد از کامیون باید عیوب برطرف شود.

روغن موتور

روغن موتور عاملی مهم در کارایی موتور و طول عمر آن است. همیشه از روغن موتورهای تعیین شده استفاده کنید. سطح روغن موتور را بررسی کنید و تعویض روغن را براساس جدول تعمیر و نگهداری و به صورت منظم انجام دهید.

کنترل و بازدید سطح روغن موتور

کامیون را در یک مکان مسطح پارک کنید ترمز دستی را بکشید، اهرم دسته دنده در وضعیت N قرار دهید. موتور را خاموش کنید، پس از گذشت ۳۰ دقیقه گیج روغن را بیرون آورید و قسمت انتهایی آن را با یک دستمال، تمیز کنید و سپس آن را مجدداً وارد و به آرامی خارج کنید.

اگر سطح روغن بین علائم MAX و MIN باشد، میزان روغن موجود در موتور در وضعیت مناسبی می‌باشد. برای اطلاع از وجود نشتی احتمالی روغن مجدداً سطح آن را بررسی کنید.

وضعیت موتور

بازدید لرزش و صدای غیرعادی موتور

- ۱- ترمز دستی کاملاً کشیده شده و پدال ترمز را کاملاً فشار دهید.
 - ۲- اهرم دسته دنده در وضعیت N قرار دهید.
 - ۳- موتور را روشن کنید.
- در حالت طبیعی می‌بایست موتور سریع و بدون صدای غیر عادی روشن شود.

کنترل وضعیت موتور در سرعت‌های پایین و هنگام شتاب گرفتن کامیون

- ۱- اهرم دسته دنده را در وضعیت N قرار دهید. سپس ترمز دستی کاملاً کشیده شود.
- ۲- سوئیچ استارت را بگردانید تا موتور روشن شود و به آرامی گرم شود.



- ۳- مطمئن شوید که موتور دارای دوری است که در بازه دور آرام می‌باشد.
- ۴- کامیون را به حرکت درآورید و مطمئن شوید که هنگام گاز دادن تدریجی، پدال گاز گیر نمی‌کند و دور موتور به آرامی افزایش پیدا می‌کند و کوبش و ضربه وجود ندارد.

توصیه

- قرار گرفتن سطح روغن بالاتر از علامت "MAX" (حداکثر) باعث افت عملکرد موتور می‌شود. هنگامی که سطح روغن بالاتر از MAX باشد روغن را تعویض کنید.
- هنگام قرار دادن گیج روغن از اعمال فشار زیاد خودداری کنید. زیرا ممکن است باعث تغییر شکل و یا شکستن آن شود.
- گیج روغن را تا حدی وارد کنید که قسمت آب‌بندی‌کننده آن با لوله راهنما در تماس باشد

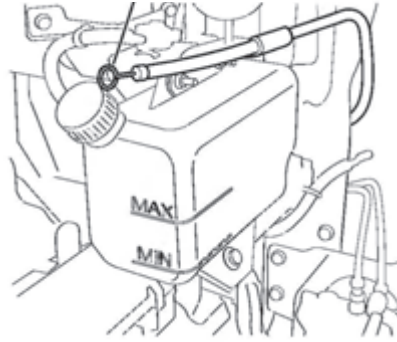
نکته

- همواره کنترل سطح روغن موتور را بر یک سطح تراز و قبل از روشن کردن موتور انجام دهید.
- وقتی موتور روشن است، امکان کنترل صحیح سطح روغن موتور وجود ندارد.
- بعد از توقف کامیون و خاموش کردن موتور، ۳۰ دقیقه صبر کنید بعد از آن سطح روغن را بررسی کنید.

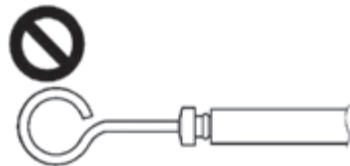
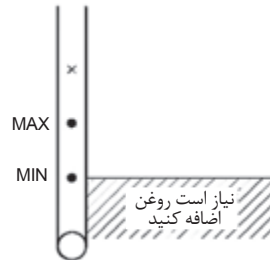
اضافه کردن روغن موتور

اگر سطح روغن موتور بر روی گیج اندازه‌گیری نزدیک به علامت "MIN" باشد، درب مخزن روغن را باز کرده و به آن روغن موتور اضافه کنید. در این وضعیت گیج روغن را خارج کنید و فراموش نکنید که همیشه از روغن موتور تعیین شده استفاده نمایید.

گیج اندازه‌گیری روغن موتور



اگر سطح روغن موجود بر گیج نزدیک به علامت MIN باشد، آنگاه اقدام به اضافه نمودن روغن موتور نمائید.



هشدار ⚠

■ هنگام اضافه نمودن روغن موتور، مراقب ریختن و سرریز آن باشید و موارد ریخته شده را تمیز کنید. در غیر این صورت روغن موتور ممکن است آتش بگیرد و سبب آتش سوزی های بزرگتری شود.

■ از جا گذاشتن اقلام اشتعال پذیر مانند دستمال و یا دستکش در داخل محفظه موتور خودداری نمایید زیرا ممکن است مشتعل شوند.

■ روغن موتور در حین عملکرد موتور داغ می شود بنابراین هنگام تعویض روغن به این مورد توجه نمائید.

در پوشش اضافه نمودن روغن موتور



راهنمایی 🛠

■ روغن موتور قطعات داخلی موتور را روانکاری و خنک می کند. کیفیت روغن و میزان آن در اثر تبخیر و کارکرد موتور کاهش می یابد. عدم کنترل سطح روغن، عدم تعویض به موقع و یا اضافه نمودن بیش از مقدار تعیین شده می تواند سبب گریپاژ و یا آسیب قطعات موتور شود. در صورت کاهش کیفیت یا سطح روغن حتی قبل از تاریخ تعیین شده در جدول نگهداری، روغن اضافه یا تعویض نمائید.

■ مراقب باشید که هنگام اضافه نمودن روغن، آشغال و مواد خارجی وارد مخزن نشود. در صورت ورود مواد خارجی به داخل روغن، موتور آسیب می بیند.

■ اضافه نمودن روغن بیشتر از علامت **MAX** گیج عامل عملکرد نامناسب موتور می شود بنابراین همیشه سطح روغن موجود در مخزن را با گیج روغن بررسی کنید.

حجم روغن موتور

مقدار روغن	مدل موتور	مدل کامیون
۱۹/۵ لیتر با تعویض فیلتر روغن	6HK1	FVR/ FVZ

تخلیه و تعویض روغن موتور

- ۱- درپوش اضافه نمودن روغن موتور را تمیز کنید تا مواد اضافی وارد موتور نشوند.
- ۲- کاور بازدید را باز کنید.
- ۳- ظرفی را زیر کارتل فیلتر روغن قرار دهید.
- ۴- پیچ تخلیه روغن کارتل را باز کنید تا روغن تخلیه شود.

گشتاور سفت کردن پیچ فیلتر روغن

۱۲ N.m

توصیه

آلودگی روی پیچ تخلیه را قبل از بستن پیچ برطرف نمائید.

۹- گیج نشانگر میزان روغن موتور را خارج نموده سپس روغن توصیه شده را اضافه نمائید.
۱۰- گیج را در جای خود قرار داده و درپوش اضافه نمودن روغن موتور را ببندید بعد از گذشت ۵ دقیقه از تعویض روغن، موتور را روشن و اجازه دهید تا با دور آرام کار کند. هنگامی که موتور با دور آرام کار می‌کند، نشستی روغن را از اطراف فیلتر بررسی نمائید.

توصیه

از گاز دادن شدید موتور خودداری نماید زیرا می‌تواند به آن آسیب برساند

۱۱- موتور را خاموش کنید و ۲۰ الی ۳۰ دقیقه صبر کنید و سپس سطح روغن را با میله اندازه‌گیری روغن موتور بررسی کنید.

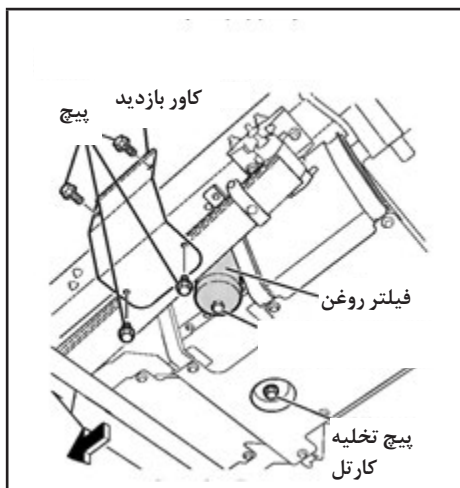
توصیه

روغن سوخته باید طبق مقررات کشور امحا شود.

۵- از آچار فیلتر جهت باز کردن فیلتر روغن استفاده نمائید.
۶- اورینگ فیلتر روغن جدید را به روغن آغشته نمائید.
۷- فیلتر جدید را نصب کنید.

توصیه

هنگام بستن فیلتر روغن، مراقب باشید که اورینگ آن با دیگر قطعات درگیر نشود زیرا ممکن است سبب نشت روغن شود.



۸- مطمئن شوید که پیچ تخلیه کارتل سفت بسته شده است.

مایع خنک کننده موتور

مایع خنک کننده موتور می‌بایست براساس اطلاعات مندرج در جدول سرویس نگهداری تعویض گردد.

راهنمایی

مایع خنک کننده موتور را به صورت دوره ای تعویض کنید.

اگر مایع خنک کننده موتور به صورت دوره ای تعویض نشود، احتمال رسوب گرفتن و زنگ زدگی قطعات سیستم خنک کاری موتور بسیار بالا می‌باشد که به طبع آن نشتی آب یا انسداد رادیاتور موتور و رادیاتور بخاری قابل پیشبینی می‌باشد.

نکته

مایع خنک کننده موتور سیالی است که از اختلاط آب و ضد یخ با غلظت مناسب به وجود می آید.

هشدار

■ اضافه نمودن و یا تعویض مایع خنک کننده موتور را پس از خنک شدن موتور انجام دهید.

■ از شل کردن و یا باز کردن درب رادیاتور و یا مخزن انبساط هنگام داغ بودن مایع خنک کننده خودداری کنید. بخار داغ و یا آب جوش ممکن است به بیرون فوران نماید و سبب سوختگی شود. همیشه درب رادیاتور را با یک پارچه یا وسایل دیگر بپوشانید و سپس بعد از خنک شدن کامل موتور و پایین آمدن دمای مایع خنک کننده، آن را به آرامی باز کنید.

■ هنگام باز نمودن درب رادیاتور و یا مخزن انبساط، از یک پارچه ضخیم برای پوشاندن درپوش استفاده کنید و آن را به آرامی بچرخانید.

■ مایع درون رادیاتور سمی است. اگر این مایع به اشتباه خورده شود، باید بلافاصله آن را بالا بیارید و فوراً به پزشک مراجعه کنید.

■ اگر مایع رادیاتور با چشم های شما تماس پیدا کرد باید بلافاصله آن را ۱۵ دقیقه و یا بیشتر با مقدار زیادی آب بشوئید. همچنین در صورت حساسیت و بروز آلرژی به پزشک مراجعه کنید.

■ اگر مایع رادیاتور با پوست شما تماس پیدا کند، آن را با استفاده از صابون و مقدار زیادی آب بشوئید. همچنین در صورت دیدن موارد غیر عادی فوراً به پزشک مراجعه نمایید

■ مایع رادیاتور اشتعال پذیر است و بنابراین باید آن را دور از شعله و دیگر منابع حرارتی نگه دارید. مایع خنک کننده رادیاتور در صورت تماس با سطح داغ مثلاً انباره اگزوز مشتعل می شود. همیشه نهایت دقت را داشته باشید تا این اتفاق رخ ندهد.

آماده سازی مایع خنک کننده موتور

برای جلوگیری از آسیب دیدگی موتور در اثر یخ زدن احتمالی، مایع خنک کننده موتور را با غلظت پیشنهاد شده تهیه نمایید.

راهنمایی

■ شرکت بهمن در صورت استفاده از کامیون در دمای هوای محیطی 30°C - یا بیشتر، آن را گارانتی نمی کند.

■ چنانچه می‌بایست از کامیون در دمای 30°C - یا بیشتر استفاده شود، غلظت مایع خنک کننده ۵۰ درصدی توصیه می شود.

میزان مایع خنک کننده موتور



- برای رقیق سازی مایع خنک کننده از آب مقطر و یا آب های یونیزه شده استفاده کنید.
- هرگز از مایع خنک کننده با غلظت بیشتر از مقدار تعیین شده استفاده نکنید. اگر غلظت مایع خنک کننده ۶۰ درصد یا بیشتر باشد، احتمال داغ کردن موتور وجود دارد و استفاده از مایع خنک کننده ۳۰ درصد و یا پایین تر باعث خوردگی می شود.
- استفاده از مایع خنک کننده با هر غلظتی غیر از غلظت تعیین شده می تواند کارایی ضد یخی آن را کم کند و مایع خنک کننده ممکن است یخ بزند.
- اگر مایع رادیاتور به سرعت کم می شود در آن صورت باید بلافاصله به نمایندگی های مجاز بهمن مراجعه کنید تا بازدید شود و تعمیرات لازم انجام گیرد.

میزان مایع خنک کننده موتور جهت تعویض مطابق با شرح جدول ذیل می باشد. بعد از تعویض مایع خنک کننده موتور، مطمئن شوید که آن را تا سطح تعیین شده پر نموده اید

مدل یورو ۴

مقدار مایع خنک کننده موتور - لیتر

۱۵ لیتر آب + ۱۵ لیتر ضد یخ

بررسی سطح مایع خنک کننده موتور

در صورتی که حجم مایع خنک کننده موتور موجود در منبع انبساط رادیاتور مابین علامت های **MAX/** **MIN** حک شده بر روی آن باشد، بیانگر مناسب بودن حجم مایع خنک کننده موجود در موتور است. در صورت پایین بودن مقدار مایع خنک کننده موتور، اقدام به اضافه نمودن آن نمائید. مطمئن شوید که رادیاتور و شیلنگ آن نشستی ندارد. (وجود سیال یا چکه روی زمین در محل پارک کامیون نشان می دهد که نشستی وجود دارد). در این موارد با نمایندگی های مجاز بهمن تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

- همواره از مایع خنک کننده موتور توصیه شده استفاده کنید.
- استفاده از مایعات خنک کننده متفرقه می تواند به موتور، رادیاتور و یا بخاری آسیب برساند. همچنین استفاده از مایعات خنک کننده حاوی نمک های بورات و یا سیلیکات ممکن است سبب ایجاد خوردگی در موتور یا رادیاتور شود و یا سبب نشستی مایع خنک کننده رادیاتور گردد و موجب بروز مشکلات دیگری شود

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

راهنمایی

- از اضافه نمودن بیش از علامت MAX خودداری کنید
- اگر سطح مایع خنک کننده سریعاً تغییر نماید، با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمائید.

تعویض مایع خنک کننده موتور

مایع خنک کننده موتور را طبق اطلاعات مندرج در جدول ذیل تعویض نمایید.

کامیون یورو ۴

مقدار مایع خنک کننده موتور-لیتر
۱۵ لیتر آب + ۱۵ لیتر ضد یخ

کامیون یورو ۲ - ۳

مقدار مایع خنک کننده موتور-لیتر
کامیون یورو ۲ ۱۴/۳۵ لیتر آب + ۱۴/۳۵ لیتر ضد یخ
کامیون یورو ۳ ۱۴/۸ لیتر آب + ۱۴/۸ لیتر ضد یخ

هنگام تعویض مایع خنک کننده موتور، درب رادیاتور، رادیاتور و اینتر کولر و مسیرهای مایع خنک کننده موتور را نیز تمیز کنید.



⚠ احتیاط

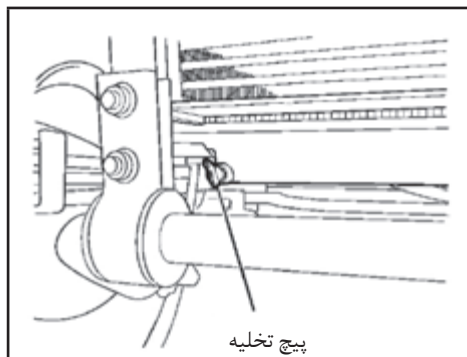
در صورتی که سیستم خنک کاری موتور دارای نشتی می باشد و در این حالت اقدام به راندن کامیون نمائید، گیرپاژ شدن و آسیب دیدن قطعات موتور حتمی است.

اضافه نمودن به مایع درون رادیاتور

هنگام که سطح مایع خنک کننده موتور موجود در منبع انبساط کمتر از علامت MIN است، درب مخزن را باز و تا نزدیکی علامت MAX مایع خنک کننده بریزید. بعد از پر کردن مخزن، درب رادیاتور را محکم ببندید.

⚠ هشدار

جهت بازديد، اضافه نمودن و تعویض مایع خنک کننده موتور، موتور می بایست خنک شده باشد.



⚠ احتیاط

- هنگامی که مایع خنک کننده موتور از رادیاتور تخلیه شده است، موتور را روشن نکنید این کار می تواند باعث گیرپاژ موتور شود.
- درب رادیاتور از نوعی است که باز و بسته کردن آن باید با دو چرخش انجام شود. هنگام باز کردن درب رادیاتور مراقب باشید که به دهانه ورودی رادیاتور آسیب وارد نشود.

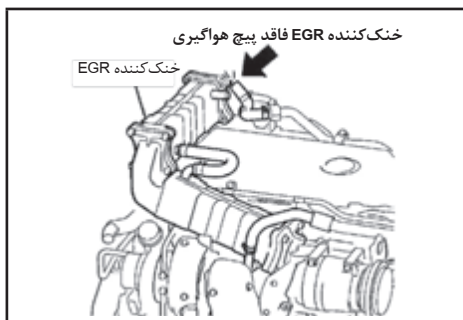
🧑 توصیه

پیچ تخلیه رادیاتور را با دست سفت کنید. استفاده از انبردست و یا سایر ابزارها برای سفت کردن ممکن است به پیچ آسیب وارد کند.

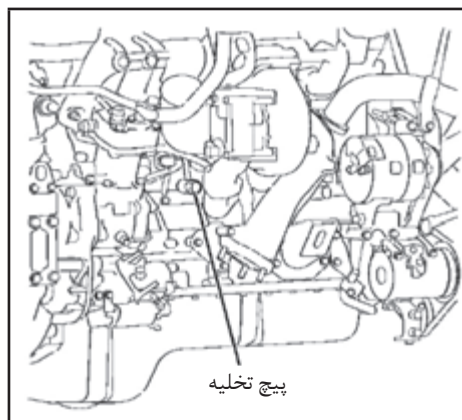
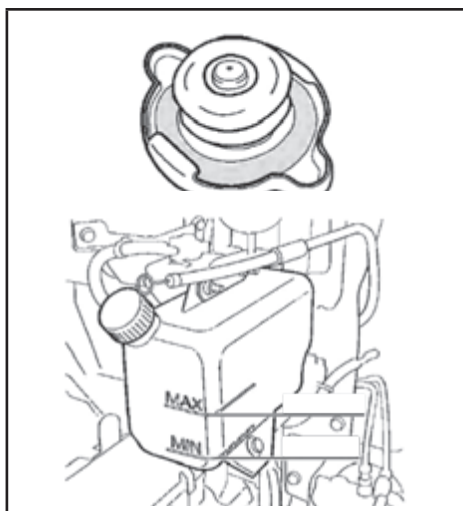
تخلیه سیستم خنک کننده

۱. مطمئن شوید که موتور به حد کافی خنک شده باشد.
 ۲. درب رادیاتور را باز کنید.
 ۳. پیچ تخلیه رادیاتور و موتور را باز کرده تا مایع خنک کننده موتور کاملاً خارج شود. مایع خنک کننده موتور را از مخزن انبساط نیز تخلیه کنید.
 ۴. پیچ های تخلیه رادیاتور و موتور را ببندید.
- قبل از نصب، واشر پیچ تخلیه موتور را با واشر نو تعویض کنید.

نوع پیچ	گشتاور سفت کردن-نیوتون متر
M10	۲۲ N.m
M14	۴۴ N.m



- ۱- رادیاتور را با آب معمولی تالبه آن پر کنید.
- ۲- درب رادیاتور را بررسی و آن را تمیز نمایید. در صورت مشاهده حالت غیرعادی درب رادیاتور، آن را تعویض نمایید.
- ۳- درب رادیاتور را کامل ببندید، پیچ هواگیری رادیاتور را باز کنید.



تمیز کردن رادیاتور و اینترکولر

در صورتی که در مجاری سیستم خنک کاری گرد و خاک وجود داشته باشد، راندمان خنک کنندگی موتور افت پیدا می کند و می تواند باعث خوردگی رادیاتور و اینترکولر شود بنابراین به صورت دوره ای مجاری را با آب شستشو دهید.

توصیه

هنگام شستشوی مجاری رادیاتور و اینترکولر، مراقب باشید پره ها تحت فشار قرار نگیرند و یا آسیب نبینند.

اضافه نمودن مایع خنک کننده موتور

گشتاور سفت کردن پیچ هواگیری خروجی آب

۲۳/۵ N.m (۲/۴ kgf.m/۱۷ lb.ft)

فیلتر هوا

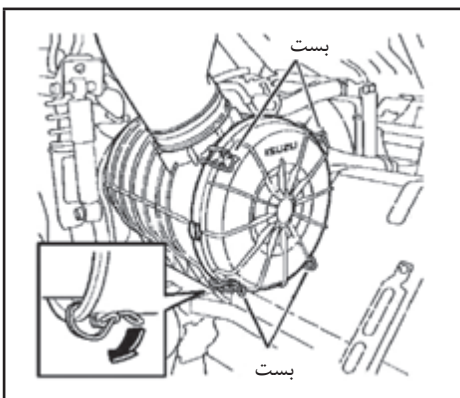
براساس جدول سرویس و نگهداری ارائه شده فیلتر هوا را تعویض نمایید.

بررسی فیلتر هوا



در صورتی که چراغ نشانگر هشدار فیلتر هوا روشن گردید، آن را بررسی نمایید.

تمیز کردن و تعویض فیلتر هوا

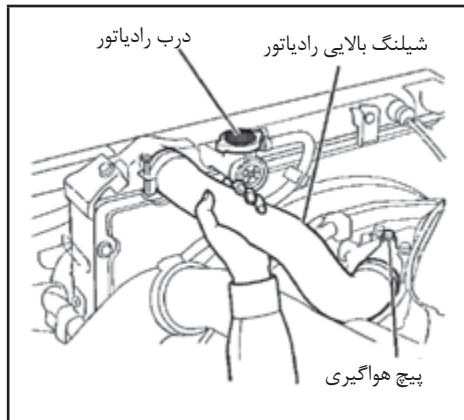


۱. اتاق را به سمت بالا جابجا کنید.

شیلنگ بالایی رادیاتور را دو یا سه بار بفشارید. این کار باعث تخلیه هوا (در صورت وجود) از شیلنگ شده و پس از آن سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن انبساط پایین می آید. سپس مایع خنک کننده را اضافه نمائید.

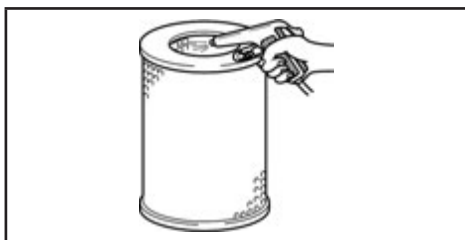
⚠ احتیاط

- درب رادیاتوری از نوعی است که باز و بسته کردن آن باید طی دو چرخش انجام گیرد. هنگام باز و بسته کردن درب رادیاتور، مراقب باشید به درب یا دهانه رادیاتور آسیب وارد نشود.
- مایع خنک کننده را به آرامی اضافه کنید تا از ورود هوا جلوگیری شود.



فصل ۷: تعمیر و نگهداری

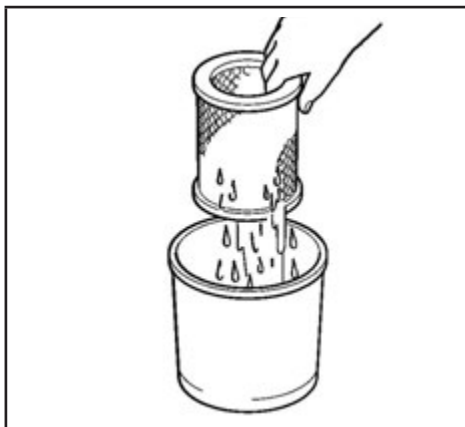
۱- هوای کم فشار، (فشار تا ۶۹۰ کیلوپاسکال) را به سمت قسمت داخلی صافی بگیرید و آن را بچرخانید تا غبار برطرف شود.



۲- آسیب دیدگی و یا نازک شدن قسمت‌های آن را بررسی کنید.

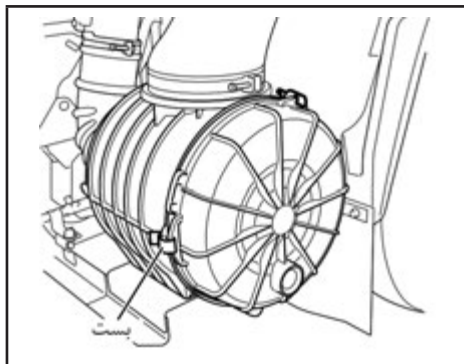
B- وقتی صافی در اثر دوده چرب و سیاه شده است: ۱- به مدت نیم ساعت فیلتر هوا را در مخزن آب و شوینده‌های خنثی قرار دهید.

۲- فیلتر هوا را از محلول خارج و مجدداً با آب بشوئید. ۳- بعد از شستن و تمیز کردن فیلتر هوا، آن را در معرض هوای محیط قرار داده تا خشک شود.

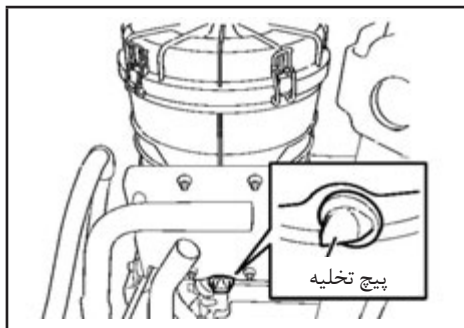


۲. ۴ بست نشان داده شده در تصویر را باز کرده سپس درب هواکش را جدا کنید.

۳- آلودگی‌های جمع شده بدنه خارجی هواکش و سطح داخلی هواکش را تمیز کنید.

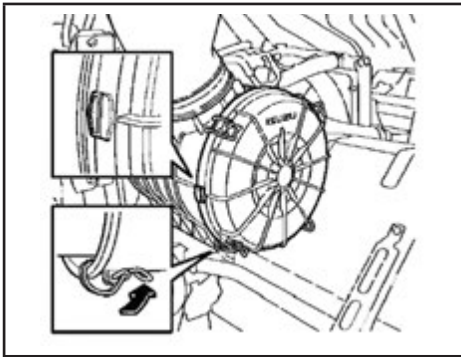


۴- شیر تخلیه واقع در کف هواکش را تمیز کنید. ۵- فیلتر هوا را به سمت خود بکشید تا بتوانید آن را بیرون آورید.



۶- برای تمیز کردن آلودگی‌های موجود فیلتر هوا از یکی از روش‌های زیر استفاده نمایید.

A- وقتی غبار خشک به فیلتر هوا چسبیده باشد:



⚠ هشدار

- فیلتر درونی را تمیز ننمائید، فیلتر درونی باید همراه با فیلتر بیرونی تعویض گردد.
- هنگام تمیز کردن بخش خارجی، بخش داخلی را درنیاورید تا از ورود اجسام خارجی به بخش تمیز فیلتر جلوگیری شود.

تخلیه و تعویض فیلتر سوخت

فیلتر سوخت را براساس جدول تعمیر و نگهداری ارائه شده تعویض کنید.
اگر چراغ هشدار فیلتر آبگیر سوخت روشن شد، آب جذب شده را تخلیه کنید.

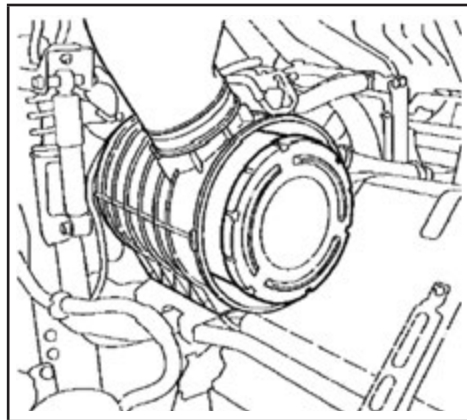
چراغ هشدار فیلتر آبگیر سوخت

هنگامی که مقدار معینی آب توسط فیلتر آبگیر سوخت جذب گردد، چراغ هشدار فیلتر آبگیر سوخت روشن می شود.
در این وضعیت، آب جمع آوری شده را تخلیه و مطمئن شوید که چراغ هشدار خاموش شده است.

🧑 توصیه

- به فیلتر هوا ضربه ننزید زیرا ممکن است به آن آسیب برسد.
- خشک کردن فیلتر هوا دو یا سه روز طول می کشد. توصیه می شود در این مدت از فیلتر یدک استفاده کنید.
- از هوای فشرده (کمپرس باد) و یا آتش برای خشک کردن فیلتر استفاده نکنید.

۷. فیلتر را به سمت انتهای محفظه هواکش فشار دهید.



۸. درب هواکش را روی قرار دهید.
هنگام قراردادن درب هواکش مراقب باشید که لوگوی "ISUZU" فیلتر هوا و فرورفتگی سمت چپ بدنه هواکش در یک راستا باشند.
با استفاده از ۴ بست درب هواکش را قفل نمایید.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

۳- پس از باز کردن پوسته، فیلتر سوخت را بیرون آورید.

۴- از تکه پارچه‌ای تمیز جهت پاک کردن مواد جمع شده در سطح داخلی بدنه فیلتر استفاده کنید.

توصیه

از هوای فشرده جهت خارج کردن شی خارجی استفاده نکنید، با تکه پارچه‌ای این کار را انجام دهید. باد گرفتن باعث می‌شود موتور با مشکل مواجه شود.

۵- ارینگ جدید را نصب نمائید.

۶- بعد از کشیدن لایه‌ای از گازوئیل بروی واشرهای داخلی و خارجی فیلتر جدید، آن را وارد کنید تا به بدنه فیلتر برخورد کند.

توصیه

مراقب باشید که هیچ شی خارجی وارد ۴ عدد سوراخ کناری واشر نشود.

هشدار

بعد از تعویض فیلتر سوخت، مطمئن شوید که نشستی سوخت در اطراف فیلتر وجود ندارد.

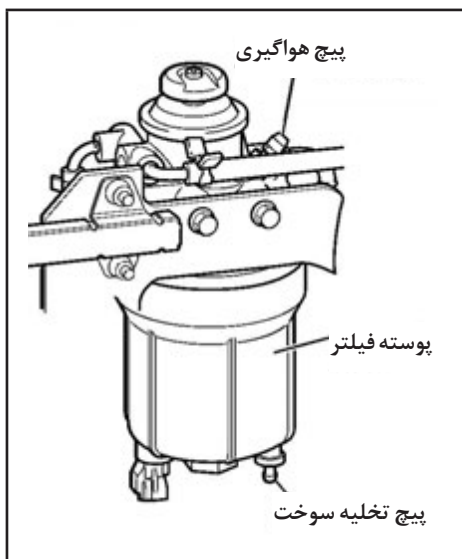
⚠ احتیاط

■ آب جذب شده توسط فیلتر آبگیر سوخت ممکن است یخ بزند و به کامیون آسیب برساند.
■ اگر چراغ هشدار هنگام روشن بودن موتور روشن شود، باید بلافاصله آب جذب شده توسط فیلتر را تخلیه کنید. ادامه رانندگی در این وضعیت به سیستم سوخت رسانی آسیب می‌رساند و در این موارد باید کامیون را برای بازدید و سرویس به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید.

تعویض فیلتر سوخت

۱- درپوش پیچ تخلیه را بیرون آورید.

۲- یک سر شیلنگ پلاستیکی را به پیچ تخلیه فیلتر سوخت و سر دیگر را به داخل ظرفی جهت تخلیه سوخت موجود در فیلتر سوخت قرار دهید



۱۰- سیستم را هواگیری کنید.

۱۱- بعد از استارت مجدد موتور مطمئن شوید که نشستی سوخت در اطراف فیلتر وجود ندارد.

تخلیه و تعویض فیلتر آبگیر سوخت

۱- یک سر شیلنگ پلاستیکی را به پیچ تخلیه فیلتر آبگیر سوخت و سر دیگر را به داخل ظرفی جهت تخلیه آب جذب شده از سوخت، قرار دهید.

۲- شیلنگ مرتبط به باک سوخت و فیلتر را بیرون بکشید.

۳- کانکتور سیم کشی را جدا کنید.

۴- پوسته فیلتر را خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید سپس پوسته فیلتر را جدا کنید.

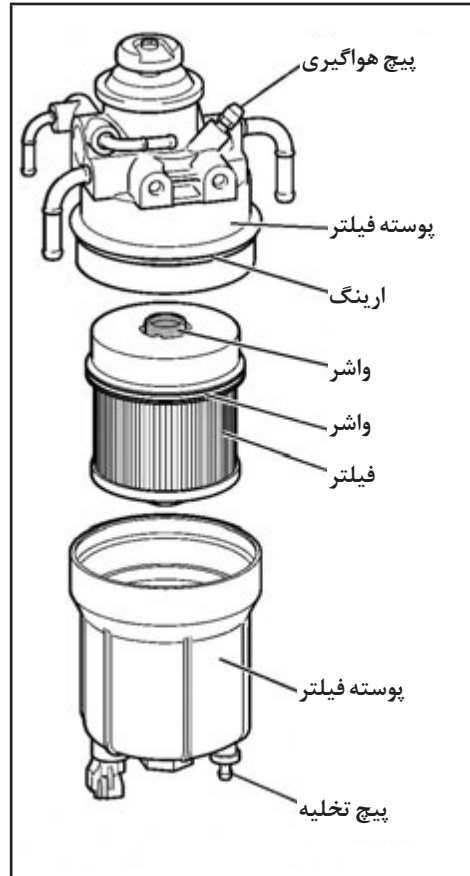
۵- فیلتر را از پایین بیرون بکشید و اورینگ را جدا کنید تا فیلتر آبگیر بیرون آید. فیلتر جدید را جایگزین نمایید.

۶- اورینگ جدید را در شیار پوسته فیلتر ببندید و مطمئن باشید که رزوه‌های پیچ آسیب نبیند.

۷- بعد از کشیدن لایه‌ای از گازوئیل بروی واشرهای داخلی و خارجی فیلتر جدید، آن را وارد کنید تا به بدنه فیلتر برخورد بکند.

۸- اورینگ را به گازوئیل آغشته کنید و تقریباً ۰.۸ لیتر سوخت جدید به پوسته فیلتر بمالید.

۹- پوسته فیلتر را به بدنه فیلتر با چرخاندن جهت عقربه ساعت نصب کنید.



۷- بعد از آغشته نمودن سطح داخلی سوکت پوسته فیلتر و یا اورینگ با گازوئیل فیلتر را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا با بدنه فیلتر تماس داشته باشد.

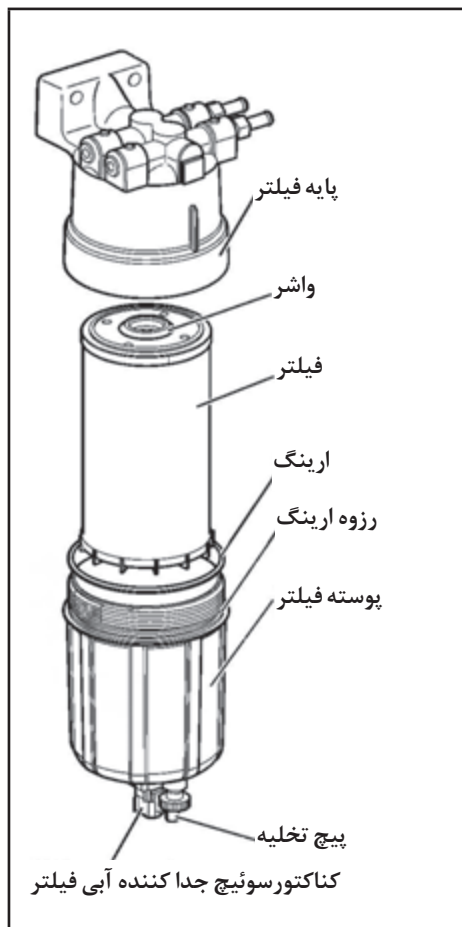
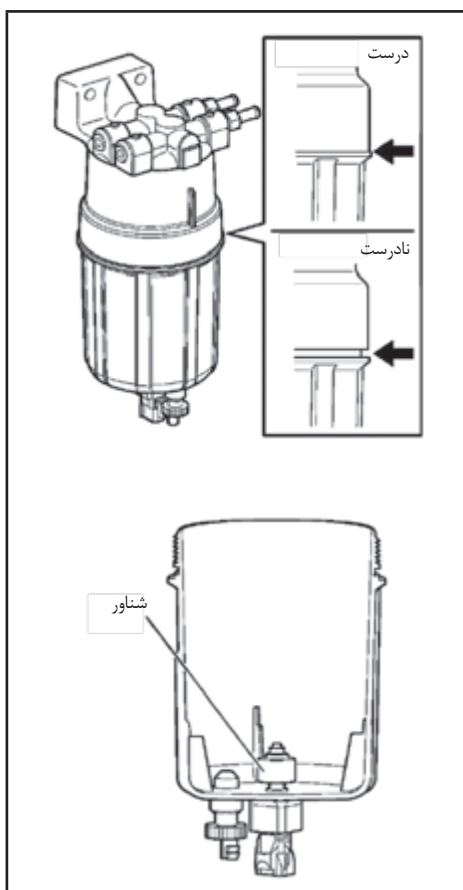
اگر فیلتر با بدنه تماس پیدا نکند فیلتر به درستی جا زده نشده است مجدداً با چرخاندن آن را جا بزنید.

۸- پوسته فیلتر را نصب نمایید.

۹- پیچ تخلیه را ببندید.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

۱۰. با استفاده از آچار فیلتر، آن را تا حدی بچرخانید که لبه پوسته با پایه فیلتر تماس پیدا کند.
۱۱. کانکتور سیم کشی را وصل کنید و شیلنگ سوخت را که در مرحله ۲ جدا کرده بودید را وصل کنید.



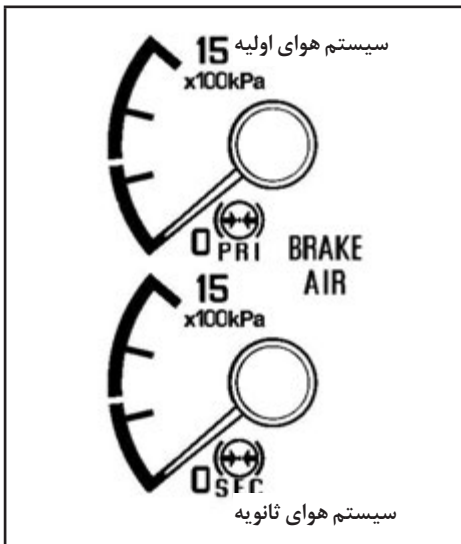
⚠ احتیاط

- مراقب باشید که سوخت بیرون نریزد.
- مراقب باشید که اورینگ مابین پیچ گیر نکند.

فشار هوا

بررسی فشار هوا

- ۱- گیج فشار هوا که در صفحه کیلومتر قابل مشاهده است را بررسی کنید
- فشار سیستم هوای اولیه و ثانویه می‌بایست با فشار مناسب هوا شارژ شده باشد.



- ۲- سپس سرعت بالا آمدن فشار هوا مخزن را بررسی کنید (در حالی که ترمز دستی کاملاً کشیده حجم هوای مخزن کاملاً تخلیه شده است).

فشار هوای استاندارد

۷۸۰ - ۸۹۰ kpa

۱۲. سیستم سوخت‌رسانی را هواگیری نمایید.
۱۳. پس از روشن کردن مجدد موتور، اطمینان حاصل کنید که مجموعه فیلتر سوخت، نشستی ندارد.

⚠ احتیاط

■ از آنجا که پوسته فیلتر از پلاستیک ساخته شده است از یک لاک یا حلال ارگانیک تمیز برای جاهایی که ممکن است ترک داشته باشد (نشستی سوخت) استفاده کنید. برای این کار از رنگ یا چیزی شبیه به آن استفاده نکنید.

🧐 توصیه

■ هرگونه جسم خارجی و یا آلودگی را از انتهای پوسته فیلتر پاک کرده و بررسی نمایید که شناور راحت و نرم حرکت کند.

■ فقط از فیلتر سوخت اصلی استفاده کنید.

■ فیلتر تعویض شده را براساس قوانین کشوری خود دفع کنید

⚠ هشدار

بعد از تعویض فیلتر سوخت، و استارت مجدد موتور مطمئن شوید که نشستی سوخت در اطراف فیلتر وجود ندارد.

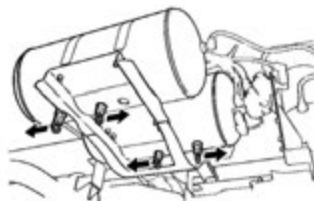
مخزن باد جانبی



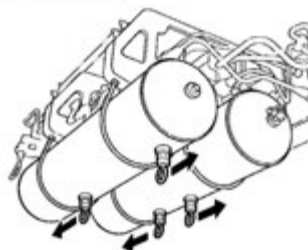
۳. موتور را روشن کرده و اجازه دهید در حالت دور آرام کار کند.

چنانچه زمانی که طول می کشد تا چراغ هشدار فشار هوا خاموش شود با زمان تعیین شده در جدول زیر مطابقت دارد، ترمزها درست کار می کنند.

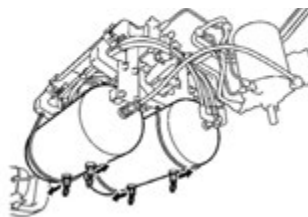
چراغ نشانگر خطر فشار هوا



مدل FVR



مدل FVZ



زمانی که طول می کشد تا چراغ هشدار فشار مخزن هوا خاموش شود.

مدل	مشخصات فنی و مدل کامیون	زمان (بر حسب دقیقه)
FVR	ترمز دستی چرخ	۱۱
FVZ	ترمز دستی چرخ	۱۴

ممکن است بسته به دما و یا سایر شرایط محیطی، زمانی که طول می کشد تا چراغ هشدار فشار هوا خاموش شود تا حدی متفاوت باشد. با این وجود، در صورتی که فشار هوا افزایش نمی یابد یا زمانی که طول می کشد تا فشار هوا در حد مطلوب شود با آنچه در جدول قید شده است تفاوت دارد و یا دو نشانگر فشار هوا، فشارهای کاملاً متفاوتی را نشان می دهند، با نزدیک ترین نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل فرمایید.

هشدار 
در صورتی که هر کدام از نشانگر فشار مخزن هوا در محدوده رنگ قرمز هستند و یا چراغ هشدار فشار هوا روشن است، کامیون را جابجا ننمائید. زیرا در این حالت ترمزها به خوبی عمل نمی کنند و این امر برای به حرکت درآوردن کامیون بسیار خطرناک است.

کشیده نمی شود.

پدال ترمز

خلاصی

پدال ترمز را با دو انگشت فشار دهید کاملاً بررسی نمایید که خلاصی پدال ترمز در حد مناسب است و پدال بدون هیچ گونه مشکلی به نرمی حرکت می کند.

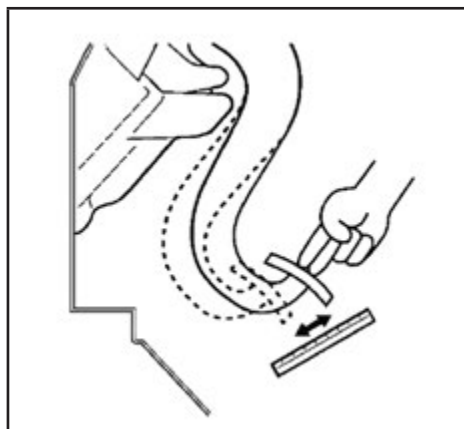
خلاصی پدال ترمز

18-10 mm



⚠ احتیاط

بررسی عملکرد ترمزها باید در جاده ای پهن و دارای دید مناسب انجام شود و در عین حال باید به محیط پشت و اطراف کامیون توجه کافی داشت.



عملکرد سوپاپ ترمز

پدال ترمز را فشار داده، سپس آن را رها کنید تا صدای خارج شدن هوا از سوراخ خروجی سوپاپ ترمز شنیده شود و پدال کاملاً به حالت اولیه باز گردد.

عملکرد ترمز

به آرامی کامیون را در جاده های خشک به حرکت درآورده و از ترمزها استفاده کنید. بررسی نمایید که ترمزها کاملاً عملکرد داشته و کامیون به یک سمت

ترمز دستی

نکته

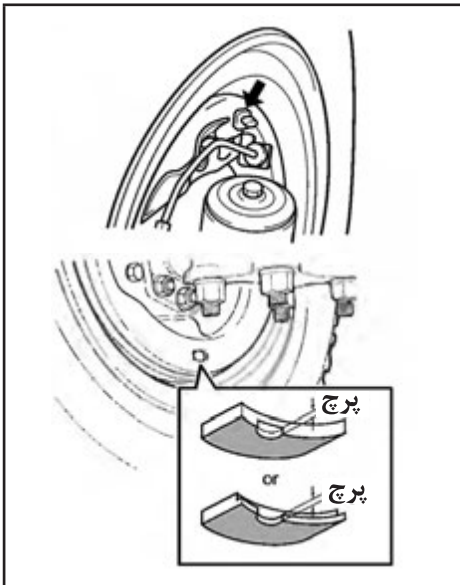
■ هنگامی که اهرم ترمزدستی را می کشید، ترمزهای چرخ عقب فعال و قفل می شود.

هشدار

اگر سایش لنت ترمز بیشتر از حد مجاز باشد رانندگی نکنید سایش بیش از حد لنت ترمز باعث شکستن قطعات ترمز و عملکرد ضعیف ترمز خواهد شد و این بسیار خطرناک است.

بررسی خوردگی لنت ترمز

- ۱- درپوش پلاستیکی را از سوراخ سینی پشتی ترمز بیرون آورید.
- ۲- هر یک از لنت های ترمز پرچ دارد که همانطور در شکل نشان داده شده بسته می شود. سطح جانبی لنت ها را از نظر سایش، و دیگر موارد احتمالی بررسی کنید.
- ۳- در صورت سایش بیش از حد لنت ترمز، آنها را در نمایندگی مجاز بهمن تعویض نمایید.



عملکرد ترمز دستی

اهرم ترمزدستی را به آرامی از وضعیت کاملاً آزاد بکشید تا اطمینان حاصل کنید که صدای خروج هوا شنیده شود و اهرم در جای خود (بالا) ثابت می ماند. همچنین در یک جاده سرازیری خشک، توانایی ترمزدستی برای ثابت نگه داشتن کامیون را بررسی کنید.

ترمزدستی



ترمز کاسه ای

اگر سایش لنت ترمز بیشتر از حد مجاز باشد عملکرد ترمز کاهش می یابد و قطعات ترمز نیز معیوب خواهد شد.

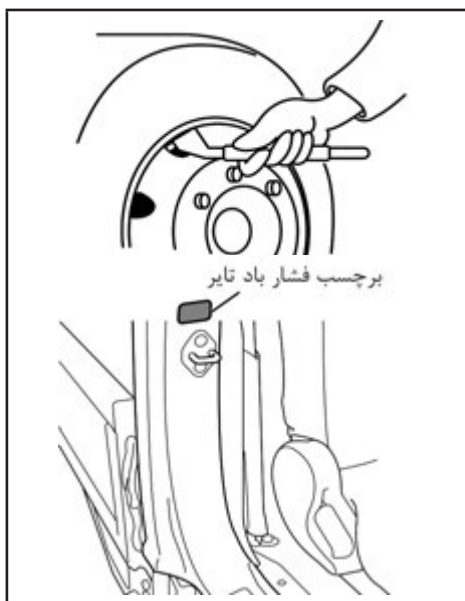
بازدید تایرها

فشار باد تایر

عدم تنظیم فشار باد تایرها بر کیفیت رانندگی اثر سوء دارد و امکان آسیب دیدن بار، حرارت زیاد و غیر عادی، سایش بیش از حد تایر، پنچری و ترکیدگی آن را سبب می‌گردد.

هنگام اندازه گیری فشار باد تایر از گیج مناسب استفاده کنید. فشار باد تایر می‌بایست هنگامی اندازه گیری شود که تایر خنک است و قبل از شروع رانندگی انجام دهید. (بعد از رانندگی فشار باد تایر ده درصد افزایش پیدا می‌کند).

از آنجا که فشار باد تایر بر اساس مدل کامیون و اندازه تایر تغییر می‌کند، همیشه باید به برچسب فشار باد روی شاسی سمت درب راننده رجوع کند.



تنظیم لقی لنت ترمز

فاصله بین کاسه و لنت ترمز به صورت اتوماتیک تنظیم می‌شود.

هشدار

هنگام شروع تنظیم تمامی چرخ‌ها را جهت جلوگیری از حرکت کامیون قفل کنید. سپس با جک چرخ را بالا بزنید تا از زمین فاصله بگیرید و روی تکیه‌گاه مناسب تکیه دهید.

چرخ‌ها و تایرها

تایر چرخ اثر زیادی بر ایمنی و راحتی رانندگی دارند. در صورتی که چرخ‌ی از مجموعه چرخ‌ها خارج شود، می‌تواند سبب بروز سوانح شدید گردد. قویا توصیه می‌شود که روزانه چرخ‌ها و تایرها را بررسی کنید.

هشدار

- اگر تایرها درست باد نشده باشند در وضعیت ایمن نیستند، با کامیون رانندگی نکنید.
- اگر موردی غیر عادی در پیچ و مهره های چرخ ها و دیسک های آن در موقع بازدید مشاهده نمودید، با کامیون رانندگی نکنید و هر چه سریع تر به نمایندگی های مجاز بهمن مراجعه نمایید.
- اگر در چرخ های سمت چپ موردی غیر عادی مشاهده شد، چرخ های سمت راست را برای یافتن عیب مشابه به دقت بررسی نمایید. توجه داشته باشید که غالباً وجود عیب در یک چرخ به معنای وجود آن در چرخ دیگر هم هست.

⚠ هشدار

■ تایرهای کم باد و یا سائیده بسیار خطرناک هستند زیرا به راحتی سر می خورند و حتی ممکن است بترکند. در صورت ترکیدن تایرها، ممکن است آتش بگیرند و سبب آتش سوزی در کامیون شوند.

■ اگر با کامیونی دارای تایرهای سائیده و یا پنچر رانندگی کنید، پیچ های چرخ ممکن است تحت فشار زیاد قرار گیرند. در این شرایط، پیچ ها ممکن است بشکنند و چرخ از کامیون جدا شده و سبب بروز سانحه شود.

⚠ احتیاط

اگر فشار باد تایرها خیلی بالا باشد در هنگام حرکت کوبش ایجاد شده و بارها آسیب می بینند. کم باد بودن تایرها نیز سبب گرم شدن تایر و ترکیدن احتمالی آن ها می شود. همیشه تایرها را تا فشار استاندارد باد بزنید.

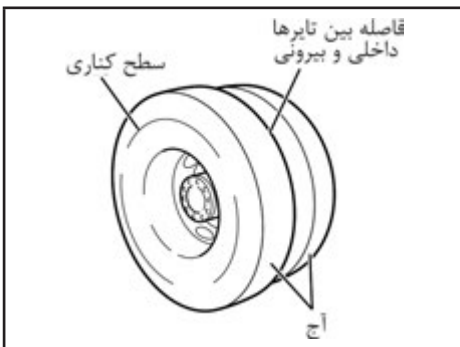
🧑 راهنمایی

■ در کامیونهایی که چهار چرخ روی یک محور هستند، نباید فشار باد تایرهای داخلی و بیرونی متفاوت باشد.

■ همیشه از گیج فشار باد تایر برای کنترل فشار باد هر تایر استفاده نمایید.

ترک و آسیب های دیگر روی تایر

سطوح جانبی و آج هر تایر را از نظر وجود ترک و یا آسیب دیدگی های دیگر کنترل نمایید. وجود میخ و یا دیگر اشیاء فلزی در داخل شیارها را کنترل و وجود ریگ در فاصله بین تایرهای داخلی و بیرونی را بررسی نمایید.



🧑 راهنمایی

هنگام بازدید تایرها، به موارد زیر توجه کنید: کم بودن فشار باد تایر، وجود ریگ و یا میخ در شیار آج ها، ترک یا دیگر آسیب دیدگی ها در روی سطح تایر، سایش غیر یکنواخت، و وجود ریگ در فاصله بین تایرهای دوبل (دوتایی).

عمق آج و سایش غیر عادی

استفاده از تایرهای سائیده خطرناک است زیرا امکان پنچر شدن و یا ترکیدن آن ها در حین رانندگی زیاد است. همیشه سطح تایر را بازدید نمایید.

چنانچه علائم مربوط به سایش تایر رویت شوند می بایست تایر را تعویض نمائید. همچنین سایش غیر عادی و یا غیر یکنواخت لاستیک ها باید مورد بررسی قرار گیرد.

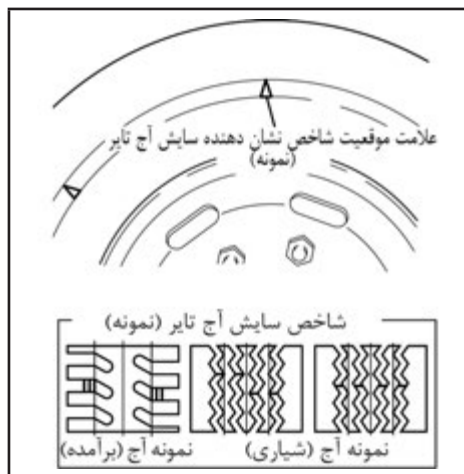
بازدید چشمی وضعیت چرخ کامیون

به صورت ظاهری وضعیت هر رینگ چرخ را بازدید نمایید.

۱- مطمئن شوید که مهره در چرخ‌ها در نشیمنگاه پیچ کاملاً نصب شده‌اند.

۲- هر رینگ چرخ را بررسی کنید تا مشخص شود که پیچ یا مهره‌ها زنگ‌زدگی نداشته باشند. همچنین ترک و یا آسیب‌دیدگی‌های دیگر در رینگ چرخ را بازدید نمایید.

۳- مقدار بیرون زدگی پیچ هر چرخ از مهره را بررسی کنید که بایستی این مقدار برای همه پیچ‌ها یکسان و یکنواخت باشد

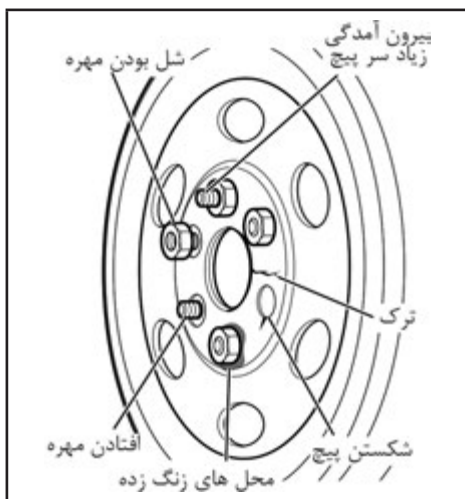


⚠ احتیاط

تایرهای با آج خیلی کم ضخامت، در هنگام رانندگی بیشتر سر می‌خورند و وقتی با سرعت بالا رانندگی می‌کنید، ممکن است کاهش چسبندگی مابین تایر و سطح جاده رخ دهد.

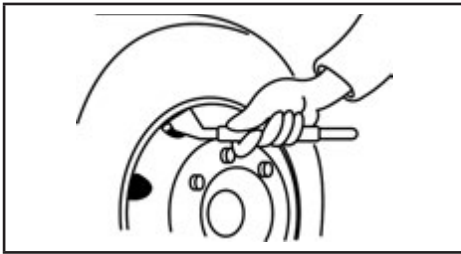
📖 نکته

شناور شدن یا سر خوردن یا لغزیدن کامیون وقتی رخ می‌دهد که کامیون با سرعت بالا روی یک جاده خیس حرکت می‌کند و یا لایه‌ای آب بین سطح جاده و تایرها ایجاد می‌شود که سبب می‌شود که تایرها روی آن شناور شوند. شناور شدن مانع هدایت صحیح کامیون توسط راننده می‌شود و در این وضعیت نمی‌توان سرعت کامیون را با پدال ترمز کم کرد.



⚠ احتیاط

هر نوع وضعیت غیر عادی در بستن چرخ سبب می‌شود که مهره‌های چرخ شل و یا بیافتند و یا پیچ‌ها بشکنند.



جابجائی تایرها

⚠ احتیاط

■ اگر شرایطی غیر عادی در پیچ و مهره های چرخ ها و رینگ چرخ دیده شود، نباید از چرخ استفاده شود. هر چه سریع تر با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

برای سایش یکنواخت تایر و طول عمر بیشتر، باید تایرهای کامیون را به صورت منظم و ضربدری جابجا نمایید.

همواره بر یک محور از تایرهای هم نوع استفاده نمایید در غیر این صورت کامیون هنگام ترمز گرفتن به چپ یا راست کشیده می شود.

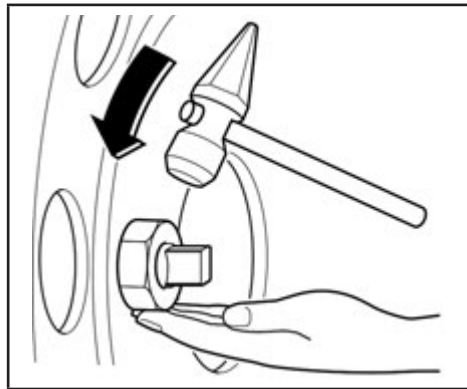
احتمال گرم شدن و سایش تایرهای جدید از تایرهای قدیمی بیشتر است، بنابراین در صورتی که بار سبک تر است، آن ها را بر محور جلو توزیع نمایید. اگر قطر تایرهای بیرونی و داخلی چرخ های دو تایر متفاوت باشد در آن صورت قطر کوچک تر باید به عنوان تایر داخلی استفاده شود.

تفاوت قطر تایرها برای چرخ های دو تایر باید در محدوده تعیین شده جدول زیر باشد. اگر این تفاوت از این حد بیشتر شود در آن صورت سایش تایر سریع تر می شود.

بازدید وضعیت بستن چرخ با چکش بازدید

انگشتان خود را بر انتهای هر مهره قرار دهید و با یک چکش کوچک در جهت سفت کردن پیچ، به بخش تخت فوقانی مهره ضربه بزنید.

اگر لرزش یا صدای شنیده شده از یک پیچ و مهره مشخص، با دیگر پیچ و مهره ها متفاوت باشد در آن صورت مهره و یا پیچ معیوب است.



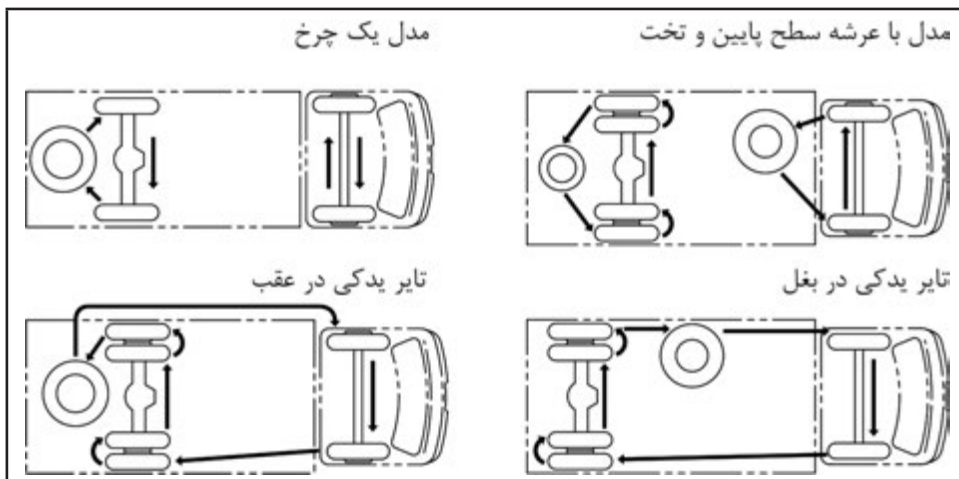
⚠ احتیاط

اگر در هنگام بازدید وضعیتی غیر عادی در پیچ و مهره چرخ دیده شود، احتمالاً مهره شل و یا پیچ شکسته است.

فشار باد تایر یدک

فشار باد تایر یدک می بایست اندکی بیشتر از فشار استاندارد باشد. هنگام استفاده از تایر یدک، فشار آن را بررسی کنید.

تایرها هنگام رانندگی گرم می شوند و فشار باد آن ها افزایش می یابد.



⚠ احتیاط

اگر از تایرهای با اندازه متفاوت در محورهای جلو و عقب استفاده شود، از جابجایی آنها با تایرهای دیگر محورها خودداری کنید در غیر این صورت تایرها بیشتر از حد معین شده تحت فشار قرار می گیرند. این امر بسیار خطرناک است زیرا تایرها و چرخ ها تحت بار شدید ممکن است بشکنند.

اختلاف قطر مجاز	
تایر رادیال	در حدود ۸ میلی متر
تایر بایاس	در حدود ۱۲ میلی متر

🛣 راهنمایی

مقداری از گشتاور مهره های چرخ پس از تعویض تایر کاهش می یابد (به دلیل نشست اولیه) به محض رانندگی ۵۰ تا ۱۰۰ کیلومتر بعد از تعویض تایر، مجدداً مهره ها را تا گشتاورهای تعیین شده سفت کنید.

آماده سازی برای تعویض تایر

هنگامی که کامیون را برای تعویض تایر پارک می‌کنید، باید آن را در محلی پارک کنید که دارای ویژگی‌های زیر باشد:

- ۱- مانع رفت و آمد وسایل نقلیه دیگر نباشد.
- ۲- سطح تراز، تخت و سفت باشد.
- ۳- قادر باشید تا تعویض لاستیک را به صورت ایمن انجام دهید.

موقع تعویض تایرها روی جاده، از مثلث خطر و فلاشر استفاده کنید تا وسایل نقلیه عبوری متوجه وضعیت شما بشوند.

ترمز دستی را کاملاً بکشید و در دو سمت جلو و عقب چرخ‌های روی یک قطر که باید به صورت ضربدری عوض شوند مانع بگذارید تا حرکت نکنند (سنگ و یا بلوک و غیره). (مثلاً وقتی می‌خواهید چرخ عقب سمت راست را تعویض نمایید، باید جلو چرخ جلو سمت چپ مانع بگذارید).

هنگام تعویض تایرها، سرنشینان باید از کامیون خارج شوند.



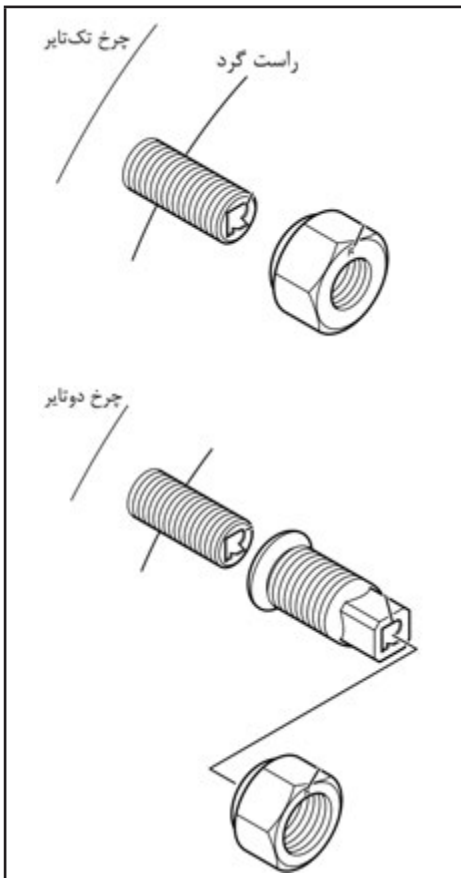
⚠ احتیاط

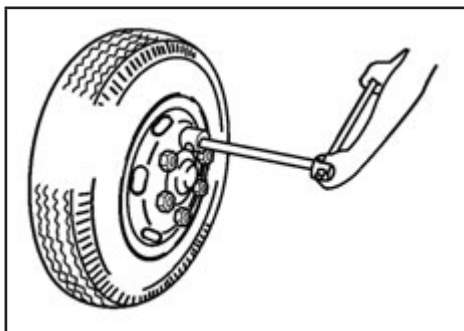
از تایر با اندازه معین شده و الگوی آج مشابه با لاستیک تعویضی استفاده نمایید.

تعویض تایرها

تایر را بعد از کنترل ایمنی اطراف کامیون تعویض نمایید.

پیچ و مهره‌های چرخ که به سمت راست سفت می‌شوند با علامت R یا علامت ، پیچ یا مهره‌های چرخ که به سمت چپ سفت می‌شوند با علامت L یا علامت  مشخص شده‌اند.





⚠ احتیاط

از شل کردن بیش از حد مهره های چرخ خودداری نمایید در غیر این صورت پیچ ها ممکن است آسیب ببینند.

۵- جک را به گونه ای قرار دهید که تایر کاملاً از زمین جدا شود.

۶- تمامی مهره های شل شده را باز و چرخ را خارج کنید. هنگام خارج کردن چرخ دقت کنید که به رزوه پیچ های چرخ آسیب نرسانید.



۷- هنگام باز کردن هر کدام از چرخ های دوتایی عقب، ابتدا مهره های چرخ بیرونی و سپس چرخ را

باز کردن چرخ

⚠ هشدار

■ همیشه ترمز دستی را کاملاً بکشید و قبل از جک زدن جلوی چرخ ها مانع بگذارید. توجه داشته باشید که ترمز دستی به تنهایی نمی تواند مانع حرکت کامیون شود هنگامی که چرخ عقب را جک می زنید، چنانچه کامیون با ترمز دستی مهار شده باشد ممکن است به حرکت درآید و سبب بروز سانحه شود.

■ هرگز هنگام جک زدن درب ها را باز نکنید و کامیون را روشن نکنید. همچنین از رفتن به زیر کامیون و یا نگاه کردن به زیر کامیون خودداری کنید زیرا بسیار خطرناک است.

■ برای جلوگیری از ایجاد خطر در هنگام در رفتن جک، تایر یدک را نزدیک جک زیر کامیون قرار دهید.

⚠ احتیاط

■ چرخ سنگین است و باید در جابجایی آن دقت کنید تا موقع حمل سقوط نکند و سانحه ایجاد نکند.

■ از دست زدن به اگزوز بعد از توقف کامیون خودداری کنید زیرا بسیار داغ است.

- ۱- ترمز دستی را کاملاً بکشید. هنگام تعویض چرخ جلو، مقابل چرخ عقبی مانع بگذارید. هنگام تعویض چرخ عقب مقابل چرخ جلویی مانع بگذارید.
- ۲- سر جک را محکم در نقطه جک زنی قرار دهید.
- ۳- کامیون را به اندازه کافی بالا بیاورید به گونه ای که تایر کاملاً از زمین جدا شود.
- ۴- با استفاده از آچار چرخ، مهره های چرخ را به اندازه کافی شل کنید تا چرخ سر جای خود ثابت بماند. از باز کردن و خارج نمودن مهره های چرخ خودداری نمایید.

تعویض لاستیک (چرخ ۱۰ پیچ)

سطح صاف و سفت جهت تعویض لاستیک انتخاب کنید و چگونگی کار با جک را در ادامه متن راهنما پیگیری نمایید.

باز کردن لاستیک

⚠ هشدار

- قبل از جک زدن کامیون مطمئن شوید که اهرم ترمز دستی کاملاً کشیده شده و چرخ‌ها قفل می‌باشد. وقتی چرخ عقب بالا زده می‌شود اگر کامیون فقط با ترمز دستی متوقف شود خطرناک خواهد بود.
- درب‌ها را باز نکنید و یا موتور را استارت نزنید وقتی که چرخ را بالا زده‌اید زیر کامیون نروید بسیار خطرناک است.
- جهت جلوگیری از لیز خوردن جک لاستیک زاپاس را زیر کامیون بگذارید.

⚠ احتیاط

- چرخ سنگین است هنگام باز و بست آن دقت کنید تا آسیبی به شما نرسد.
- بعد از توقف خودرو لوله اگزوز بسیار داغ می‌باشد به آن دست نزنید.

- ۱- ترمز دستی را بکشید. هنگام تعویض چرخ جلو چرخ عقب را قفل کنید و هنگام تعویض چرخ عقب چرخ جلو را به صورت مورب قفل کنید.
- ۲- قسمت بالایی جک را به نقطه جک برسانید.
- ۳- چرخ را تا حدی بالا بزنید که از زمین فاصله بگیرد.
- ۴- با آچار مهره چرخ، مهره چرخ را شل کنید طوری

باز کنید. بعد از آن کامیون را پایین آورده و مهره های چرخ داخلی را شل کنید.

۸- مجدداً کامیون را بالا ببرید و سپس چرخ داخلی را خارج کنید.

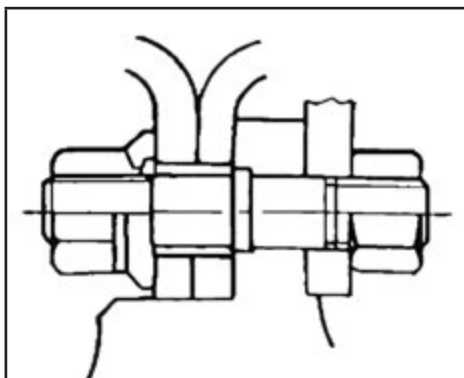
آسیب‌های دیگر

- ۱- موارد زیر را روی رینگ چرخ کنترل نمایید:
 - ترک‌ها و یا آسیب‌های دیگر دور سوراخ پیچ‌ها و سوراخ‌های تزئینی
 - ترک‌ها و یا دیگر آسیب‌دیدگی‌های یا سایش روی سطوح نشیمن مهره چرخ (سطوح مخروطی)
 - ترک یا آسیب دیدگی روی جوش‌ها
 - سایش و یا آسیب‌های دیگر روی سطح اتصال تویی یا سطح اتصال چرخ با چرخ
- ۲- موارد زیر را در پیچ و مهره های چرخ بررسی کنید:

ترک یا آسیب‌دیدگی‌های دیگر
افزایش طول پیچ و یا زنگ‌زدگی زیاد
رزوه‌های خرد شده و یا نازک شده یا مسدود شده

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

۵. کامیون را جک بزنید تا تایرها کاملاً از روی زمین بلند شوند.



پیچ و مهره‌های چرخ عقب، هر دو رینگ تایرهای دوبل عقب را با هم یکپارچه می‌نماید. کامیون را جک بزنید تا هر دو تایر کاملاً از زمین بلند شوند.

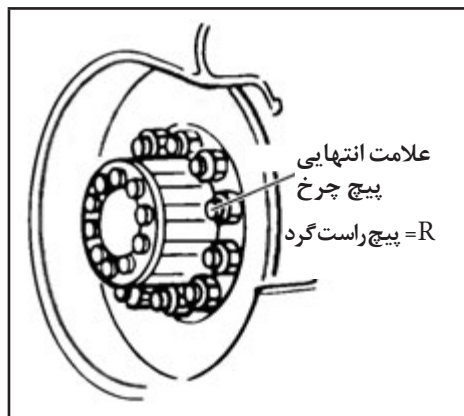
۶. مهره‌های چرخ را که شل کرده‌اید را باز کنید، ابتدا چرخ بیرونی و سپس چرخ داخلی را پیاده کنید. هنگام پیاده کردن چرخ‌ها مراقب باشید که رزوه‌های پیچ چرخ و با تویی آسیب نبیند.

نصب چرخ

⚠ هشدار

- رینگ چرخ، پیچها یا مهره‌های چرخ در شرایط غیرعادی ممکن است ناگهان شکسته و باعث شود حین رانندگی چرخ از کامیون جدا شود.
- هیچ یک از سطوح اتصال چرخ، سطح نشیمن چرخ، سطح تویی چرخ را رنگ نکنید. ضخامت لایه رنگ می‌تواند باعث شل شدن یا شکستن مهره‌های چرخ شود.

که وضعیت ثابت بماند مهره‌های چرخ را باز کنید.



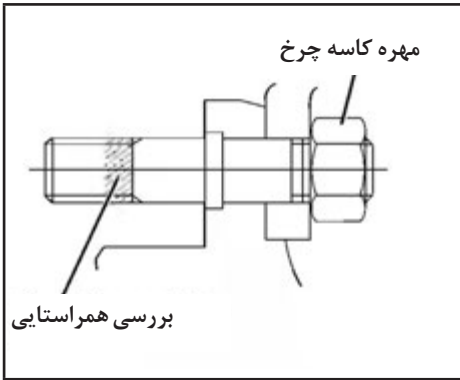
⚠ احتیاط

- تمام پیچ و مهره‌های چرخ‌های هر دو سمت دارای رزوه‌های راست گرد هستند.
- بیش از حد لزوم مهره‌های چرخ را شل نکنید. این کار به پیچ‌های چرخ آسیب می‌زند.
- باید از تایرهایی با سایز مشخص شده و الگوی آج تعریف شده استفاده نمود.

⚠ احتیاط

■ هنگامی می‌توانید چرخ را تعویض نمایید که تایرها کاملاً از روی زمین جدا شده باشند.
■ هرگونه گل و لای و زنگ‌زدگی را از سطح توپی و یا سطح تماس دو رینگ پاک کنید. در غیراینصورت ممکن است چرخ در حین حرکت شل شود.

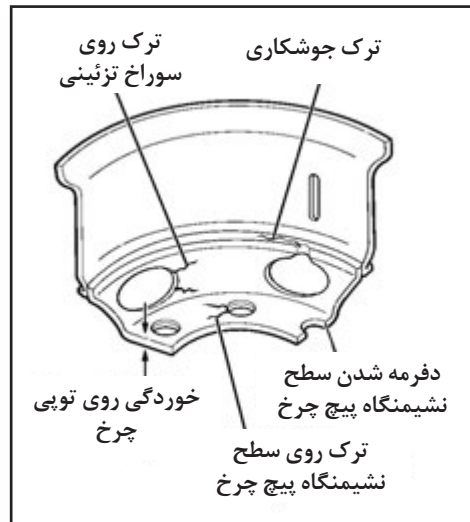
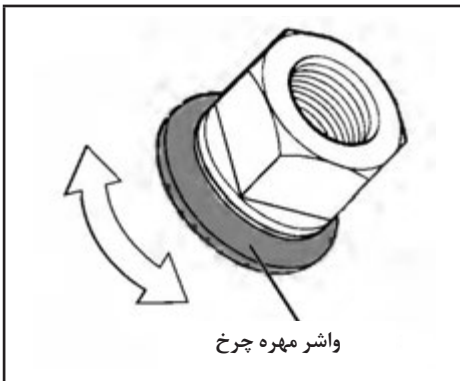
- ۲- بررسی پیچ و مهره‌های چرخ
- از نظر ترک و دیگر عیوب
- همراستا بودن پیچ و زنگ‌زدگی بیش از حد
- رزوها خورده و یا خراب نشده باشند.
- شل شده مهره‌های کاسه چرخ



۱- دیسک چرخ را بررسی کنید:

- سوراخ پیچ را بررسی کنید تا ترک نداشته باشد.
- سطح نشیمنگاه مهره چرخ را بررسی کنید تا دفرمه نشده باشد.
- روی نقاط جوش را بررسی کنید تا ترک نداشته باشد.
- توپی چرخ را از نظر خوردگی و یا دیگر عیوب بررسی کنید.

- ۳- زنگ‌زدگی و گرد و غبار را از سطح تماس برطرف کنید
- سطح تماس توپی یا سطح تماس چرخ و نشیمنگاه مهره چرخ و رزوه‌های پیچ و مهره را پاک کنید



فصل ۷: تعمیر و نگهداری

نهایی از آچار ترک استفاده کنید.

■ در صورت معیوب بودن رزوه پیچ و مهره چرخ را تعویض کنید.

■ در صورت شکستن پیچ چرخ، پیچ و مهره چرخ را تعویض کنید.

■ از روغنی که دی سولفید مولیبدنیوم دارد استفاده نکنید هنگام بستن پیچها و مهرهها فشار زیادی وارد نکنید چرا که با بستن با فشار، پیچها می شکنند.

۵- هنگام نصب چرخ عقب

- هنگام نصب چرخ خارجی را طوری قرار دهید که سوپاپ هوا از چرخ داخلی خارج شود و هر دو لاستیک باد کند.

۶- مهرههای چرخ را نصب کنید.

۷- سوپاپ خلاص جک را خلاف عقربه ساعت بچرخانید تا کامیون پایین بیاید.

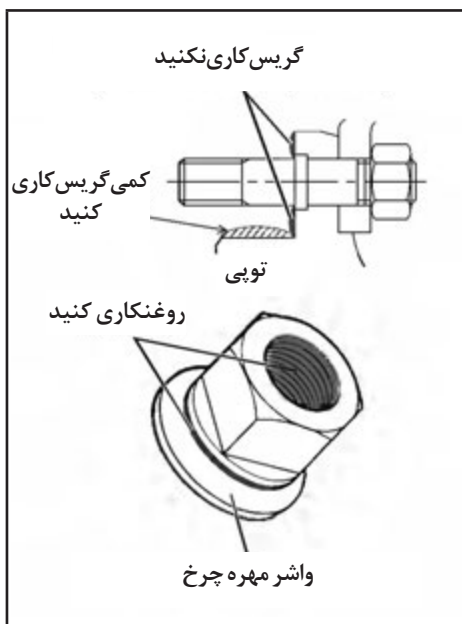
۸- مهرههای چرخ را به صورت مورب در دو یا سه مرحله سفت کنید.

۹- در نهایت مهرههای چرخ را با گشتاور مناسب سفت کنید.

(مهرههای چرخ داخلی عقب را قبل از بستن مهرههای خارجی عقب ببندید)

۴- رزوههای پیچ چرخ را به روغن آغشته کنید:

- رزوه های را با روغن موتور، روغن گیربکس و یا روغن فرمان آغشته کنید.



⚠ احتیاط

■ از روغنهای که آغشته به دی سولفید مولیبدن می باشد، استفاده نکنید. و با گشتاور یکسان سفت کنید پیچ و مهرهها را به روغن آغشته و با فشار مناسب سفت کنید چرا که فشار بیش از حد باعث می شود پیچها شکسته شوند.

■ برخی از آچارهای موجود در بازار گشتاوری بیشتری نسبت به گشتاور مشخصی که پیچها بایستی بسته شوند ایجاد می کنند. اگر مهرههای چرخ بیشتر از حد مشخص بسته شوند پیچها می شکنند.

■ هنگام استفاده از آچار رگلاتور فشار هوا را به دقت بکار ببرید. پیشنهاد می شود که جهت سفت کردن

⚠ احتیاط

■ برای سفت کردن مهره تا گشتاور تعیین شده، آچار چرخ را کاملاً با مهره چرخ درگیر نمایید. اما هرگز از پا یا لوله برای افزایش طول آچار و سفت کردن آن استفاده نکنید. این کار سبب می‌شود که پیچ بیش از حد مورد نیاز سفت شود و ممکن است به قطعات آسیب برسد.

■ سفت کردن زیاد و کم مهره‌ها هر دو می‌تواند مضر بوده و سبب بریدن پیچ‌ها و یا ترک خوردن رینگ چرخ شود و چرخ در برود. از گشتاورهای تعیین شده تبعیت نمایید.

■ موقع تعویض تایر با تایر نو، حتماً باید از تایر هم نوع و هم اندازه تایر تعویضی استفاده کنید در غیر این صورت ایمنی رانندگی تحت تأثیر قرار می‌گیرد. هرگز از تایرهای با نوع و اندازه مختلف استفاده نکنید.

تایر یدک

باز کردن

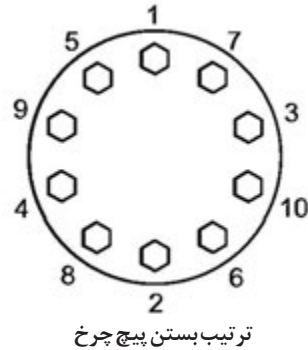
دستگیره را در مکان نشان داده شده در تصویر قرار دهید و آن را خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید.

نگهداری

۱- لاستیک با قسمت برآمده دیسک چرخ رو به بالا قرار دهید و دیاق قلاب داخل دیسک چرخ را با قلاب به درستی درگیر کنید.

۲- چک کنید زنجیر تاب نخورده باشد.

۳- دستگیره جای لاستیک زاپاس را در جای لاستیک قرار دهید و دستگیره را جهت عقربه ساعت جهت پیچاندن زنجیر بچرخانید.

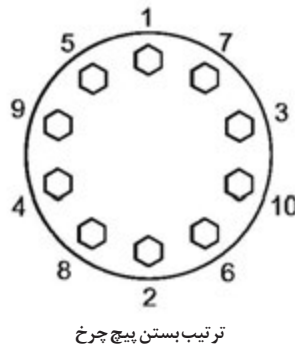


ترتیب بستن پیچ چرخ

بستن مهره‌های چرخ (۱۰ پیچ)

مهره‌های چرخ را بررسی و با آچار ترک با گشتاوری مناسب سفت کنید.

بعد از تعویض تایر، مهره‌های چرخ را پس از پیمایش ۵۰ الی ۱۰۰ کیلومتر، مجدداً مطابق گشتاور صحیح سفت نمایید.



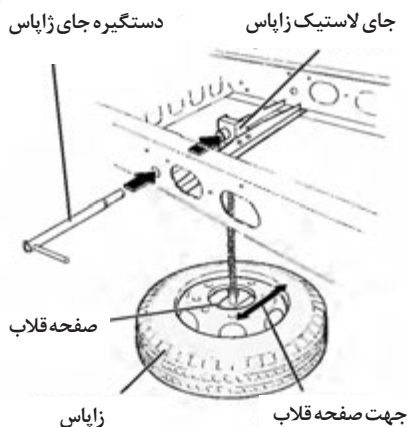
ترتیب بستن پیچ چرخ

راهنمایی

■ میله باز کننده تایر یدک را کاملاً در جهت عقربه‌ها بچرخانید تا زنجیر به سمت بالا جمع شود و نیروی حداقلی ۱۹۶ نیوتن را با دست به دسته باز کننده وارد و مطمئن شوید که تایر یدک در جای خود سفت شده است.

■ بعد از بستن تایر یدک، آن را با پا فشار دهید تا از شل نبودن آن مطمئن شوید. اگر چرخ شل بود، آن را مجدداً سفت کنید و مطمئن شوید که پایه آن سالم است و خم شدگی و یا شکستگی ندارد. اگر نمی‌توانید تایر یدک را سر جای خود سفت ببندید، با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

جای لاستیک زاپاس زیر شاسی



۴- بعد از پیچاندن زنجیر فشار 196N اعمال کنید و لاستیک را قفل کنید.

احتیاط

■ اگر زنجیر به هم پیچیده شده باشد، ممکن است هنگام حرکت به خاطر لرزش و یا ضربات باز شود و تایر سقوط کند که بسیار خطرناک است.

■ بعد از قرار دادن تایر یدک روی پایه، مطمئن شوید که سر جای خود سفت شده است. شل بودن تایر یدک سبب می‌شود که در اثر لرزش و ضربات حین رانندگی سقوط و سبب بروز سانحه شود.

فشار باد تایر

در بازه های زمانی معین شد در جدول تعمیر و نگهداری، فشار باد لاستیک را با گیج فشار بررسی کنید. همیشه آن را مقداری بیشتر باد بزنید.

بررسی پیچ های پلوس

مهره های پلوس را از نظر شل بودن بررسی نمایید.



گشتاور سفت کردن مهره های پلوس

167 - 196 N.m

مخزن های هوا

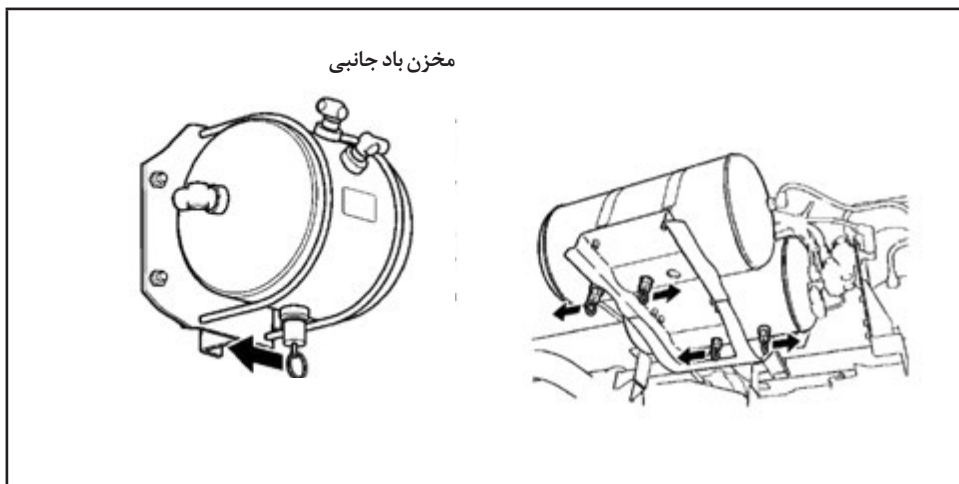
در مخزن های هوا ممکن است آب جمع شده باشد. باید با کشیدن حلقه سرشیرهای تخلیه که در زیر مخزن های هوا وجود دارند، آب را تخلیه کنید.

پس از تخلیه آب، بررسی نمایید که از هیچ یک از شیرهای تخلیه نشتی نداشته باشد.

در صورتی که حجم زیادی آب از مخزن هوا تخلیه شود، ممکن است خشک کن هوا کارایی خود را از دست داده باشد. در صورت نیاز به تعویض رطوبت گیر، تعویض آن را به نمایندگی مجاز بسپارید.

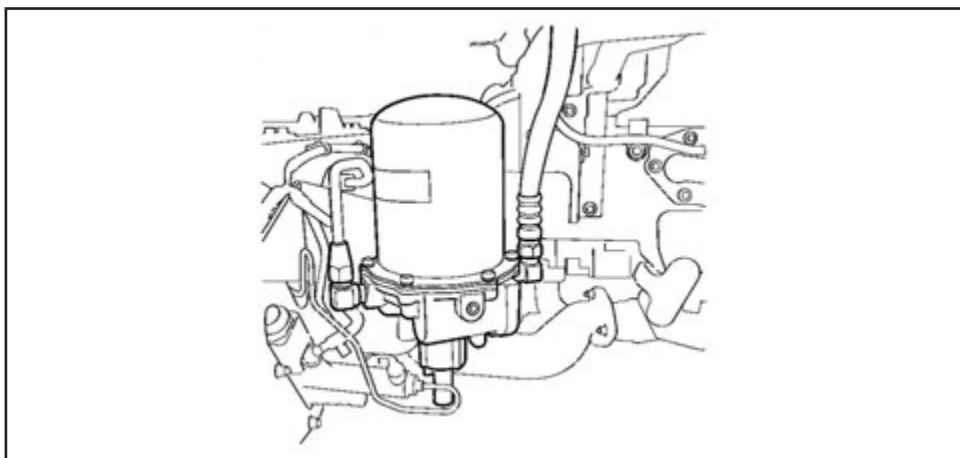
هشدار ⚠

جمع شدن آب در مخزن هوا ممکن است در زمستان منجر به یخ زدگی درون لوله های هوا شود که بسیار خطرناک است زیرا ممکن است کمپرسور هوا دچار نقص شده و در نتیجه نیروی کافی برای ترمزگیری وجود نخواهد داشت.

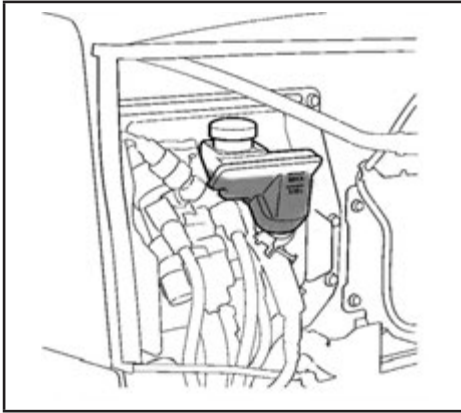


خشک کننده هوا

خشک کننده هوا و قطعات پلاستیکی فیلتر خشک کننده هوا را در فاصله زمانی مشخص تعویض کنید. دقت کنید تا قسمت تخلیه با شی خارجی مسدود نشود. تعویض خشک کننده نیاز به باز کردن قطعات مربوطه دارد و بایستی توسط نمایندگی انجام شود.



روغن کلاچ



اضافه کردن روغن کلاچ

اگر سطح روغن کلاچ کمتر از علامت "MIN" باشد در آن صورت باید درب مخزن روغن را باز و روغن اضافه کنید. تا خط "MAX" روغن کلاچ اضافه کنید.

⚠ احتیاط

■ قبل از پر کردن مخزن، سطح دور درب آن را تمیز و با یک ظرف تمیز روغن کلاچ بریزید. ورود اشیاء خارجی به مخزن سبب می شود که سیستم کلاچ خراب شود.

■ روغن کلاچ سطح نقاشی شده و اجزاء پلاستیکی، وینیلی و لاستیکی کامیون را ذوب می کند. این روغن به شدت خورنده فلزات است و در صورت پاشیدن روی سطوح، باید بلافاصله آن محل را تمیز و یا با آب بشویید.

■ از مخلوط کردن روغن کلاچ با برندهای نامشخص روغن خودداری نمایید. به خاطر واکنش های شیمیایی، هر مخلوطی از روغن های با برندهای متفاوت سبب خرابی سیستم کلاچ می شود.

⚠ احتیاط

■ هنگام پر کردن مخزن روغن کلاچ، مراقب باشید که زنگار و یا آب وارد آن نشود زیرا بر عملکرد کلاچ اثر سوء می گذارند.

■ مراقب باشید روغن کلاچ روی سطوح نقاشی شده یا پوست شما نریزد. در صورت ریختن روغن بر بدنه نقاشی شده کامیون یا پوست بدن، باید آن را با آب بشویید و بلافاصله تمیز کنید.

■ همیشه از روغن مشخص شده استفاده کنید و آن را بر اساس جدول تعمیر و نگهداری تعویض نمایید.

■ روغن کلاچ رطوبت را جذب می کند. درب ظرف آن را همیشه سفت ببندید.

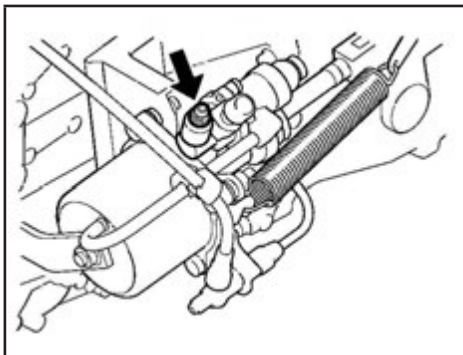
■ از چند برند روغن کلاچ با هم استفاده نکنید.

■ اگر روغن کلاچ سریع کم می شود، ممکن است سیستم کلاچ مشکل داشته باشد و یا سایش و یا دیسک کلاچ ایراد داشته باشد. فوراً کامیون را برای بازدید به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید.

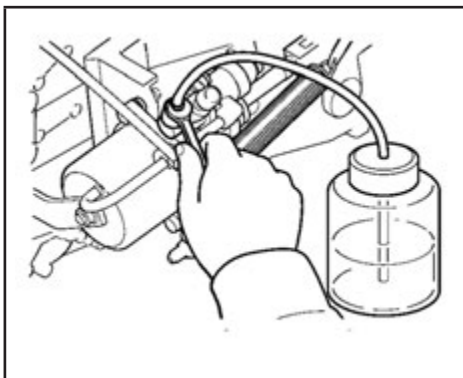
بازدید سطح روغن کلاچ

سینی جلوی کامیون را باز کنید. مطمئن شوید که سطح روغن بین علائم "MAX" و "MIN" قرار دارد.

اگر سطح روغن به آسانی دیده نمی شود، به آرامی کامیون را تکان دهید تا سطح روغن مشخص شود.



۴- یک سر لوله وینیلی را به پیچ هواگیری و سر دیگر را داخل یک ظرف شفاف بگذارید. ظرف را تا مقداری از روغن کلاچ پر کنید.



۵- چند بار پدال کلاچ را فشار دهید و سپس آن را پایین نگه دارید.

۶- پیچ هواگیری را شل کنید تا روغن حاوی حباب هوا در داخل ظرف جریان یابد و وارد ظرف شود و سپس بلافاصله پیچ هواگیری را ببندید.

۷- به آرامی پدال کلاچ را رها کنید و مراحل ۵ و ۶ را تکرار کنید بعد از هواگیری، درپوش لاستیکی را

تعویض روغن کلاچ

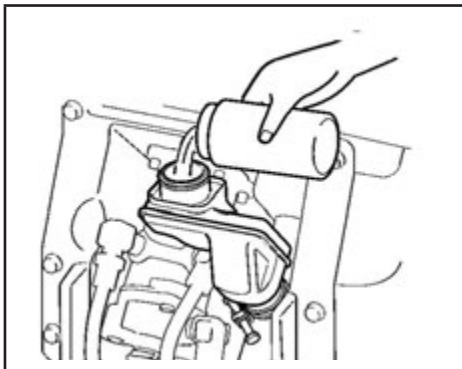
تعویض روغن کلاچ بر اساس جدول تعمیر و نگهداری و با استفاده از روغن مشخص شده انجام می‌شود. چون تعویض روغن نیازمند باز کردن قطعات مربوطه است، باید این کار را در نمایندگی مجاز بهمن انجام دهید.

هواگیری سیستم کلاچ

اگر در سیستم کلاچ هوا موجود باشد، کلاچ عملکرد مناسب نخواهد داشت. چنانچه مقدار روغن موجود در مخزن خیلی پایین آید یا لوله‌های آن در زمان تعمیر باز شده باشند، سیستم کلاچ می‌بایست هواگیری شود. برای انجام هواگیری مطابق روش زیر از یک نفر کمک بگیرید و به تنهایی این کار را انجام ندهید.

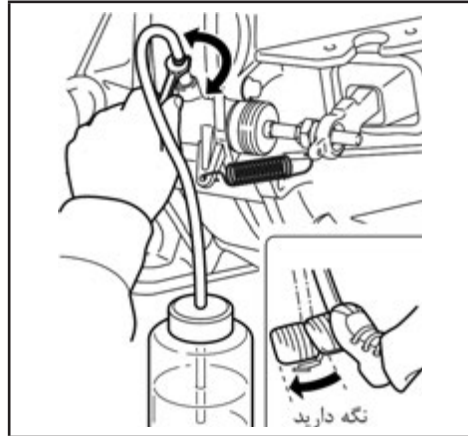
۱- جلو چرخ‌ها مانع بگذارید و ترمز دستی را بکشید.

۲- سطح روغن کلاچ در داخل مخزن را بررسی و در صورت نیاز روغن بریزید.



۳- درپوش لاستیکی پیچ هواگیری روی پمپ کلاچ پایین را باز و آن را تمیز کنید.

سر جای خود نگه دارید.



پدال کلاچ

صفحه کلاچ به مرور سائیده می‌شود و سبب می‌شود که خلاصی پدال کم شود. در این حالت کلاچ به راحتی آزاد می‌شود. از طرفی، اگر خلاصی خیلی زیاد باشد، کلاچ راحت آزاد نمی‌شود و تعویض دنده دشوار می‌گردد.

بازدید کلاچ

هنگام درگیر شدن کلاچ (در دور آرام موتور) صدای پدال کلاچ را بررسی کنید. اگر صدای غیر عادی شنیده شود عملکرد پدال کلاچ به سختی انجام می‌شود.

راهنمایی

برای جلوگیری از حرکت ناگهانی کامیون، کلاچ را به آرامی رها کنید.

توصیه

اگر لقی پدال کلاچ در حد استاندارد نباشد کلاچ را تنظیم نمایید.

احتیاط

در حین هواگیری مطمئن شوید که سطح روغن در مخزن روغن کلاچ پایین تر از علامت "MIN" نباشد.

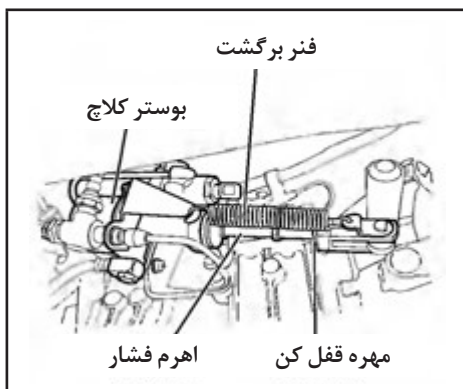
بررسی کورس پدال کلاچ

- ۱- مطمئن شوید که ترمز دستی کاملاً کشیده شده است. موتور را روشن و با دور آرام کار کنید و سپس پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید.
- ۲- دنده را در دنده ۱ قرار دهید و سپس به آرامی پدال را رها کنید. پدال کلاچ در صورتی عادی است که فاصله وضعیت کاملاً فشرده آن تا قبل از درگیر

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

تنظیم لقی پدال کلاچ

اگر لقی پدال کلاچ در محدوده استاندارد نباشد، تنظیمات لازم را در بوستر کلاچ و سیلندر کلاچ مطابق مراحل زیر انجام دهید (موتور می بایست خاموش باشد).



تنظیم بوستر کلاچ:

- ۱- فنر برگشت را از بوستر کلاچ باز کنید.
- ۲- مهره قفل کن اهرم فشاری را شل کنید.
- ۳- اهرم فشار را تا زمانی که سفت شود بچرخانید.
- ۴- از این نقطه اهرم فشاری را به عقب بچرخانید بر طبق تعداد گردش جدول زیر

تعداد گردش
۲,۵ الی ۳

۵- مهره قفل کن را سفت کنید و فنر برگشت را نصب کنید.

۶- لقی پدال کلاچ را بررسی کنید. اگر لقی پدال کلاچ در حد مشخص نباشد تنظیمات لازم را در بوستر کلاچ و سیلندر کلاچ انجام دهید موتور خاموش باشد.

شدن ۲۰ میلی متر یا بیشتر باشد.

مطمئن شوید که موقع آغاز حرکت آرام کامیون، کلاچ به صورت یکنواخت و بدون سر خوردن درگیر شود.



توصیه

در صورتی که کورس پدال در حد مشخص نمی باشد با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

روغن گیربکس

⚠ هشدار

در صورتی که میزان روغن گیربکس بسیار کم باشد، ممکن است گیربکس آسیب دیده و این آسیب دیدگی باعث بروز تصادف گردد. براساس جدول زمانبندی سرویس و نگهداری، به صورت دوره‌ای سطح روغن را بررسی نمایید.

⚠ احتیاط

هنگام بررسی روغن، نشستی روغن از گیربکس را نیز بررسی نمایید.

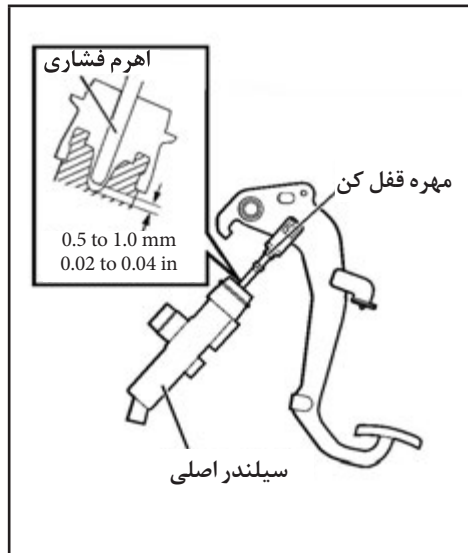
روغن گیربکس را براساس جدول زمانبندی سرویس و نگهداری دوره‌ای تعویض نمایید.

🧑 توصیه

- هنگام تعویض روغن گیربکس، از روغنی با مشخصات ذکر شده در دستورالعمل‌ها استفاده کنید.
- پس از تعویض روغن از مناسب بودن سطح روغن اطمینان حاصل نمایید.
- روغن تخلیه شده باید برطبق مقررات کشوری دفع شود.

تنظیم سیلندر اصلی کلاچ

- ۱- فنر برگشت را از بوستر کلاچ باز کنید.
- ۲- مهره قفل کن اهرم فشاری را شل کنید.
- ۳- اهرم فشاری را تا زمانی که با پیستون تماس پیدا کند، بچرخانید.
- ۴- اهرم فشاری را از این حالت ۲/۵ الی ۴/۵ دور بچرخانید در این نقطه فاصله بین نوک اهرم فشاری و پیستون بایستی (۰.۵ - ۱.۰ mm) باشد.
- ۵- مهره قفل کن را ببندید و فنر برگشت را نصب کنید.

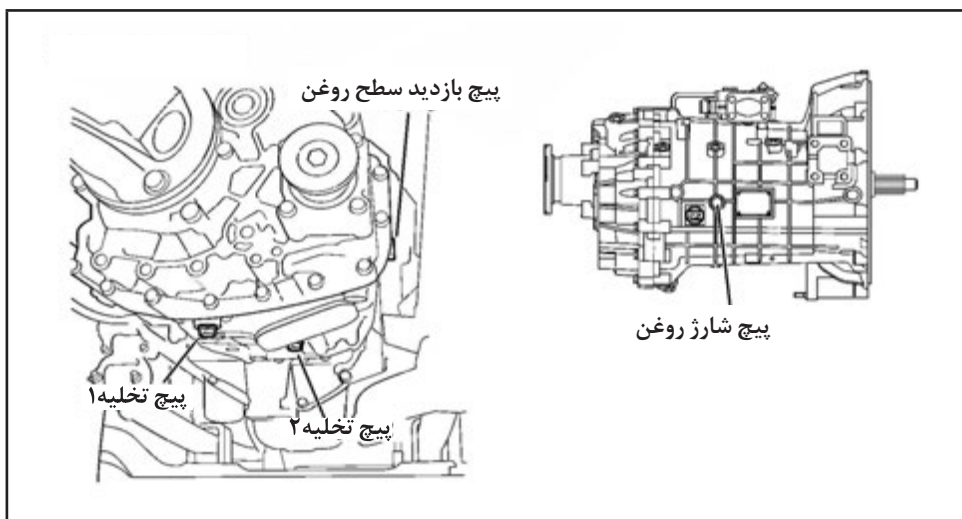


مشخصات روغن مصرفی در گیربکس

مقدار روغن لیتر		مدل گیربکس	
مجهز به PTO	بدون PTO		
8.5	8	۸ سرعت	ZF9S1110

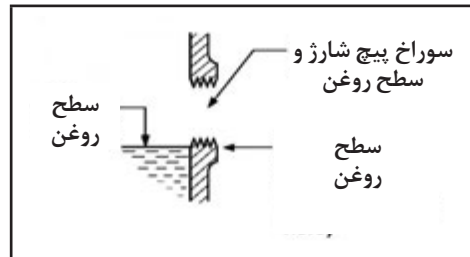
نکته

مدل گیربکس روی پلاک شناسایی کامیون داخل کابین درج شده است.



بررسی سطح روغن

- ۱- پیچ شارژ یا بازدید سطح روغن را باز کنید.
- ۲- سطح روغن را بررسی کنید اگر سطح روغن بسیار کم باشد روغن اضافه کنید.
- ۳- پیچ شارژ را با گشتاور مناسب سفت کنید.



گشتاور پیچ شارژ یا بازدید سطح روغن

۶۰ N.m

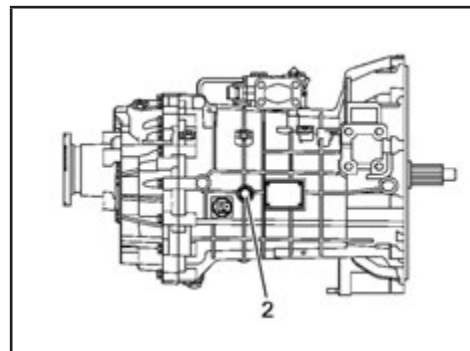
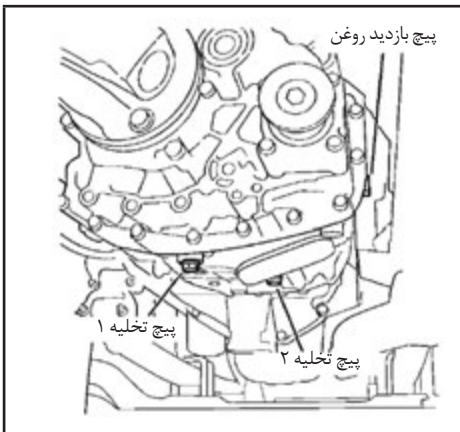
تعویض روغن گیربکس

روغن گیربکس باید در فواصل زمانی خاصی تعویض شود.

۱. قبل از تعویض روغن، اطمینان حاصل کنید که کامیون بر یک سطح صاف قرار دارد.
۲. قبل از تعویض روغن ظرفی را زیر پیچ تخلیه قرار دهید.
۳. پیچ تخلیه و پیچ بازدید سطح روغن را باز کنید.
۴. پس از نصب مجدد پیچ ها را تا گشتاور تعیین شده سفت کنید و از محل سوراخ پیچ بازدید سطح روغن را با روغن جدید اضافه نمایید.

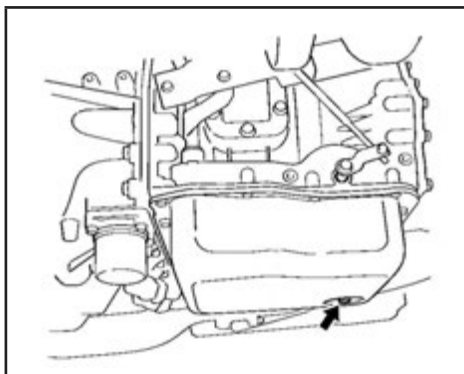
گشتاور سفت کردن

۶۰ N.m	پیچ بازدید سطح روغن
	پیچ تخلیه ۱
۱۲۰ N.m	پیچ تخلیه ۲



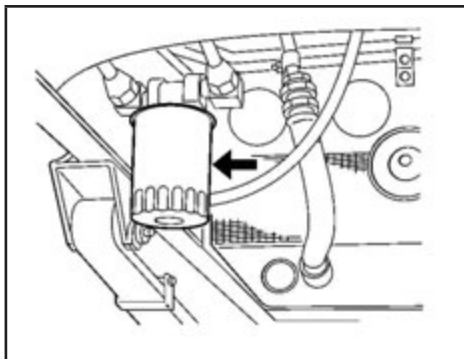
فصل ۷: تعمیر و نگهداری

۷- میزان سطح روغن اضافه شده را بررسی کنید.



تعویض فیلتر روغن گیربکس:

۱- فیلتر روغن را با چرخاندن آن، خلاف عقربه ساعت با آچار شل کنید.



۲- سطح نشیمنگاه فیلتر روغن را با پارچه‌ای تمیز نمائید.

۳- لایه نازکی از روغن به اورینگ بزنیید فیلتر جدید را بر روی پایه قرار دهید و تا زاویه ۲۷۰ درجه بگردانید تا فیلتر کاملاً محکم شود.

توصیه

قبل از نصب پیچ، هرگونه آلودگی را از روی آن پاک کنید.

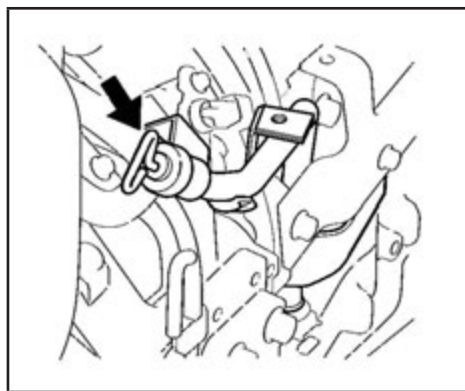
نکته

مدل گیربکس و کد مدل روی پلاک شناسایی داخل اتاق درج شده است.

تعویض روغن گیربکس

روش تعویض روغن گیربکس

۱- میله اندازه‌گیری را از لوله بیرون بکشید.



۲- پیچ تخلیه کارتل روغن گیربکس را به آرامی باز نمائید.

۳- روغن گیربکس را تخلیه کنید.

۴- پیچ تخلیه را نصب کنید و واشر آن را تعویض نمائید.

۵- روغن گیربکس را شارژ کنید.

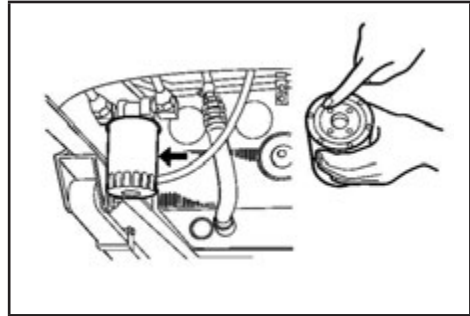
۶- میله اندازه‌گیری سطح روغن را نصب کنید.

روغن دیفرانسیل اکسل عقب

سطح روغن دیفرانسیل اکسل عقب باید بازدید و بر اساس جدول تعمیر و نگهداری تعویض شود.

راهنمایی

- بعد از تعویض روغن مطمئن شوید که سطح آن صحیح است.
- روغن کار کرده باید بر اساس قوانین زیست محیطی کشور مربوطه امحا شود.

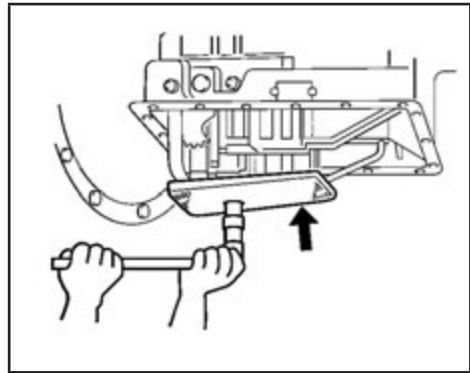
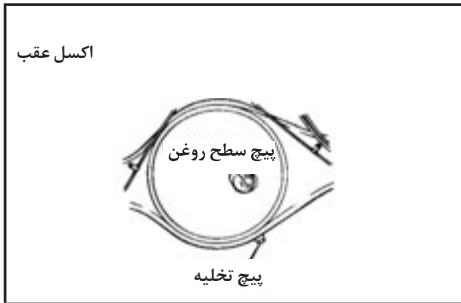


تعویض فیلتر کارتل

فیلتر کارتل را طبق جدول تعمیر و نگهداری تعویض کنید.

بازدید سطح روغن

۱- درپوش سطح روغن را باز کنید.



۲- سطح روغن باید تا لبه پایینی مجرای درپوش بازدید سطح روغن باشد.

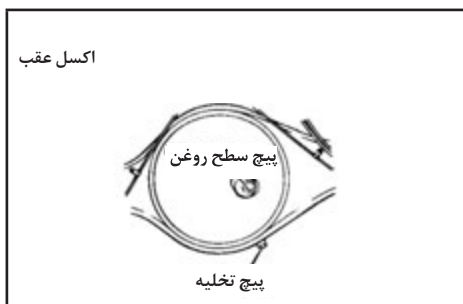
• اگر سطح روغن خیلی پایین باشد، از طریق مجرای درپوش سطح روغن به آن روغن اضافه کنید.

۳- درپوش سطح روغن را تا گشتاور تعیین شده سفت کنید.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

تعویض روغن

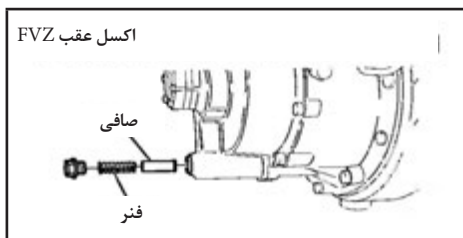
- ۱- ظرفی را زیر پیچ تخلیه قرار دهید تا روغن وارد آن شود.
- ۲- پیچ تخلیه مشخص شده روی شکل را باز کنید تا روغن وارد ظرف شود.
- ۳- بعد از بستن پیچ تخلیه تا گشتاور معین شده، با روغن تازه از طریق مجرای درپوش بازدید سطح روغن پر کنید.



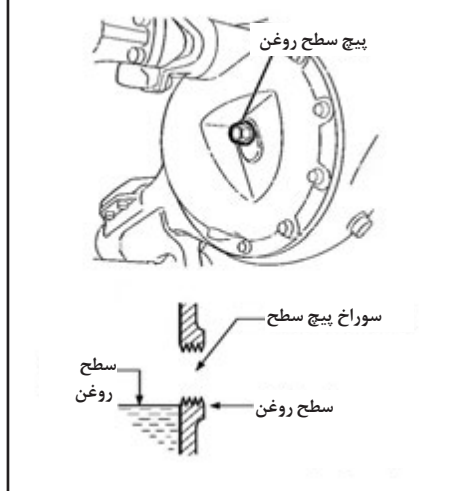
توصیه

آلودگی روی درپوش را باید قبل از بستن آن تمیز کرد.

- ۴- بعد از شارژ کردن دیفرانسیل، مطمئن شوید که سطح روغن تا لبه پایینی مجرای درپوش سطح روغن آمده است.



اکسل عقب



گشتاور بستن درپوش بازدید سطح روغن

۴۹-۸۸ N.m

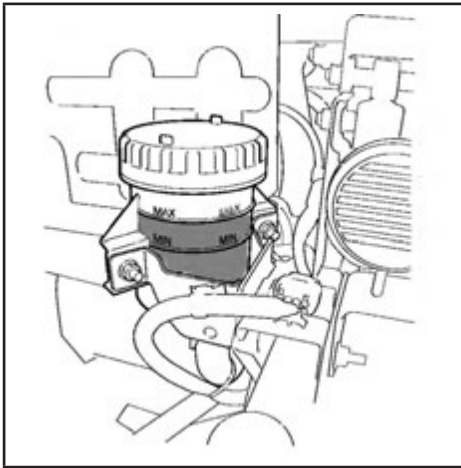
توصیه

آلودگی روی درپوش را باید قبل از بستن آن تمیز کرد.

روغن هیدرولیک فرمان

بازدید سطح روغن هیدرولیک فرمان

سطح روغن می‌بایست بین خطوط MAX, MIN مخزن روغن هیدرولیک فرمان باشد. اگر سطح روغن کمتر از MIN باشد تا خط MAX به آن روغن اضافه کنید.

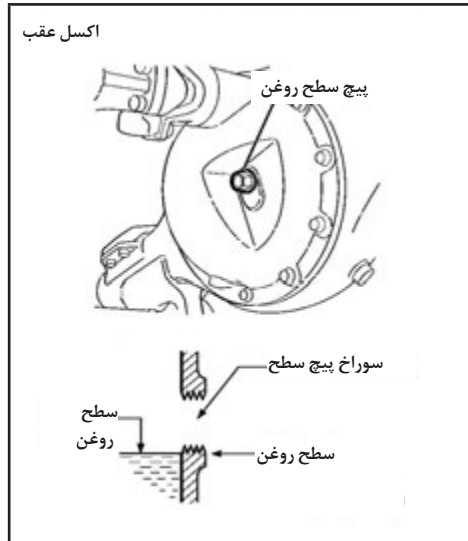


⚠ احتیاط

قبل از اضافه نمودن روغن، سطح دور درپوش را تمیز کنید و روغن را از یک ظرف تمیز درون آن بریزید. مواد خارجی وارد شده به مخزن سبب نقص عملکرد سیستم فرمان می‌شود. از مخلوط کردن روغن فرمان هیدرولیک با روغن‌های برندهای دیگر خودداری کنید.

۵- درپوش سطح روغن تا گشتاور تعیین شده سفت کنید.

۶- در مدل FVZ، پس از باز نمودن پیچ شارژ، ۰/۵ لیتر روغن اضافه نمایید.

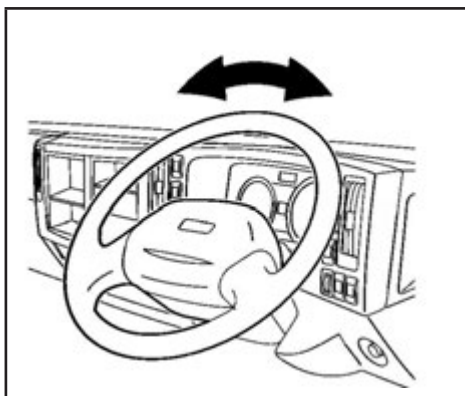


مقدار روغن دیفرانسیل جهت تعویض

مکان اکسل	حجم روغن (لیتر)
اکسل جلو	۱۸
اکسل عقب	۱۲

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

و بگذارید موتور درجا کار کند در صورتی که صدای غیر عادی شنیده نمی‌شود سیستم به درستی کار می‌کند.



هواگیری

در صورتیکه صدای غیر عادی از سیستم شنیده می‌شود هوا وارد سیستم هیدرولیک شده است مراحل زیر را جهت هواگیری انجام دهید:

۱- ترمز دستی را بکشید و جلوی چرخ عقب مانع بگذارید.

۲- سر جک را محکم در محل جک زدن قرار دهید.

۳- کامیون را بالا ببرید تا چرخ جلو کاملاً از زمین فاصله بگیرد.

۴- موتور را روشن کنید، غربیلک فرمان را کاملاً در دو جهت چند دقیقه بچرخانید.

تعویض روغن فرمان هیدرولیک

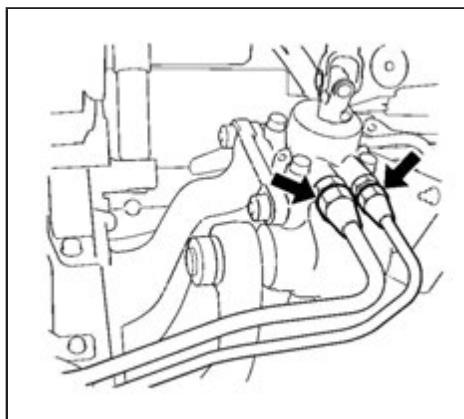
تخلیه روغن فرمان هیدرولیک

۱- ترمز دستی را بکشید و جلوی چرخ‌های عقب مانع بگذارید.

۲- سر جک را در مکان جک زدن قرار دهید.

۳- کامیون را بالا آورده تا چرخ‌ها از زمین فاصله بگیرند.

۴- اتصالات لوله روغن مجموعه فرمان را جدا کنید غربیلک فرمان را تا انتها به سمت چپ و راست بگردانید تا روغن از سیستم خارج شود.



شارژ روغن فرمان هیدرولیک

۱- اتصالات لوله فرمان را متصل کنید.

۲- مخزن روغن فرمان را با روغن توصیه شده و در محدوده MAX , MIN پر شود، ۲ الی ۳ دقیقه منتظر بمانید.

۳- قبل از روشن کردن موتور، فرمان را در دو جهت بچرخانید.

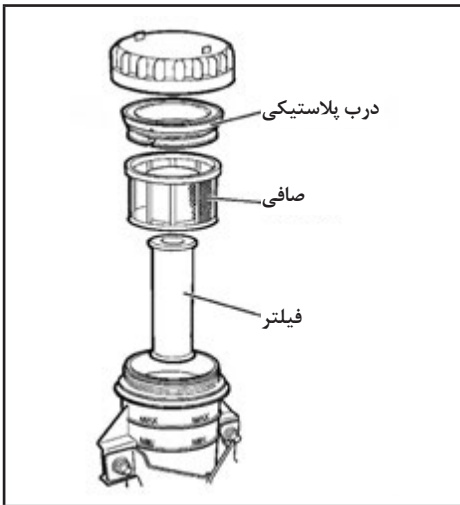
۴- کامیون را پایین بیاورید و موتور را استارت بزنید

فیلتر روغن فرمان

فیلتر روغن فرمان را مطابق جدول تعمیر و نگهداری تعویض کنید

پاک کردن فیلتر روغن فرمان

- ۱- درب مخزن روغن فرمان را باز کنید.
- ۲- صافی را بیرون بکشید و مراقب باشید تا شی خارجی وارد مخزن نشود.
- ۳- فیلتر را بیرون بکشید.
- ۴- فیلتر را با گازوئیل بشوید.
- ۵- فیلتر را با هوای فشرده (فشار ۲۰۰ کیلو پاسکال) خشک نمائید.

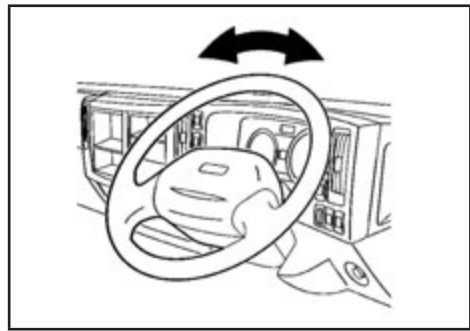


توصیه

هوای فشرده را از داخل به خارج بدمید نه بعکس



۵- کامیون را پایین بیاورد و در حالیکه موتور درجا کار می کند فرمان را چند مرتبه به چپ و راست بچرخانید در صورتیکه صدای غیر عادی شنیده نشد سیستم به درستی هواگیری شده است. در صورتیکه هوا در سیستم وجود داشته باشد صدای غیر عادی می دهد جهت خارج کردن هوای باقیمانده غریبک فرمان را چند مرتبه دیگر بگردانید تا دمای روغن فرمان بالا برود سپس موتور را متوقف کنید و ۵ دقیقه صبر کنید.



۶- سطح روغن فرمان را بررسی کنید و ببینید نشستی وجود دارد یا نه.

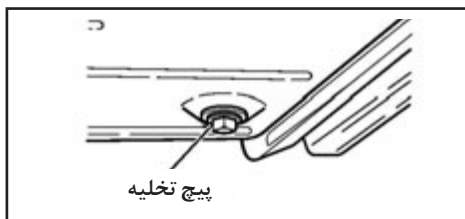


باک سوخت

رسوبات و آب جمع شده در باک سوخت می‌بایست مطابق با رویه تعمیر و نگهداری کامیون برطرف شود.

تمیز کردن رسوبات و آب از باک سوخت

- ۱- درب باک را باز کنید و گازوئیل را بیرون بکشید.
- ۲- پیچ تخلیه را جهت تخلیه آب و رسوبات از باک باز کنید.



۳- پیچ تخلیه را نصب کنید.

گریس کاری قطعات شاسی

توصیه

مشخصات گریس مورد استفاده در قطعات شاسی با گریسی که برای قطعات دیگر استفاده می‌شود متفاوت است. گریس چند منظوره را می‌توان برای گریس کاری تمامی قطعات استفاده کرد.

۶- فیلتر را مجدداً با گازوئیل بشوید تا شی خارجی پاک شود.

۷- فیلتر را با هوای فشرده (فشار ۲۰۰ کیلو پاسکال) خشک نمایید.

۸- فیلتر را در مخزن روغن فرمان نصب کنید.

۹- صافی را در مخزن فرمان نصب کنید و درب پلاستیکی را ببندید.

غربیلک فرمان

بازدید روزانه

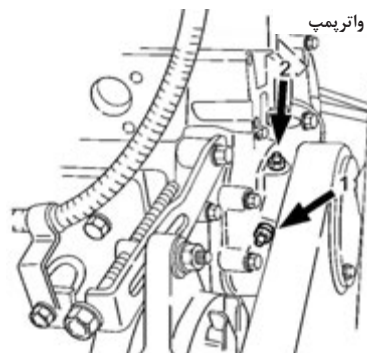
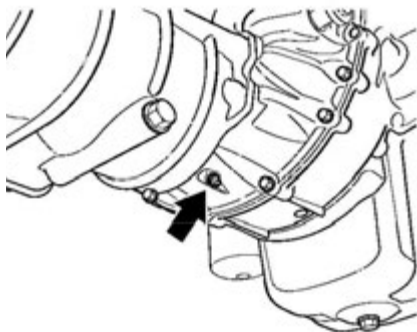
غربیلک فرمان را با چرخاندن غربیلک فرمان در دو جهت تا زمانیکه لاستیک شروع به حرکت کند بررسی کنید.



مقدار استاندارد محدوده خلاصی فرمان

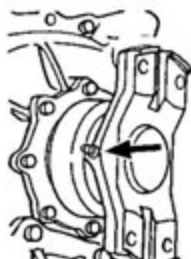
۱۰ - ۵۰ mm

غربیلک فرمان را از نظر شل بودن با حرکت به جلو و عقب بررسی کنید. حین رانندگی تمایل غربیلک فرمان به طرف دیگر را بررسی کنید.

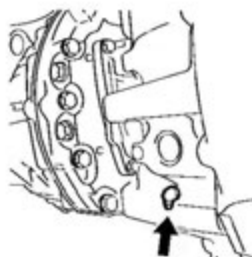


از گریس خور ۱ گریس کاری کنید تا از گریس خورده ۲ گریس بیرون بزنند

فلنج ورودی گریس

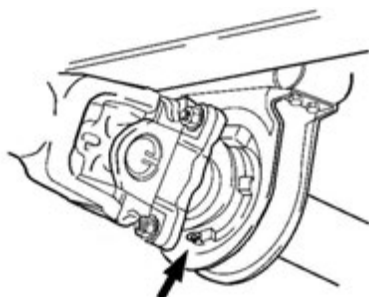


مدل FTS
(6HK1)



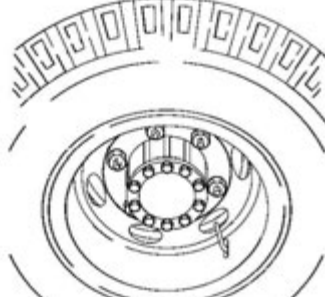
در وضعیت سمت راست گیربکس

بلبرینگ میل گاردان

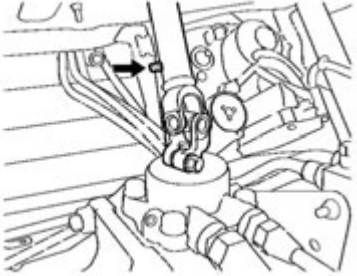
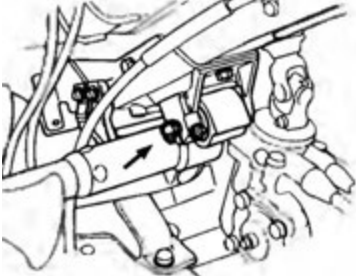
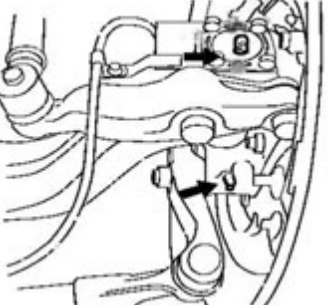
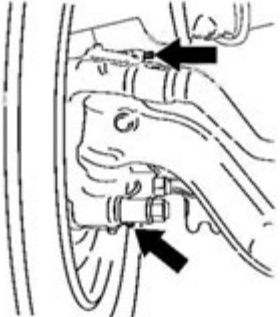
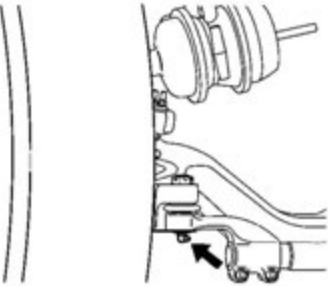
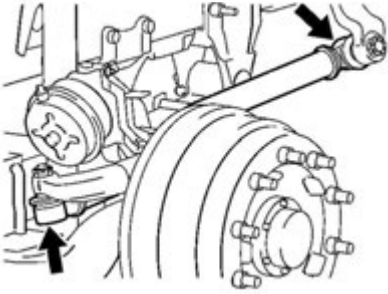


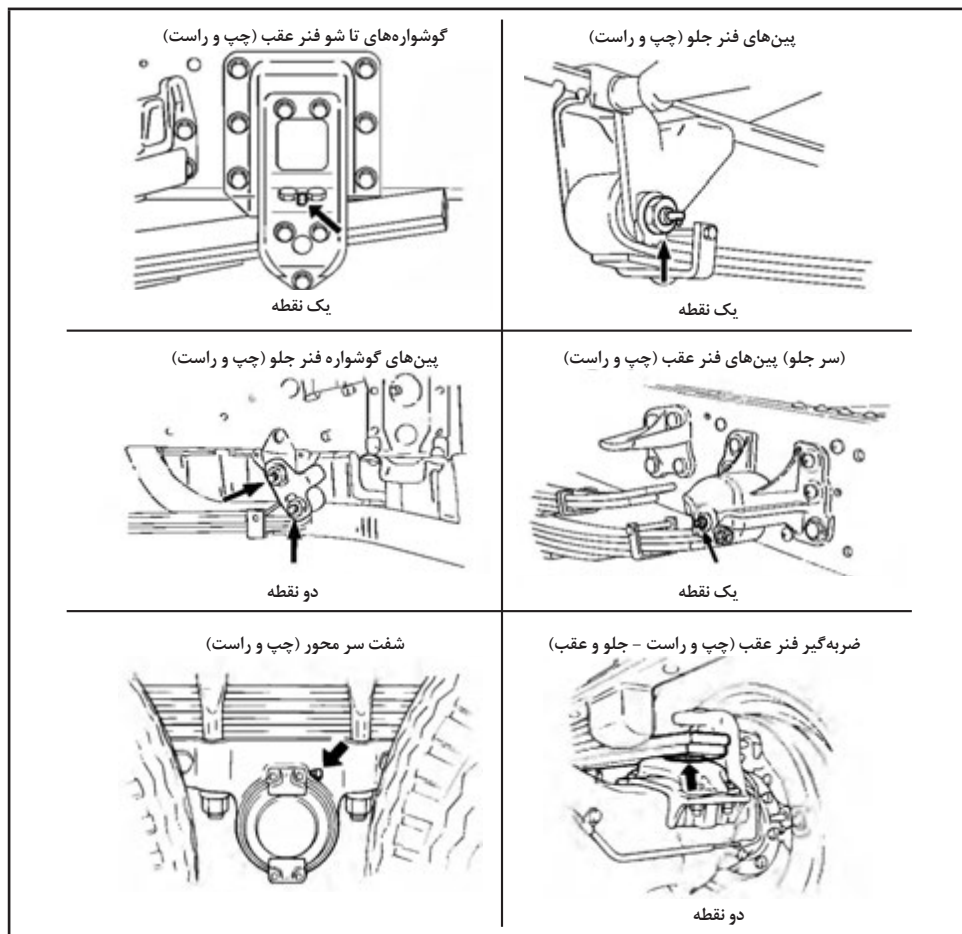
میل گاردان ۲ تکه‌ای: ۱ نقطه / میل گاردان ۳ تکه‌ای: ۲ نقطه
میل گاردان ۴ تکه‌ای: ۳ نقطه

بلبرینگ چرخ (چپ و راست)



به نمایندگی مراجعه کنید.

کشویی میل فرمان  یک نقطه زیر اتاق (غربیلک فرمان را راست و اتاق را بالا ببرید)	پایه اتاق (چپ و راست)  یک نقطه
کینگ بین (چپ و راست)  دو نقطه (بالا و پایین)	کینگ بین (چپ و راست)  در دو نقطه
سر میل فرمان (چپ و راست)  یک نقطه	بلبرینگ چرخ (چپ و راست)  دو گریس خور (جلو و عقب) بدون گریس خور نیاز نیست



عملکرد جک

⚠ هشدار

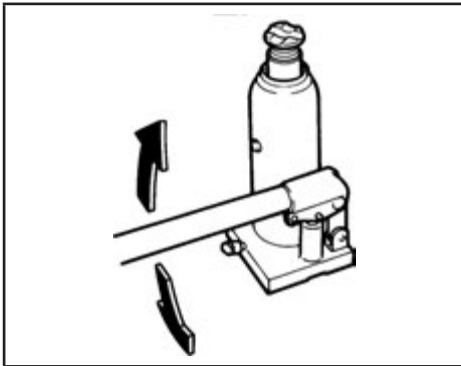
- جک زدن کامیون روی شیب یا زمین نرم بسیار خطرناک است. برای جک زدن از یک سطح تخت و تراز استفاده کنید.
- جک را در جای صحیح قرار دهید و فراموش نکنید که قبلاً ترمز دستی را بکشید و مقابل چرخ ها مانع بگذارید. کشیدن ترمز دستی به تنهایی برای جلوگیری از حرکت کامیون کفایت نمی کند. وقتی چرخ عقب را جک زده اید، فقط با اتکاء به ترمز دستی کامیون ممکن است حرکت کند و سبب بروز سانحه گردد.
- قبل از جک زدن سرنشینان باید پیاده شوند و اشیاء درون کامیون خالی شود.
- برای اطمینان از ایمنی بیشتر هرگز هنگام جک زدن درب های کامیون را باز نکنید و یا استارت نزنید. به علاوه هرگز نباید عضوی از بدن خود را زیر کامیون بگذارید و مواظب باشید که اشخاص دیگر هم چنین کاری نکنند. عدم رعایت این نکته می تواند در صورت در رفتن جک موجب بروز سانحه شود.
- اگر لازم است که به زیر کامیون جک زده شود و کاری صورت گیرد، باید حتماً زیر کامیون با پایه جک مخصوص مهار شود.
- همیشه از محل های تعیین شده جک بزنید و از تماس صحیح سر جک با محل جک زدن اطمینان یابید.
- برای ایمنی بیشتر در هنگام در رفتن جک، بعد از باز کردن تایر یک آن را زیر کامیون در نزدیکی محل زدن جک بگذارید.
- قبل از جک زدن، مطمئن شوید که جک و محل جک زدن عاری از آلودگی، روغن و گریس است. عدم رعایت این مهم می تواند منجر به بروز سانحه شود زیرا وجود این مواد می تواند سبب لغزش و در رفتن جک شود.
- از جک کامیون تنها برای تعویض تایرها و اتصالات و یا باز کردن زنجیر چرخ استفاده کنید. برای اطمینان از ایمنی بیشتر همیشه همزمان فقط یک چرخ را جک بزنید و از جک زدن از دو محل قویاً اجتناب کنید.
- هنگام استفاده از جک های دو مرحله ای اگر علامت توقف (زرد) مشخص شد، بالا آوردن کامیون را متوقف کنید. عدم رعایت این مهم می تواند سبب نشستی جک شود.
- همزمان از بیش از یک جک استفاده نکنید.
- جک همراه کامیون شما تنها برای این کامیون است. از آن در کامیونهای دیگر استفاده نکنید و هرگز از جک های متفرقه استفاده ننمایید.
- جهت پایین آوردن جک پیچ هواگیری را به آرامی باز کنید. گرداندن سریع این پیچ سبب سقوط کامیون و در رفتن جک می شود.

کار با جک

بالا آوردن جک

۱- جک را زیر نقطه جک زدن قرار دهید و مطمئن شوید که جک صاف و عمودی است.
جک باید روی یک سطح تخت و سفت باشد.

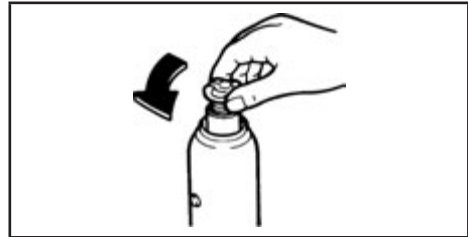
۲- سر جک را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید تا به محل نقطه جک زنی برسد.



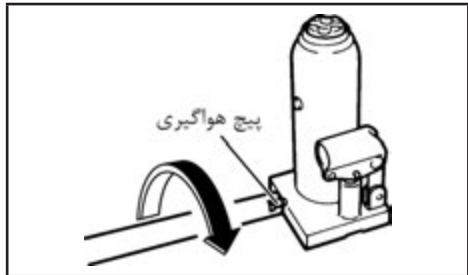
۵- مطمئن شوید که جک تماس خوبی با نقطه جک زنی دارد و سپس کامیون را همچنان بالا ببرید.

پایین آوردن کامیون

۱- به آرامی پیچ هواگیری را خلاف عقربه های ساعت بگردانید تا کامیون پایین بیاید.



۳- دسته جک را در محل نشان داده شده قرار دهید پیچ هواگیری را در جهت عقربه های ساعت بگردانید.



۴- دسته جک را به آرامی بالا و پایین کنید تا به آرامی حرکت کنید.

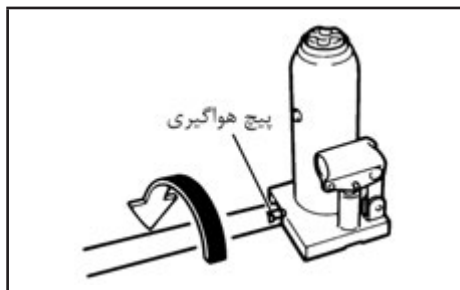
راهنمایی

از چرخاندن پیچ هواگیری بیش از دو بار در خلاف جهت عقربه های ساعت خودداری کنید زیرا این کار می تواند روغن جک را از داخل جک خالی کند.

قاط جک زدن چرخ عقب

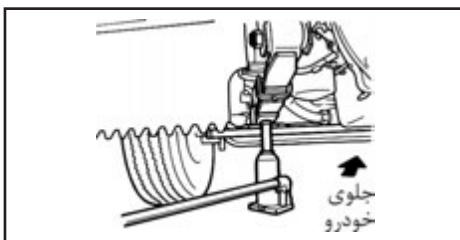
راهنمایی

- اگر کورس جک کافی نباشد بلوک چوبی را به پهنای مناسب زیر جک قرار دهید.
- جک را نمی‌توان زیر اکسل جلو قرار داد مگر با توجه به شرایط کامیون.



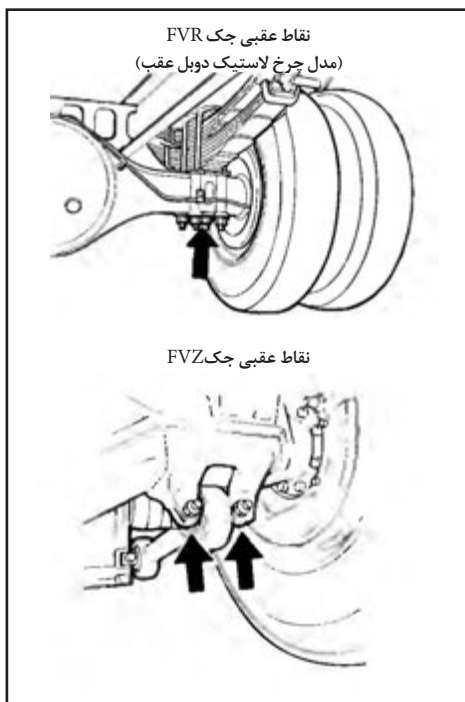
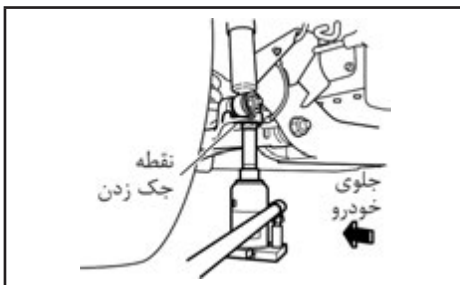
نقاط جک زدن در چرخ جلو

در تمامی مدل‌ها به جز مدل‌های با سیستم تعلیق مستقل جلو، جک را باید زیر فنر شمس قرار دهید.

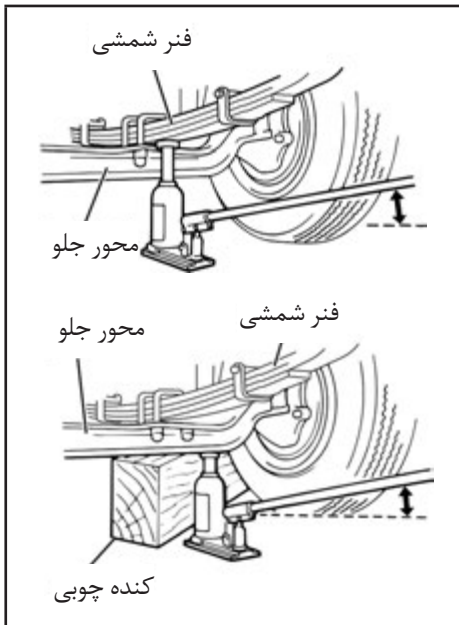


مدل دارای سیستم تعلیق مستقل در جلو

جک را به نقطه جک زدن پشت لنگ پایینی بزنید.



جک زدن وقتی که لاستیک جلو پنچر است



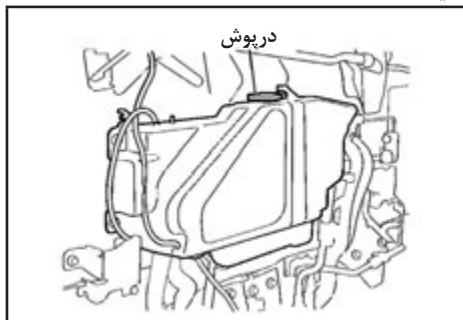
⚠ هشدار

- جک را در نزدیک ترین نقطه به اکسل جلو قرار دهید.
- برای پایداری بهتر، کنده چوبی زیر اکسل جلو قرار دهید.
- از آن جا که قسمت تحتانی فنر شمشي منحنی است، باید در زمان جک زدن دقت نمود. در رفتن جک می تواند به شدت خطرناک باشد.

- اگر چرخ جلو پنچر باشد نمی توان از محل های عادی جک زد. بدین منظور باید به شرح زیر از یک کنده چوبی یا شیئی مشابه با آن استفاده کنید.
- ۱- جلو چرخ های عقب یک مانع بگذارید.
 - ۲- جک را به قسمت زیرین فنر شمشي در جلو محور جلو بزنید و کامیون را بالا بیاورید.
 - ۳- کنده چوبی را زیر اکسل جلو بگذارید.
 - ۴- جک را به آرامی پایین بیاورید تا از استقرار محکم محور روی کنده مطمئن شوید. سپس به آرامی جک را پایین بیاورید.
 - ۵- سپس جک را به محل جک زنی استاندارد منتقل کرده و کامیون را تا ارتفاع لازم برای باز کردن چرخ، بالا بیاورید.

مایع شیشه شوی

سطح مایع موجود در مخزن شیشه شوی را بررسی کنید. وضعیت کار آب پاش را نیز بررسی کنید. پر کردن مخزن آب پاش شیشه جلو ۱- مخزن مایع شیشه جلو در سینی جلوی کامیون قرار دارد. ۲- درپوش را باز و مخزن را با مایع شیشه شوی پر کنید.



راهنمایی

■ محصولات با کیفیت نامناسب، مایع رادیاتور و آب و صابون نباید استفاده شوند. عدم رعایت این دستورالعمل های احتیاطی می تواند سبب انسداد نازل و یا آسیب دیدن رنگ سطوح کامیون شود.

■ هرگز وقتی که مخزن خالی است از آب پاش استفاده نکنید. این کار سبب می شود که پمپ شیشه شوی معیوب گردد.

تیغه های برف پاک کن شیشه جلو

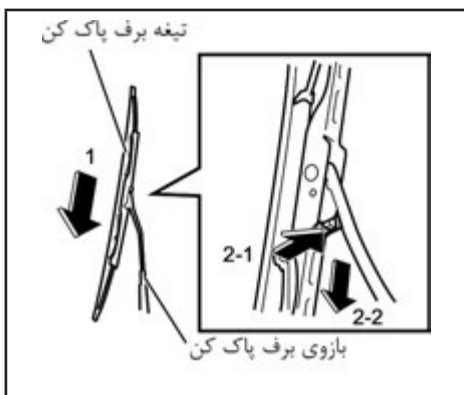
بازدید

با آب پاش آب را روی شیشه جلو بپاشید و سپس برف پاک کن ها را فعال کنید تا محلی هایی که تمیز نمی شوند مشخص گردد. به علاوه مطمئن شوید که وضعیت های دور تند (HI) دور کند (LO) و دور تناوبی (V) عملکرد دارد.

تعویض تیغه برف پاک کن شیشه جلو باز کردن

۱- بازوی برف پاک کن را بالا بیاورید تا در وضعیت عمودی قرار گیرد.

۲- ضمن فشار قلاب تیغه برف پاک کن به سمت بازو، تیغه را به سمت پایین (به سمت پایه بازو) بکشید.

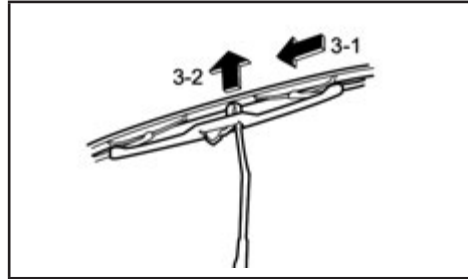


۳- در حالتی که تیغه و بازو تقریباً برهم عمود هستند، تیغه را از بازو جدا کنید.

راهنمایی

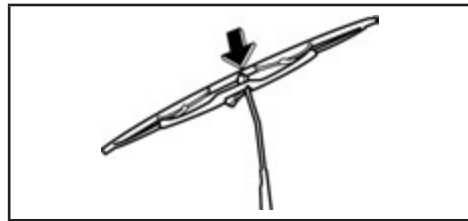
■ بازوی برف پاک‌کن را در حالیکه تیغه جدا شده است پایین نیاورید چرا که ممکن است به شیشه جلو آسیب برساند.

■ هنگام وصل کردن تیغه از نصب صحیح آن مطمئن شوید. عدم رعایت این نکات می‌تواند سبب جابجایی تیغه در هنگام کار کردن شود.



بستن تیغه برف پاک‌کن

۱- تیغه را به صورت عمود بر بازو نگه‌دارید و تیغه را جا بزنید.



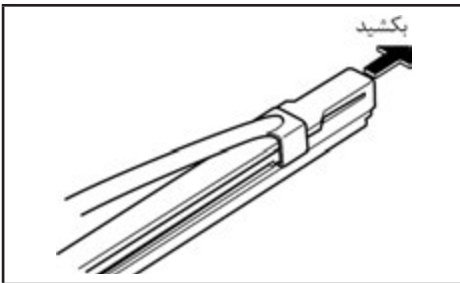
۲- سپس در حالتی که تیغه و بازو در یک جهت هستند، تیغه را به سمت بالا فشار دهید تا بازو در جای خود قفل شود.



باز کردن لاستیک تیغه برف پاک‌کن

۱- تیغه برف پاک‌کن را از بازوی برف پاک‌کن باز کنید.

۲- لاستیک تیغه برف پاک‌کن را در جهت شکل مقابل بکشید و آن را از تیغه خارج کنید.

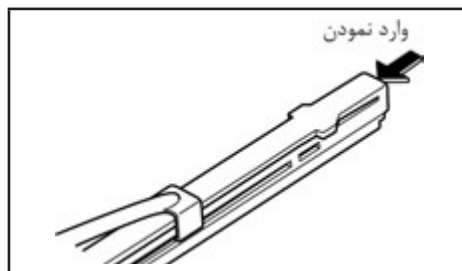


بستن لاستیک تیغه برف پاک‌کن

۱- لاستیک تیغه برف پاک‌کن جدید را روی تیغه برف پاک‌کن نصب کنید.

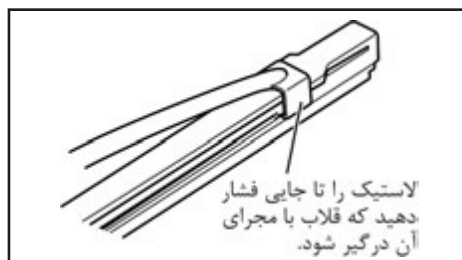
فصل ۷: تعمیر و نگهداری

همچنین تغییر رنگ چراغ‌ها، آسیب دیدگی و یا شل بودن آن‌ها را بررسی کنید.



۲- لاستیک تیغه برف پاک‌کن را تا جایی فشار دهید که قلاب یا حلقه تیغه با سوراخ موجود در آن درگیر می‌شود و سپس مطمئن شوید که توپی لاستیکی محکم سر جای خود قرار گرفته است.

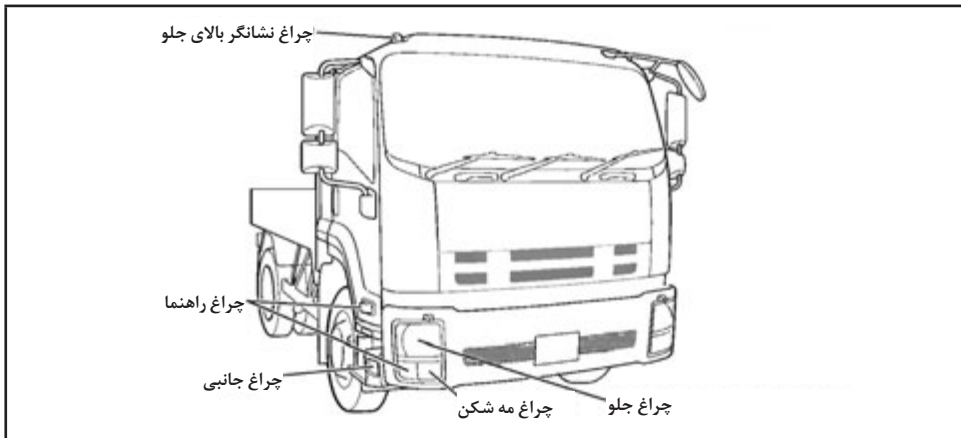
۳- تیغه برف پاک‌کن را به بازوی برف پاک‌کن متصل نمایید.



چراغ‌های جلو و چراغ راهنما

سوئیچ استارت را در وضعیت "ON" قرار دهید سپس عملکرد چراغ‌های جلو، چراغ راهنما و دیگر چراغ‌های بیرونی را بررسی نمایید.

پدال ترمز را فشار دهید تا مطمئن شوید چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند، سپس گیربکس را در وضعیت "R" قرار دهید، سپس روشن شدن چراغ‌های دنده عقب را بررسی کنید.



باتری و نگهداری آن



- استفاده یا شارژ باتری در شرایطی که که آب باتری کمتر از سطح حداقل میزان است (**LOWER LEVEL**) می تواند عمر باتری را به شدت کاهش دهد و سبب بروز وضعیت های خطرناکی مانند تولید حرارت و حتی انفجار شود.
- اگر آب باتری با چشم تماس پیدا کند، بلافاصله آن را با مقدار زیادی آب بشویید و حداقل ۵ دقیقه به شستشو ادامه دهد. بعد از آن باید بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.
- هنگام استفاده از ابزار ها یا دیگر اشیاء فلزی در مجاورت باتری، مراقب باشید که آن ها با ترمینال مثبت تماس پیدا نکنند. از آن جا که کامیون هادی جریان برق است، هرگونه تماس با قطب مثبت باتری می تواند سبب اتصال کوتاه و برق گرفتگی شدید شود.
- باتری کامیون به شدت گاز هیدروژن قابل اشتعال تولید می کند. به همین دلیل، فعالیت های منجر به ایجاد جرقه و یا نیازمند استفاده از شعله باز هرگز نباید در نزدیکی باتری انجام شوند. عدم رعایت این موارد می تواند در صورت محترق شدن گاز هیدروژن سبب انفجار شود. همیشه برای تمیز کردن آب باتری از یک دستمال تمیز و مرطوب استفاده کنید.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

هشدار

- همواره برای بازدید باتری کامیون را خاموش کنید.
- اسید سولفوریک رقیق به عنوان آب باتری استفاده می شود. همیشه باید به شدت مراقب باشید تا آب باتری با پوست و یا لباس و سطوح فلزی تماس پیدا نکند.

راهنمایی

- آب باتری هرگز نباید بیشتر از خط **“UPPER LEVEL”** پر شود. عدم رعایت این امر می تواند سبب نشت آب باتری و خورده شدن ترمینال ها و دیگر قطعات باتری شود. همیشه باید آب باتری های بیرون ریخته را بلافاصله تمیز نمود.
- هر موقع آب باتری اضافه می کنید، باتری باید مجدداً با راندن کامیون شارژ شود. به ویژه در زمستان، آب باتری می تواند یخ بزند و در صورت شارژ نکردن باتری به بدنه آن آسیب برساند.
- اگر سطح آب باتری به صورت غیر عادی افت کند، بلافاصله کامیون را به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید تا بازدید شود.

اقدامات احتیاطی در هنگام کار با باتری

همواره باتری را تمیز نگه دارید. اگر باتری کثیف باشد در آن صورت آلودگی ممکن است وارد آب باتری شود و سطوح باتری آسیب دیده و اتصال کوتاه در سطح بالای باتری رخ می دهد و عمر باتری کم می شود.

زمان بازدید و یا نگهداری باید موارد زیر را رعایت نمایید:

قبل از آغاز بازدید و نگهداری باتری و دیگر قطعات سیستم برق رسانی، سوئیچ استارت را در وضعیت **“LOCK”** قرار دهید و تمامی کلید های دیگر را **“OFF”** و کابل های منفی باتری را از قطب ها جدا کنید. در صورت بازرسی سیم کشی ها می بایست ابتدا، قطب منفی باتری را جدا نمائید. در غیر این صورت احتمال بروز آسیب به سیستم های برقی وجود خواهد داشت.

⚠ خطر

هرگز در مجاورت باتری هنگام شارژ نمودن آن از شعله باز استفاده نکنید. در هنگام شارژ باتری گاز هیدروژن از باتری متصاعد می شود و عدم رعایت این موضوع می تواند سبب آتش سوزی یا انفجار شود.

بستن و نصب باتری

- ۱- هنگام نصب باتری مطمئن شوید که در مکان مناسب قرار گرفته و محکم شده است. اگر باتری درست نصب نشده باشد در آن صورت بدنه باتری و صفحات آن ممکن است در اثر لرزش های حین رانندگی آسیب ببینند.
- ۲- هنگام اتصال کابل باتری، از قطب مثبت آغاز کنید و سپس قطب منفی را وصل نمایید.

⚠ احتیاط

هنگام اتصال کابل های باتری مواظب باشید که قطب های مثبت و منفی را اشتباه متصل نکنید. اتصال نادرست به این قطب ها سبب جریان شدید و سوختن دینام و یا سیم کشی کامیون می شود.

باتری را نمی توان به عنوان منبع تغذیه مستقیم ۱۲ ولتی استفاده کرد.

بازدید از سطح آب باتری

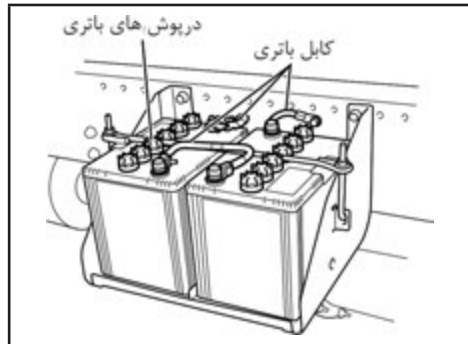
درب باتری را باز و سطح آب باتری را بازدید کنید. سطح آب باتری باید بین "UPPER LEVEL" و "LOWER LEVEL" باشد. اگر سطح آب باتری را به راحتی نمی بینید، اندکی کامیون را تکان دهید تا مشخص شود.

باز کردن باتری

ابتدا، کابل منفی باتری جدا کنید. اگر کابل باتری به قطب منفی وصل باشد در آن صورت هر تماس ابزارها و یا تماس بین بدنه و قطب مثبت می تواند منجر به اتصال کوتاه شده و سبب برق گرفتگی شدید شود. سیستم برقی نیز ممکن است آسیب ببیند.

شارژ کردن باتری

- ۱- قبل از شارژ باتری، آن را از روی کامیون باز کرده و به محلی با تهویه مناسب منتقل نمایید سپس درپوش های باتری را باز کنید. از طرفی اگر باتری می بایست روی کامیون شارژ شود، باید ابتدا مطمئن شوید که کابل های باتری را جدا نموده اید.
- ۲- هنگام شارژ باتری مطمئن شوید که کامیون خاموش است.
- ۳- کابل های باتری همواره هنگام شارژ سریع باید جدا شوند. در غیر این صورت ممکن است دینام دچار احتراق شود.



فصل ۷: تعمیر و نگهداری

■ پس از اضافه نمودن آب باتری، باتری باید مجدداً با راندن کامیون شارژ شود. به ویژه در زمستان، آب باتری می تواند یخ بزند و در صورت شارژ نکردن باتری به بدنه آن آسیب برساند.

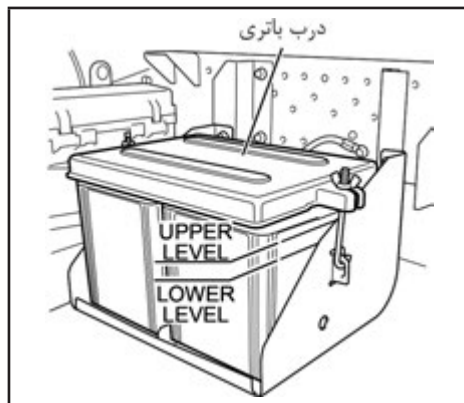
■ اگر سطح آب باتری به صورت غیر عادی افت کند، بلافاصله کامیون را به نمایندگی های مجاز بهمن منتقل تا بازدید و بررسی شود.

بررسی قطب های باتری

- ۱- شل بودن و یا خوردگی قطب ها را بررسی نمایید.
- ۲- اگر قطبی خوردگی داشته و یا با پودری سفید پوشیده شده باشد، آن را با آب گرم بشویید و سپس خشک کنید. قطب های شدیداً خورده شده باید با استفاده از برس سیمی و یا سمباده تمیز شوند.

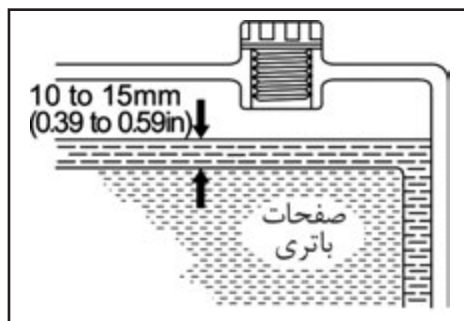


- ۳- بعد از پایان تمیز کردن قطب ها، لایه نازکی از گریس را به آن ها بمالید و کابل های باتری را سفت کنید.



اضافه کردن آب باتری

اگر مقدار آب باتری موجود در باتری کافی نباشد، درپوش های آن را باز و سپس آب باتری را تا خط "UPPER LEVEL" اضافه نمائید.



راهنمایی

■ سطح آب باتری هرگز نباید از خط "UPPER LEVEL" فراتر رود. عدم رعایت این امر می تواند سبب نشست آب باتری و خوردگی قطب ها و دیگر قطعات شود. همیشه آب باتری های ریخته شده را فوراً با آب تمیز کنید.

راهنمایی

- برای جلوگیری از آسیب دیدن فیلتر، نباید برای تمیز نمودن آن از برس های سخت استفاده نمود.

بستن فیلتر داخلی کابین

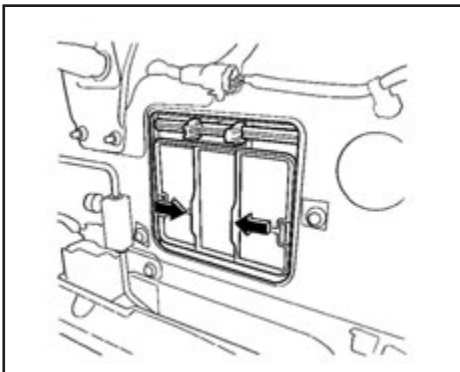
- ۱- روش نصب عکس روش باز کردن است.

احتیاط

- همیشه اطمینان حاصل کنید که فیلتر سالم به جای اصلی خود برگردانده می شود. عدم رعایت این موضوع می تواند سبب شل شدن آن شود و این خطرناک است.
- در صورت باز کردن و یا نصب نادرست فیلتر کابین ورود آلودگی، گردوغبار، آب و برف و... به کابین و سیستم کولر وجود خواهد داشت.

باز کردن فیلتر خارجی کابین

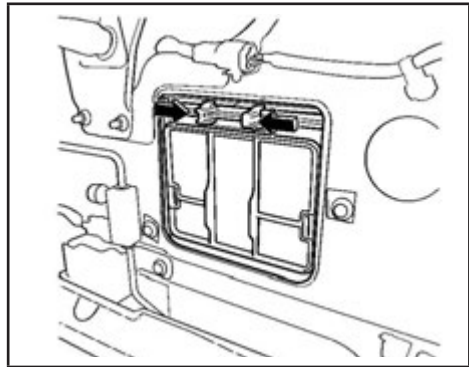
- ۱- ضامن های فیلتر را فشرده تا فیلتر بیرون آید.
- ۲- برای تمیز کردن گرد و غبار از روی سطوح آن از جارو برقی و یا وسایل مشابه استفاده نمایید.



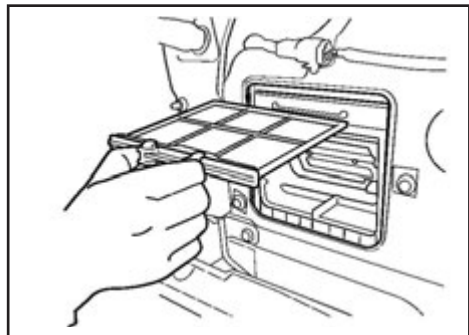
فیلترهای کابین (کولر)

باز کردن فیلتر داخلی کابین

- ۱- سینی جلویی کابین را باز کنید.
- ۲- دو طرف قفل فیلتر را فشار دهید و آن را بیرون آورید.

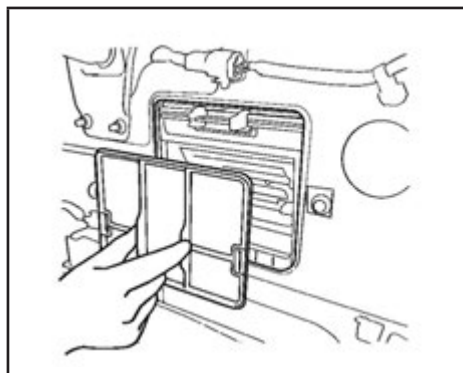


- ۳- فیلتر را با جاروبرقی پاک کنید.



گاز کولر

اگر کولر شارژ نباشد نمی تواند داخل کابین را خنک کند.
برای شارژ کولر به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.



بستن فیلتر هوای بیرونی

۱- روش نصب عکس روش باز کردن است.

راهنمایی

- روشن کردن کولر با جرم پایین گاز کولر نه تنها سبب استفاده از کولر با کارایی پایین می شود بلکه به سیستم کولر هم آسیب می رساند.
- گاز کولر **HFC۱۳۴a (R۱۳۴a)** می باشد، نباید از گاز کولر دیگری استفاده شود و برای محافظت از محیط زیست، باید همیشه مراقب بود که گاز کولر هرگز خالی نشود. بنابراین اگر کولر خالی شد حتماً به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

تسمه کمپرسور کولر

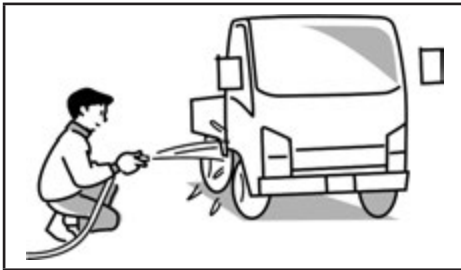
شل بودن تسمه کمپرسور کولر باعث می شود کولر به خوبی خنک نکند بازدید کشش از این جهت بسیار باعث اهمیت دارد.

⚠ احتیاط

- کشش تسمه کمپرسور اگر در حد مناسب نباشد، امکان آسیب به تسمه وجود دارد.
- جهت اندازه گیری کشش تسمه لازم است به نمایندگی مراجعه کنید.

راهنمایی

- همیشه اطمینان حاصل کنید که فیلتر سالم به مکان اصلی خود برگردانده می شود. عدم رعایت این مهم می تواند سبب شل شدن آن گردد و این موضوع نیز خطر آفرین است.
- در صورت باز کردن و یا نصب غلط فیلتر ورود آلودگی، گردوغبار، آب و برف و... به کابین و سیستم کولر وجود خواهد داشت.



⚠ احتیاط

■ برای تمیز کردن قسمت داخلی اتاق از آب استفاده نکنید. زیرا ممکن است سیستم های برقی و قطعات الکترونیکی کامیون آسیب ببینند و کف کابین زنگ بزند.

■ آب فشار قوی را روی کانکتور های برق نگیرید زیرا سبب می شود که سیستم های برقی آسیب ببینند.

🧑 راهنمایی

■ اگر به کارواش های اتوماتیک می روید و کامیون دارای رنگ متالیک و یا تیره است، در آن صورت سطوح نقاشی ممکن است در اثر برس زدن آسیب ببینند و خش در آن ها ایجاد شود.

■ از گرفتن آب زیاد به سمت ورودی های هوا خودداری کنید

■ از گرفتن آب روی موتور و یا قطعات برقی خودداری کنید. عدم رعایت این مهم می تواند سبب ضعیف شدن استارت و موتور و ایجاد مشکل در سیستم برق شود.

■ قبل از شستن کامیون آنتن و آینه ها را جمع کنید.

■ اگر کامیون را به کارواش اتوماتیک می برید، از سیستم فشار قوی و داغ استفاده نکنید. عدم رعایت این امر می تواند سبب تغییر شکل حرارتی و شکستگی قطعات پلاستیکی و یا نشت آب به درون اتاق شود.

نگهداری قسمت های داخلی و بیرونی

نگهداری قسمت های بیرونی

شستن

کامیون با بدنه کثیف حتی الامکان نباید استفاده شود زیرا این مواد با رنگ بدنه واکنش نشان می دهند و سبب زنگ زدن، تغییر رنگ و خوردگی قطعات می شود. همچنین، مواد خارجی ممکن است در میان قطعات مکانیکی قرار گیرند و اثر نامطلوبی بر کارکرد آن ها بگذارند و یا سبب ایجاد مقاومت آیرودینامیکی شوند. بنابراین در موارد زیر کامیون باید شسته شده و تمامی مواد خارجی روی آن تمیز شود.

• هنگامی که دوده، براده آهن، حشرات مرده، فضولات پرندگان، شیره درختان، مواد روغنی و قیر به سطح بدنه کامیون چسبیده باشند.

• هنگامی که کامیون در مناطق ساحلی استفاده می شود.

• هنگامی که کامیون در جاده هایی استفاده می شود که روی آن ها مواد شیمیایی قرار دارد.

• هنگامی که مقدار زیادی از گل و لای و آلودگی به قسمت بیرونی یا بدنه کامیون چسبیده است.

۱- قسمت زیرین و سیستم تعلیق را تمیز کنید.

۲- تمامی شیشه ها را بسته و کابین و قسمت بار کامیون را با شوینده های خنثی بشوید.

۳- چرخ ها و لاستیک ها را با استفاده از برس و شوینده تمیز کنید.

۴- بعد از شستن شوینده های باقی مانده روی کامیون، با یک دستمال تمیز رطوبت و قطرات آب باقی مانده بر کامیون را تمیز و خشک کنید.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

⚠ احتیاط

نباید به شیشه جلو واکس بزنید. عدم رعایت این امر سبب انعکاس نامنظم نور شده و روی دید شما اثر می گذارد.

📖 راهنمایی

■ از واکس های حاوی مواد ساینده استفاده نکنید. عدم رعایت این امر می تواند منجر به خراشیدگی سطوح نقاشی شده یا قطعات پلاستیکی شود.
■ استعمال واکس روی سطوح لاستیکی می تواند سبب سفیدی دائمی آن ها شود.

📖 نکته

■ روی شیشه جلو واکس نمالید. لایه واکس می تواند روی دید شما در آب و هوای بارانی تاثیر بگذارد و سبب حرکت نامنظم و یا دشوار برف پاک کن شود.
■ اگر روغن موتور و یا گریس با شیشه جلو تماس پیدا کند، ممکن است شیشه لکه بردارد و یا تغییر رنگ بدهد. بلافاصله باید روغن و چربی روی شیشه را تمیز کنید.

⚠ احتیاط

هنگام تمیز کردن شیشه جلو حتی اگر رکابی وجود نداشته باشد پای خود را روی سپر قرار ندهید. بالای سپر لغزنده می باشد و ممکن است زمین بخورید.

■ موقع استفاده از کارواش اتوماتیک، مطمئن شوید که فاصله ۰,۴ متری بین نازل و کامیون حفظ شود و موقع شستن شیشه ها آب را عمود بر سطح شیشه بپاشید.
■ مطمئن شوید که تمامی شوینده ها کاملاً تمیز و خشک شده اند. شوینده های قلیایی قوی (صنعتی) می توانند ترک های مویی در لنزهای شیشه ها و چراغ ها ایجاد کنند اگر کامیون بعد از شستن خشک نشود.
■ همیشه قبل از استفاده از شوینده دستورالعمل سازنده آن را به دقت مطالعه نمایید.
■ تمیز کردن گرد و غباری که در اثر باران به سپرهای پلاستیکی جلو چسبیده است ممکن است دشوار باشد.
■ در این موارد از تمیز کننده های موجود در بازار برای تمیز کردن این آلودگی ها استفاده کنید و سپس قطعات پلاستیکی را واکس بزنید.

اقدامات احتیاطی برای مواقعی که کامیون برای مدت زیادی استفاده نمی شود.
برای حفظ نما و ظاهر کامیون در حد امکان، باید محل نگهداری آن را به دقت مد نظر داشته باشید.
اگر قرار است که کامیون برای مدت طولانی در محل های زیر نگهداری شود، ممکن است بدنه آن دچار تغییرات شیمیایی شود که سبب ایجاد لکه، تغییر رنگ، زنگ زدگی و خوردگی قطعات شود.
• محل هایی که در آن مقدار زیادی مواد روغنی، دوده، و یا ذرات فلزی وجود دارند و احتمالاً به سطح کامیون می چسبند.
• نواحی اطراف کارخانه های داروسازی و دیگر تأسیساتی که از آن ها مواد شیمیایی ساطع می شود.
• نواحی ساحلی
• محل هایی که در آن مقدار زیادی حشره مرده، فضولات پرندگان و یا شیره درختان وجود دارد و ممکن است به کامیون بچسبند.

⚠ احتیاط

■ هرگز نباید قسمت داخلی کامیون را با حلال های اسیدی یا قلیایی و یا بنزین و دیگر حلال های ارگانیک تمیز کنید. عدم رعایت این امر سبب تغییر رنگ و یا لکه برداشتن قسمت داخلی می شود. لازم به ذکر است که انواع خاصی از محصولات تمیز کننده وجود دارند که حاوی این ترکیبات هستند. همیشه برچسب های محصولات شوینده را با دقت مطالعه کنید.

■ خوش بو کننده ها (مایع، جامد، ژل و یا صفحه ای) نباید با قطعات داخلی مانند کولر و یا سیستم صوتی تماس مستقیم پیدا کنند یا روی آن بریزند. ترکیبات موجود در این محصولات می تواند سبب تغییر رنگ و یا لکه برداشتن و یا پوسته پوسته شدن رنگ شود.

■ شیشه پاک کن های حاوی این ترکیبات را برای تمیز کردن قسمت داخلی شیشه جلو و بقیه شیشه ها نیز استفاده نکنید. برای تمیز کردن شیشه، آن را با استفاده از پارچه آغشته به آب گرم یا آب سرد تمیز کنید.

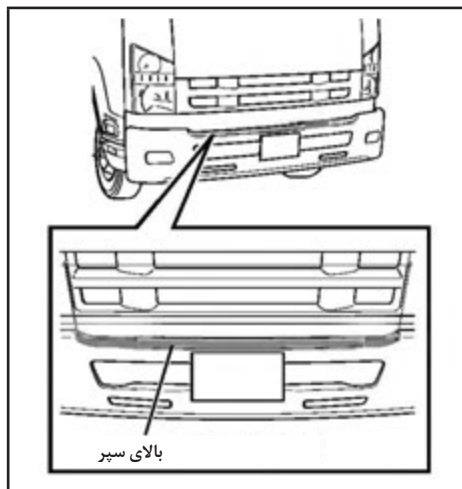
مراقبت از کمر بند ایمنی

کمر بند کثیف می تواند مشکل ساز شود و در جمع شدن آن اشکال پیش آید و به همین دلیل، باید مرتب از آن بازدید نمایید و مراقب آن باشید.

⚠ احتیاط

■ چلاندن و یا رنگ زدن پارچه کمر بند سبب کاهش استحکام آن می شود و اگر آن را با بنزین تمیز کنید، و یا از تینر و یا دیگر مواد فرار استفاده کنید نیز از استحکام کمر بند کاسته می شود.

■ از باز کردن مکانیزم کمر بند برای برداشتن مواد و اشیاء خارجی داخل سگک خودداری نمایید. در عوض برای این کار به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.



نگهداری قسمت های داخلی

گرد و غبار قسمت داخلی کابین را با جارو برقی یا جاروی خودکار پاک نمایید.

⚠ هشدار

■ هنگام تمیز کردن قسمت داخلی کابین، هرگز نباید از آب به صورت مستقیم استفاده شود زیرا این کار سبب خرابی کامیون و در صورت ورود آب به سیستم صوتی و یا دیگر قطعات زیر موکت اتاق، احتمال آتش سوزی وجود دارد.

■ استفاده از حلال های ارگانیک، بنزین و یا فراورده های نفتی برای تمیز کردن کمر بند ممنوع است. به علاوه پارچه کمر بند نباید چلانده و یا مجدداً رنگ شود. عدم رعایت این اقدامات احتیاطی، روی کارایی و قدرت کمر بندها اثر دارد. بنابراین در صورت بروز تصادف کمر بند درست کار نمی کند و ممکن است حوادث ناگواری اتفاق بیافتد. موقع تمیز کردن قسمت داخلی از آب گرمی استفاده کنید که مقدار کمی شوینده خنثی در داخل آن حل شده است و به آرامی کمر بندها را تمیز کنید.

راهنمایی

برای عبور دادن پارچه خیس از لایه بخش جمع شونده از ابزارهای دیگر استفاده نکنید و یا سعی نکنید که لکه های سخت را تمیز کنید. استفاده از این اشیاء سبب می شود که قطعات پلاستیکی آسیب ببینند و یا بدنه یا قسمت پارچه ای کمر بند خراب شود.

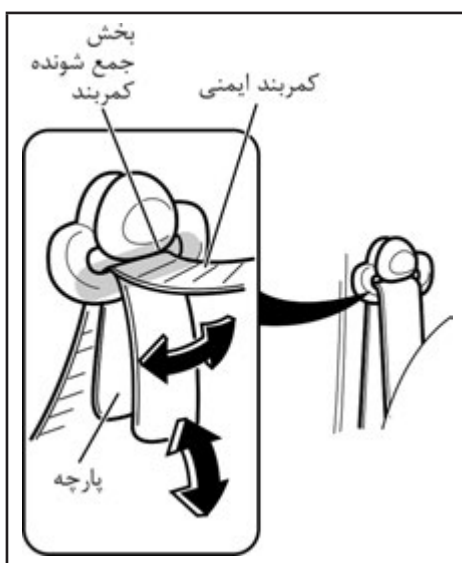
تمیز کردن پارچه کمر بند

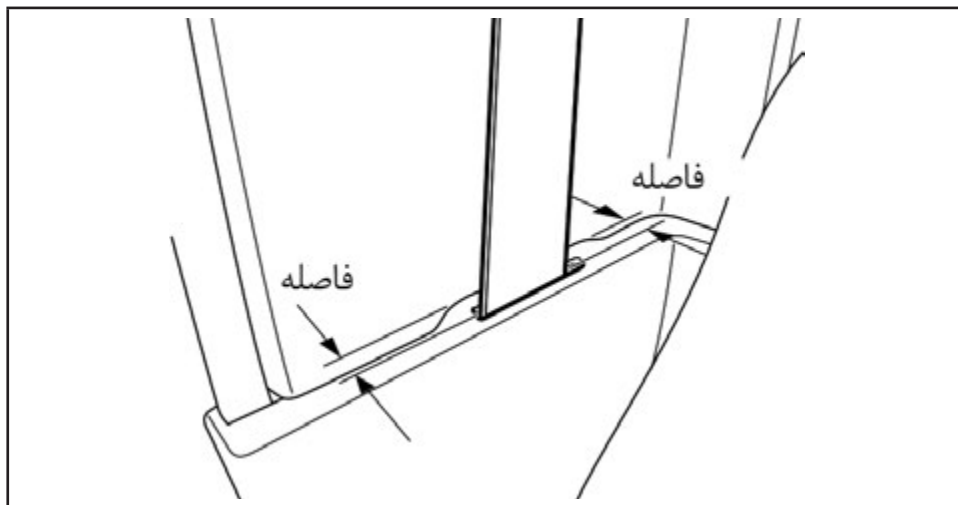
- ۱- کمر بند را کاملاً جمع کنید و اختلاف رنگ بین سطوح جلو و عقب آن را بررسی نمایید.
- ۲- یک قسمت شوینده خنثی را با بیست قسمت آب گرم مخلوط کنید.
- ۳- یک برس لاستیکی دارای دندانه های نرم و یا نایلونی را با آب گرم خیس و از آن برای تمیز کردن آلودگی ها استفاده کنید.
- ۴- کمر بند را با یک پارچه خشک کنید و سپس بگذارید تا در معرض آفتاب خشک شود.
- ۵- مطمئن شوید که کمر بند درست باز و جمع می شود.



تمیز کردن بخش جمع شده کمر بند

- ۱- یک تکه پارچه کنافی یا باند و یا پارچه مشابه به عرض ۵۰ میلی متر را به شکل مستطیل درآورید.
- ۲- یک قسمت شوینده خنثی را با بیست قسمت آب گرم مخلوط کنید.
- ۳- پارچه را با این مخلوط آغشته و آن را از قسمت اتصالات جمع شونده کمر بند رد و آن را چند بار عقب جلو کنید تا آلودگی دیگر دیده نشود.
- ۴- پارچه را خارج و این بخش کمر بند را با یک پارچه خشک کنید و سپس بگذارید در معرض آفتاب خشک شود.
- ۵- مطمئن شوید که کمر بند درست باز و جمع می شود.





راهنمایی

- اگر اقدامات فوق بر بهبود عملکرد کمربند از طریق جمع کننده آن اثر نمی گذارد در آن صورت احتمالاً کمربند با تودوزی ستون درب درگیر است. در این صورت کامیون را برای بازدید به نمایندگی مجاز بهمن ببرید.
- اگر کمربند درست باز و جمع نمی شود، و یا اگر بازدید آن مشکلاتی مانند شل بودن اتصالات، تغییر شکل قطعات فلزی، خرابی پارچه کمربند، تغییر رنگ و غیره را نشان داده است، کمربند باید توسط نمایندگی مجاز بهمن بررسی شود.

مراقبت از روکش صندلی ها و موکت کف کامیون
با استفاده از جاروبرقی گرد و غبار روی صندلی و موکت کف کامیون را تمیز کنید.
از خارج کردن موکت خودداری کنید و برای تمیز کردن لکه های غذا و نوشیدنی و مواد مشابه از شوینده های خانگی استاندارد و شیوه های مشابه استفاده کنید.
همیشه بهتر است از شوینده های خنثی استفاده کنید.

اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری

بازدید و تعمیر و نگهداری کامیون

برای رانندگی ایمن و به صرفه، توصیه می‌شود که کامیون را بر اساس جدول این فصل به صورت منظم بازدید و نگهداری نمایید.

جدول تعمیر و نگهداری

برای راندن ایمن کامیون با حداقل هزینه، باید کامیون به صورت منظم به نمایندگی مجاز بهمن و مراجعه بر اساس جدول تعمیر و نگهداری تعیین شده، بازدید و سرویس گردد.

برای بازدیدهای نیازمند پیاده سازی و یا وسایل خاص با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمائید.

حروف و اختصارات مورد استفاده برای بیان نوع خدمات تعمیر و نگهداری

۱: بازدید، تمیز کاری، تعمیر یا تعویض در صورت نیاز

A: تنظیمات

R: تعویض

T: سفت کردن تا گشتاور تعیین شده

L: روانکاری

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

توجه : موقع بازدید اقلام زیر، اقلام معمولی را هم بررسی نمایید.

جدول تعمیر و نگهداری کامیون FVZ

ا: بازدید، تمیزکاری، یا تعمیر و یا تعویض در صورت نیاز A: تنظیمات R: تعویض L: روانکاری
T: سفت کردن تا گشتاور تعیین شده * دوره سرویس : بر حسب کیلومتر یا ماه، هر کدام زودتر فرا برسد

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۱	بررسی استارت خوردن موتور و صدای غیر عادی موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۲	بررسی دور آرام و عملکرد پدال گاز	✓	✓	✓	✓	✓
۳	تعویض فیلتر هوا			✓		
۴	بازدید و تمیز کردن فیلتر هوا	✓	✓	✓		✓
۵	بررسی سفت بودن پیچ های منیفولد هوا و دود					✓
۶	فیلر گیری سوپاپ ها					✓
۷	بررسی کمپرس سیلندرها					✓
۸	تعویض روغن موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۹	تعویض فیلتر روغن موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۱۰	تعویض فیلتر سوخت		✓		✓	
۱۱	تعویض فیلتر آبگیر سوخت		✓		✓	
۱۲	بازدید فیلتر آبگیر سوخت	✓		✓		✓
۱۳	بازدید صافی درب باک	✓	✓	✓	✓	✓
۱۴	بازدید فشار سوخت و میزان پاشش سوخت با دستگاه عیب یاب	✓				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰x															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۱۲ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۶ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۶ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
هر ۹ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۱۵	بازدید پاشش سوخت با دستگاه					√
۱۶	بازدید کمپرسورها، گاورنر و سوپاپ کاهش فشار					√
۱۷	بازدید درب رادیاتور یا مخزن انبساط	√	√	√	√	√
۱۸	بازدید تسمه پروانه	√	√	√	√	√
۱۹	بازدید شل بودن لوله های آگروز	√	√	√	√	√
۲۰	بازدید سیستم خنک کاری و رادیاتور					
۲۱	تعویض مایع خنک کننده موتور				√	
۲۲	بازدید اتصالات لوله هوای توربوشارژر	√	√	√	√	√
۲۳	تعویض روغن کلاچ				√	
۲۴	بازدید سطح روغن کلاچ	√		√	√	√
۲۵	بازدید عملکرد سیستم کلاچ	√	√	√	√	√
۲۶	بازدید خلاصی و لقی پدال کلاچ	√	√	√	√	√
۲۷	تعویض روغن گیربکس				√	
۲۸	بازدید سطح روغن گیربکس	√		√	√	√
۲۹	بازدید شل بودن مکانیزم کنترل دنده	√	√	√	√	√
۳۰	بازدید لقی چهار شاخه گاردان	√				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×																
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فراپرسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۲۴ ماه																
هر ۲۴ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۳۱	بازدید سایش بلبرینگ گاردان					√
۳۲	تعویض روغن دیفرانسیل عقب				√	
۳۳	تعویض روغن دیفرانسیل میانی				√	
۳۴	گریسکاری بلبرینگ های توپی چرخ عقب					√
۳۵	بازدید آسیب دیدگی پوسته اکسل عقب و میانی					√
۳۶	گریسکاری بلبرینگ های توپی چرخ جلو					√
۳۷	بازدید آسیب دیدگی پوسته اکسل میانی					√
۳۸	سفت کردن مهره کرپی فنر تخت					√
۳۹	سفت کردن پیچ و مهره های سیستم فنربندی					√
۴۰	بازدید فنر تخت از لحاظ آسیب دیدگی	√	√	√	√	√
۴۱	بازدید خرابی گوشواره های فنر های تخت			√		
۴۲	بازدید روغن زدگی کمک فنر			√		
۴۳	بازدید لقی دو سر کمک فنر			√		
۴۴	سفت کردن مهره چرخ	√	√	√	√	√
۴۵	بازدید آسیب دیدگی رینگ چرخ	√	√	√	√	√
۴۶	بازدید شل بودن بلبرینگ توپی چرخ جلو	√				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×																
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓	
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓	
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۴۷	بازدید شل بودن بلبرینگ تویی چرخ عقب					√
۴۸	تعویض روغن هیدرولیک فرمان				√	
۴۹	بازدید سطح روغن هیدرولیک فرمان	√	√	√		√
۵۰	بازدید شل بودن پایه های جعبه فرمان	√	√	√	√	√
۵۱	بازدید خرابی یا لقی بیش از حد اتصالات فرمان					√
۵۲	بازدید خلاصی سگدست					√
۵۳	بازدید زوایای چرخ					√
۵۴	بازدید خلاصی شغال دست					√
۵۵	بازدید سائیدگی لنت ترمز چرخ	√	√	√	√	√
۵۶	بازدید سائیدگی کاسه ترمز چرخ					√
۵۷	بازدید پوسته بیرونی بوستر ترمز	√	√	√	√	√
۵۸	بررسی کورس میله چمبر ترمز	√	√	√	√	√
۵۹	بررسی عملکرد چمبر ترمز					√
۶۰	بررسی عملکرد ترمز و رله سوپاپها					√
۶۱	تعویض فیلتر خشک کن (تعویض فیلتر و قطعات لاستیکی آن)					
۶۲	تعویض لوازم سیلندر چرخ					

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×																
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فراپرسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓					
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					
هر ۱۲ ماه	✓										✓					
هر ۱۲ ماه																

ردیف	شرح خدمت					
		۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۶۳	تعویض قطعات لاستیکی سوپاپ ترمز ، رله ترمز، سوپاپ ترمز دستی ، سوپاپ اطمینان و سوپاپ وزنه ای ترمز					
۶۴	بازدید قطعات لاستیکی چمبر ترمز					
۶۵	تعویض قطعات لاستیکی چمبر ترمز					
۶۶	تعویض چمبر ترمز					
۶۷	بازدید کفشک ترمز					
۶۸	تعویض کفشک ترمز					
۶۹	بازدید شل بودن پایه های ترمز دستی	✓		✓		✓
۷۰	بازدید عملکرد سیستم ترمز دستی	✓	✓	✓	✓	✓
۷۱	بازدید عملکرد پمپ جک الکتروهیدرولیکی بالابر اتاق			✓		
۷۲	بازدید عملکرد سیستم بالابر اتاق	✓				
۷۳	بازدید غلظت آب باطری			✓		
۷۴	بررسی عملکرد استارت			✓		
۷۵	بررسی عملکرد دینام	✓	✓	✓	✓	✓
۷۶	بازدید خرابی یا شل بودن اتصالات و دسته سیم متصل به دینام	✓	✓	✓	✓	✓
۷۷	بررسی فشار گازهای خروجی اگزوز یا تمیز کردن فیلتر DPD					
۷۸	تعویض شیلنگ‌های مدار ترمز		✓			
۷۹	بازدید شیلنگ‌های مدار ترمز	✓		✓	✓	✓
۸۰	بررسی عملکرد سوپاپ‌های مدار ترمز	✓				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۲۴ ماه															
هر ۳ ماه															
هر ۲۴ ماه															
هر ۳۶ ماه															
هر ۳ ماه															
هر ۳۶ ماه															
هر ۳ ماه		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓										✓				
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۸۱	تعویض شیلنگ سنسور اختلاف فشار DPD				√	
۸۲	گریسکاری فیبر و فنر واترپمپ		√		√	
۸۳	گریسکاری پین های فنر جلو	√	√	√	√	√
۸۴	گریسکاری نگهدارنده یا پین گوشواره ای فنر جلو	√	√	√	√	√
۸۵	گریسکاری کینگ پین	√	√	√	√	√
۸۶	گریسکاری سیبک های میل فرمان کوتاه و بلند	√	√	√	√	√
۸۷	گریسکاری گاردان، چهار شاخه گاردان و کشویی گاردان	√	√	√	√	√
۸۸	گریسکاری بلبرینگ وسط گاردان	√	√	√	√	√
۸۹	گریسکاری پین های فنر عقب	√	√	√	√	√
۹۰	گریسکاری نگهدارنده یا پین گوشواره ای فنر عقب	√	√	√	√	√
۹۱	گریسکاری ضربه گیر فنر تخت	√	√	√	√	√
۹۲	گریسکاری کشویی تلسکوپی فرمان	√	√	√	√	√
۹۳	گریسکاری بلبرینگ کلاچ	√	√	√	√	√
۹۴	گریسکاری پایه های اتاق	√	√	√	√	√

در تمام بازدیدها در صورت نیاز قطعاتی که معیوب تشخیص داده شوند تعویض خواهند شد.

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×																
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

در صورت کارکرد کامیون در شرایط سخت، لازم است که سرویس های کامیون در بازه های زمانی و پیمایش کوتاهتری (به شرح جدول ذیل) صورت پذیرد:

شرایط سخت

یدک کشی یا بکسل کردن با خودرو

رانندگی و توقف به صورت مکرر و در زمانهای کوتاه

رانندگی در جاده های کوهستانی و یا صعب العبور

رانندگی در جاده های برفی و یا ساحلی

رانندگی در معادن یا محیط های پر گرد خاک

کاربری خاص خودرو (نظیر: پمپ بتن، دستگاه حفاری چاه، میکسر،.....)

بازدید سفت بودن پیچ و مهره شاسی، بدنه و مهره پیچ های کربنی (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر دوازده ماه)	✓		✓	✓		
بررسی آسیب دیدگی و شل بودن لوله آگزوز، ترمز آگزوز، درپچه ترمز آگزوز و پایه های آن (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓	✓	✓	✓		
بازدید لقی یا خرابی در مکانیزم فرمان (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر دوازده ماه)			✓	✓		
بازدید سائیدگی کاسه ترمز و لنت ترمز (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر پنج ماه)	✓	✓	✓	✓	✓	
تعویض روغن دیفرانسیل میانی (در صورت وجود) (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓		✓	✓		
تعویض روغن دیفرانسیل (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓		✓	✓		
تعویض روغن کلاچ (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر ۱۲ ماه)		✓				
تعویض روغن گیربکس (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓		✓	✓		
بازدید و تمیز کردن فیلتر هوا به صورت روزانه				✓	✓	
تعویض فیلتر هوا (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)				✓		
تعویض فیلتر روغن موتور (هر ۵ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓	✓		✓	✓	✓
تعویض روغن موتور (هر ۵ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓	✓		✓	✓	✓

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

جدول تعمیر و نگهداری کامیون FVR

I: بازدید، تمیزکاری، یا تعمیر و یا تعویض در صورت نیاز A: تنظیمات R: تعویض L: روانکاری
T: سفت کردن تا گشتاور تعیین شده * دوره سرویس: بر حسب کیلومتر یا ماه، هر کدام زودتر فرا برسد

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۱	بررسی استارت خوردن موتور و صدای غیر عادی موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۲	بررسی دور آرام و عملکرد پدال گاز	✓	✓	✓	✓	✓
۳	تعویض فیلتر هوا			✓		
۴	بازدید و تمیز کردن فیلتر هوا	✓	✓	✓		✓
۵	بررسی سفت بودن پیچ های منیفولد هوا و دود					✓
۶	فیلر گیری سوپاپ ها					✓
۷	بررسی کمپرس سیلندرها					✓
۸	تعویض روغن موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۹	تعویض فیلتر روغن موتور	✓	✓	✓	✓	✓
۱۰	تعویض فیلتر سوخت		✓			
۱۱	تعویض فیلتر آبگیر سوخت		✓			
۱۲	بازدید فیلتر آبگیر سوخت	✓	✓	✓	✓	✓
۱۳	بازدید صافی درب باک	✓	✓	✓	✓	✓
۱۴	بازدید فشار سوخت و میزان پاشش سوخت با دستگاه عیب یاب	✓				
۱۵	بازدید پاشش سوخت با دستگاه	✓				
۱۶	بازدید کمپرسور هوا ، گاورنر و سوپاپ کاهش فشار	✓				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۱۲ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۶ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۶ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
هر ۹ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۱۷	بازدید درب رادیاتور یا مخزن انبساط	✓	✓	✓	✓	✓
۱۸	بازدید تسمه پروانه	✓	✓	✓	✓	✓
۱۹	بازدید شل بودن لوله های اگزوز	✓	✓	✓	✓	✓
۲۰	بازدید سیستم خنک کاری و رادیاتور					
۲۱	تعویض مایع خنک کننده موتور		✓			
۲۲	بازدید اتصالات لوله هوای توربوشارژ	✓	✓	✓	✓	✓
۲۳	تعویض روغن کلاچ		✓			
۲۴	بازدید سطح روغن کلاچ	✓		✓	✓	✓
۲۵	بازدید عملکرد سیستم کلاچ	✓	✓	✓	✓	✓
۲۶	بازدید خلاصی و لقی پدال کلاچ	✓	✓	✓	✓	✓
۲۷	تعویض روغن گیربکس		✓			
۲۸	بازدید سطح روغن گیربکس	✓		✓	✓	✓
۲۹	بازدید شل بودن مکانیزم تعویض دنده	✓	✓	✓	✓	✓
۳۰	بازدید لقی چهار شاخه گاردان	✓				
۳۱	بازدید سایش بلبرینگ گاردان	✓				
۳۲	تعویض روغن دیفرانسیل عقب		✓			
۳۳	گریسکاری بلبرینگ های تویی چرخ عقب	✓				

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۲۴ ماه															
هر ۲۴ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۳۴	بازدید آسیب دیدگی پوسته اکسل عقب					√
۳۵	گریسکاری بلبرینگ های توپی چرخ جلو					√
۳۶	سفت کردن مهره کربی فنر تخت					√
۳۷	سفت کردن پیچ و مهره های سیستم فنربندی					√
۳۸	بازدید آسیب دیدگی فنر تخت	√	√	√	√	√
۳۹	بازدید خرابی گوشواره های فنر های تخت			√		
۴۰	بازدید روغن زدگی کمک فنر			√		
۴۱	بازدید لقی دو سر کمک فنر			√		
۴۲	سفت کردن مهره چرخ	√	√	√	√	√
۴۳	بازدید آسیب دیدگی رینگ چرخ	√	√	√	√	√
۴۴	بازدید شل بودن بلبرینگ توپی چرخ جلو					√
۴۵	بازدید شل بودن بلبرینگ توپی چرخ عقب					√
۴۶	تعویض روغن هیدرولیک فرمان			√		
۴۷	بازدید سطح روغن هیدرولیک فرمان	√	√	√		√
۴۸	بازدید شل بودن پایه های فرمان هیدرولیک	√	√	√	√	√
۴۹	بازدید خرابی یا لقی بیش از حد اتصالات فرمان هیدرولیک					√
۵۰	بازدید خلاصی سگدست					√

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۵۱	بازدید تنظیمات زوایای چرخ					√
۵۲	بازدید خلاصی شغالدست					√
۵۳	بازدید سائیدگی لنت ترمز چرخ	√	√	√	√	√
۵۴	بازدید سائیدگی کاسه ترمز چرخ					√
۵۵	بازدید پوسته بیرونی بوستر ترمز	√	√	√	√	√
۵۶	بررسی کورس میله چمبر ترمز	√	√	√	√	√
۵۷	بررسی عملکرد چمبر ترمز					√
۵۸	بررسی عملکرد ترمز و رله سوپاپها					√
۵۹	تعویض فیلتر خشک کن (تعویض فیلتر و قطعات لاستیکی آن)					
۶۰	تعویض لوازم سیلندر چرخ					
۶۱	بازدید قطعات لاستیکی چمبر ترمز					
۶۲	تعویض قطعات لاستیکی چمبر ترمز					
۶۳	تعویض چمبر ترمز					
۶۴	بازدید کفشک ترمز					
۶۵	تعویض کفشک ترمز					
۶۶	بازدید شل بودن پایه های ترمز دستی	√		√		√
۶۷	بازدید عملکرد سیستم ترمز دستی	√	√	√	√	√

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓				
هر ۱۲ ماه	✓										✓				
هر ۱۲ ماه															
هر ۳ ماه															
هر ۲۴ ماه															
هر ۳۶ ماه															
هر ۳ ماه															
هر ۳۶ ماه															
هر ۳ ماه		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓	
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۶۸	بازدید عملکرد پمپ جک الکترو هیدرولیکی بالابر اتاق			✓		
۶۹	بازدید عملکرد سیستم بالابر اتاق					✓
۷۰	بازدید غلظت آب باطری			✓		
۷۱	بررسی عملکرد استارت			✓		
۷۲	بررسی عملکرد دینام	✓	✓	✓	✓	✓
۷۳	بازدید خرابی یا شل بودن اتصالات و دسته سیم متصل به دینام	✓	✓	✓	✓	✓
۷۴	بررسی فشار گازهای خروجی اگزوز یا تمیز کردن فیلتر DPD					
۷۵	تعویض شیلنگ سنسور اختلاف فشار DPD				✓	
۷۶	گریسکاری فیبر و فنر واترپمپ		✓		✓	
۷۷	گریسکاری پین های فنر جلو	✓	✓	✓	✓	✓
۷۸	گریسکاری نگهدارنده یا پین گوشواره ای فنر جلو	✓	✓	✓	✓	✓
۷۹	گریسکاری کینگ پین	✓	✓	✓	✓	✓
۸۰	گریسکاری سبک های میل فرمان کوتاه و بلند	✓	✓	✓	✓	✓
۸۱	گریسکاری گاردان ، چهار شاخه گاردان و کشویی گاردان	✓	✓	✓	✓	✓
۸۲	گریسکاری بلبرینگ وسط گاردان	✓	✓	✓	✓	✓
۸۳	گریسکاری پین های فنر عقب	✓	✓	✓	✓	✓
۸۴	گریسکاری نگهدارنده یا پین گوشواره ای فنر عقب	✓	✓	✓	✓	✓

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

۱۰۰۰× (km)															
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۱۵ ماه	✓					✓					✓				
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۹ ماه			✓			✓			✓			✓			✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۳ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱۲ ماه	✓										✓				
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓		
هر ۶ ماه	✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ردیف	شرح خدمت	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
۸۵	گریسکاری ضربه گیر فنر تخت	✓	✓	✓	✓	✓
۸۶	گریسکاری کشویی تلسکوپی فرمان	✓	✓	✓	✓	✓
۸۷	گریسکاری بلبرینگ کلاچ	✓	✓	✓	✓	✓
۸۸	گریسکاری پایه های اتاق	✓	✓	✓	✓	✓
۸۹	تعویض شیلنگ های مدار ترمز		✓			
۹۰	بازدید شیلنگ های مدار ترمز	✓		✓	✓	✓
۹۱	بررسی عملکرد سوپاپ های مدار ترمز	✓				
در تمام بازدیدها در صورت نیاز قطعاتی که معیوب تشخیص داده شوند تعویض خواهند شد.						

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

(km) ۱۰۰۰×																
کیلومتر یا ماه هر کدام زودتر فرا برسد	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱ ماه	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓				✓				✓				✓			
هر ۳ ماه		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	
هر ۱۲ ماه	✓					✓					✓					

زمانی و پیمایش کوتاهتری (به شرح جدول ذیل) صورت پذیرد:

شرایط سخت

یدک کشی یا بکسل کردن با خودرو

رانندگی و توقف به صورت مکرر و در زمانهای کوتاه

رانندگی در جاده های کوهستانی و یا صعب العبور

رانندگی در جاده های برفی و یا ساحلی

رانندگی در معادن یا محیط های پر گرد خاک

کاربری خاص خودرو (نظیر: پمپ بتن، دستگاه حفاری چاه، میکسر،.....)

بازدید سفت بودن پیچ و مهره شاسی، بنده و مهره پیچ های کربنی ۲۰ هزار کیلومتر یا هر دوازده ماه	✓		✓	✓		
بررسی آسیب دیدگی و شل بودن لوله آگزوز، ترمز آگزوز، درپچه ترمز آگزوز و پایه های آن (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓	✓	✓	✓		
بازدید لقی یا خرابی در مکانیزم فرمان (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر دوازده ماه)			✓	✓		
بازدید سائیدگی کاسه ترمز و لنت ترمز (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر پنج ماه)	✓	✓	✓	✓	✓	
تعویض روغن دیفرانسیل میانی (در صورت وجود) (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓		✓	✓		
تعویض روغن دیفرانسیل (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر شش ماه)	✓		✓	✓		
تعویض روغن کلاچ (هر ۲۰ هزار کیلومتر یا هر ۱۲ ماه)		✓				
تعویض روغن گیرکس (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓		✓	✓		
بازدید و تمیز کردن فیلتر هوا به صورت روزانه				✓		
تعویض فیلتر هوا (هر ۱۰ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)				✓		
تعویض فیلتر روغن موتور (هر ۵ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓	✓		✓	✓	✓
تعویض روغن موتور (هر ۵ هزار کیلومتر یا هر سه ماه)	✓	✓		✓	✓	✓

فصل ۷: تعمیر و نگهداری

مشخصات روغنهای مصرفی

محصول		
	حجم مصرف با تعویض فیلتر (لیتر)	
	۱۹,۵	ISUZU-FVR
	۱۹,۵	ISUZU-FVZ
محصول		
	حجم مصرف (لیتر)	
	۸	ISUZU-FVR
	۸,۵	ISUZU-FVZ
محصول		
	حجم مصرف (لیتر)	
	۱۴	ISUZU-FVR
	۱۸ لیتر (کله گاوی جلو) ۱۲ لیتر (کله گاوی عقب)	ISUZU-FVZ
محصول		
	حجم مصرف (لیتر)	
	۴	ISUZU-FVR
	۳	ISUZU-FVZ

روغن موتور		
مشخصات	برند	
SAE 10W40 (API: CJ-4)	ایرانول - Top Engine	
SAE 10W40 (API: CJ-4)	ایرانول - Top Engine	
روغن گیربکس		
مشخصات	برند	
SAE 80W (API: GL-4)	Shell Spirax EP	
SAE 40W (API: CD)	Shell Spirax EP	
روغن دیفرانسیل		
مشخصات	برند	
SAE 90 (API: GL-5)	XP ایرانول	
SAE 90 (API: GL-5)	XP ایرانول	
روغن فرمان هیدرولیک		
مشخصات	برند	
ATF II	besco Synolox synchro	
ATF	DEXRON	

محصول	
حجم مصرف (لیتر)	
۱	ISUZU-FVR
۱	ISUZU-FVZ
محصول	
حجم مصرف (لیتر)	
۱۵ (لیتر آب)+۱۵ (لیتر ضد یخ)	ISUZU-FVR
۱۵ (لیتر آب)+۱۵ (لیتر ضد یخ)	ISUZU-FVZ
محصول	
حجم مصرف (لیتر)	
-----	ISUZU-FVR
-----	ISUZU-FVZ

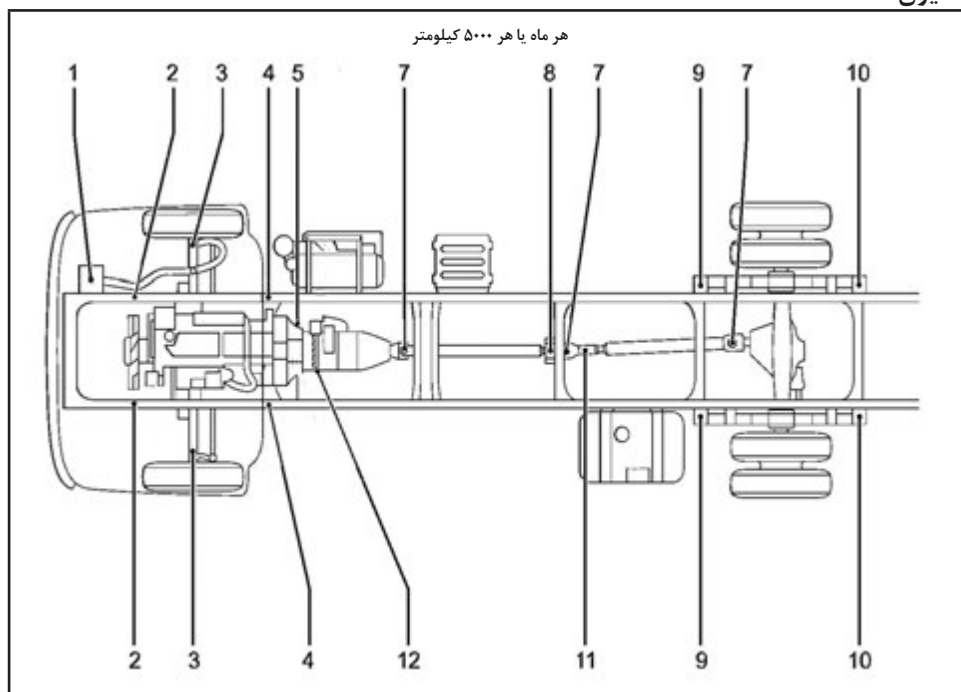
نکات مهم:

- ۱- سطح و نشتی روغن موتور و مایع خنک کننده باید به صورت روزانه مورد بررسی قرار گیرند.
- ۲- اطراف گیربکس و دیفرانسیل باید به صورت روزانه از نظر وجود نشتی بازدید شوند.
- ۳- در صورت تردد در مسیرهای پر گرد غبار می بایست فیلتر هوا به صورت روزانه باد گرفته شود در غیر اینصورت لازم است هر هفته یک بار باد گرفته شود.
- ۴- مشخصات کلیه مواد مصرفی مورد استفاده در کامیون شامل: روغن موتور، روغن گیربکس، روغن دیفرانسیل، روغن هیدرولیک فرمان، روغن کلاچ، مایع خنک کننده موتور و گریس مطابق اطلاعات مندرج در این کتاب راهنما می باشد. در صورت عدم وجود برندهای ذکر شده، هر آنچه که توسط بهمن از طریق نمایندگی مجاز بهمن ارائه می شود، قابل استفاده در کامیون می باشد.

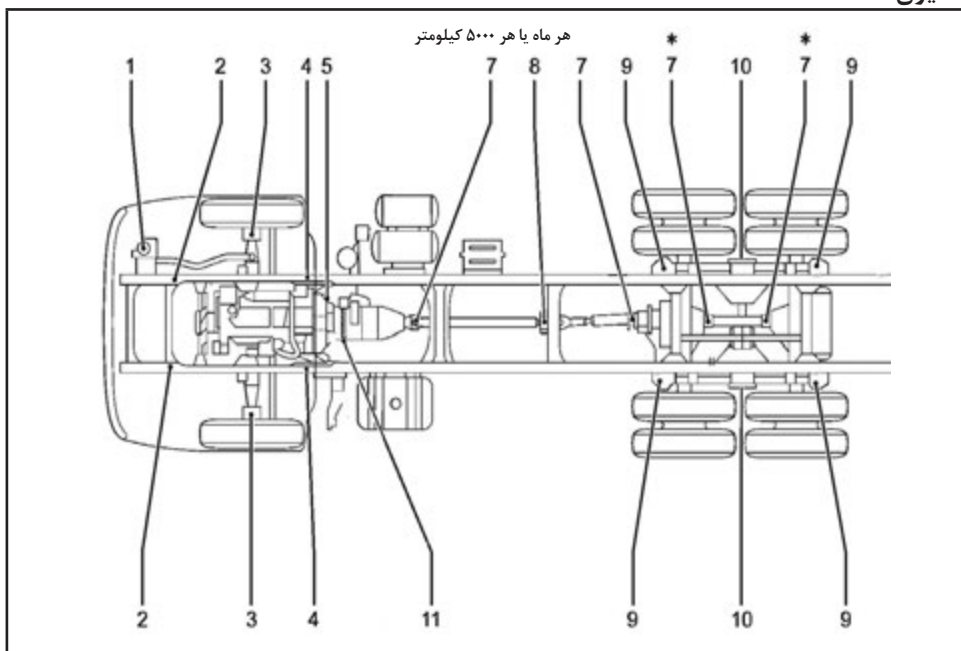
فصل ۷: تعمیر و نگهداری

روغن کلاچ		
مشخصات	برند	
DOT-III	----	
DOT-III	----	
مایع خنک کننده موتور		
مشخصات	برند	
LLC	طیف سایپا	
LLC	طیف سایپا	
گریس		
مشخصات	برند	
قابل استفاده در بلبرینگ چرخها، گاردان، سگدست و کینگ پین	BESCO L2 GREASE (No.2)	
	BESCO L2 GREASE (No.2)	

نقاط گریس کاری
کامیون FVR



شماره	توضیحات	شماره	توضیحات
1	کشویی شفت فرمان	8	بلبرینگ شفت گاردان
2	پین فنر جلو	9	پین فنر عقب
3	کینگ پین	10	پین گوشواره‌ای عقب یا ضربگیر فنر عقب
4	پین گوشواره و پین جلو	11	ماهک میل گاردان
5	دو شاخه کلاچ	12	پین اتصال بوستر کلاچ
7	اتصال گاردان		



شماره	توضیحات	شماره	توضیحات
1	کشویی شفت فرمان	7	اتصال گاردان و کشویی
2	پین فنر جلو	8	بلبرینگ مرکزی شفت گاردان
3	کینگ پین	9	ضربگیر فنر عقب
4	پین گوشواره و پین جلو	10	شفت حلزونی
5	دو شاخه کلاچ	11	پین اتصال بوستر کلاچ

فصل ۸- فوریت‌های فنی

عیب یابی.....	۲۸۴
خرابی کامیون در حین رانندگی.....	۲۸۹
پنچر شدن تایر چرخ.....	۲۸۹
خاموش شدن موتور در حین رانندگی.....	۲۹۰
وقتی که موتور خاموش و دیگر روشن نمی‌شود.....	۲۹۰
کار نکردن ترمزها در حین رانندگی.....	۲۹۰
دشارژ شدن باتری.....	۲۹۱
اتمام سوخت.....	۲۹۳
روشن شدن چراغ هشدار فشار هوا.....	۲۹۴
روشن شدن چراغ هشدار دینام.....	۲۹۴
روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن موتور.....	۲۹۵
روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا.....	۲۹۵
روشن شدن چراغ هشدار بازدید موتور.....	۲۹۶
روشن شدن چراغ هشدار داغ شدن موتور.....	۲۹۶
روشن نشدن چراغ‌ها.....	۲۹۹
تعویض فیوز ها و رله ها.....	۳۰۶
رانندگی در جاده‌های نامناسب.....	۳۱۳
یدک کردن با کامیون.....	۳۱۳

عیب یابی

بازدید های منظم، تعمیر و نگهداری کامیون مانع احتمال بروز عیوب احتمالی در اثر کارکرد می شود. همیشه بازدید، تعمیر و نگهداری را در بازه های منظم انجام دهید. همواره عیوب موجود را به سرعت رفع کنید (حتی اگر عیب کوچکی باشد تا از جدی شدن آن جلوگیری شود). در صورت مشاهده هر کدام از علائم مندرج در جداول زیر، بازدید را انجام و اقدام به تعمیر و رفع آن کنید. اگر نمی توانید تعمیرات را خودتان انجام دهید، به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

راهنمایی

کلیه آیت‌هایی که در ستون اقدامات اصلاحی، آیکون  درج شده است، نیازمند تعمیر یا تنظیم هستند و می‌بایست به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

فصل ۸: فوریت‌های فنی

علامت عیب		علت	اقدام اصلاحی یا رفع عیب
موتور روشن نمی‌شود	استارت نمی‌زند و یا ضعیف است	باتری دشارژ شده است.	باتری را شارژ یا تعویض کنید.
		قطب‌های باتری جدا شده، شل هستند و یا خورده شده‌اند.	بعد از رفع بخش‌های خورده شده یا سولفاته، ترمینال‌ها را سفت کنید.
		قطب اتصال بدنه استارت جدا شده، شل و یا خورده شده‌اند.	بعد از رفع بخش‌های خورده شده یا سولفاته، ترمینال‌ها را سفت کنید.
		ویسکوزیته روغن موتور خیلی بالا است.	روغن با ویسکوزیته مناسب استفاده کنید.
		سیستم برق یا استارت معیوب است.	
موتور روشن می‌شود اما بلافاصله خاموش می‌شود.	استارت کار نمی‌کند	باک گازوئیل خالی است.	مطمئن شوید که نشستی سوخت ندارد و سوخت اضافه کنید.
		هوا در سیستم	هواگیری کنید
		فیلتر سوخت گرفته است	فیلتر را تعویض کنید
		سوخت منجمد شده است	لوله سوخت را با آب گرم، گرم کنید و صبر کنید تا گرم‌تر شود.
		ایراد در سیستم ریل سوخت	
		ایراد در سیستم گرم‌کن موتور	
موتور استارت می‌خورد ولی فوراً خاموش می‌شود		دور آرام موتور پایین می‌باشد	تنظیم دور آرام موتور
		فیلتر سوخت گرفته است	فیلتر را تعویض کنید
		هواکش گرفته است	هواکش را تمیز و یا تعویض کنید
		ایراد در سیستم ریل سوخت	
دور موتور ناپایدار است		هوا در سیستم	سیستم را هواگیری کنید
		ایراد در سیستم سوخت	
دود سفید و سیاه اگزوز		موتور گرم نمی‌شود	بگذارید موتور گرم شود
		روغن موتور زیاد است	سطح روغن را اصلاح کنید
		هواکش گرفتگی دارد	هواکش را تمیز یا تعویض کنید
		ایراد در سیستم سوخت رسانی	

علامت عیب	علت	اقدام اصلاحی یا رفع عیب
موتور بیش از حد گرم می‌باشد	مایع خنک کننده موتور کافی نیست	مایع خنک کننده موتور اضافه کنید
	جلوی رادیاتور گرفته می‌باشد	آن را بشوید
	درب رادیاتور سفت نمی‌باشد	آن را ببندید
	تسمه فن شل می‌باشد	کشش تسمه را تنظیم و یا تعویض کنید
	مایع خنک کننده موتور کثیف است	بخش داخلی رادیاتور را تمیز یا مایع خنک کننده موتور تعویض کنید
	ایراد در فن کلاچ	⊗
	ایراد در درب رادیاتور	تمیز یا تعویض کنید
	غلظت روغن مناسب نمی‌باشد	غلظت روغن را تغییر دهید
فشار روغن پایین است	سطح روغن پایین است	روغن را اضافه کنید
	ایراد در قطعات داخلی موتور	⊗
	ایراد در نشانگر، سوئیچ و چراغ‌ها	⊗
	ایراد در کمپرسور هوا	⊗
فشار هوا پایین است	نشستی هوا از لوله‌ها	⊗
	ایراد در گاورنر هوا	⊗
	فاصله زیاد لنت تا کاسه ترمز	⊗
ترمز موثر نمی‌باشد	پایین بودن فشار هوا	جهت تامین هوا سرعت موتور را بالا ببرید
	ترمز دستی کاملاً خلاص نمی‌شود	مطمئن شوید خلاص شده است
موتور توان ندارد	ترمز می‌کشد	⊗
	کلاچ سر می‌خورد	کورس کنترل کلاچ را تنظیم کنید
	گرفتگی هواکش	هواکش را تمیز و یا تعویض کنید
	فیلتر سوخت گرفته است	فیلتر سوخت را تعویض کنید
	ایراد در سیستم کنترل موتور	⊗
	ایراد در ریل سوخت	⊗

فصل ۸: فوریت‌های فنی

علامت عیب	علت	اقدام اصلاحی یا رفع عیب
عملکرد ترمز یکنواخت نمی‌باشد	عدم تنظیم بودن فشار باد لاستیک	باد لاستیک را تنظیم کنید
	سائیدگی غیر یکنواخت	لاستیک را تعویض کنید
	غیر یکنواخت بودن فاصله لنت و کاسه ترمز	⊗
ترمز اغزوز کار نمی‌کند	فشار باد پایین	جهت تامین هوا سرعت موتور را بالا ببرید
	ایراد در سیستم باد	⊗
	ایراد در سیستم برقی	⊗
غریبک فرمان به سختی می‌چرخد	بار بیش از حد به سمت جلو	به درستی بار بزنید
	کافی نبودن باد لاستیک جلو	باد لاستیک را تنظیم کنید
لقی زیاد غریبک فرمان	شل بودن پیچ‌ومهره‌های چرخ	با گشتاور مناسب سفت
	تنظیم نبودن فشار باد لاستیک	باد لاستیک را تنظیم کنید
	بالانس نبودن تایر چرخ	⊗
	لقی زیاد غریبک فرمان	⊗
برگشت وضعیت غریبک فرمان	روغن کاری ضعیف مکانیزم فرمان	مکانیزم را روغن کاری کنید
	عدم تنظیم چرخ‌ها	⊗
کلاچ به خوبی درگیر نمی‌شود	کافی نبودن باد	باد وارد کنید
	کافی نبودن روغن کلاچ	روغن اضافه کنید
	لقی زیاد پدال کلاچ	لقی را تنظیم کنید

فصل ۸: فوریت‌های فنی

علامت عیب		علت	اقدام اصلاحی یا رفع عیب
صدای بلند و غیر عادی	از گیربکس	کافی نبودن روغن گیربکس	روغن اضافه کنید
		ایراد در قطعات داخلی گیربکس	⊗
	از دیفرانسیل	کافی نبودن روغن دیفرانسیل	روغن اضافه کنید
		ایراد در قطعات داخلی دیفرانسیل	⊗
	از تعلیق	خوردگی پین‌های فنری، گوشواره‌ها، محدودکننده‌ها	⊗
	از میل گاردن	عدم روغن کاری مناسب قطعات	روغن کاری کنید
		خوردگی بلبرینگ/هزار خاری	⊗
	از کله گاوی	کافی نبودن روغن	روغن اضافه کنید
		ایراد در قطعات داخلی کله گاوی	⊗

پنچر شدن تایر چرخ

وقتی تایر چرخ‌ها هنگام رانندگی پنچر شوند، از ترمزهای شدید خودداری کنید و فرمان را سفت بگیرید و کامیون را متوقف کنید. تایر باید روی یک سطح تخت تعویض شود تا مانع عبور و مرور وسائل نقلیه در حال حرکت یا عابرین نشود.



⚠ هشدار

اگر با چرخ پنچر به رانندگی ادامه دهید در آن صورت نیروی زیادی به پیچ‌های چرخ وارد می‌شود و احتمال بریدن آن‌ها و در رفتن چرخ وجود خواهد داشت.

خرابی کامیون در حین رانندگی

۱- فلاشر کامیون را روشن و بلافاصله کامیون را به محلی ایمن انتقال دهید که اخلاقی در رفت و آمد وسائل نقلیه پدید نیاید (شانه جاده یا محلی امن). مثلث خطر را در فاصله مناسب از پشت کامیون قرار دهید.

۲- سرنشینان را از کامیون خارج و در جای امن مستقر نمایید.

۳- به محلی ایمن بروید و با استفاده از تلفن و یا با روش‌های دیگر اقدامات مناسب را انجام دهید.



⚠ هشدار

(در صورت نشستی سوخت)

■ باید توجه داشته باشید که نشستی سوخت بسیار خطرناک است زیرا ممکن است سبب آتش‌سوزی و یا انفجار شود. بلافاصله کامیون را خاموش کنید.

خاموش شدن موتور در حین رانندگی

در صورت خاموش شدن موتور کامیون بوستر ترمز عملکرد ندارد، اگر موتور روشن نمی‌شود، فوراً با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمایید.

اگر کامیون به خاطر اتمام سوخت در حین رانندگی خاموش شود، سوخت‌گیری به تنهایی برای روشن نمودن مجدد موتور کفایت نمی‌کند. بعد از سوخت‌گیری باید هواگیری نمایید.



⚠ هشدار

- در این وضعیت باید در یک جای ایمن توقف کنید و به نکات زیر توجه داشته باشید:
- در کامیون‌های دارای فرمان هیدرولیک، سیستم فرمان هیدرولیک، کار نمی‌کند و نیازمند فشاری بیشتر از حالت عادی است.
- از آنجا که بوستر ترمز دیگر کار نمی‌کند، کارایی ترمز به شدت کم می‌شود. برای ترمز کردن باید نیروی بیشتری وارد کنید.

وقتی که موتور خاموش و دیگر روشن نمی‌شود

اهرم تعویض دنده را در وضعیت "N" قرار دهید و کامیون را با بکسل کردن به جای ایمنی منتقل نمایید.

کار نکردن ترمزها در حین رانندگی

اگر ترمزها ناگهان از کار بیافتند، با سنگین نمودن دنده از ۳ به ۲ و سپس ۱، سرعت را کم کنید. به تدریج ترمز دستی را بکشید و در همین حال فرمان را سفت نگه دارید. کامیون را در محلی بیرون از جاده متوقف نمایید.

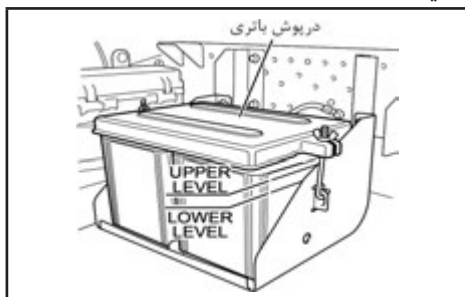


⚠ احتیاط

کشیدن ناگهانی ترمز دستی در حین حرکت با سرعت بالا به شدت خطرناک است. ابتدا با سنگین نمودن دنده سرعت را کم کنید و سپس به آرامی ترمز دستی را بالا بکشید.

فصل ۸: فوریت‌های فنی

۲- از کامیونی با باتری سالم و هم ولتاژ استفاده نمائید.



۳- درپوش باتری را باز و کابل‌های باتری به باتری را به ترتیب شماره‌های نقشه وصل کنید.

نکته

در وضعیت‌های دشوار در جاده‌های کوهستانی و یا در وضعیت‌های مشابه، کامیون را با برخورد آن به گارد ریل و یا صخره‌ها متوقف نمایید و یا چرخ‌های جلو و عقب یک طرف کامیون را در داخل شکاف‌های کنار جاده و یا قسمت خاکی کنار جاده بیندازید.

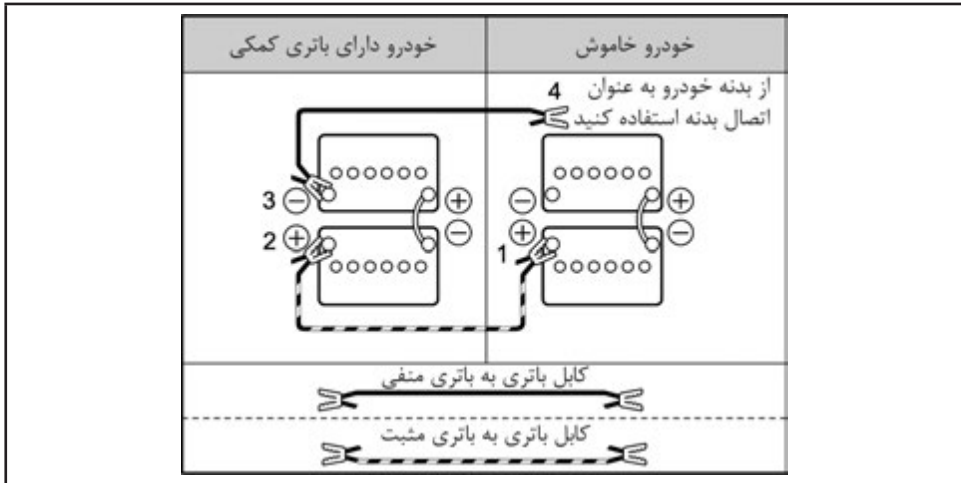
دشارژ شدن باتری

با استفاده از کابل باتری به باتری که در بازار به صورت جداگانه فروخته می‌شود و نیز با استفاده از باتری‌های یک کامیون دیگر موتور را روشن کنید.

⚠ احتیاط

- برای ایمنی بیشتر و محافظت از کامیون، از روشن کردن آن با هل دادن خودداری کنید.
- مطمئن شوید که باتری‌های کمکی که کامیون را شارژ می‌کند، ولتاژ یکسان با کامیون دارد.
- تحت هیچ شرایطی نباید قطب‌های مثبت و منفی باتری را به هم بزنید.
- هنگام وصل کردن کابل‌ها، تحت هیچ شرایطی نباید انبرها به هم تماس پیدا کنند.
- برای شارژ باتری از نمایندگی‌های مجاز بهمن کمک بخواهید.
- از باز کردن قطب باتری در هنگام روشن بودن موتور خودداری کنید زیرا سبب می‌شود که سیستم برق معیوب شود.

۱- سطح آب باتری کامیون خاموش شده را بازدید کنید.



۴- بعد از وصل کردن کابل‌ها، موتور را روشن کنید.

۵- بعد از روشن شدن کامیون، کابل‌های باتری به باتری را به ترتیب عکس اتصال باز کنید.

⚠ هشدار

- قبل از اتصال کابل‌های باتری به باتری، آب باتری را بررسی کنید. استفاده از باتری سطح **LOWER LEVEL** خرابی باتری را تسریع می‌کند و می‌تواند سبب ایجاد حرارت و سبب انفجار شود. بعد از اضافه کردن آب باتری کار خود را انجام دهید.
- باتری کامیون گازهای قابل اشتعالی ایجاد می‌کند که ممکن است عامل جرقه شوند. برای جلوگیری از جرقه به موارد زیر توجه کنید:
 - از اتصال مستقیم یک سر کابل باتری به باتری نشان داده شده در مرحله ۴ نقشه به ترمینال منفی باتری خودداری کنید. کابل باتری به باتری را به بخش فلزی موتور که از باتری دور باشد وصل کنید.
 - از تماس کابل‌های قطب مثبت با قطب منفی یا بدنه خودداری کنید.
 - شعله و حرارت را دور از باتری نگه دارید.
- هنگام اتصال کابل‌ها، مراقب باشید که با تسمه‌ها برخورد نکنند.

⚠ احتیاط

قبل از روشن کردن موتور، بر صندلی راننده بنشینید و مطمئن شوید که دنده در موقعیت “N” است. تا وقتی که بر صندلی راننده قرار نگرفته اید، موتور را روشن نکنید. مثلاً از روشن کردن کامیون از شیشه و یا از بیرون کامیون با درب باز خودداری کنید. توجه داشته باشید در صورتی که موقعیت اهرم دنده در وضعیت “N” نباشد با روشن کردن به حرکت در می‌آید.

هواگیری سیستم سوخت رسانی

- ۱- درب پلاستیکی پیچ (هواگیری پمپ اولیه سوخت) را باز کنید و با ابزار آن را شل کنید شیلنگ پلاستیکی را جهت تخلیه هوا وصل کنید بدین ترتیب سوخت به بیرون تراوش نمی‌کند.
- ۲- پمپ اولیه سوخت را به کار اندازید تا سوخت از پیچ هواگیری خارج شود.



📖 نکته

هنگامی که روشن کردن کامیون در هوای سرد دشوار است، ابتدا موتور کامیونی که باتری آن باتری کمکی می‌باشد را روشن و چند دقیقه بعد موتور کامیون با باتری خالی را روشن کنید.

اتمام سوخت

وقتی سوخت کامیون تمام می‌شود، هوا وارد سیستم سوخت‌رسانی می‌شود، بنابراین سوخت‌گیری به تنهایی برای روشن کردن موتور کافی نیست و سیستم سوخت رسانی می‌بایست مطابق روش زیر هواگیری شود.



⚠ هشدار

سوخت پاشیده شده به بدنه کامیون، محفظه موتور و بخش زیرین کابین را پاک کنید. زیرا می‌تواند سبب آتش‌سوزی شوند.

بررسی و اقدامات اصلاحی

موتور می‌بایست چند دقیقه درجا کار کند تا فشار هوا افزایش یابد و چراغ هشدار خاموش شود. چنانچه چراغ هشدار خاموش نگردید با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

هشدار

هنگامی که چراغ هشدار روشن می‌باشد کامیون را متوقف کنید زیرا ترمز عمل نمی‌کند و شرایط خطرناک است.

روشن شدن چراغ هشدار دینام

وقتی این چراغ روشن می‌شود، بلافاصله کامیون را در جای ایمن متوقف کنید.

بازدید و اقدام اصلاحی را مطابق شرح زیر انجام دهید:

- ۱- شل بودن و یا پارگی تسمه دینام را بررسی کنید.
- ۲- اگر تسمه دینام شل است، کشش آن را تنظیم کنید.
- ۳- اگر موردی غیرعادی در تسمه دینام دیده می‌شود، سریعاً با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.



۳- پیچ هواگیری را سفت کنید، شیلنگ پلاستیکی را جدا کنید سپس درب پلاستیکی را نصب کنید.

۴- سوختی که نشستی کرده است را پاک کنید موتور را استارت بزنید و مطمئن شوید که نشستی سوخت وجود ندارد در صورت عدم استارت موتور هواگیری را دوباره انجام دهید.

روشن شدن چراغ هشدار فشار هوا

وقتی چراغ هشدار روشن می‌شود فشار هوا در مخزن هوا کافی نمی‌باشد و ترمز به درستی عمل نخواهد کرد. در این حالت، بوق هشدار شنیده می‌شود.



فصل ۸: فوریت‌های فنی

⚠ احتیاط

وقتی این چراغ روشن شد، رانندگی را ادامه ندهید زیرا ممکن است به موتور آسیب برسد.

⚠ احتیاط

در صورت روشن شدن این چراغ، رانندگی با کامیون را ادامه ندهید. زیرا باتری خالی می‌شود.

📖 نکته

در زمستان، دمای روغن موتور پایین است و ویسکوزیته آن بالا است، این چراغ ممکن است برای لحظه‌ای روشن شود. این اتفاق عادی است و بعد از گرم شدن موتور چراغ خاموش می‌شود.

📖 نکته

از آن جا که برای تعویض تسمه دینام باید قطعاتی را باز کنید، کامیون را به نمایندگی مجاز بهمن منتقل نمائید.

روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن موتور

روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا
وضعیت‌های زیر نشان می‌دهند که سیستم پیش
کشنده کمربند ایمنی و کیسه هوا معیوب هستند:

- هنگام رانندگی چراغ هشدار کیسه هوا روشن می‌شود.
- بعد از قرار گرفتن سوئیچ استارت در موقعیت **“ON”** چراغ هشدار ناپدید نمی‌شود.
- وقتی سوئیچ استارت در موقعیت **“ON”** است، این چراغ هشدار روشن می‌شود اما بعد از ۷ بار چشمک زدن خاموش نمی‌شود.



⚠ احتیاط

اگر عیبی در کمربندهای ایمنی بوجود آید برای بازدید به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

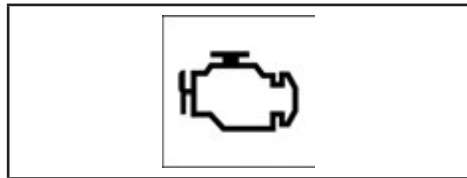
وقتی این چراغ هشدار روشن می‌شود، فشار روغن خیلی پایین است.
بلافاصله کامیون را در یک جای ایمن متوقف کنید و موتور را خاموش و بازدید را انجام داده و سپس اقدامات اصلاحی را به انجام رسانید.
بازدید و اقدامات اصلاحی
۱- سطح روغن موتور را بازدید کنید.
۲- اگر سطح روغن موتور پایین است، نشستی را بررسی و روغن اضافه کنید.
۳- وقتی سطح روغن عادی است و نشستی وجود ندارد، فیلتر روغن ممکن است مسدود باشد. آن را تعویض کنید.



روشن شدن چراغ هشدار بازدید موتور

کامیون یورو ۳ و ۲

اگر موقعی که موتور کار می‌کند چراغ هشدار بازدید موتور روشن شود و یا چشمک بزند به شما هشدار می‌دهد که در سیستم کنترل آلایندگی موتور مشکل وجود دارد. از آنجائیکه سیستم نیاز به بررسی و کنترل دارد به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.



روشن شدن چراغ SVS

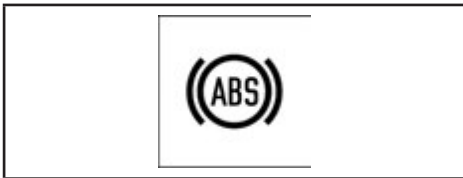
مدل‌های مطابق با استاندارد یورو ۴

اگر موقعی که موتور کار می‌کند چراغ هشدار روشن شود به نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.



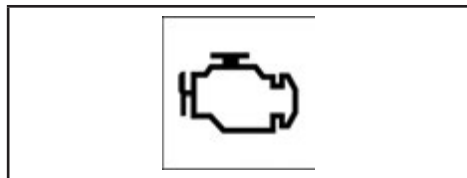
روشن شدن چراغ هشدار ABS

سیستم ترمز ABS



کامیون یورو ۴

اگر موقعی که موتور کار می‌کند چراغ هشدار روشن شود و یا چشمک بزند به شما هشدار می‌دهد که در سیستم کنترل آلایندگی مشکلی وجود دارد. از آنجائیکه سیستم نیاز به بررسی و کنترل دارد به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.



روشن شدن چراغ هشدار داغ شدن موتور

چنانچه توان خروجی موتور کاهش یابد و عقربه دمای موتور وارد منطقه **H** شود، موتور داغ کرده است. چراغ هشدار داغ شدن موتور روشن و بوق هشدار به صدا در می‌آید. در این وضعیت بخار و آب داغ از رادیاتور خارج می‌شود. بلافاصله اقدامات زیر را انجام دهید.

۱- فلاشر را روشن و بلافاصله کامیون را به یک محل ایمن منتقل کنید که مانع ترافیک و عبور و مرور

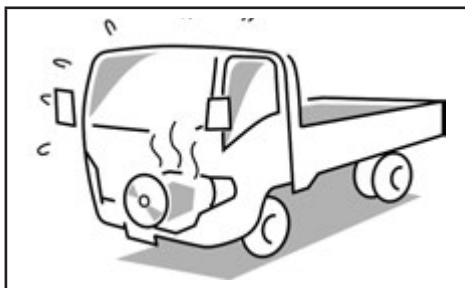
فصل ۸: فوریت‌های فنی

⚠ هشدار

■ حتی موقعی که موتور خاموش است، مایع خنک کننده داخل رادیاتور فشار دارد. باز کردن فوری درب رادیاتور می تواند سبب فوران بخار و آب داغ به بیرون و سوختگی شود. منبع انبساط رادیاتور نیز داغ است و باز کردن درب آن سبب فوران بخار و آب داغ به بیرون و سوختگی می شود.

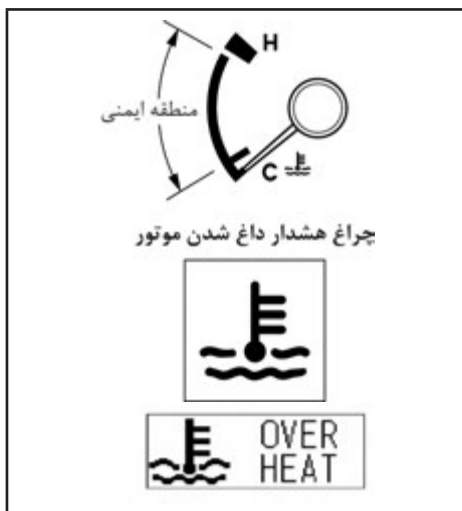
■ هنگام باز کردن درب رادیاتور و درب مخزن انبساط، از یک پارچه ضخیم برای پوشاندن درب استفاده کنید و به آرامی آن را بچرخانید.

۴- سطح مایع رادیاتور را در مخزن انبساط بعد از خنک شدن موتور بررسی کنید. اگر سطح آن کافی نبود، مایع خنک کننده موتور اضافه کنید. همچنین، شل بودن و یا آسیب دیدگی تسمه را بررسی کنید.



نباشد و آن را پارک کنید.

۲- منتظر بمانید در حالتی که دور موتور در محدوده آرام است، درجه حرارت مایع خنک کننده موتور کاهش یابد.



🧑 راهنمایی

هرگز بلافاصله موتور را خاموش نکنید زیرا ممکن است گریپاژ کند.

۳- وقتی عقربه دما به میانه برگشت، موتور را خاموش کنید.

🧑 راهنمایی

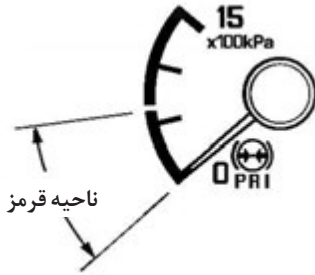
هنگامی که فن رادیاتور عمل نمی کند، بلافاصله کامیون را خاموش کنید.

توصیه

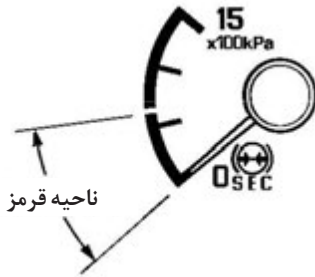
مطمئن شوید که عقربه درجه حرارت مایع خنک کننده موتور قبل از اضافه کردن مایع خنک کننده زیر علامت "C" باشد. اگر موتور به اندازه کافی خنک نشده باشد و به آن مایع خنک کننده اضافه شود در آن صورت ممکن است موتور آسیب ببیند.

■ در صورت استفاده از آب شرب برای خنک کردن موتور در وضعیت اضطراری، غلظت مایع خنک کننده را هر چه سریع‌تر تنظیم کنید.

عقربه گیج مخزن هوای اولیه



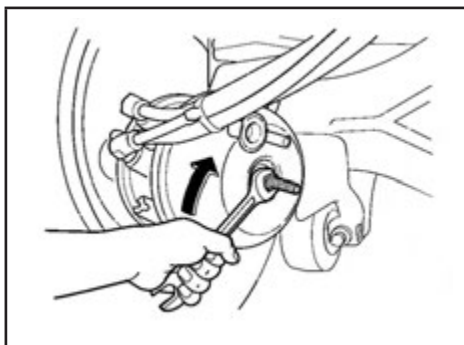
عقربه گیج مخزن هوای ثانویه



وقتی نشانگرها وضعیت غیر عادی را نشان می‌دهند.

گیج فشار هوا

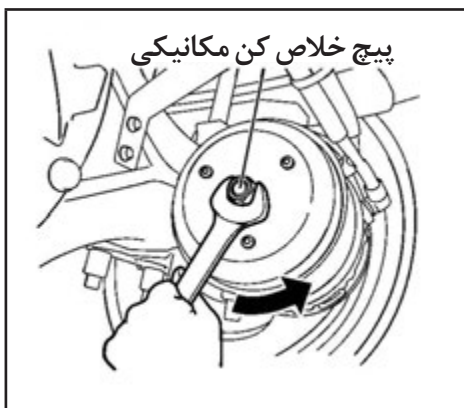
وقتی عقربه گیج فشار هوا در ناحیه قرمز رنگ قرار گیرد چراغ هشدار آن روشن می‌شود.



۴- جهت باز کردن پیچ خلاص کن روش عکس عمل کنید. در پوش را ببندید.

مدل FVR

۱- چرخ‌ها را توسط مانع ثابت کنید.
۲- پیچ خلاص کن را خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا ترمز دستی آزاد شود.

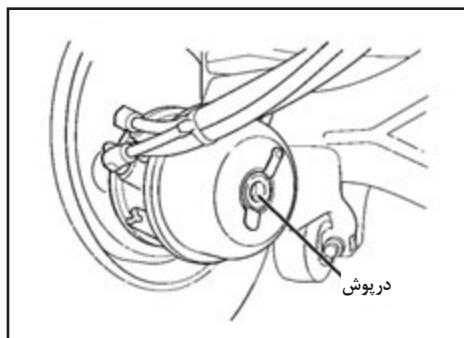


۳- جهت چرخاندن به وضعیت اولیه پیچ خلاص کن را خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید.

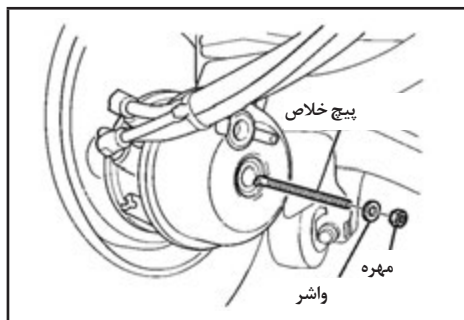
هنگامی که ترمز دستی آزاد نمی‌شود

مدل FVZ

۱- چرخ‌ها را توسط مانع ثابت کنید.



۲- درپوش را باز کنید، پیچ خلاص کن را جا بزنید و آن را ۹۰ درجه جهت عقربه ساعت بچرخانید.



۳- پیچ خلاص کن را بکشید و مطمئن شوید که واشر و مهره به آن بسته شده و آن را ببندید.

فصل ۸: فوریت‌های فنی

۴- جهت باز کردن پیچ خلاص به روش عکس عمل کنید و پیچ و واشر مسی را ببندید.

روشن نشدن چراغ‌ها

- ۱- سوختگی لامپ‌ها را بررسی کنید.
- ۲- اگر لامپی سوخته است آن را تعویض کنید. همواره سوئیچ استارت را در وضعیت **LOCK** قرار دهید و تمامی کلیدهای دیگر را قبل از تعویض لامپ‌ها در وضعیت خاموش قرار دهید.
- ۳- اگر لامپ نسوخته است، ممکن است سیم‌کشی اشکال داشته باشد. با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید

ولتاژ (وات) چراغ‌ها

محل چراغ	نام چراغ	توان (وات)
روی اتاق کامیون	چراغ کوچک روی اتاق	5W
عقب کامیون	چراغ ترمز و چراغ عقب	5/21W
	چراغ راهنما	21W
	چراغ دنده عقب	21W
	چراغ پلاک	10W (نوع یک چراغ)
		5W (نوع دو چراغ)
	چراغ مه‌شکن عقب	21W

برای تعویض چراغ‌هایی که در جدول ذکر نشده با نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.

احتیاط ⚠
■ استفاده از لامپ‌هایی با ولتاژ یا وات متفاوت با جدول فوق می‌تواند سبب داغ شدن چراغ یا سیم‌کشی شود و در نهایت سبب تغییر شکل لنزها و بدنه گردد و در مواردی حتی منجر به آتش‌سوزی می‌شود. ■ چراغ‌ها بعد از خاموش شدن داغ هستند. بنابراین هنگام تعویض لامپ‌ها از دست زدن به آن‌ها تا زمان خنک شدن خودداری کنید. ■ هرگز بدون چراغ رانندگی نکنید زیرا بسیار خطرناک است.

محل چراغ	نام چراغ	توان (وات)
جلوی کامیون	چراغ جلوچراغ نور بالا	24V - 75/70W
	/ نور پایین	12V - 60/55W
	چراغ مه شکن	24V - 70W/12V - 55W
	چراغ راهنما (جلو)	21W (زرد)
	چراغ کوچک	5W
داخل کامیون	چراغ گردش	21W
	چراغ راهنمای جانبی	21W (زرد)
	چراغ سقف	10W
	چراغ سقف عقب کامیون	10W
	چراغ فلورسنت چراغ داخلی	20W

راهنمایی

■ لامپ را با دست لمس نکنید. لکه گرفتن لامپ سبب سوختن آن می شود.
 ■ موقع بستن گردگیر، دور آن را از داخل و خارج فشار دهید. مطمئن شوید که گردگیر، مجموعه چراغ های جلو، و لامپ سفت شده اند و برآمدگی وجود ندارد. اگر گردگیر سر جای خود سفت نشده باشد، ممکن است آب وارد آن شود و سبب سوختن یا خرابی آن گردد.



راهنمایی

وقتی یک چراغ از یک جفت سوخته است (مثلاً یکی از چراغ های جلو سوخته است)، عمر آن یکی هم نزدیک به پایان است و توصیه می شود که هر دو را تعویض نمایید.

نکته

هنگام رانندگی در باران و یا در کارواش، ممکن است داخل چراغ ها به صورت موقت بخار بگیرد. همچنین، تفاوت دمای بین داخل و بیرون چراغ ها گاهی ممکن است سبب تراکم آب داخل لنزها شود. این امر عادی است زیرا همین پدیده در مورد شیشه های کامیون نیز دیده می شود و معمولاً بعد از گذشت چند لحظه از روشن کردن چراغ، بخار ناپدید می شود.

تعویض لامپ چراغ های جلو

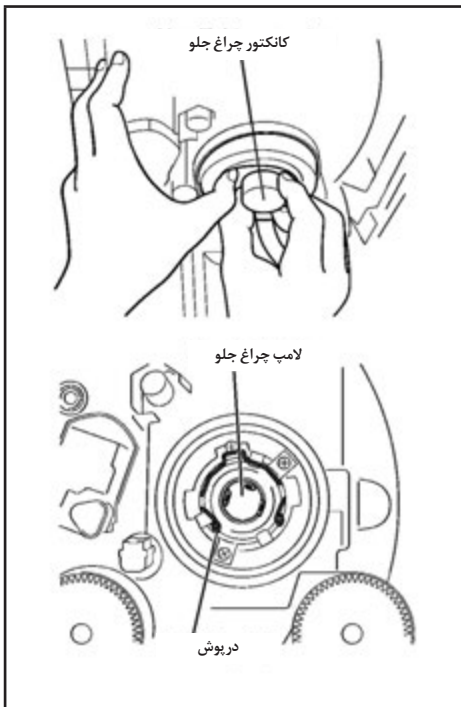
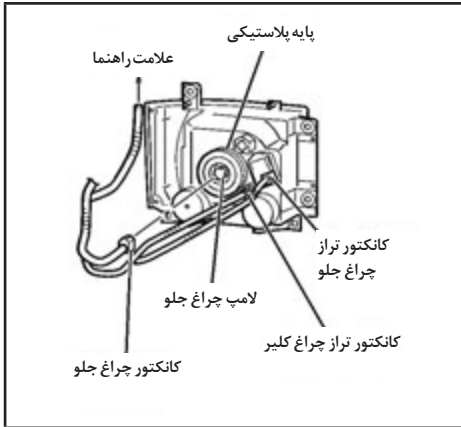
وقتی لامپ چراغ سوخته است، آن را با نوع مشابه تعویض کنید. دقت کنید که هنگام بستن چراغ را زیاد سفت نکنید.

راهنمایی

■ از جایگزینی لامپ چراغ با نوع غیر مشابه خودداری کنید زیرا سبب ایجاد نور غیرعادی می شود که به ویژه در مورد چراغ های راهنما بسیار بارز است.
 ■ هنگام تعویض لامپ چراغ های جلو، آن ها را در نمایندگی مجاز بهمن تنظیم نمایید.

تعویض چراغ مه شکن جلو

۱- کابین را جابجا نمائید.



⚠ احتیاط

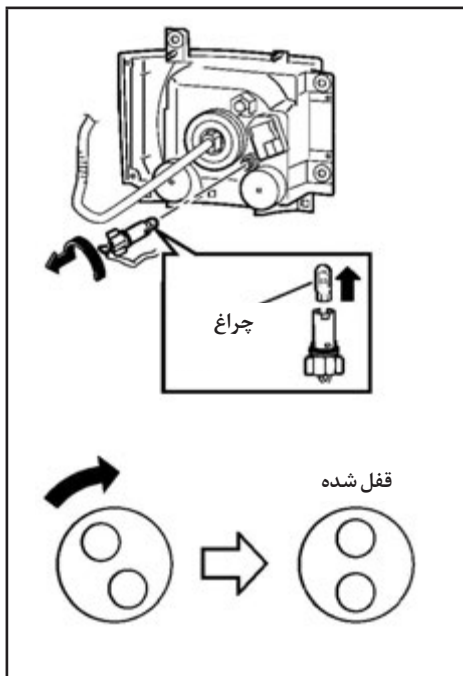
- کابین را بر یک سطح تراز به بالا جابجا کنید.
- قسمت های جلو و بالای کابین را بررسی کنید تا در هنگام جابجا شدن به بالا فضای کافی موجود باشد.
- مطمئن شوید که قفل (E) روی پایه بعد از جابجا شدن کامیون قفل شده است.
- هنگامی که اشیایی روی داشبورد، داخل آن، روی صندلی ها، روی جا فنجان و یا روی کف قرار دارد، از جابجا نمودن کابین خودداری نمایید.
- یخ یا برف جمع شده روی سپر را قبل از جابجا شدن کابین تمیز کنید. در غیر این صورت ممکن است سپر، چراغ های جلو، سینی عقب و دیگر قطعات کامیون آسیب ببینند.
- هنگام بازکردن و بستن درب با کابین جابجا شده لازم است درب را نگه دارید. رها کردن درب کابین هنگام بازکردن و بستن آن بسیار خطرناک است زیرا درب ممکن است به شما یا به شخص دیگری برخورد نماید و سبب جراحت های جانی و مالی شود. بعد از بستن درب از قفل بودن کامل آن اطمینان حاصل کنید.

⚠ احتیاط

از دست زدن به قفل روی پایه کابین در هنگام جابجا شدن کابین خودداری نمایید. در غیر این صورت قفل آن آزاد خواهد شد.

تعویض لامپ چراغ پلاک

۱- لامپ را از سوکت چراغ بیرون بکشید و تعویض کنید.



۲- برای بستن چراغ‌ها عکس روند باز کردن عمل کنید.

توصیه

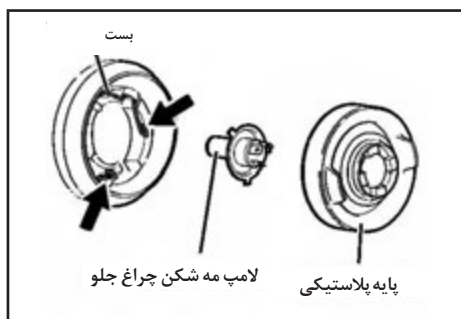
کانکتور لامپ چراغ اگر محکم نشود آب وارد چراغ می‌شود و منجر به سوختن لامپ می‌شود.

توصیه

هنگام باز کردن کانکتور لامپ مه شکن چراغ جلو در حالیکه قسمت وسط پایه پلاستیکی را نگه می‌دارید کانکتور را بیرون بکشید. اگر کانکتور چراغ جلو بدون نگه داشتن قسمت مرکزی پایه پلاستیکی بیرون کشیده شود لامپ بیرون می‌پرد و وقتی کانکتور باز شود لامپ رفلکتور را با نیروی واکنشی بست آسیب می‌رساند و در نتیجه لامپ می‌شکند.

۳- پایه پلاستیکی را باز کنید سمت راست بست را که لامپ را در جای خود نگه می‌دارد فشار دهید و به سمت بالا بیاورید تا بست باز شود.

۴- لامپ را باز کنید و تعویض نمایید.

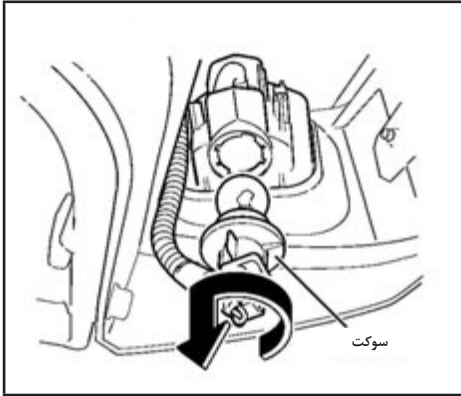


۵- بعد از تعویض لامپ قطعات را به صورت عکس باز کردن نصب کنید.



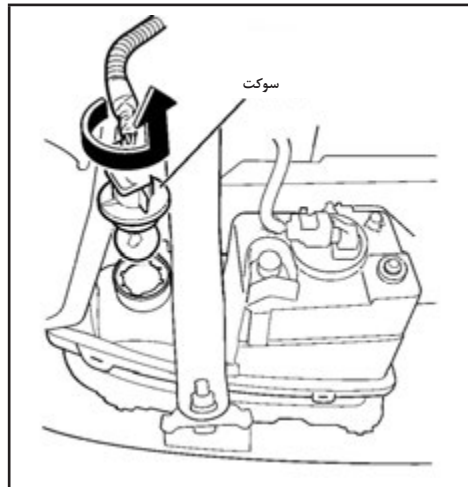
تعویض لامپ چراغ جلو

- ۱- سوکت لامپ چراغ را از پشت سپر با چرخاندن خلاف جهت عقربه ساعت باز کنید.
 - ۲- لامپ را از سوکت بیرون بکشید.
 - ۳- لامپ جدید را نصب کنید.
- به نکات زیر توجه کنید:
- کانکتور را خلاف جهت عقربه ساعت قفل کنید.



توصیه

اگر قسمت عقب چراغ را بیشتر از حد جهت باز کردن بست بیرون بکشید بست جلویی آسیب خواهد دید.

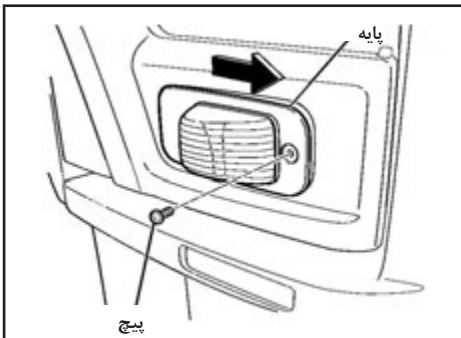


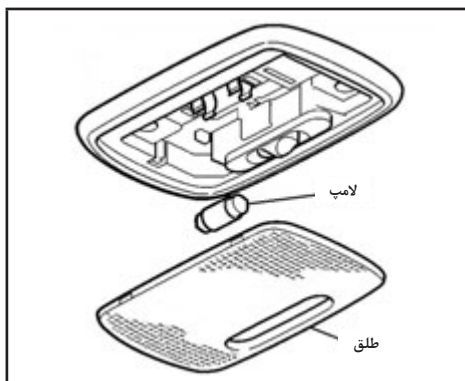
توصیه

کانکتور اگر قفل نشد آب وارد چراغ می‌شود و منجر به سوختن لامپ می‌شود.

تعویض لامپ چراغ‌های جانبی

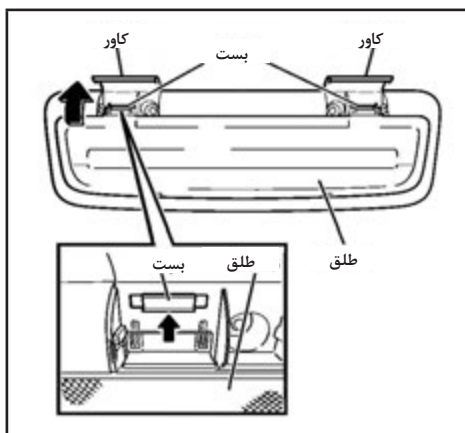
- ۱- سوکت لامپ چراغ را از عقب کاور با چرخاندن خلاف جهت عقربه ساعت باز کنید.
- ۲- لامپ را از سوکت بیرون بکشید.
- ۳- لامپ جدید را نصب کنید.



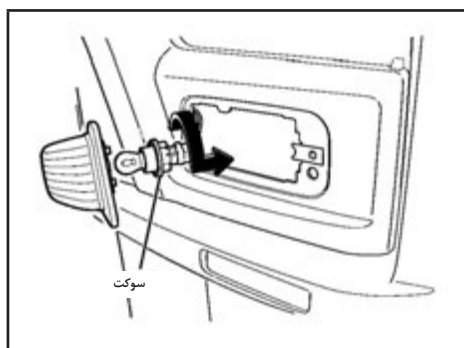


تعویض چراغ فلورسنت

- ۱- پیچ‌ها را باز کنید، سپس طلق را بیرون آورید.
- ۲- لامپ را با چرخاندن آن خلاف جهت عقربه ساعت در حالیکه به آن فشار وارد می‌کنید شل کنید.



- ۲- سوکت را با چرخاندن خلاف عقربه ساعت باز کنید، لامپ را از سوکت بیرون بکشید و تعویض کنید.



- ۳- چراغ‌ها را نصب کنید (عکس روش نصب).
- به نکات زیر توجه کنید:
- کانکتور را خلاف جهت عقربه ساعت قفل کنید.

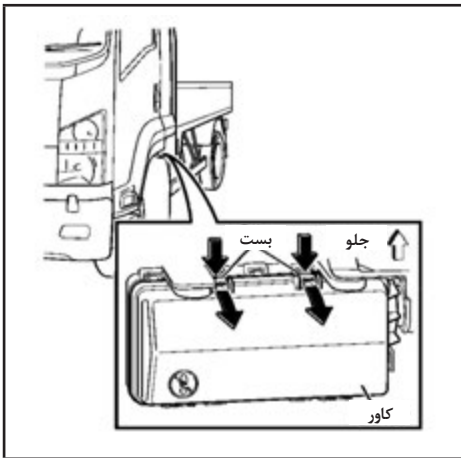
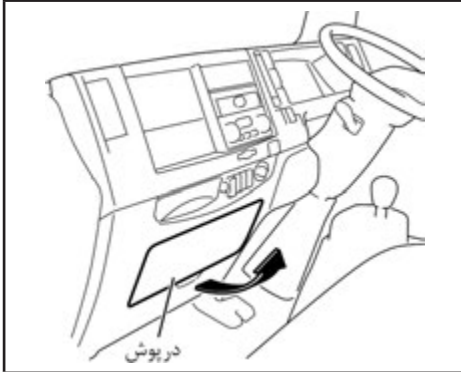
توصیه

اگر قسمت عقب چراغ را بیشتر از حد جهت باز کردن بست بیرون بکشید بست جلویی آسیب خواهد دید.

تعویض چراغ سقف

- ۱- پیچ‌ها را باز کنید، سپس طلق را بیرون آورید.
- ۲- لامپ را با چرخاندن آن خلاف جهت عقربه ساعت در حالیکه به آن فشار وارد می‌کنید شل کنید.

تعویض فیوزها و رله‌ها



تعویض فیوزها

۱- قبل از تعویض فیوزها، سوئیچ استارت را در وضعیت "LOCK" قرار دهید و ترمز دستی را بکشید.

۲- انبر فیوز را روی فیوز قرار دهید و آن را بیرون بکشید. (انبر فیوز داخل جعبه فیوز داخل اتاق قرار دارد).

⚠ احتیاط

- تماس با مبدل بعد از استفاده از چراغ داخلی باعث سوختگی خواهد شد لامپ فلورسنت را بعد از اینکه مبدل سرد شد تعویض کنید.
- قبل از تعویض لامپ فلورسنت مطمئن شوید که سوئیچ استارت در وضعیت OFF باشد.

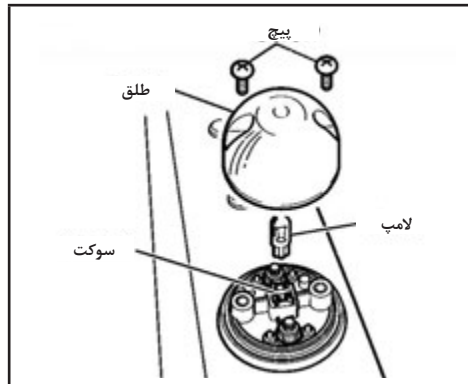
۳- لامپ جدید را نصب کنید.

۴- طلق را نصب کنید.

تعویض چراغ نشانگر عقب

۱- پیچ‌ها را باز کنید، سپس طلق را بیرون آورید.

۲- لامپ را با چرخاندن آن خلاف جهت عقربه ساعت در حالیکه به آن فشار وارد می‌کنید شل کنید.

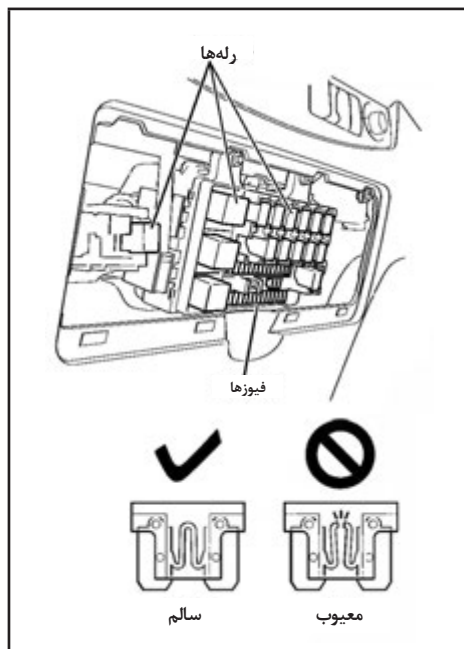
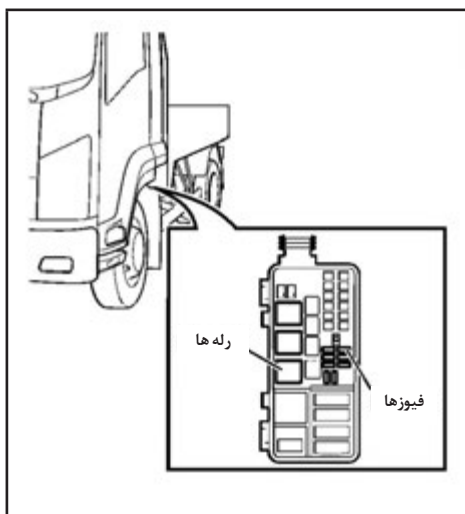


۳- لامپ جدید را نصب کنید.

۴- طلق را نصب کنید.

تعویض رله ها

برای تعویض رله ها، با نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز بهمن تماس بگیرید.



۳- اگر فیوز به شکل سمت راست نمودار مقابل باشد، سوخته است و باید آن را تعویض کنید (فیوز یدک در جعبه فیوز داخل اتاق قرار دارد).

راهنمایی

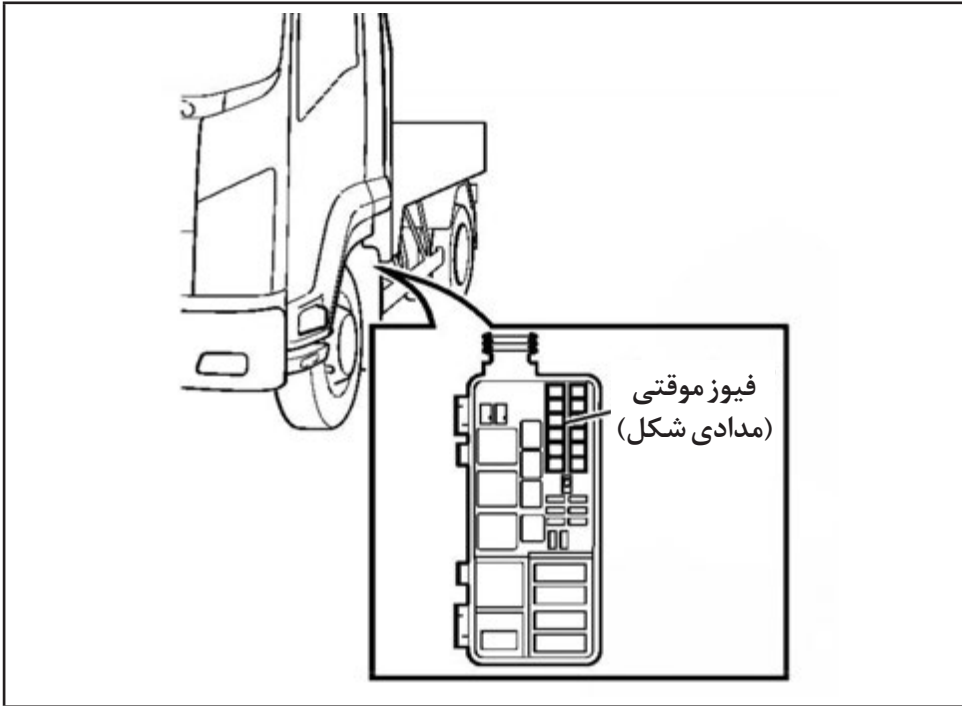
- فقط در صورت بروز مشکل درب رله ها را باز و بسته نمایید.
- ساختار جعبه رله به گونه ای است که آب نمی تواند وارد آن شود اما در صورت پاشیدن آب یا نوشیدنی بر روی آن، قبل از باز کردن درب آن را با یک دستمال خشک کنید.
- قسمت های دور درپوش موقع رانندگی با کامیون گرم می شود که پدیده ای عادی است.

هشدار

- از فیوزهای با ظرفیت مشابه به جای فیوز قبلی استفاده کنید. از فیوز های متفرقه استفاده نکنید.
- استفاده از فیوزهای متفرقه یا آمپر بالا سبب آتش سوزی یا آسیب دیدن دستگاه و یا سیم کشی می شود.
- اگر فیوز جدید بلافاصله بعد از نصب سوخت، با نمایندگی شرکت بهمن دیزل تماس بگیرید.

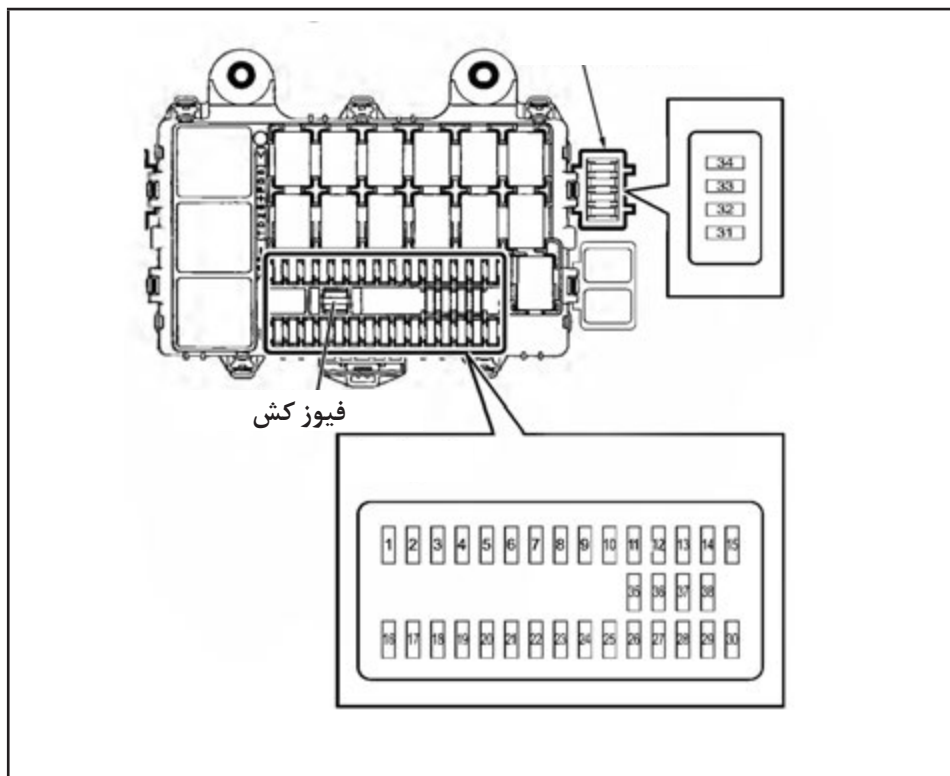
تعویض فیوزهای مدادی شکل

هنگامی که چراغ‌های جلو و دیگر قطعات در سیستم برقی کار نمی‌کند ولی مشکلی در فیوزها وجود ندارد فیوز موقتی را بررسی کنید.



هشدار

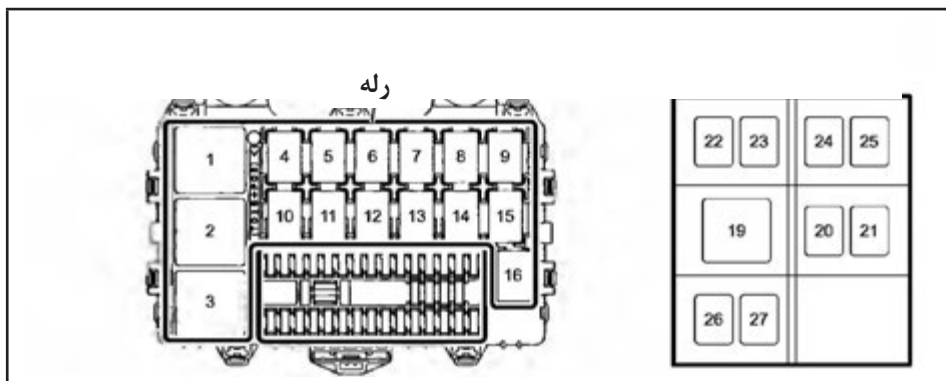
- جهت تعویض فیوز از قطعات عرضه شده در نمایندگی مجاز بهمن استفاده نمایید.
- از فیوزهای مورد تایید استفاده کنید در غیر اینصورت موجب ایراد و یا آتش‌سوزی می‌شود.



فصل ۸: فوریت‌های فنی

شماره	توضیحات	ظرفیت
22	چراغ مه شکن عقب	۱۰ آمپر
24	فندک	۱۵ آمپر
25	بوق	۱۵ آمپر
26	چراغ راهنما جلو	۱۵ آمپر
27	چراغ خطر	۱۰ آمپر
28	روشنایی	۱۰ آمپر
29	چراغ جانبی	۱۰ آمپر
30	موتور بخاری	۲۰ آمپر
31	تهویه هوا (فن کندانسور)	۱۵ آمپر
33	شیشه بالابر	۲۰ آمپر
34	ABS	۲۵ آمپر

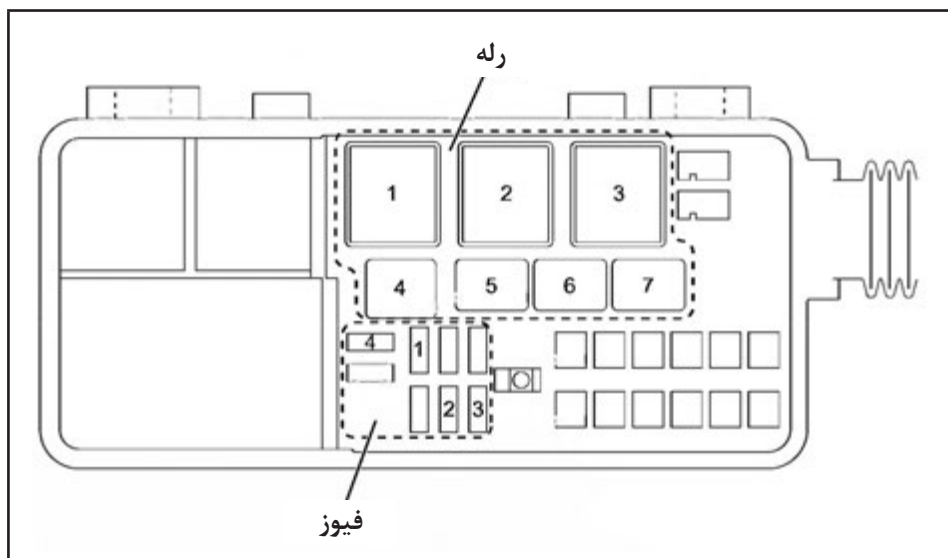
شماره	توضیحات	ظرفیت
1	چراغ شوی چراغ جلو	۲۰ آمپر
2	تعليق باد	۱۵ آمپر
3	چراغ سقف	۱۵ آمپر
4	قفل درب	۱۵ آمپر
5	چراغ مه شکن جلو	۱۰ آمپر
6	شیشه بالابر	۲۰ آمپر
7	ترمز ABS	۱۰ آمپر
8	برف پاک کن و شیشه شوی جلو	۲۰ آمپر
9	نور پایین چراغ جلو (سمت چپ)	۱۰ آمپر
11	نور پایین چراغ جلو (سمت راست)	۱۰ آمپر
12	چراغ ترمز	۱۰ آمپر
13	استارت	۱۰ آمپر
14	نور بالای چراغ جلو (سمت چپ)	۱۰ آمپر
15	نور بالای چراغ جلو (سمت راست)	۱۰ آمپر
16	گرم کن آینه	۱۵ آمپر
17	خشک کن هوا	۱۵ آمپر
18	چراغ عقب PTO	۱۵ آمپر
19	کیسه هوا	۱۰ آمپر
20	موتور ECU	۱۰ آمپر



توضیحات	شماره
قطع کن چراغ نشانگر ترمز اگزوز چراغ دنده عقب تریلر	17
کنترل ترمز اگزوز	18
چراغ ترمز تریلر شیشه بالابر عقب	19
کنترل ترمز اگزوز (مدل دارای ABS)	21
فن کندانسور (مدل دارای تهویه هوا)	23
قطع کن PTO (دارای گیربکس معمولی) خلاص	24

توضیحات	شماره
چراغ ترمز	1
موتور بخاری	2
کلید ON	3
قفل درب	4
چراغ مه شکن عقب	5
برف پاک کن اصلی	6
بوق	7
برف پاک کن (پایین و جلو)	8
چراغ مه شکن جلو	9
پاک کننده چراغ جلو	10
قفل درب	11
شیشه بالابر	12
چراغ جلو پایین	13
چراغ جلو (بالا)	15
چراغ خطر	16

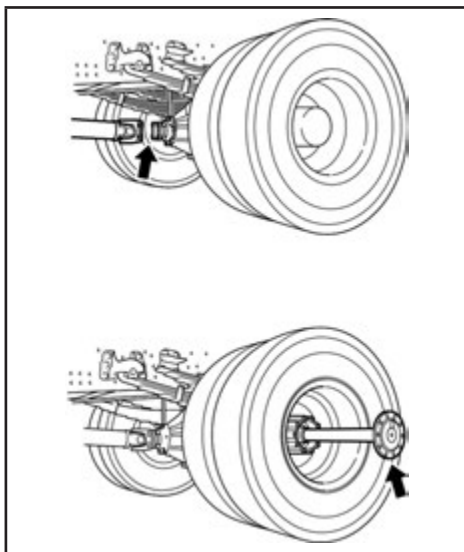
جعبه فیوز و رله داخل کابین



شماره	نام رله	شماره	نام فیوز	توان
1	استارت - گرم کن - سوخت	1	ECU موتور	-
2	ECU موتور	2	A/C (کولر)	۱۰ آمپر
3	شمع گرمکن	3	منبع برق	۱۵ آمپر
4	کلاچ مغناطیسی			
5	قطع کن بوق هشدار			
6	قطع کن استارت			
7	چراغ ترمز - ترمز اگزوز			

هشدار ⚠

■ با سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت تا مسافت حداکثر ۱۰ کیلومتر کامیون را یدک کنید. برای مسافت‌های بیشتر از ۱۰ کیلومتر موقع یدک کردن گاردان را باز کنید تا به گیربکس آسیب نرسد.



هشدار ⚠

مطمئن شوید که چرخ‌ها قبل از قطع کردن میل گاردان قفل باشند. عدم انجام این کار باعث تصادف خواهد شد. چرا که با جدا کردن میل گاردان کامیون حرکت می‌کند.

۱- اگر کامیون یدک می‌شود یا در حال یدک شدن است، یک طناب را محکم به قلاب یدک جلو یا عقب ببندید.

۲- در زمان یدک نمودن به دقت به چراغ ترمزهای

رانندگی در جاده‌های نامناسب

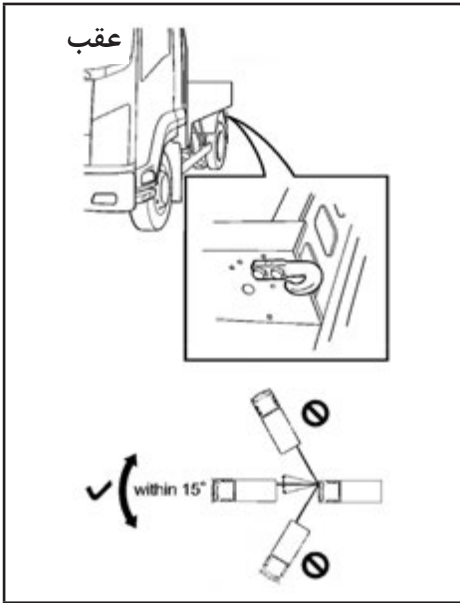
در صورت گیر کردن کامیون در گل و لای، گاز دادن کامیون را بیشتر در گل فرو می‌برد و درآوردن آن را مشکل می‌نماید.

سنگ یا کنده‌های درخت را زیر لاستیک بگذارید تا اصطکاک بیشتر شود و یا چند مرتبه رو به جلو و یا عقب حرکت کنید تا با استفاده از نیروی حرکت کامیون آن را از گل بیرون آورید.



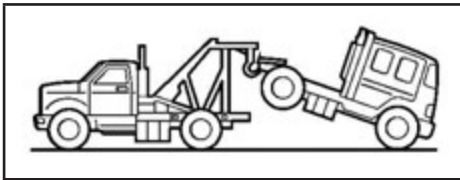
یدک کردن با کامیون

برای انتقال یک کامیون خراب شده بهترین راه آن است که از جرثقیل و یا یدک کش استفاده شود. اگر این امکان فراهم نیست، به صورت زیر عمل کنید. هنگام یدک نمودن از وسایل مناسب استفاده کنید و الزامات قانونی محل را رعایت نمایید. هرگز با یدک کردن و یا هل دادن کامیون را روشن نکنید.



هنگام کشیدن کامیون از عقب

غریبک فرمان را در وضعیت مستقیم قرار دهید.

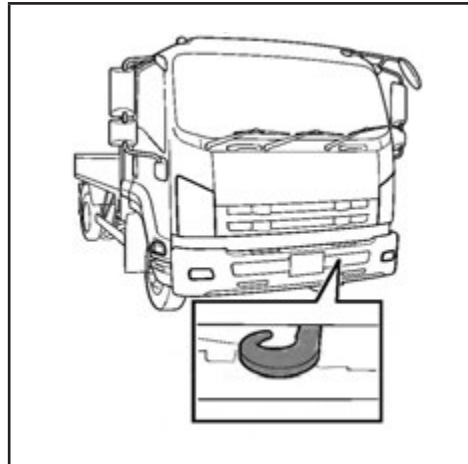


راهنمایی

در شرایط زیر از بکسل استفاده کنید:

- ۱- وقتی کامیون مسافت طولانی را در سربالایی طی می‌کند.
- ۲- وقتی گیربکس و یا دیفرانسیل عملکرد ندارد.
- ۳- وقتی کامیون در بزرگراه تصادف کند.
- ۴- وقتی نتوان دنده سبک را به سنگین تغییر داد.

کامیون یدک کننده نگاه کنید تا طناب شل نشود. مواظب باشید که شوک قوی و یا نیروی جانبی به کامیون وارد نشود



احتیاط

- از یدک کردن کامیون با زاویه بیشتر از ۱۵ درجه خودداری نمایید. این امر فشار زیادی به کامیون وارد می‌کند و به آن آسیب می‌رساند.
- طناب را فقط به قلاب وصل کنید. اتصال طناب به دیگر قطعات کامیون سبب آسیب دیدن آن می‌شود.
- قبل از یدک کردن مطمئن شوید که هیچ کس در نزدیکی طناب یدک و قلاب نیست. اگر طناب آزاد شود ممکن است به افراد نزدیک آسیب برساند.
- قلاب یدک تنها برای یدک نمودن وزنی برابر با وزن کامیون در جاده‌های خوب طراحی شده است.
- موقع رسیدن به کانال‌ها و یا نواحی گلی، بار کامیون را خالی کنید و از قلاب برای یدک نمودن استفاده نکنید. به جای قلاب در این موارد طناب را به اکسل ببندید.

فصل ۹- اطلاعات و مشخصات اصلی کامیون

۳۱۶.....	داده ها و مشخصات اصلی
۳۲۱.....	ابعاد و اندازه های فنی

داده‌ها و مشخصات اصلی

نام آیتم	واحد	FVR - euro 4	FVZ34T- euro 4	FVZ34P- euro 4
نوع و کد موتور	-	6HK-1TCS		
نسبت تراکم	-	۱۷/۵		
حجم موتور	سی سی	۷۷۹۰		
حداکثر توان	کیلو وات / دور در دقیقه	۲۴۰۰/۲۲۱		
حداکثر گشتاور	نیوتن متر / دور در دقیقه	۱۴۵۰/۹۸۰		
ترتیب پاشش سوخت (احتراق)	-	۱-۵-۳-۶-۲-۴		
زمان بندی تزریق سوخت (نقطه مرگ بالا)	درجه	(°0)BTDC		
مقدار فیلتر سوپاپ	موتور سرد - سوپاپ هوا	میلی متر	۰/۴	
	موتور سرد - سوپاپ دود		۰/۴	
مقدار دور آرام		دقیقه/دور	۵۵۰ الی ۵۰۰	
مقدار کشش تسمه دینام	تسمه جدید	میلی متر/	۱۱/۵ ± ۱/۵ / ۱۲۸ ± ۱۳	
	تسمه کار کرده	هرتز	۱۴/۱ ± ۱ / ۱۰۸ ± ۷	

فصل ۹: اطلاعات و مشخصات اصلی کامیون

نام آیتم		واحد	FVR - euro 4	FVZ34T- euro 4	FVZ34P- euro 4
مقدار کشش تسمه کمپرسور کولر (پروانه)	تسمه جدید	میلی متر/ هرتز	۴/۹ ± ۴ / ۲۰۰ ± ۹		
	تسمه کار کرده		۶/۱ ± ۷ / ۱۶۷ ± ۵		
نوع فیلتر روغن		-	Full-flow Filter paper type		
نوع و گرید روغن موتور		-	SAE 10W40 CJ-4		
ظرفیت روغن موتور	با تعویض فیلتر	لیتر	۱۹/۵		
	بدون تعویض فیلتر		۱۶		
نوع و گرید مایع خنک کننده موتور		طیف سایپا (50 درصد ضد یخ)			
ظرفیت مایع خنک کننده موتور		لیتر	۲۹		
نوع و مشخصات سیستم گرم کن موتور		-	QWS,QOS		
مدل توربوشارژردار		-	HG9006J (Honeywell)		
نوع و گرید روغن گیربکس		80W			
نوع و کد گیربکس		-	ZF9S1110		
Crawler			۹/۴۷۹		
نسبت دنده 1		-	۶/۵۷۶		
نسبت دنده 2		-	۴/۶۷۸		
نسبت دنده 3		-	۳/۴۷۸		
نسبت دنده 4		-	۲/۶۱۷		
نسبت دنده 5		-	۱/۸۹		

فصل ۹: اطلاعات و مشخصات اصلی کامیون

نام آیتم	واحد	FVR - euro 4	FVZ34T- euro 4	FVZ34P- euro 4
نسبت دنده 6	-	۱/۳۴۵		
نسبت دنده 7	-	۱		
نسبت دنده 8	-	۰/۷۵۲		
دنده عقب	-	۸/۹۶۷		
نسبت دنده نهایی	-	۳۹/۷	۴۵/۷	۴۱/۶
ظرفیت گیربکس	مدل PTO بدون	۸		
	مدل PTO مجهز به	۸/۵		
نوع و گرید روغن کلاچ		FMVSS DOT3 (۱ لیتر)		
نوع و مدل کلاچ		RE9 « 15 (بادی روغنی)		
مقدار خلاصی پدال کلاچ		میلی متر		
فاصله کلاچ کاملاً گرفته شده تا وضعیت قبل از درگیر شدن کلاچ		میلی متر		
نوع و کد اکسل جلو		Narrow F063		
TOE-IN		میلی متر		
زاویه گردش		درجه		
مقدار زاویه کمبر		درجه		
مقدار زاویه کستر		درجه		
مقدار زاویه کین پین		درجه		

فصل ۹: اطلاعات و مشخصات اصلی کامیون

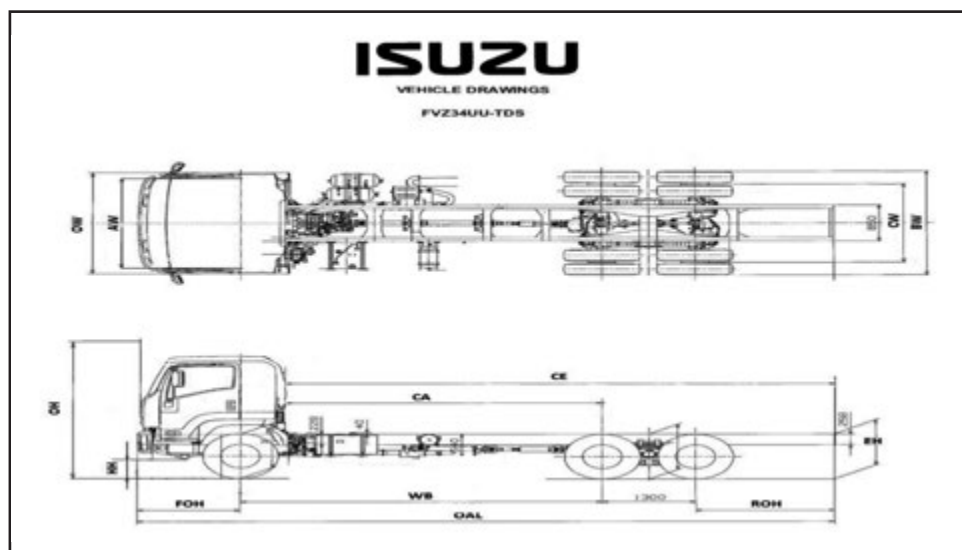
نام آیتم	واحد	FVR - euro 4	FVZ34T- euro 4	FVZ34P- euro 4
مقدار گریس مصرفی بلبرینگ توپی چرخ جلو	کیلوگرم	۰/۶۴		
نوع و کد اکسل عقب	-	445H		
ظرفیت روغن دنده دیفرانسیل جلو	لیتر	ندارد	ندارد	۱۸
ظرفیت روغن دنده دیفرانسیل عقب	لیتر	۱۴	۱۴	۱۲
مقدار گریس بلبرینگ توپی چرخ عقب	گرم	۱۳۲۵		
نوع و کد فرمان	-	Integral-type power steering with ball nut		
مقدار خلاصی غربیلک فرمان	میلی متر	۱۰ الی ۶۰		
نوع و گرید روغن فرمان	-	BESCO ATF II		
ظرفیت روغن فرمان	لیتر	۳		
نوع و گرید روغن ترمز		ترمز کاملاً بادی است		
نوع و مدل ترمز کمکی	-	Exhaust brake		
مقدار لقی پدال ترمز	میلی متر	۱۴ ± ۵		
نوع و مدل ترمز دستی	-	Wheel parking brake		
نوع و مدل ترمز (محور ها)	-	Taper Roller Type		
مقدار لقی اهرم ترمز (دارای ترمز دستی مرکزی تحت فشار)	میلی متر	ندارد		
نوع و گرید سوخت	-	euro4		

فصل ۹: اطلاعات و مشخصات اصلی کامیون

نام آیتم	واحد	FVR - euro 4	FVZ34T- euro 4	FVZ34P- euro 4
مقدار مصرف سوخت	کیلو وات ساعت / گرم	۲۱۰/۵		
ظرفیت باک سوخت	لیتر	۲۰۰		
ظرفیت و نوع باتری	آمپر/ولت	۱۱۰		
ظرفیت و نوع دینام	آمپر/ولت	۹۰		
شاسی				
نوع	----	نردبانی		
طول	میلی متر	۷۸۵۰	۹۵۱۵	۷۳۹۰
عرض	میلی متر	۸۵۰		
ضخامت	میلی متر	۱۰		
جنس	----	JSH440J		
تعداد تیرک های عرضی	عدد	۷		
نوع و مشخصات رینگ	----	۲۲/۵×۸/۲۵		
نوع و مشخصات لاستیک	----	۲۹۵/۸۰R ۲۲/۵		

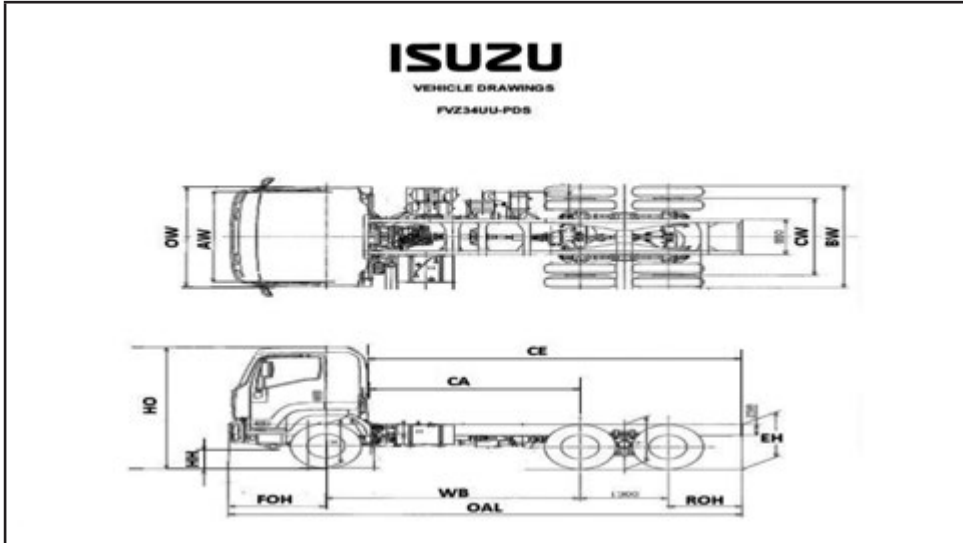
ابعاد و اندازه‌های فنی

FVZ34UU-TDS



ابعاد (میلیمتر)												
OAL	WB	FOH	ROH	CE	CA	OW	AW	BW	CW	EH (تقریبی)	OH (تقریبی)	HH (تقریبی)
9730	5050	1440	1940	7665	4425	2400	1970	2477	1849	1140	2885	260
وزن مجموع ناخالص (کیلوگرم): ۲۶۰۰۰												

FVZ34UU-PDS



ابعاد (میلیمتر)

OAL	WB	FOH	ROH	CE	CA	OW	AW	BW	CW	EH (تقریبی)	OH (تقریبی)	HH (تقریبی)
7605	3760	1880	1105	5540	3135	2400	1970	2477	1849	1140	2885	260

وزن مجموع ناخالص (کیلوگرم): ۲۶۰۰۰



OAL	WB	FOH	ROH	CE	CA	OW	AW	BW	CW	EH (تقریبی)	OH (تقریبی)	HH (تقریبی)
7955	4650	1440	1865	5889	4024	2400	1970	2477	1849	1140	2885	260
وزن مجموع ناخالص (کیلوگرم): ۱۸۰۰۰												

فصل ۱۰- سیستم کاهش آلاینده‌گی DPD

روش احیای سیستم DPD:

فرآیند احیا

سیستم DPD ذرات دوده تولید شده از فرایند احتراق سوخت که از اگزوز خارج می شود را فیلتر می کند. سیستم DPD ذرات دوده را در محفظه ذخیره می نماید و هنگامی که حجم ذخیره شده محفظه به حد معینی برسد سیستم DPD به صورت خودکار ذرات دوده را می سوزاند. که به آن فرآیند اتوماتیک احیاء می گوئیم. سیستم DPD به صورت خودکار فرآیند احیا را انجام می دهد، در برخی موارد فرآیند احیای اتوماتیک در شرایط خاصی انجام نمی شود. شرایط عملیاتی سیستم DPD بر صفحه کیلومتر شمار اعلام می گردد.



مراحل احیای دستی DPD

- هنگامی که چراغ کهربایی شروع به چشمک زدن کرد، سیستم DPD نیاز به احیای دستی دارد. عملیات احیاء دستی را مطابق مراحل زیر انجام دهید:
- ۱- کامیون را در مکانی امن که فضای باز و به دور از مواد قابل اشتعال دارد متوقف نمایید.
 - ۲- دنده را در حالت خلاص قرار داده و ترمز دستی را تا انتها بکشید.
 - ۳- پدال گاز را فشار دهید.
 - ۴- اگر کامیونی شما مجهز به PTO می باشد، سوئیچ PTO و سوئیچ کنترل شتاب خارجی را خاموش نمایید.
 - ۵- دکمه  را فشار دهید.
 - ۶- با شروع فرآیند احیا، دور موتور افزایش خواهد یافت. چشمک زدن چراغ کهربایی صفحه نمایش قطع و به طور ممتد روشن خواهد ماند.

۲) دنده را در حالت خلاص قرار دهید.

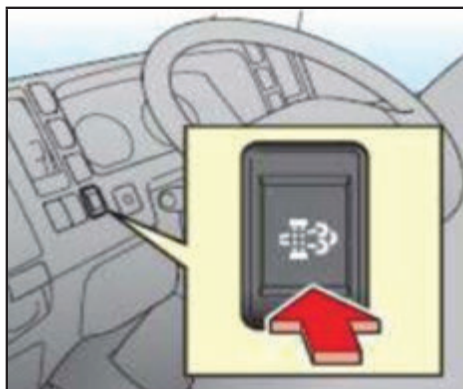
۳) پدال گاز را فشار دهید.

۴) دکمه  را فشار دهید.

هنگامی که  یا  **PUSH DPD SWITCH** خاموش شد فرآیند احیا تکمیل شده است.

اگر بنا بر ضرورت مجبور به قطع کردن فرآیند احیا شدید مجدداً دکمه  DPD را بزنید.

چراغ کهربایی  شروع به چشمک زدن خواهد کرد. اگر فرآیند احیا را متوقف نمودید می‌بایست در اسرع وقت، مجدداً از گام اول فرآیند را اجرا نمایید.



- هنگامی که چراغ کهربایی رنگ صفحه نمایش خاموش شد، فرآیند احیا تکمیل شده است. در آن صورت رانندگی با کامیون میسر خواهد شد.



هنگامی که چراغ  یا  **AUTO REGEN.** روشن می‌شوند، سیستم DPD در حال احیای اتوماتیک می‌باشد. لطفاً هیچگونه عملیاتی بر روی آن انجام ندهید.

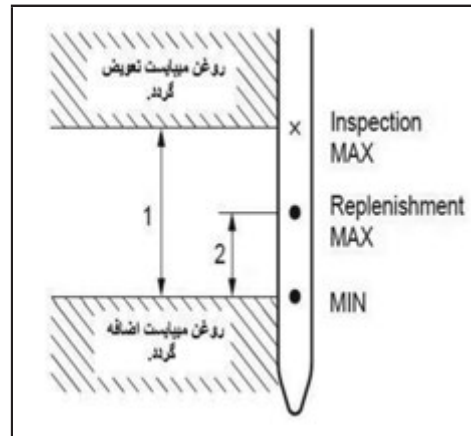
اگر چراغ  یا  **PUSH DPD SWITCH** روشن شد دکمه  را مطابق با شرایط عملیاتی شرح داده شده در ذیل فشار دهید.

شرایط فرآیند عملیاتی

۱) کامیون را در مکان امن و در فضای باز متوقف نمایید.

در خصوص روغن موتور

- اگر سطح روغن بین MAX و MIN بود، روغن در سطح قابل قبولی قرار دارد.
- اگر روغن فراتر از سطح MAX قرار دارد، روغن می‌بایست تعویض گردد.
- اگر روغن کمتر از سطح MIN قرار دارد، روغن می‌بایست اضافه گردد.
- عدم استفاده از روغن همساز با سیستم DPD ممکن است منجر به خرابی موتور یا کاهش کارایی کامیون گردد.



استفاده از سوخت Euro4 و روغن موتور SAE: API CJ-4 الزامیست.

راهنمایی

این محصول مجهز به سیستم کاهش آلایندگی و ذرات معلق DPD می‌باشد. لذا استفاده از سوخت Euro4 الزامی می‌باشد. استفاده از سوخت با کیفیت پایین موجب تأثیرات مخرب بر روی موتور می‌گردد. برای این محصول از روغن موتور SAE: API CJ-4 استفاده شود.

فصل ۱۱- سیستم بخاری درجا

معرفی و نحوه استفاده از سیستم بخاری درجا ۳۳۰

معرفی و نحوه استفاده از سیستم بخاری درجا

معرفی محصول

بخاری درجا سیستمی است که برای گرم کردن کابین خودرو تعبیه گردیده است. این بخاری به صورت مستقل از موتور خودرو، گرمایش کابین را با مصرف اندک سوخت و دمش هوای گرم و گردش آن در داخل کابین، گرمایش مطلوب سرنشین را فراهم می آورد.

نحوه استفاده

با چرخاندن کلید کنترل دما در جهت ساعتگرد، بخاری درجا با اندکی مکث شروع به کارکردن می نماید. پس از گذشت ۵ دقیقه دمای خروجی دمنده افزایش می یابد. همچنین با چرخاندن کلید کنترل دما در جهت خلاف عقربه های ساعت، با اندکی تاخیر خاموش می شود.



کلید کنترل دمای بخاری درجا

توصیه های ایمنی

- ۱- در صورت وجود مواد خطرناک شیمیایی و اشتعالزا داخل کابین، از بخاری درجا استفاده ننمائید.
- ۲- جبران هزینه های احتمالی در خصوص خرابی بخاری درجا منوط به رعایت تمامی موارد ایمنی و استفاده صحیح از آن می باشد.
- ۳- استفاده از بخاری درجا، هنگام سوختگیری مجاز نمی باشد.
- ۴- استفاده از بخاری درجا در فضاهای بسته به دلیل کمبود اکسیژن و احتمال خفگی مجاز نمی باشد.
- ۵- پیشنهاد می شود، در ابتدای فصول سرد، جهت اطمینان از صحت عملکرد بخاری درجا به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.
- ۶- در صورت مشاهده دود غیر عادی (از زیر اتاق)، شنیدن صدای احتراق غیر عادی، استشمام بوی سوخت به همراه چشمک زدن چراغ کلید کنترل دما، می بایست فیوز مربوطه را جدا نموده (یا اتصال باتری را جدا نمائید) و بلافاصله با نمایندگی مجاز بهمن تماس حاصل نمائید.
- ۷- استفاده از بخاری درجا در مجاورت بخار مواد اشتعالزا، پودر چوب و هرگونه مواد به سبب احتمال آتش سوزی مجاز نمی باشد.
- ۸- توصیه می شود بخاری درجا، هر ده سال توسط نمایندگی مجاز بهمن بازدید گردد و در صورت لزوم، قطعات معیوب آن تعویض گردند.
- ۹- بخاری درجا بر اساس استفاده گازوئیل موجود در کشور طراحی شده است. در صورت وجود مکمل های تجاری در گازوئیل موجود در باک، فرآیند احتراق آن غیر طبیعی خواهد شد.
- ۱۰- حداکثر دمای محیط کاربری بخاری درجا ۸۵ درجه سانتیگراد می باشد.

- ۲- متوقف شدن احتراق بخاری
راه پیشنهادی: کلید کنترل دما را به مدت ۲ ثانیه بسته/ باز نمائید.
- ۳- دمای بخاری درجا بالا رفته و سویچ کنترل دما چشمک زن می شود.
راه پیشنهادی: ورودی هوا به دمنده بخاری درجا (زیر صندلی قسمت پشت بخاری درجا) را بررسی نمایید. کلید کنترل دما را به مدت ۲ ثانیه بسته/ باز نمائید.
- ۴- کاهش ولتاژ باتری
راه پیشنهادی: باتری را شارژ نموده و کلید کنترل دما را به مدت ۲ ثانیه بسته/ باز نمائید.
- در صورت مشاهده دود سیاه در خروجی دود بخاری درجا (در زیر کابین)، به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.
- ۵- شناسایی کدهای خطا
چنانچه پس از چرخاندن کلید کنترل دمای بخاری درجا، چراغ سبز رنگ آن به صورت ثابت روشن گردد، بیانگر عملکرد عادی بخاری درجا می باشد.
- در صورتی که سیستم دارای نقص باشد، چراغ کلید کنترل دمای بخاری درجا به صورت سریع شروع به چشمک زدن می نماید. سپس با مکث روشن/ خاموش می گردد.
- تعداد دفعات روشن/ خاموش چراغ کلید کنترل دمای بخاری درجا، بیانگر وجود خطای عملکردی در آن می باشد. این تعداد دفعات بیانگر نوع عیب می باشد که با مراجعه به جدول ذیل قابل بهره برداری می باشد.

- ۱۱- مجاری ورودی و خروجی هوای بخاری درجا
(که در زیر کابین می باشد) را از نظر هر گونه انسداد و گرفتگی، همواره بررسی نمائید.
- ۱۲- به منظور جلوگیری از گرفتگی و نقص در عملکرد بخاری درجا، هر چهار هفته یکبار، به مدت ۱۰ دقیقه بخاری درجا را روشن نمایید.
- ۱۳- از قرار دادن اجسام سنگین و ظروف حاوی مایعات در خروجی دمنده، جلوگیری نمایید.
- ۱۴- از مجاورت لباس، پارچه (مواد آغشته به مواد آتش‌زا) در خروجی دمنده بخاری (درون اتاق) و لوله‌های ورودی و خروجی زیر کابین جداً خودداری نمایید.
- ۱۵- برای تمیز کاری بخاری درجا، از فشار باد استفاده ننمائید.
- ۱۶- هنگام بارگیری/ تخلیه بار از بخاری درجا استفاده ننمائید. (خصوصاً خودروهای کمپرسی و مجهز به PTO)

عیب یابی

در زمان روشن بودن/ حرکت خودرو ممکن است بخاری درجا به مدت ۴۰ ثانیه به صورت اتوماتیک از کار بیفتد. در این هنگام، بخاری درجا را خاموش و پس از دو ثانیه مجدداً روشن نمائید. در صورت روشن نشدن، سلامت فیوز بخاری درجا را بررسی نمائید. در صورت سالم بودن، جهت بررسی عیب به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمائید.

ایرادات احتمالی و راه حل های پیشنهادی

- ۱- عدم احتراق در بخاری
راه پیشنهادی: کلید کنترل دما را به مدت ۲ ثانیه بسته/ باز نمائید.

فصل ۱۱ : سیستم بخاری درجا

علت خطا	تعداد دفعات روشن / خاموش چراغ کلید کنترل دمای بخاری
عدم روشن شدن بخاری بعد از ۲ بار تلاش	۱
نقص در احتراق (بیش از ۳ رخداد)	۲
ولتاژ پایین و یا بالای ورودی به بخاری	۳
احتراق زودتر از موعد در بخاری	۴
احتراق متوقف شده است.	۵
مدار دما سنسور بخاری دچار قطعی یا اتصالی شده است.	۶
پمپ دچار قطعی و یا اتصالی شده است.	۷
فن دمنده دچار قطعی، اتصالی، گرفتگی و یا چرخش با سرعت بالا شده است.	۸
مدار پیش گرم کننده دچار قطعی و یا اتصالی شده است.	۹
افزایش بیش از حد گرما	۰۱
سنسور تشخیص دمای حد بالا، دچار قطعی یا اتصالی شده است.	۱۱
فن بخاری درجا و یا عملکرد احتراق آن دچار قفل شدگی شده است.	۲۱
سنسور تشخیص دمای حد، به درستی نصب نشده است.	۴۱
میزان تنظیم اولیه ژنراتور دچار اتصالی شده است	۵۱

در صورت بروز خطای ردیف ۱۲، ابتدا فیوز بخاری درجا را جدا نموده و سپس جهت بررسی فنی آن، به نمایندگی مجاز بهمن مراجعه نمایید.

پیوست ۱:

لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بهمن - دیزل

* لطفاً جهت مشاهده آخرین لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش
به آدرس اینترنتی www.bahman.ir مراجعه فرمایید.

تاریخ بازنگری : ۹۸/۰۴/۰۱

پیوست ۱ : لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بهمن - دیزل

ردیف	استان	شهر	کد نمایندگی	نام نماینده	NPR-NQR-NKR	FVR - FVZ	MAXUS	SHILLER	MBS - SAHAR	نشانی	تلفن	کد شهر
1	کرمان	کرمان	2831	منصور ژابین تن	✓	✓	✓	✓	✓	ابتدای جاده شرف آباد، نبش قائم 2	32730949	34
2	گلستان	گرگان	2131	علیرضا جلالی	✓	✓	✓	✓	✓	انتهای بلوار جرجان، اولین بریدگی، بعد از شهرک امام، سمت چپ	32150304	17
3	خوزستان	اهواز	2631	علی مزرعاوی	✓	✓	✓	✓	✓	اتوبان کوت عبدالله، اسلام آباد	35562714	61
4	اصفهان	اصفهان	2411	سید اکبر افتخاری	✓	✓	✓	✓	✓	خیابان امام خمینی (شاهپور جدید) خیابان امیرکبیر، 50 متر بعد از قرض الحسنه امیرکبیر	33865656	31
5	خراسان رضوی	مشهد	2931	غلامحسین کیانی دوم	✓	✓	✓	✓	✓	شهرک صنعتی طرق، انتهای خیابان سردخانه، بعد از درب پایانه باربری	4-33925400	51
6	گیلان	رشت	2151	طیب علی مهرانچی	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 5 جاده رشت - لاهیجان، نرسیده به پل گوراب سر	34560188	13
7	زنجان	زنجان	2311	علی رستمی	✓	✓	✓	✓	✓	خیابان خرمشهر، میدان بسیج، به سمت تهران، جنب نمایندگی سایپا	33789078-9	24
8	سیستان و بلوچستان	زاهدان	2811	محمد هاشم زهی	✓	✓	✓	✓	✓	میدان راه و ترابری، ابتدای کمربندی شهید کلاتری	33527931	54
9	اصفهان	کاشان	2413	احمد صنعتگر	✓	✓	✓	✓	✓	بلوار سردار شهید واجدی، به طرف قمصر، نرسیده به شهرک 22 بهمن	55207079	31

پیوست ۱ : لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بهمن – دیزل

ردیف	استان	شهر	کد نمایندگی	نام نماینده	NPR-NQR-NKR	FVR - FVZ	MAXUS	SHILLER	MBS - SAHAR	نشانی	تلفن	کد پستی
10	بوشهر	برازجان	2711	دیزل کامیون دشتستان	✓	✓	✓	✓	✓	شهرک صنعتی خوشاب، پلاک 5339/10	34372743-5	77
11	قزوین	قزوین	2331	حسن حاج طاهری	✓	✓	✓	✓	✓	ابتدای جاده تاکستان(دوراهی همدان) روبروی باسکول 60 تنی صداقت نو	33564722	28
12	تهران	حسن آباد	2014	محمد ابراهیم اینانلو	✓	✓	✓	✓	✓	جاده قم، بلوار امام خمینی، جنب نمایندگی ایران خودرو	56223464	21
13	گیلان	رودسر	2152	نورالدین آقاجفی	✓	✓	✓	✓	✓	سه راه رامدشت	42631077	13
14	مازندران	آمل	2172	حسین کچی	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 1 جاده بابل	43254343-4	11
15	گلستان	گنبد	2132	محمد ابراهیم ابراهیم زاده	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 1 جاده مینودشت	33559280	17
16	گیلان	رشت	2153	امجد آهکی لاکه	✓	✓	✓	✓	✓	بزرگراه رشت-تهران- کیلومتر 12 - بعد از تالار گویا	33696046	13
17	آذربایجان شرقی	تبریز	2232	سهراب دیزج چراقی	✓	✓	✓	✓	✓	جاده تبریز به آذرشهر، روبروی شهرک رجایی، جنب ورودی سرود	34216341	41
18	فارس	آباده	2731	حسین احمدی	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 5 جاده آباده به شیراز- ربروی شهرک صنعتی، جنب باسکول	44353584	71
19	فارس	کازرون	2733	سیدجواد زهرایی	✓	✓	✓	✓	✓	بلوار دانشگاه (ملت)، کیلومتر 3	42243101-4	71

پیوست ۱ : لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بهمن - دیزل

ردیف	استان	شهر	کد نمایندگی	نام نماینده	NPR-NQR-NKR	FVR - FVZ	MAXUS	SHILLER	MBS - SAHAR	نشانی	تلفن	کد پستی
20	فارس	شیراز	2734	حسین اطهری	✓	✓	✓	✓	✓	بلوار خلیج فارس، قبل از پلیس راه پل فسا، جنب باسکول بیدک	9170221778	71
21	تهران	شهریار	2015	محمد تورانی	✓	✓	✓	✓	✓	جاده کرج به شهریار، منطقه هفت جوی	46892542-3	21
22	تهران	اسلامشهر	2012	مرتضی حادرباشلو	✓	✓	✓	✓	✓	واوان، نرسیده به زیرگذر اتوبان تهران به قم، نبش خیابان گلنار، پلاک 77	56530731	21
23	قم	قم	2451	علی فتحی زاده	✓	✓	✓	✓	✓	جاده قدیم تهران، نبش کوچه 20، نمایندگی بهمن دیزل	36642629	25
24	یزد	یزد	2872	شرکت آنی معتمد کاران کویر یزد	✓	✓	✓	✓	✓	پایانه باربری، انتهای بخش تجاری جنب معاینه فنی	37237737	35
25	اصفهان	اصفهان	8411	مهران احمدی	✓	✓	✓	✓	✓	حد فاصل میدان تره بار و سازمان پایانه سه راه فرودگاه	35722278-9	31
26	اردبیل	اردبیل	8211	میرشهرام میرزاپور	✓	✓	✓	✓	✓	خیابان جام جم، به طرف آستارا، جنب نمایندگی ایران خودرو دیزل	33821618	45
27	خوزستان	آبادان	2632	احمد مدنی	✓	✓	✓	✓	✓	ایستگاه 12، آندست پل، جنب نمایندگی سایپا	53258679	61
28	خوزستان	اهواز	2633	رسول آزاده نام	✓	✓	✓	✓	✓	اتوبان آیت الله بهبهانی، اسلام آباد، نبش خیابان باصر، روبروی بانک صادرات	35560001	61
29	فارس	لامرد	2735	محمد ابراهیمی	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 15 جاده اشکنان	52753600	71

پیوست ۱ : لیست نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش بهمن – دیزل

ردیف	استان	شهر	کد نمایندگی	نام نماینده	NPR-NQR-NKR	FVR - FVZ	MAXUS	SHILLER	MBS - SAHAR	نشانی	تلفن	کد شهر
30	همدان	همدان	2551	مهدی کلوندی	✓	✓	✓	✓	✓	جاده کرمانشاه، نرسیده به میدان صدا و سیما، ابتدای حصار قصابان	34278025	81
31	بوشهر	بندرکنگان	8711	علی آبادی	✓	✓	✓	✓	✓	بندرکنگان، ورودی شهر، بلوار امام خمینی، جنب دروازه قرآن، پلاک 51	37236284	77
32	مرکزی	اراک	2531	علی قربان محمدی آرا	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 10 جاده تهران، مالک آباد-جنب نمایندگی ایران خودرو دیزل	33544166	86
33	مازندران	قائم شهر	2171	سید حسن موسوی چاشمی	✓	✓	✓	✓	✓	خیابان تهران-انتهای بلوار ولی آباد	42270014	11
34	کرمانشاه	کرمانشاه	2511	حبیب ا... رضایی	✓	✓	✓	✓	✓	دیزل آباد- خیابان سی متری دوم - روبروی زندان -گاراژ هشتم	38283115	83
35	تهران	تهران	2011	تعمیرگاه مرکزی دیزل	✓	✓	✓	✓	✓	کیلومتر 13 جاده مخصوص کرج	44903834	21

پیوست ۲:

فهرست متعلقات و تجهیزات همراه کامیون

مالک گرامی لیست ذیل معرف فهرست تجهیزات و متعلقات همراه کامیون ایسوزو سری F می باشد که در زمان تحویل، تقدیم شما می گردد.

ردیف	شماره فنی	نام قطعه	نام فارسی	مدل خودرو	تعداد
۱	۸۹۸۳۱۶۷۰۰	WRENCH;WHEEL PIN	آچار چرخ	FVR\FVZ	۱
۲	۸۹۷۲۱۹۴۶۶۴	LEVER ASM;ENGINE	اهرم گاز دستی	FVZ کمپرسی	۱
۳	۸۹۸۰۸۳۵۷۹۰	,COVER KIT;FLOOR	کلور	FVZ کمپرسی	۱
۴	۸۹۸۳۴۳۴۲۴۰	JACK;OIL,FOR HEA	جک ۱۰ تن	FVR\FVZ	۱
۵	۸۹۷۱۳۰۹۰۲۱	BAG;TOOL	جعبه ابزار	FVR\FVZ	۱
۶	۱۸۲۲۹۰۰۱۱۱	REFLECTOR;REFLEX	شب نما	FVR\FVZ	۸
۷	۱۸۵۵۷۶۳۳۱۱	TOOL ASM;CHAMBER	پیچ آزاد کردن اکسل	FVZ	۱ ست
۸	۸۹۸۲۵۷۴۰۷۰	HANDLE;WRENCH	رابط آچار چرخ	FVR\FVZ	۱
۹	۸۹۸۳۴۱۲۵۵۰	,WRENCH;OPEN END	آچار ۱۹-۲۲	FVR\FVZ	۱
۱۰	۸۹۸۳۴۱۲۵۶۰	,WRENCH;OPEN END	آچار ۲۴-۲۷	FVR\FVZ	۱
۱۱	۸۹۸۲۸۲۸۴۵۰	PLIERS;TOOL	انبر دست	FVR\FVZ	۱
۱۲	۸۹۸۳۴۱۲۵۲۰	,WRENCH;OPEN END	آچار ۱۰-۱۲	FVR\FVZ	۱
۱۳	۸۹۸۳۴۱۲۵۴۰	,WRENCH;OPEN END	آچار ۱۴-۱۷	FVR\FVZ	۱
۱۴	۸۹۸۲۷۰۳۰۳۰	WRENCH;MONKEY	آچار فرانسه	FVR\FVZ	۱
۱۵	۱۸۵۵۵۶۰۰۷۵	,PUMP ASM;GREASE	پمپ گریس	FVR\FVZ	۱
۱۶	۹۰۹۵۹۵۵۲۲۰	&),SCREW;DRIVER	پیچ گوشتی دو/چهار سوی	FVR\FVZ	۱
۱۷	۹۸۵۱۲۱۴۰۶۰	LB ۴/۳;HAMMER	چکش	FVR\FVZ	۱
۱۸	۸۹۸۰۶۱۱۰۵۰	(-),DRIVER;SCREW	پیچ گوشتی دو سوی بلند	FVR\FVZ	۱
۱۹	۸۹۴۲۴۲۷۹۸۱	(+),SCREW;DRIVER	پیچ گوشتی چهار سوی بلند	FVR\FVZ	۱
۲۰	۸۹۸۰۹۹۱۱۱۰	HARNESS;EXT,TACH	دسته سیم تاخو گراف	FVR\FVZ	۱
۲۱	۱۸۲۶۵۸۹۸۰	HARNESS;ALL SPEE	دسته سیم گاز دستی	FVZ کمپرسی	۱
۲۲	۸۹۸۱۸۱۴۳۷۰	HANDLE;JACK	دسته جک	FVR\FVZ	۱

نکته: علاوه بر قطعات بند مذکور برخی قطعات شامل دسته سیم و اهرم کنترل برای کاربری کمپرسی FVZ تحویل مشتری می شود.